



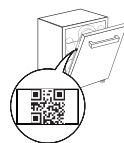
**БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ЗАКУПИХТЕ ПРОДУКТ НА HOTPOINT ARISTON.** За да получавате по-пълно съдействие, регистрирайте Вашия уред на: [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)



**Преди да използвате уреда, прочетете внимателно указанията за безопасност и инсталиране.**

След инсталиране не забравяйте да махнете всички транспортни части от съдомиялната.

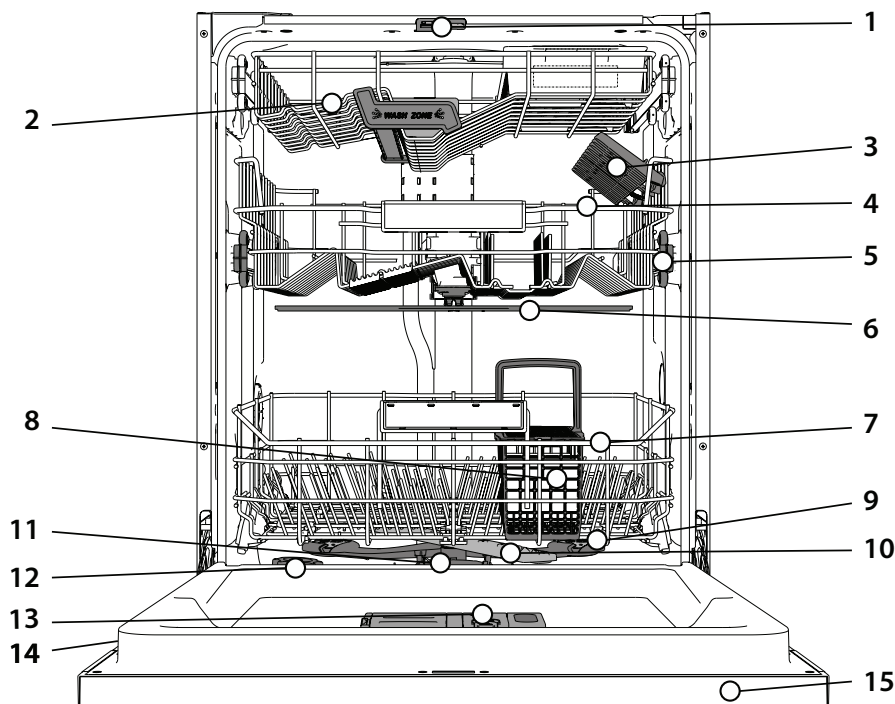
**ЗА ПОЛУЧАВАНЕ НА ПО-ПОДРОБНА ИНФОРМАЦИЯ, МОЛЯ, СКАНИРАЙТЕ QR КОДА НА ВАШИЯ УРЕД**



**Контролният панел на тази съдомиялна машина се активира с натискане на бутона за ВКЛ./ИЗКЛ. С цел спестяване на електроенергия, контролният панел се деактивира автоматично след 10 минути, ако няма стартиран цикъл.**

## ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

### УРЕД



1. ActiveDry
2. Най-Горната Поставка
3. Сгъваеми капаци
4. Горна кошница
5. Регулатор за височината на горната кошница
6. Горно разпръскващо рамо
7. Долна кошница
8. Кошничка За Прибори
9. 3D Zone Wash
10. Долно разпръскващо рамо
11. Филтърен възел
12. Резервоар за сол
13. Дозатори за препарат и помощно средство за изплакване
14. Табелка с данни
15. Контролен панел

### КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ



1. Бутон **ВКЛ.-ИЗКЛ. / Нулиране** със светлинен индикатор
2. Бутон за **ПРЕДИШНА програма**
3. Бутон за **СЛЕДВАЩА програма**
4. Бутон за **ЛЮБИМА програма** със светлинен индикатор
5. Светлинен индикатор за празен резервоар за **Сол**
6. Светлинен индикатор за празен резервоар за **Препарат За Изплакване**
7. Светлинен индикатор за **ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК**
8. Светлинен индикатор за **Кран на Водата Затворен**

9. Индикатор за **номер на програма и оставащо време**
10. **Дисплей**
11. Бутон за **опция 3D Zone Wash** със светлинен индикатор
12. Бутон за **опция Половин Зареждане** със светлинен индикатор/**Настройки** - натиснете за 3 сек
13. Бутон за **опция Допълнително Изсушаване** със светлинен индикатор
14. Бутон за **опция Отлагане** със светлинен индикатор
15. Бутон **СТАРТ/Пауза** със светлинен индикатор

## УПОТРЕБА ЗА ПРЪВ ПЪТ

### СЪВЕТИ ЗА УПОТРЕБА ЗА ПЪРВИ ПЪТ

След монтаж отстранете блокиращите елементи от кошниците и задържащите ластици от горната кошница.

### МЕНЮ С НАСТРОЙКИ

1. Включете уреда, като натиснете бутона **ВКЛ.-ИЗКЛ.**
2. Задръжте бутона **Настройки** (Половин Зареждане) за 3 секунди, докато чуete звуков сигнал и на дисплея се покаже „Set“.
3. След една секунда ще се покаже първата налична настройка (буква „П“).
4. Натиснете **ПРЕДИШЕН/СЛЕДВАЩ**, за да превъртите през списъка с налични настройки (вижте таблицата по-долу), след това натиснете **СТАРТ/Пауза**, за да видите и промените стойността на текущо избраната настройка.
5. Натиснете **ПРЕДИШЕН/СЛЕДВАЩ**, за да промените стойността, след това натиснете **СТАРТ/Пауза**, за да запазите новата стойност или да се върнете към главното меню.
6. За да промените друга настройка, повторете точки 4 и 5.
7. Натиснете **ВКЛ.-ИЗКЛ.** или изчакайте 30 секунди, за да излезете от менюто.

| БУКВА | НАСТРОЙКИ                                                                                                                                                                             | СТОЙНОСТИ<br>(По подразбиране - с удебелен шрифт) *                        |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| П     | <b>Брояч на Цикли</b> - Брой цикли на измиване, извършени от съдомиялната машина.                                                                                                     | Напр. 25 цикъла: 25;<br>Напр. 13 947 цикъла: 13_947 (превъртане за 3 пъти) |
| Н     | <b>Ниво на Твърдост на Водата</b><br>(вж. „НАСТРОЙВАНЕ НА ТВЪРДОСТ НА ВОДАТА“ и „ТАБЛИЦА ЗА ТВЪРДОСТ НА ВОДАТА“)                                                                      | 1   2   3   4   5                                                          |
| И     | <b>Ниво на Изплаквач Препарат</b><br>(вж. „РЕГУЛИРАНЕ НА ДОЗИРАНЕТО НА ПРЕПАРАТА ЗА ИЗПЛАКВАНЕ“)                                                                                      | 0   1   2   3   4   5                                                      |
| А     | <b>ActiveDry</b> (вж. „ОПЦИИ И ФУНКЦИИ“)<br>“1” = Вкл., “0” = Изкл.                                                                                                                   | 1   0                                                                      |
| С     | <b>Подсветка с времетраене</b> (вж. „ОПЦИИ И ФУНКЦИИ“)<br>“1” = Вкл., “0” = Изкл.                                                                                                     | 1   0                                                                      |
| З     | <b>Звук</b><br>“1” = Вкл., “0” = Изкл.                                                                                                                                                | 1   0                                                                      |
| Г     | <b>Фабрични Настройки</b> - Натиснете <b>СТАРТ/Пауза</b> , за да възстановите фабричните настройки по подразбиране на всички стойности на настройките, включени в менюто с настройки. | -                                                                          |

\* Стойността по подразбиране не се отнася за брояча на циклите.



### ЗАРЕЖДАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА СОЛ

Използването на сол предотвратява образуването на КОТЛЕН КАМЪК по съдовете и функционалните компоненти на машината.

Резервоарът за сол се намира в долната част на съдомиялната машина (под долната кошница от лявата страна).

- Задължително е **резервоарът за сол никога да не остава празен.**
  - Важно е да зададете твърдостта на водата.
  - Когато светлинният индикатор **ЗАРЕЖДАНЕ НА СОЛ** на контролния панел свети, трябва да добавите сол.
1. Отстранете долната кошница и развийте капачката на резервоара (обратно на часовниковата стрелка).
  2. Поставете фунията (вж. фигурата) и напълнете резервоара за сол до ръба (около 0,5 kg); Не е необичайно да изтече малко вода.
  3. **Само първия път правите това: напълнете резервоара за сол с вода.**
  4. Отстранете фунията и забършете остатъците от сол от отвора.
- Уверете се, че капачката е завита здраво, така че по време на програмата за миене препаратът да не може да влезе в резервоара (това може да повреди непоправимо омекотителя за вода).

**Когато е необходимо да добавите сол, е задължително да направите това преди започване на цикъла на измиване, за да се избегне корозия.**

Останалият солен разтвор или гранули сол може да доведат до дълбока корозия, като повредят непоправимо компонентите от неръждаема стомана.

Гаранцията не е в сила, ако неизправностите са предизвикани от такива обстоятелства.

Ако контейнерът за сол не бъде напълнен, възможно е в резултат на натрупване на варовик да се повреди омекотителят за вода и нагревателният елемент.

Използването на сол е препоръчително с всякакъв тип миялен препарат.

### НАСТРОЙВАНЕ НА ТВЪРДОСТ НА ВОДАТА

За да може омекотителят за вода да работи идеално, е особено важно настройката за твърдостта на водата да се базира на реалната твърдост на водата в дома ви. Можете да получите тази информация от местния си доставчик на вода. Фабричната настройка е „3“. Вж. „ТАБЛИЦА ЗА ТВЪРДОСТ НА ВОДАТА“.

| Таблица за Твърдост на Водата |                          |                        |                             |
|-------------------------------|--------------------------|------------------------|-----------------------------|
| Ниво                          | °dH<br>Германски градуси | °fH<br>Френски градуси | °Clark<br>Английски градуса |
| 1 (мека)                      | 0 - 6                    | 0 - 10                 | 0 - 7                       |
| 2 (умерена)                   | 7 - 11                   | 11 - 20                | 8 - 14                      |
| 3 (средна)                    | 12 - 16                  | 21 - 29                | 15 - 20                     |
| 4 (твърда)                    | 17 - 34                  | 30 - 60                | 21 - 42                     |
| 5 (много твърда)              | 35 - 50                  | 61 - 90                | 43 - 62                     |

За да промените, следвайте инструкциите в раздел „МЕНЮ С НАСТРОЙКИ“. **Използвайте само сол, която е предназначена специално за съдомиялни машини.**

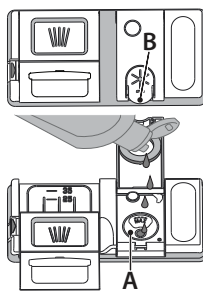
След като поставите сол в машината, светлинният индикатор **ЗАРЕЖДАНЕ НА СОЛ** се изключва.

**Ако контейнерът за сол не бъде напълнен, възможно е в резултат на натрупване на варовик да се повреди омекотителят за вода и нагревателният елемент. Използването на сол е препоръчително с всякакъв тип миялен препарат.**

### СИСТЕМА ЗА ОМЕКОТЯВАНЕ НА ВОДАТА

Омекотителят за вода намалява автоматично твърдостта на водата, като по този начин предотвратява натрупването на варовик по нагревателя и повишава ефективността при почистване. **Системата се регенерира сама със сол, затова е необходимо да допълвате контейнера със сол, когато се изпразни.** Честотата на регенериране зависи от настройката на нивото на твърдост на водата - регенерирането се извършва веднъж на всеки 4-6 цикъла Еко с ниво на твърдост на водата, зададено на 3. Процесът на регенериране започва във фазата на последното изплакване и завършва във фазата на сушене, преди цикълът да завърши.

- Едно регенериране използва: ~3 литра вода;
- Към цикъла се добавят 5 допълнителни минути;
- Консумират се по-малко от 0,005 kWh енергия.



### ЗАРЕЖДАНЕ НА ДОЗАТОРА ЗА ПОМОЩНО СРЕДСТВО ЗА ИЗПЛАКВАНЕ

Помощното средство за изплакване улеснява СУШЕНЕТО. Дозаторът за помощното средство за изплакване **А** трябва да се пълни, когато светлинният индикатор **ЗАРЕЖДАНЕ НА ПОМОЩНО СРЕДСТВО ЗА ИЗПЛАКВАНЕ** на контролния панел светне.

1. Отворете дозатора **В**, като натиснете и дръпнете нагоре издатината на капака.
  2. Внимателно добавете помощното средство за изплакване до максималната (110 ml) референтна маркировка на мястото за пълнене - избягвайте да разливате. Ако това се случи, почистете разливането незабавно със суха кърпа.
3. Натиснете капака надолу, докато чуete щракване, за да го затворите. **НИКОГА не наливайте помощното средство за изплакване направо във ваничката.**

### РЕГУЛИРАНЕ НА ДОЗИРАНЕТО НА ПОМОЩНОТО СРЕДСТВО ЗА ИЗПЛАКВАНЕ

Ако не сте напълно доволни от резултатите от сушенето, можете да регулирате използваното количество помощно средство за изплакване. За да промените, следвайте инструкциите в раздел „МЕНЮ С НАСТРОЙКИ“. Ако нивото на помощното средство за изплакване е зададено на НУЛА, няма да се подава помощно средство за изплакване. Светлинният индикатор **НИСКО НИВО НА ПОМОЩНОТО СРЕДСТВО ЗА ИЗПЛАКВАНЕ** няма да светне, ако помощното средство се изчерпи.

Според модела на съдомиялната машина могат да се задават максимум 6 нива.

- Ако видите синкави петна по съдовете, задайте нисък номер (0-3).
- Ако по съдовете има капки вода или следи от котлен камък, задайте висок номер (4-5).

### ЗАРЕЖДАНЕ НА ДОЗАТОРА ЗА МИЯЛЕН ПРЕПАРАТ

Използвайте само препарат, който е предназначен специално за съдомиялни машини.

**НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ** обикновен препарат за миене.

Използването на прекомерно количество препарат може да доведе до образуване на остатъци от пяна по машината след края на програмата.

Използването на измивач препарат, който не е предназначен за съдомиялни машини, може да причини неизправност или повреда на уреда.



За постигане на най-добри резултати от миенето и сушенето е необходимо да се използват в комбинация измиващ препарат, изплакващ препарат и рафинирана сол.

Препоръчваме използването на препарати, които не съдържат фосфати или хлор, тъй като тези продукти са вредни за околната среда. Добрите резултати от миенето зависят също от правилното количество използван препарат.

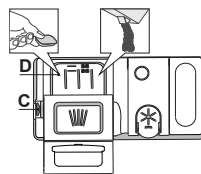
Превिшаването на посоченото количество не води до по-ефективно измиване и увеличава замърсяването на околната среда.

Количеството може да се коригира според нивото на замърсяване. При нормално замърсени артикули използвайте около 35 g (препарат на прах) или 35 ml (течен препарат) и допълнително чаена лъжичка измиващ препарат направо във ваничката. Ако използвате таблетки, една е достатъчна.

Ако съдовете са само леко замърсени или ако са изплакнати с вода, преди да се поставят в съдомиялната машина, намалете съответно количеството използван препарат (минимум 25 g/ml) напр. не слагайте прах/гел във ваничката.

За добри резултати при миене следвайте също инструкциите на опаковката на препарата.

При допълнителни въпроси, моля, обърнете се към производителя на препарата.



За да отворите дозатора за препарат, използвайте приспособление C. Налейте препарата само в сухия дозатор D. Поставете количеството препарат за предварително измиване направо във ваничката.

1. При измерване на препарата правете справка със споменатата информация по-горе, за да добавите подходящо количество. в дозатора D има индикатори, за да помогнат за дозирането на миялния препарат.

2. Отстранете остатъците от препарат от ръбовете на дозатора и затворете капака, докато щракне.

3. Затворете капака на дозатора за препарат, като го дръпнете нагоре, докато приспособлението за затваряне се закрепва на място.

Дозаторът за препарат се отваря автоматично в правилния момент според програмата. **Използването на миялен препарат, който не е предназначен за съдомиялни машини, може да причини неизправност или повреда на уреда**

## ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА

### 1. ПРОВЕРКА НА ВОДНАТА ВРЪЗКА

Уверете се, че съдомиялната машина е свързана към водоподдаване-то и кранчето е отворено.

### 2. ВКЛЮЧЕТЕ СЪДОМИЯЛНАТА МАШИНА

Отворете вратата и натиснете бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.**

### 3. ЗАРЕДЕТЕ КОШНИЦИТЕ (вж. ЗАРЕЖДАНЕ НА КОШНИЦИТЕ)

### 4. ЗАРЕЖДАНЕ НА ДОЗАТОРА ЗА МИЯЛЕН ПРЕПАРАТ

### 5. ИЗБЕРЕТЕ ПРОГРАМАТА И ПЕРСОНАЛИЗИРАЙТЕ ПРОГРАМАТА

Изберете най-подходящата програма според вида на съдовете и нивото на замърсяване (вж. ОПИСАНИЕ НА ПРОГРАМИТЕ) като натиснете бутоните **ПРЕДИШЕН/СЛЕДВАЩ**. Изберете желаните опции (вж. ОПЦИИ И ФУНКЦИИ). Не всички опции са съвместими с всички програми.

### 6. СТАРТ

Стартирайте цикъл на измиване, като натиснете бутона **СТАРТ/Пауза** (светодиодът светва) и затворете вратата в рамките на 4 секунди. Когато програмата стартира, се чува еднократен сигнал. Ако вратата не бъде затворена в рамките на 4 секунди, ще се възпроизведе звукова аларма. В този случай отворете вратата, натиснете бутона **СТАРТ/Пауза** и отново затворете вратата в рамките на 4 сек.

### 7. КРАЯТ НА ПРОГРАМАТА

Краят на цикъла на измиване се обозначава с кратки звукови сигнали, а на дисплея се изписва **END** (КРАЯТ). Отворете вратата и изключете уреда, като натиснете бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.**

Изчакайте няколко минути, преди да премахнете съдовете, за да избегнете изгаряния. Извадете съдовете, като започнете от долната кошница.

Машината се изключва автоматично при определени продължителни периоди на неактивност, за да сведе до минимум потреблението на енергия. Ако съдовете са само леко замърсени или ако са изплакнати с вода преди да се поставят в съдомиялната машина, намалете съответно количеството използван препарат.

### МОДИФИЦИРАНЕ НА РАБОТЕЩА ПРОГРАМА

Ако е избрана грешна програма, можете да я промените, при условие че тя е започнала току-що. **НУЛИРАНЕ** на машината: натиснете и задръжте бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.** за повече от 3 сек и машината се изключва. **Таблото ще покаже "0:01"**. Затворете вратата и изчакайте, докато цикълът на източване приключи (около 1 минута). Отворете вратата и включете машината отново с помощта на бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.** и изберете нов цикъл на измиване и всякакви желани опции. Стартирайте цикъла с натискане на бутон **СТАРТ/Пауза** и затваряне на вратата до 4 секунди.

### ДОБАВЯНЕ НА СЪДОВЕ

Без да изключвате машината, първо отворете леко вратата, за да избегнете изпръскване на вода (**СТАРТ/Пауза** започва да мига) (**Внимание! Гореща пара!**) и поставете съдовете във вътрешността на съдомиялната машина. Натиснете бутона **СТАРТ/Пауза** и затворете вратата в рамките на 4 сек, цикълът се възобновява от момента, в който е бил прекъснат.

### СЛУЧАЙНИ ПРЕКЪСВАНИЯ

Ако вратата бъде отворена по време на програма за миене или при прекъсване на храненето, програмата спира. **САМО АКО НАТИСНЕТЕ** бутона **СТАРТ/Пауза** и затворете вратата в рамките на 4 сек, цикълът се възобновява от момента, в който е бил прекъснат.

## ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ

### СЪВЕТИ

Преди да зареждате кошниците, отстранете всички остатъци от храна от съдовете и изпразнете чашите. **Не е нужно да изплаквате предварително с течаща вода.**

Подредете съдовете така, че да се задръжат добре на място и да не се обърнат; и подредете съдовете с отворите надолу и разположете вдлъбнатите/изпъкналите части така, че водата да може да достигне всяка повърхност и да тече свободно.

**Предупреждение:** капачите, дръжките, подносите и тиганите за пържене трябва да не пречат на въртенето на разпръскващите рамене.

Поставете дребните артикули в кошницата за прибори. Много замърсените съдове и тенджери следва да се поставят в долната кошница, тъй като в този сектор водните струи са по-силни и позволяват по-добра ефективност при миене. След като заредите уреда, проверете дали разпръскващите рамене могат да се въртят свободно.

### UNSUITABLE CROCKERY

- Дървени съдове и прибори.
- Деликатни чаши с декорации, артистични ръчно изработени съдове и антики. Декорациите им не са устойчиви.
- Части от синтетични материали, които не са устойчиви на високи температури.
- Медни и калаени съдове.
- Замърсени с пепел, восък, грес или мастило съдове.

Цветовите на стъклените декорации и частите от алуминий/сребро могат да се променят и да избледнеят в процеса на миене. Някои видове стъкло (напр. кристалните предмети) могат да станат непрозрачни след няколко измивания.

### ПОВРЕДИ ПО ЧАШИТЕ И СЪДОВЕТЕ

- Използвайте само стъклени и порцеланови съдове, за които производителът гарантира, че са подходящи за съдомиялна машина.
- Използвайте деликатен почистващ препарат, подходящ за Вашите съдове
- Изваждайте чашите и приборите от съдомиялната машина веднага след края на програмата за миене.

### СЪВЕТИ ЗА ПЕСТЕНЕ НА ЕНЕРГИЯ

- Когато домашната съдомиялна машина се използва съгласно инструкциите на производителя, **измиването на посуда в съдомиялната обикновено консумира ПО-МАЛКО ЕНЕРГИЯ И ВОДА в сравнение с миенето на ръка.**
- За да максимизирате ефективността на съдомиялната машина, **препоръчително е да стартирате цикъл на миене, след като машината е заредена докрай.** Зареждането на домашната съдомиялна машина до капацитета, посочен от производителя, ще спомогне да спестите енергия и вода. Информацията относно правилното зареждане на посудата можете да намерите в глава ЗАРЕЖДАНЕ НА КОШНИЦИТЕ.

При частично зареждане е препоръчително да използвате специално предназначения опции (Half load/ Zone Wash/ Multizone), като напълните само избраните кошници. Неправилното зареждане или препълване на съдомиялната машина може да увеличи потреблението на ресурси (като вода, енергия и време, както и да увеличи нивото на шум), което ще намали ефективността на измиване и сушене.

- Предварителното изплакване на посудата на ръка води до увеличено потребление на вода и енергия, затова не е препоръчително.

ХИГИЕНА

За да избегнете миризми и утайки, които могат да се натрупат в съдомиялната машина, **моля, пускайте програма при висока температура най-малко веднъж месечно**. Използвайте супена лъжица препарат и пуснете уреда без да зареждате съдове, за да го почистите.

УСТОЙЧИВОСТ НА МРАЗ

Ако уредът е поставен на място, изложено на риск от замръзване, **той трябва да се източи напълно**. Затворете крана за вода, отстранете входящия и изходящия маркуч и оставете цялата вода да изтече. **Уверете се, че омекотителят за вода е пълен с разтворена регенерираща сол в контейнера за сол**, за да предпазите уреда от температури до -20°C. Ако уредът е бил съхраняван при условия на замръзване, уредът трябва да остане при температура на околната среда мин. 5°C за **поне 24 часа** преди първото пускане.

ТАБЛИЦА НА ПРОГРАМИТЕ

| Програма                                                                               | Описание на програмите                                                                                                                                                                                                                                                                         | Фаза на сушене | ActiveDry <sup>1)</sup> | Налични опции <sup>**)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Времетраене на програмата за миене (ч:мин) <sup>***)</sup> | Потребление на вода (литра/програма) | Потребление на енергия (kWh/програма) |
|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|
| P1 Eco                                                                                 | <b>Еко 50°</b> - Програмата е подходяща за почистване на нормално замърсена домакинска посуда, като използвана по този начин, програмата е най-ефективна по отношение на комбинираното потребление на енергия и вода и отговаря на законодателството на ЕС по отношение на екологичния дизайн. | ✓              | ✓                       |             | 3:30                                                       | 9,5                                  | 0,75                                  |
| P2     | <b>Авт. Интензивн 65°</b> - Автоматична програма за силно замърсени съдове и тигани (да не се използва за фини изделия).                                                                                                                                                                       | ✓              | ✓                       |             | 2:25-3:10                                                  | 17,0-25,0                            | 1,30-1,70                             |
| P3     | <b>Авт. Микс 55°</b> - Автоматична програма за нормално замърсени съдове с остатъци от засъхнала храна.                                                                                                                                                                                        | ✓              | ✓                       |             | 1:20-3:20                                                  | 7,5-20,5                             | 0,75-1,20                             |
| P4     | <b>Авт. Бърза 50°</b> - Автоматична програма за нормално и леко замърсени съдове. Всекидневната програма, която осигурява оптимална ефективност на почистването и изсушаването за по-кратко време.                                                                                             | ✓              | ✓                       |             | 1:00-1:50                                                  | 8,0-16,0                             | 0,70-1,10                             |
| P5     | <b>Бърза 45°</b> - Програмата се препоръчва за ограничено количество леко замърсени съдове без засъхнали остатъци от храна. Не включва фаза на сушене.                                                                                                                                         | -              | ✓                       |                                                                                              | 0:30-0:40                                                  | 10,5-15,0                            | 0,55-0,65                             |
| P6     | <b>Деликатни 45°</b> - Програма за фини изделия, които са по-чувствителни към високи температури, например стъклени и порцеланови чаши.                                                                                                                                                        | ✓              | ✓                       |                                                                                              | 1:40-1:50                                                  | 12,5-17,0                            | 0,95-1,20                             |
| P7   | <b>Лека нощ 55°</b> - Подходяща за пускане на уреда през нощта. Осигурява оптимална ефективност на почистването и изсушаването с най-малко шумови емисии.                                                                                                                                      | ✓              | ✓                       |                                                                                                                                                                           | 3:50-4:10                                                  | 10,5-14,5                            | 0,80-1,15                             |
| P8   | <b>Дезинфекциране 65°</b> - Нормално или силно замърсени съдове, с допълнително антибактериално измиване. Програма, която да се използва за поддръжка на съдомиялната машина.                                                                                                                  | ✓              | -                       |     | 1:55-2:10                                                  | 12,0-19,0                            | 1,40-1,80                             |
| P9   | <b>Накисване</b> - Използва се за освежаване на съдовете, които ще бъдат измити по-късно. За тази програма не се използва препарат.                                                                                                                                                            | -              | ✓                       |                                                                                                                                                                           | 0:12                                                       | 4,5                                  | 0,10                                  |
| P10  | <b>Самопочистване 65°</b> - Програмата, която се използва за извършване на поддръжка на съдомиялната машина, следва да се изпълнява само когато машината е ПРАЗНА и с препарати, специално предназначени за поддръжка на съдомиялна машина.                                                    | -              | -                       |                                                                                                                                                                                                                                                              | 1:15                                                       | 12,7                                 | 1,10                                  |

Данните за програмата ЕКО са измерени в лабораторни условия съгласно Европейски стандарт EN 60436:2020. Бележки за тестовите лаборатории: за информация относно сравнимите с EN тестови условия изпратете имейл на следния адрес: [dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com)

Не е необходимо предварително третиране на съдовете преди пускане на която и да било програма.

\*) Вратата е отворена, преди програмата да е приключила. Това се прави с цел подобряване на ефективността на сушенето. Изчакайте, докато времето достигне 00:00, за да разтоварите съдомиялната машина.

\*\*) Не всички опции могат да се използват едновременно.

\*\*\*) Стойностите, дадени за програмите, с изключение на програмата Еко, са само ориентировъчни. Реалното време може да се различава в зависимост от множество фактори, като температурата и налягането на подаваната вода, температурата в помещението, количеството препарат, количеството и вида на зареждането, балансирането на зареждането, допълнителните избрани опции и калибрирането на сензора. Калибрирането на сензора може да увеличи продължителността на програмата с до 20 мин.

## ОПЦИИ И ФУНКЦИИ

ОПЦИИ могат да се избират/отменят след избор на програма директно чрез натискане на съответния бутон (ако има такъв - индикаторът светва) (вж. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ). Ако дадена опция не е съвместима с избраната програма (вж. ТАБЛИЦА НА ПРОГРАМИТЕ), съответният светодиод мига бързо 3 пъти и се чуват звукови сигнали. Опцията не се активира. Една опция може да промени времето или консумацията на вода или енергия за програмата.

 **3D ZONE WASH** - Благодарение на допълнителните мощни струи тази опция осигурява до 80% повече водна мощност, по-интензивно и мощно измиване в долния кош, в специфичната долна зона. Тази опция се препоръчва за измиване на тенджери и касероли (Моля, вижте раздела за 3D зареждане).

 **ПОЛОВИН ЗАРЕЖДАНЕ** - ако няма много съдове за миене, за икономия на вода, ел. енергия и време се използва ПОЛОВИН ЗАРЕЖДАНЕ. **Не забравяйте да намалите количеството миеш препарат.**

 **ОТЛАГАНЕ** - Стартирането на програмата може да се отложи за период от време между **0:30 и 24 часа**.

1. Изберете програмата и желаните опции. Натиснете (неколкократно) бутона ОТЛАГАНЕ, за да отложите старта на програмата. Може да се настройва от 0:30 до 24 часа. След достигане на настройката за 24 часа натиснете бутона ОТЛАГАНЕ още веднъж, за да деактивирате функцията ОТЛАГАНЕ.
2. Затворете вратата и натиснете бутона СТАРТ/Пауза. Таймерът ще започне отброяването.
3. След изтичане на времето светлинният индикатор изгасва и програмата започва автоматично.

**Функцията ОТЛАГАНЕ не може да се зададе след стартиране на програмата.**

 **ЧУВСТ** - Когато сензорът разпознава нивото на замърсяване, на дисплея се появява анимация (около 20 минути) и продължителността на цикъла се актуализира. Отчитането е за нивото на замърсяване на съдовете и е налице за всички цикли (с изключение на Еко), като съответно се коригира програмата.

 **КРАН НА ВОДАТА ЗАТВОРЕН – Аларма** - Премигва, когато не се подава вода или кранът на водата е затворен.

 **ПОДСВЕТКА С ВРЕМЕТРАЕНЕ** - LED светлина, проектирана на пода, показва оставащото време до края на цикъла. Лампата изгасва при всяко отваряне на вратата. Лампата изгасва в края на всеки цикъл. Тази функция е активна по подразбиране, но е възможно да се изключи от МЕНЮ НАСТРОЙКИ.

**ActiveDry** - Това е система за конвекционно сушене, която автоматично отваря вратата по време на/след фазата на сушене, за да осигури изключителна ефективност на сушене всеки ден. Вратичката се отваря при температура, която е безопасна за вашите кухненски мебели, следователно тя няма да се отвори. Като допълнителна защита от пара, заедно със съдомиялната се добавя специално разработено защитно фолио.

За да видите как се монтира предпазното фолио, вижте РЪКОВОДСТВОТО ЗА МОНТАЖ. Тази функция е активна по подразбиране, но е възможно да я деактивирате от меню "МЕНЮ С НАСТРОЙКИ".

 **ДОПЪЛНИТЕЛНО ИЗСУШАВАНЕ** - По-високата температура по време на последното изплакване и удължената фаза на сушене позволява подобро сушене. Опцията ДОПЪЛНИТЕЛНО ИЗСУШАВАНЕ удължава програмата за миене.

 **ЛЮБИМА** - Любимата програма може да бъде запазена и ще бъде лесно достъпна. Намерете програмата с помощта на **ПРЕДИШНА/СЛЕДВАЩА** и след това натиснете бутона Любима програма за 3 секунди.

 **ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК - Аларма** - Открито е натрупване на котлен камък по вътрешните компоненти на уреда. Проверете дали **Настройката За Твърдост На Водата** е на правилната стойност и дали има сол в контейнера за **сол** (вж. УПОТРЕБА ЗА ПРЪВ ПЪТ), след това **използвайте продукт за отстраняване на котлен камък** (препоръчва се марка WPro) с **програма Самопочистване**. След успешно отстраняване на котления камък иконата ще спре да се показва.

Ако действията по-горе не бъдат извършени, работата на продукта ще се влоши. Предупреждението ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК ще започне да мига и на дисплея ще се появи аларма «dES». Ако все още не се предприемат действия, уредът ще позволи само определен брой цикли да бъдат стартирани (посочено по време на показването на алармата «dES») и след това ще бъде **БЛОКИРАН**, за да се предотврати повреда на компонента, **като е налична само програма Самопочистване**. Извършването на пълно отстраняване на котления камък ще деблокира продукта. В случай на изключително големи количества варовик може да се наложи премахването на котления камък да се извърши два пъти, за да бъде ефективно.

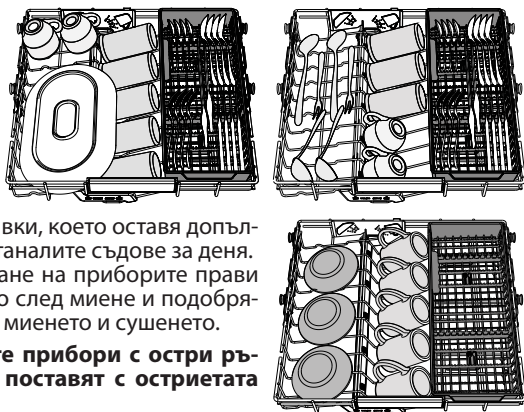


## ЗАРЕЖДАНЕ НА КОШНИЦИТЕ

ВМЕСТИМОСТ: 15 стандартни комплекта за хранене

### НАЙ-ГОРНАТА ПОСТАВКА

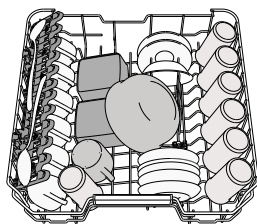
Най-горната поставка осигурява специфична зона за почистване за измиване на купи, чаши, дори големи чинии и прибори за хранене, които обикновено зареждат в долните поставки, което оставя допълнително място за останалите съдове за деня. Отделното подреждане на приборите прави събирането по-лесно след миене и подобрява ефективността на миенето и сушенето.



**Ножовите и другите прибори с остри ръбове трябва да се поставят с остриетата надолу.**

### ГОРНА КОШНИЦА

Заредете деликатните и леки съдове: стъклени и порцеланови чаши, чинийки, ниски купи за салата. Горната кошница има разгъващи се опори, които могат да се използват във вертикално положение при подреждане на чинийки за чай/десерт или в по-ниска позиция за поставяне на купи и съдове за храна.



(пример за зареждане на горната кошница)

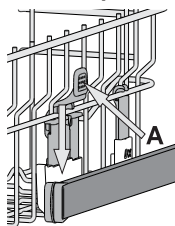
### РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НА ГОРНАТА КОШНИЦА

Височината на горната кошница може да се регулира: висока позиция за поставяне на обемни съдове в долната кошница и ниска позиция за пълноценно използване на наклонящите се опори, като се създава повече място нагоре и се избягва сблъскване с изделията в долната кошница.

Горната кошница е оборудвана с **Регулатор на височината на горната кошница** (вж. фигурата), без да натискате лостовите, повдигнете нагоре, като просто хванете кошницата от страни веднага след като кошницата стане стабилна в по-високата си позиция.

За да възстановите по-ниската позиция, натиснете лостовите **A** от страни на кошницата и преместете кошницата надолу.

**Силно препоръчваме да не регулирате височината на кошницата, когато е заредена. НИКОГА не повдигайте или спускайте кошницата само от едната страна.**

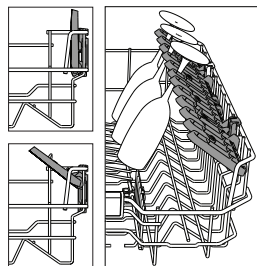


### СГЪВАЕМИ КАПАЦИ С РЕГУЛИРУЕМА ПОЗИЦИЯ

Страничните капаци могат да се сгъват или разгъват, за да се оптимизира подреждането на съдовете в кошницата. Чашите за вино могат да се поставят безопасно в сгъваемите капаци, като столчето на всяка чаша се вмъкне в съответния процеп. В случай на високо положение на горния рафт клапите не могат да останат във вертикално положение.

В зависимост от модела:

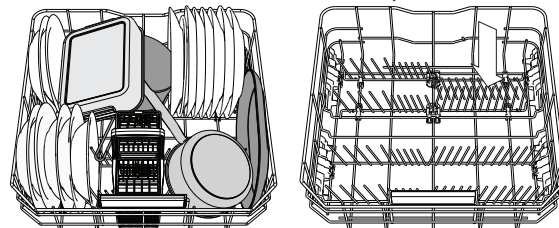
- за да разгънете капациите, е необходимо да ги плъзнете нагоре и да ги завъртите или да ги освободите от закопчалките им и да ги издърпате надолу.
- за да сгънете капациите, е необходимо да ги завъртите и да плъзнете капациите надолу или да ги дръпнете нагоре и да ги закачите за закопчалките.



### ДОЛНА КОШНИЦА

За тенджери, капаци, чинии, купи за салата и т.н. Едрите чинии и капаци следва в идеалния случай да се поставят от страни, за да не възпрепятстват разпръскащото рамо.

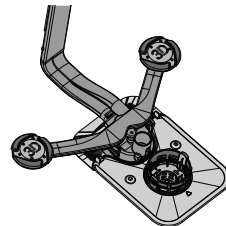
Долната кошница има разгъващи се опори, които могат да се използват във вертикално положение при подреждане на чинии или в хоризонтална позиция за лесно поставяне на тави и купи за салата.



(пример за зареждане на долната кошница)

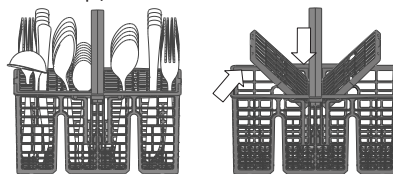
### 3D ZONE WASH

Zone Wash 3D използва допълнителни водоструйки, поставени в долната и горната част на миялната машина за миене на силно замърсени предмети, като увеличава водното покритие на съдовете. Пример: Заредете гърнета и касероли (глинени съдове), обърнати надолу към компонентите на Zone Wash 3D и активирайте опцията Zone Wash 3D от таблото.



### КОШНИЧКА ЗА ПРИБОРИ

Оборудвана е с горни решетки за по-добро подреждане на приборите. Тя трябва да се позиционира само от предната страна на долната кошница,



**Ножовите и другите прибори с остри ръбове трябва да се поставят в кошничката за прибори с остриетата надолу или да се позиционират хоризонтално в наклонящите се отделения на горната кошница.**

## ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

**ВНИМАНИЕ:** Винаги изключвайте уреда от контакта, когато го почиствате и когато изпълнявате техническо обслужване. Не използвайте запалими течности, за да почиствате машината.

**ПОЧИСТВАНЕ НА СЪДОМИЯЛНАТА МАШИНА**

Всички петна от вътрешната страна на машината могат да се премахнат с парцал, навлажнен с вода и малко оцет. Външните повърхности на машината и контролният панел могат да се почистват с неабразивен парцал, навлажнен с вода. Не използвайте разтворители или абразивни продукти.

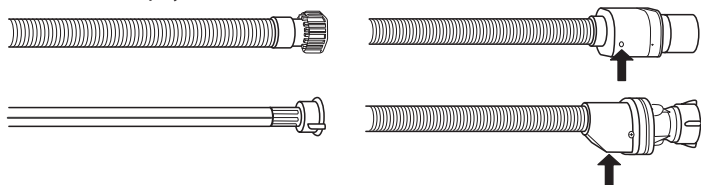
**ПРЕДОТВРЯТЯВАНЕ НА НЕПРИЯТНИ МИРИЗМИ**

Винаги дръжте вратичката на уреда широко отворена, за да избегнете натрупването на влага и задържането в машината.

Почиствайте редовно уплътненията около вратичката и дозаторите за препарат с влажна гъба. Така ще избегнете натрупването на храна в уплътненията, което е основната причина за образуването на неприятни миризми.

**ПРОВЕРКА НА МАРКУЧА ЗА ПОДАВАНЕ НА ВОДА**

Проверявайте редовно входящия маркуч за напуквания и цепнатини. Ако е повреден, заменете го с нов маркуч, предлаган от сервиза ни за следпродажбено обслужване или от оторизиран търговец. В зависимост от вида маркуч:



Ако маркучът за подаване има прозрачно покритие, проверявайте периодично за локално оцветяване. Ако откриете такова, е възможно маркучът да протича и трябва да се смени.

За спиращи водата маркучи: проверете малкото прозорче за проверка на защитната клапа (вж. стрелката). Ако е червено, функцията за спиране на водата е задействана и маркучът трябва да се замени с нов. За да развиете този маркуч, натиснете бутона за освобождаване, докато развие маркуча.

**ПОЧИСТВАНЕ НА МАРКУЧА ЗА ПОДАВАНЕ НА ВОДА**

Ако маркучите за вода са нови или не са използвани продължително време, оставете водата да тече, за да се уверите, че е прозрачна и без замърсявания, преди да извършите нужните връзки. Ако тази предпазна мярка не бъде взета, входът за вода може да се блокира и да повреди съдомиялната машина.

**ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТЪРНИЯ ВЪЗЕЛ**

Почиствайте филтърния възел редовно, така че филтрите да не се запушват и отпадъчната вода да се източва правилно.

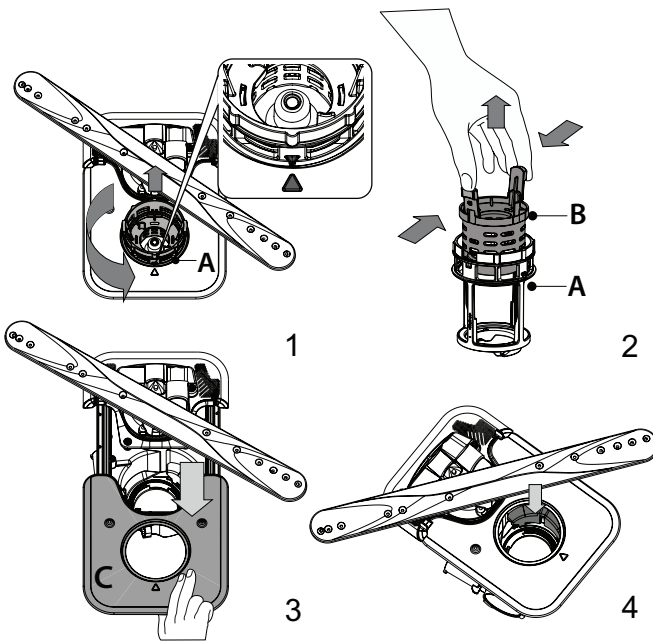
Използването на съдомиялната машина със запушени филтри или външни предмети във филтриращата система или пръскащите рамена, може да влоши работата на уреда и да доведе до намаляване на работните характеристики, шум по време на работа или повишено потребление на ресурси.

Филтърният възел се състои от три филтъра, които премахват остатъците от храна от водата от измиване и след това рециркулират водата: за постигане на най-добри резултати от измиването е необходимо да поддържате филтрите чисти.

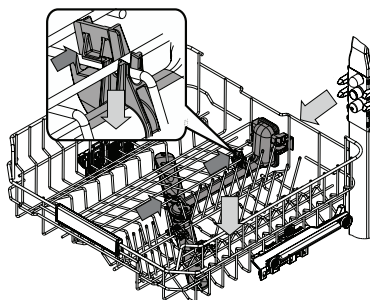
**Съдомиялната машина не трябва да се използва без филтри или ако филтърът е разхлабен.**

Най-малко веднъж месечно или на всеки 30 цикъла проверявайте филтърния блок и при необходимост го почистете старателно с течаща вода, като използвате неметална четка и следвайте инструкциите по-долу:

1. Завъртете цилиндричния филтър **A** обратно на часовниковата стрелка и го издърпайте (Фиг. 1). **Важно е, когато монтирате повторно филтъра, двата триъгълника, показани на увеличението, да се срещнат.**
2. Свалете филтъра чашка **B**, като приложите лек натиск върху страничните капаци (Фиг. 2).
3. Плъзнете навън филтъра-пластина от неръждаема стомана **C** (Фиг. 3).
4. В случай че намерите външни предмети (като счупени стъкла, порцелан, кости, семена на плодове и др.), **внимателно ги отстранете.**
5. Проверете уловителя и премахнете остатъците от храна. **НИКОГА НЕ МАХАЙТЕ** предпазителя на помпата за цикъла на измиване (показано е със стрелка) (Фиг. 4)



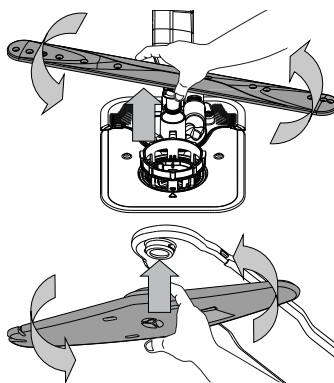
След почистване на филтрите поставете филтърния блок отново и го закрепете правилно на място; това е от ключово значение за поддържане на ефективната работа на съдомиялната машина.

**ПОЧИСТВАНЕ НА РАЗПРЪСКВАЩИТЕ РАМЕНЕ**

Понякога остатъците от храна е възможно да засъхнат върху разпръскващите рамена и да запушат отворите за разпръскване на вода. Следователно се препоръчва да проверявате рамените от време на време и да ги почиствате с малка неметална четка.

За да извадите горната пръскалка, трябва да я извадите заедно с колектора.

Най-горната поставка има фиксирана тръба за измиване с всички дюзи за измиване, обърнати нагоре. За да го почистите, можете да плъзнете рафта навън и с пинцета да премахнете предметите, които може да са заседнали в дюзите.



Можете да свалите долното разпръскващо рамо, като го издърпате нагоре и го завъртите обратно на часовниковата стрелка. Монтирането обратно на разпръскващото рамо става чрез издърпване надолу и въртене по часовниковата стрелка.

Разпръскващото рамо на тавана може да се отстрани, като го натиснете нагоре и след това го завъртите обратно на часовниковата стрелка. Монтирането обратно на разпръскващото рамо става чрез издърпване нагоре и завъртане по часовниковата стрелка.

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

В случай че съдомиялната машина не работи нормално, проверете дали проблемът може да бъде решен, като прегледате следния списък. За други грешки или неизправности се свържете с отдела за следпродажбено обслужване, като данните за контакт можете да намерите в книжката за гаранцията. Резервните части ще бъдат налични за период от 7 или до 10 години, в съответствие със специфичните изисквания на регламента

| ПРОБЛЕМИ                                                                                                | ВЪЗМОЖНИ ПРИЧИНИ                                                                                                                         | РЕШЕНИЯ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ☞ Индикаторът за сол свети                                                                              | Резервоарът за сол е почти празен.                                                                                                       | Напълнете отново резервоара със сол (вж. ЗАРЕЖДАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА СОЛ). Проверете настройката за твърдост на водата, ако е необходимо - вижте ТАБЛИЦА ЗА ТВЪРДОСТ НА ВОДАТА.                                                                                                                                                                       |
| ☞ Индикаторът за сол мига.                                                                              | Резервоарът за сол е празен.                                                                                                             | Напълнете отново резервоара със сол възможно най-скоро. Използването на уреда без сол може да причини повреда на вътрешните му компоненти.                                                                                                                                                                                                           |
| ☼ Индикаторът за препарата за изплакване свети или мига; Показва се аварийна сигнализация „dES“.        | Дозаторът на препарата за изплакване е празен. (След допълване на препарат за изплакване индикаторът може да остане да свети още малко). | Напълнете отново дозатора на препарата за изплакване (за повече информация - вж. ЗАРЕЖДАНЕ НА ДОЗАТОРА ЗА ПОМОЩНО СРЕДСТВО ЗА ИЗПЛАКВАНЕ).                                                                                                                                                                                                           |
| ☞ Индикаторът за отстраняване на котлен камък свети или мига; Показва се аварийна сигнализация „dES“.   | Котленият камък се натрупва върху вътрешните компоненти на уреда.                                                                        | Отстранете котления камък от уреда незабавно, като използвате програмата Самопочистване и предлаган в търговската мрежа продукт за отстраняване на котлен камък (вж. ОПЦИИ И ФУНКЦИИ). Напълнете отново резервоара със сол. Проверете настройката за твърдост на водата. Ако котленият камък не бъде премахнат, уредът ще спре да функционира.       |
| Съдомиялната машина не стартира или не реагира на команди.                                              | Уредът не е включен в контакта както трябва.                                                                                             | Включете щепсела в контакта.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                         | Спиране на захранването.                                                                                                                 | От съображения за безопасност съдомиялната машина може да не стартира автоматично след пускане на електрозахранването. Отворете вратата, натиснете бутона СТАРТ/Пауза и затворете вратата в рамките на 4 секунди.                                                                                                                                    |
|                                                                                                         | Вратата на съдомиялната не е затворена. Щифтът ActiveDry не е изтеглен.                                                                  | Натиснете вратата силно, докато чуete щракване.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                         | Един цикъл се прекъсва от отваряне на вратата за повече от 4 секунди.                                                                    | Натиснете СТАРТ/Пауза и затворете вратата в рамките на 4 секунди.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                         | Контролният панел не реагира или се показва F6 E1.                                                                                       | Изключете уреда, като натиснете бутона ВКЛ.-ИЗКЛ. /Нулиране, включете го отново след около една минута и рестартирайте програмата. Ако проблемът не бъде отстранен, изключете уреда от щепсела за 1 минута и отново включете щепсела.                                                                                                                |
| Съдомиялната машина не източва. На дисплея се показва: F7 E3 или F9 E1                                  | Филтърът е запушен с остатъци от храна или котлен камък.                                                                                 | Почистете филтъра и отстранете котления камък от уреда (вижте ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТЪРНИЯ ВЪЗЕЛ и ИНСТРУКЦИИ ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК).                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                         | Дренажният маркуч е прегънат.                                                                                                            | Проверете дренажния маркуч (вж. ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ).                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                         | Тръбата за източване на мивката е запушена.                                                                                              | Съдомиялната издава прекомерно много шум.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Съдомиялната издава прекомерно много шум.                                                               | Съдовете тракат един в друг.                                                                                                             | Поставете съдовете правилно (вж. ЗАРЕЖДАНЕ НА КОШНИЦИТЕ).                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                         | Има прекомерно количество пяна.                                                                                                          | Препаратът не е измерен правилно или не е подходящ за използване в съдомиялни машини (вж. ЗАРЕЖДАНЕ НА ДОЗАТОРА ЗА МИЯЛЕН ПРЕПАРАТ). Рестартирайте текущия цикъл, като изключите и отново включите съдомиялната машина, изберете нова програма, натиснете СТАРТ/Пауза и затворете вратата в рамките на 4 секунди. Ne dodajajte pomivalnega sredstva. |
|                                                                                                         | Съдовете не са подредени правилно.                                                                                                       | Подредете съдовете правилно (вж. ЗАРЕЖДАНЕ НА КОШНИЦИТЕ).                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                         | Филтърът е запушен с остатъци от храна или котлен камък.                                                                                 | Почистете филтърния механизъм (вж. ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА).                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Съдовете не са почистени.                                                                               | Съдовете не са подредени правилно.                                                                                                       | Подредете съдовете правилно (вж. ЗАРЕЖДАНЕ НА КОШНИЦИТЕ).                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                         | Разпръскващите рамена не могат да се въртят свободно, тъй като съдовете им пречат.                                                       | Подредете съдовете правилно (вж. ЗАРЕЖДАНЕ НА КОШНИЦИТЕ). Проверете дали горната кошница е в правилната позиция и регулирайте (повдигнете), ако е необходимо.                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                         | Цикълът на измиване е твърде кратък.                                                                                                     | Изберете подходящ цикъл на измиване (вж. ТАБЛИЦА НА ПРОГРАМИТЕ).                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                         | Има прекомерно количество пяна.                                                                                                          | Препаратът не е измерен правилно или не е подходящ за използване в съдомиялни машини (вж. ЗАРЕЖДАНЕ НА ДОЗАТОРА ЗА МИЯЛЕН ПРЕПАРАТ).                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                         | Капачката на отделението за препарата за изплакване не е затворена правилно.                                                             | Уверете се, че капачката на дозатора за препарата за изплакване е затворена.                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                         | Филтърът е запушен с остатъци от храна или котлен камък.                                                                                 | Почистете филтъра и отстранете котления камък от уреда (вж. ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТЪРНИЯ ВЪЗЕЛ).                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                         | Резервоарът за сол е празен.                                                                                                             | Допълнете резервоара за сол (вж. ЗАРЕЖДАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА СОЛ).                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| „Съдомиялната машина не зарежда вода. На дисплея се изписва: H2O и ✕ свети; прозвучава звукова аларма.“ | Не се подава вода или кранът е затворен.                                                                                                 | Уверете се, че във водопровода има вода и че кранът за вода е отворен.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                         | Маркучът за подаване на вода е прегънат.                                                                                                 | Проверете маркуча за подаване на вода (вж. ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ). Отворете вратата, натиснете бутона СТАРТ/Пауза и затворете вратата в рамките на 4 секунди.                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                         | Мрежичката в маркуча за подаване на вода е запушена; необходимо е да я почистите.                                                        | Проверете и почистете мрежичката на маркуча за подаване на вода. Отворете вратата, натиснете бутона СТАРТ/Пауза и затворете вратата в рамките на 4 секунди.                                                                                                                                                                                          |

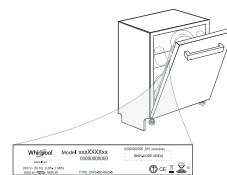


|                                                                                      |                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Съдомиялната машина спира цикъла преждевременно. На дисплея се изписва: <b>F8 E3</b> | Филтърът е запушен с остатъци от храна или котлен камък.                                                  | Почистете филтъра и отстранете котления камък от уреда ( <i>вижте ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТЪРНИЯ ВЪЗЕЛ и ИНСТРУКЦИИ ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК</i> ).                                                                                                                                      |
|                                                                                      | Маркучът за източване е поставен твърде ниско или водата се източва в домашната канализационна система.   | Проверете дали краят на маркуча е разположен на правилната височина ( <i>вж. ИНСТАЛИРАНЕ</i> ). Проверете дали маркучът не се оттича в домашната канализационна система и ако е необходимо, монтирайте тапа за сифона / въздушна клапа.                                                  |
|                                                                                      | Има прекомерно количество пяна.                                                                           | Препаратът не е измерен правилно или не е подходящ за използване в съдомиялни машини ( <i>вж. ЗАРЕЖДАНЕ НА ДОЗАТОРА ЗА МИЯЛЕН ПРЕПАРАТ</i> ).                                                                                                                                            |
|                                                                                      | Въздух в системата за подаване на вода.                                                                   | Проверете водоподаващата система за течове или други проблеми, поради които в нея нахлува въздух.                                                                                                                                                                                        |
| Съдовете не са изсъхнали добре.                                                      | Няма препарат за изплакване или дозата е твърде малка.                                                    | Уверете се, че дозаторът за препарата за изплакване е пълен ( <i>вж. ЗАРЕЖДАНЕ НА ДОЗАТОРА ЗА ПОМОЩНО СРЕДСТВО ЗА ИЗПЛАКВАНЕ</i> ). Само мултифункционалните таблетки няма да осигурят толкова добър изсушаващ ефект, колкото действителното използване на течен препарат за изплакване. |
|                                                                                      | Съдовете са били извадени след автоматично отваряне на вратата, но преди реалния край на програмата.      | Уверете се, че цикълът е приключил, преди да започнете да изваждате съдовете ( <i>вж. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА</i> ). За още по-добри резултати на сушене се препоръчва да оставите съдовете да стоят вътре в съдомиялната с отворена врата за още 15 минути след края на програмата.        |
|                                                                                      | Съдовете стоят прекалено хоризонтално.                                                                    | Ако забележите локви вода в отворите за чаши, големи чаши или купи, опитайте да заредите съдовете (особено в горната поставка), като осигурите по-голям наклон, за да оставите по-големи количества вода да капят надолу, преди да започне сушенето.                                     |
|                                                                                      | Избраната програма няма фаза на сушене.                                                                   | Моля, проверете в <b>ТАБЛИЦА НА ПРОГРАМИТЕ</b> дали избраната програма е оборудвана с фаза на сушене. Цикъл без фаза на сушене може да не осигури желаната ефективност на сушене, така че се препоръчва да промените избора на цикъл с такъв, който има фаза на сушене.                  |
|                                                                                      | Съдовете имат незалепащо покритие или са пластмасови.                                                     | Няколко водни капки, останали върху този тип материал, са нормални.                                                                                                                                                                                                                      |
| Съдовете и чашите имат сини ивици или синкави оттенъци.                              | Дозата на препарата за изплакване е прекалено голяма.                                                     | Регулирайте дозировката до по-ниска настройка.                                                                                                                                                                                                                                           |
| Съдовете и чашите са покрити с варовик или белезникав филм.                          | Резервоарът за сол е празен.                                                                              | Напълнете отново резервоара със сол възможно най-скоро. Използването на уреда без сол може да причини повреда на вътрешните му компоненти.                                                                                                                                               |
|                                                                                      | Настройката за твърдост на водата е твърде ниска.                                                         | Увеличете настройката ( <i>вж. ТАБЛИЦА ЗА ТВЪРДОСТ НА ВОДАТА</i> ).                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                      | Капачката на резервоара за сол не е затворена правилно.                                                   | Проверете и затворете капачката на резервоара за сол.                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                      | Резервоарът за препарат за изплакване е празен или дозировката на препарата за изплакване е недостатъчна. | Напълнете отново дозатора с препарат за изплакване и проверете настройката на дозировката (за допълнителна информация - <i>вж. ЗАРЕЖДАНЕ НА ДОЗАТОРА ЗА ПОМОЩНО СРЕДСТВО ЗА ИЗПЛАКВАНЕ</i> ).                                                                                            |
| Съдомиялната показва <b>F8 E5</b>                                                    | Клапанът е блокиран или повреден.                                                                         | Затворете крана на водата, ако е възможно. Не изключвайте захранването. Обърнете се на сервизен екип.                                                                                                                                                                                    |
| Изтичането на детергент.                                                             | Зависи от използвания течен детергент и може да бъде подчертано в случай на активирана опция за забавяне. | Малките течове няма да доведат до неизправност на машината и могат да бъдат избегнати, като се промени видът на течния перилен препарат или се използват таблетки.                                                                                                                       |

**Фирмени политики, стандартна документация, поръчка на резервни части и допълнителна информация за продукти можете да намерите на:**

- Използване на QR кода на Вашия уред.
- Посетите нашия уебсайт **docs.hotpoint.eu** и **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Като алтернатива можете да се **свържете с отдела за следпродажбено обслужване** (вижте телефонния номер в гаранционната книжка). При контакт с отдела за следпродажбено обслужване на клиенти съобщавайте кодовете, посочени на заводската табелка на Вашия уред.

Информацията за модела може да бъде извлечена чрез сканиране на QR кода на етикета за енергийния клас. На етикета също така е даден идентификатор на модела, който може да се използва за достъп до портала на регистъра на адрес <https://eprel.ec.europa.eu>.







**ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΠΟΥ ΑΓΟΡΑΣΑΤΕ ΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝ HOTPOINT.**

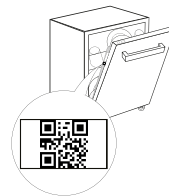
Για να έχετε πιο ολοκληρωμένη τεχνική υποστήριξη, καταχωρήστε τη συσκευή σας στην ιστοσελίδα: [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)



**Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες Ασφάλειας και Εγκατάστασης.**

Μετά την εγκατάσταση, θυμηθείτε να αφαιρέσετε όλα τα προστατευτικά εξαρτήματα μεταφοράς από το πλυντήριο πιάτων.

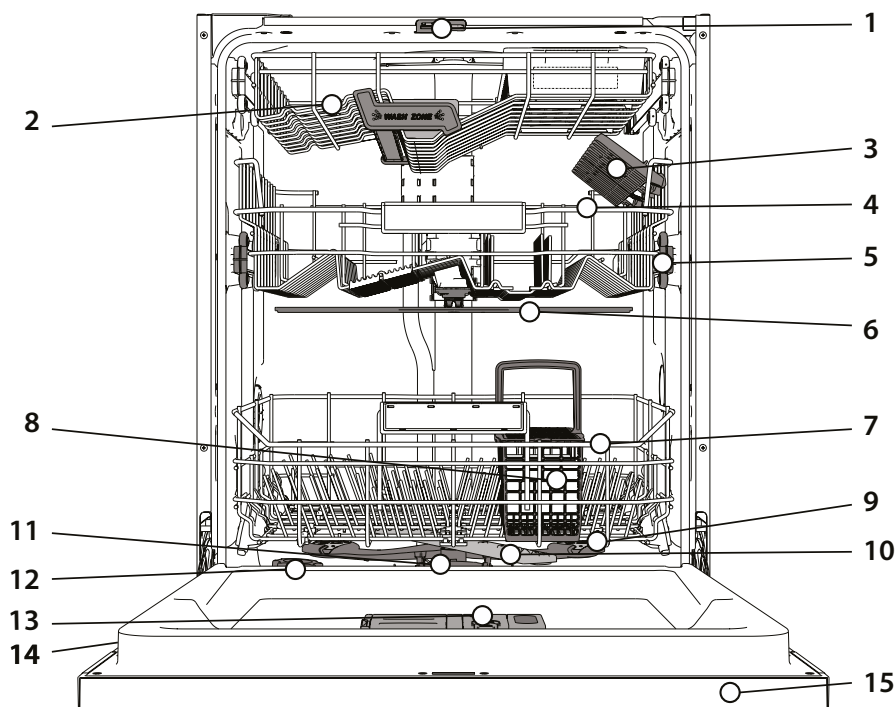
**ΣΑΡΩΣΤΕ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ QR ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΑΣ ΓΙΑ ΠΙΟ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ**



**Ο πίνακας ελέγχου του πλυντηρίου πιάτων ενεργοποιείται πατώντας το κουμπί ENER./ΑΠΕΝ. Για εξοικονόμηση ενέργειας, ο πίνακας ελέγχου απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 10 δευτερόλεπτα εάν δεν έχει ξεκινήσει κανένας κύκλος.**

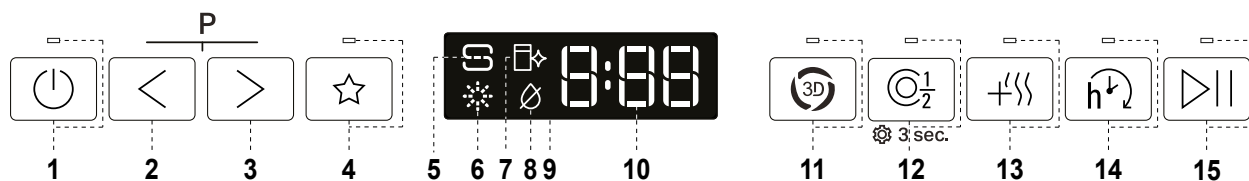
## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

### ΣΥΣΚΕΥΗ



1. ActiveDry
2. Top rack
3. Αναδιπλούμενα πτερύγια
4. Επάνω καλάθι
5. Ρυθμιστής ύψους άνω καλαθιού
6. Πάνω εκτοξευτήρας
7. Κάτω καλάθι
8. Cutlery basket
9. 3D Zone Wash (Περιοχή Πλύσης 3D)
10. Κάτω εκτοξευτήρας
11. Σύστημα φίλτρου
12. Δοχείο αλατιού
13. Δοχεία απορρυπαντικού και λαμπρυντικού
14. Πινακίδα τεχνικών στοιχείων
15. Πίνακας ελέγχου

### ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ



1. Κουμπί **ON/OFF/Επαναφορά** με ενδεικτική λυχνία
2. Κουμπί **ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ** προγράμματος
3. Κουμπί **ΕΠΟΜΕΝΟ** προγράμματος
4. Κουμπί **προγράμματος ΑΓΑΠΗΜΕΝΟ** με ενδεικτική λυχνία
5. Ενδεικτική λυχνία άδειας δεξαμενής **αλατιού**
6. Ενδεικτική λυχνία άδειου δοχείου **λαμπρυντικού**
7. Ενδεικτική λυχνία **ΑΦΑΪΡΕΣΗ ΑΛΑΤΩΝ**
8. Ενδεικτική λυχνία **κλειστής παροχής νερού**

9. **Οθόνη**
10. Ένδειξη **αριθμού προγράμματος** και **υπολειπόμενου χρόνου**
11. Κουμπί **επιλογής 3D Zone Wash** με ενδεικτική λυχνία
12. Κουμπί **επιλογής Μισό Φορτίο** με ενδεικτική λυχνία/ **Ρυθμίσεις - πίεση 3 δευτ.**
13. Κουμπί **επιλογής Επιπλέον Στέγνωμα** με ενδεικτική λυχνία
14. Κουμπί **επιλογής Καθυστέρηση** με ενδεικτική λυχνία
15. Κουμπί **ΕΝΑΡΞΗ/Παύση** με ενδεικτική λυχνία

## ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

## ΣΥΣΤΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

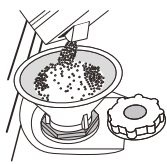
Μετά την εγκατάσταση, αφαιρέστε τα στοπ από τα καλάθια και τα ελαστικά στοιχεία συγκράτησης από το επάνω καλάθι.

## ΜΕΝΟΥ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί **ON-OFF** (☺).
- Κρατήστε πατημένο το κουμπί **Ρυθμίσεις** (⚙) (Μισό φορτίο ☺) για 3 δευτερόλεπτα, μέχρι να ακούσετε ένα ηχητικό σήμα και στην οθόνη να εμφανιστεί η ένδειξη **“Set”**.
- Μετά από ένα δευτερόλεπτο θα εμφανιστεί η πρώτη διαθέσιμη ρύθμιση (γράμμα „1”).
- Πατήστε **ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ/ΕΠΟΜΕΝΟ** για κύλιση στη λίστα των διαθέσιμων ρυθμίσεων (δείτε τον παρακάτω πίνακα), στη συνέχεια πατήστε **ΕΝΑΡΞΗ/Παύση** > για να δείτε και να αλλάξετε την τιμή της τρέχουσας επιλεγμένης ρύθμισης.
- Πιέστε **ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ/ΕΠΟΜΕΝΟ** για να αλλάξετε την τιμή και, στη συνέχεια, πατήστε **ΕΝΑΡΞΗ/Παύση** > για να αποθηκεύσετε τη νέα τιμή ή να επιστρέψετε στο κύριο μενού.
- Για να αλλάξετε μια άλλη ρύθμιση, επαναλάβετε τα σημεία 4 και 5.
- Πατήστε **ON-OFF** ☺ ή περιμένετε 30 δευτερόλεπτα για να βγείτε από το μενού.

| ΓΡΑΜ-<br>ΜΑ | ΡΥΘΜΙΣΗ                                                                                                                                                                              | ΤΙΜΕΣ (Προεπι-<br>λογή - με έντονη<br>γραφή*)                           |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
|             | <b>Μετρητής Κύκλων</b> - Αριθμός κύκλων πλύσης που πραγματοποιήθηκαν από το πλυντήριο πιάτων.                                                                                        | Π.χ. 25 κύκλοι: 025.<br>Π.χ. 13.947 κύκλοι: 13 947 (κύλιση για 3 φορές) |
|             | <b>Επίπεδο Σκληρότητας Νερού</b><br>(βλ. «ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑΣ ΝΕΡΟΥ» και «ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑΣ ΝΕΡΟΥ»)                                                                            | 1   2   3   4   5                                                       |
|             | <b>Στάθμη λαμπρυντικού</b><br>(βλ. «ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΔΟΣΟΛΟΓΙΑΣ ΛΑΜΠΡΥΝΤΙΚΟΥ»)                                                                                                             | 0   1   2   3   4   5                                                   |
|             | <b>ActiveDry</b> (δείτε «ΕΠΙΛΟΓΕΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ»)<br>“1” = On, “0” = Off                                                                                                           | 1   0                                                                   |
|             | <b>Φως στο δαπέδο</b><br>(δείτε «ΕΠΙΛΟΓΕΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ»)<br>“1” = On, “0” = Off                                                                                                   | 1   0                                                                   |
|             | <b>Ήχος</b><br>“1” = On, “0” = Off                                                                                                                                                   | 1   0                                                                   |
|             | <b>Εσωτερικά Φωτά</b> (δείτε «ΕΠΙΛΟΓΕΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ»)<br>“1” = On, “0” = Off                                                                                                      | 1   0                                                                   |
|             | <b>Εργοστασιακές ρυθμίσεις</b> - Πατήστε <b>ΕΝΑΡΞΗ/Παύση</b> για να επαναφέρετε στις εργοστασιακές προεπιλογές όλες τις τιμές των ρυθμίσεων που περιλαμβάνονται στο μενού ρυθμίσεων. | -                                                                       |

\*) Η προεπιλεγμένη τιμή δεν ισχύει για τον μετρητή κύκλων.



## ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ ΑΛΑΤΙΟΥ

Η χρήση αλατιού αποτρέπει το σχηματισμό ΑΛΑΤΩΝ στα πιάτα και στα λειτουργικά μέρη της συσκευής. Η δεξαμενή αλατιού βρίσκεται στο κάτω μέρος του πλυντηρίου πιάτων (κάτω από την κάτω σχάρα στην αριστερή πλευρά).

- Είναι υποχρεωτικό το **ΔΟΧΕΙΟ ΑΛΑΤΙΟΥ ΝΑ ΜΗΝ ΕΙΝΑΙ ΠΟΤΕ ΑΔΕΙΟ**.

- Είναι σημαντικό να ρυθμιστεί η σκληρότητα του νερού.
- Το αλάτι πρέπει να γεμίζει όταν είναι αναμμένη η ενδεικτική λυχνία ΑΝΑΠΛΗΡΩΣΗ ΑΛΑΤΙΟΥ ⚡ στον πίνακα ελέγχου.
- Αφαιρέστε το κάτω καλάθι και ξεβιδώστε το πώμα του δοχείου (αριστερόστροφα).
- Τοποθετήστε το χωνί (βλ. εικόνα) και γεμίστε το δοχείο αλατιού μέχρι το άνω χείλος (περίπου 0,5 kg). Δεν είναι ασυνήθιστο φαινόμενο να διαρρέει λίγο νερό.
- Μόνο την πρώτη φορά που το κάνετε αυτό: γεμίστε το δοχείο αλατιού με νερό.**
- Αφαιρέστε το χωνί και καθαρίστε τυχόν υπολείμματα αλατιού από το άνοιγμα.

Βεβαιωθείτε ότι το πώμα είναι καλά βιδωμένο, ώστε να μην εισέρχεται απορρυπαντικό στο δοχείο κατά τη διάρκεια του προγράμματος πλύσης (αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον αποσκληρυντή και να φτάσει έως την ανάγκη επισκευής).

Κάθε φορά που χρειάζεται να προσθέσετε αλάτι, είναι υποχρεωτικό η διαδικασία να ολοκληρώνεται πριν από την έναρξη του κύκλου πλύσης για να αποφευχθεί η διάβρωση.

Το αλατούχο διάλυμα ή κόκκοι αλατιού που θα μείνουν έξω από το δοχείο μπορεί να προκαλέσουν μεγάλη διάβρωση καταστρέφοντας ανεπανόρθωτα τα εξαρτήματα από ανοξείδωτο ατσάλι.

Η εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση βλάβης υπό αυτές τις συνθήκες.

Αν το δοχείο αλατιού δεν είναι γεμάτο, μπορεί να προκληθεί ζημιά στον αποσκληρυντή και στο στοιχείο θέρμανσης εξαιτίας των αλάτων.

Η χρήση αλατιού συνιστάται με οποιονδήποτε τύπο απορρυπαντικού πλυντηρίου πιάτων.

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑΣ ΝΕΡΟΥ

Για να μπορέσει να λειτουργήσει τέλεια ο αποσκληρυντής νερού, είναι σημαντικό η ρύθμιση της σκληρότητας νερού να γίνεται στην πραγματική σκληρότητα νερού του σπιτιού σας. Μπορείτε να έχετε αυτήν την πληροφορία από τον τοπικό πάροχο νερού. Η εργοστασιακή ρύθμιση είναι 3. βλ. ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑΣ ΝΕΡΟΥ.

| Πίνακας σκληρότητας νερού |                               |                             |                                |
|---------------------------|-------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|
| Επίπεδο                   | °dH<br>Γερμανικούς<br>βαθμούς | °fH<br>Γαλλικούς<br>βαθμούς | °Clark<br>Αγγλικούς<br>βαθμούς |
| 1 (Μελάτα)                | 0 - 6                         | 0 - 10                      | 0 - 7                          |
| 2 (Μεσαία)                | 7 - 11                        | 11 - 20                     | 8 - 14                         |
| 3 (Μέσος όρος)            | 12 - 16                       | 21 - 29                     | 15 - 20                        |
| 4 (Σφιχτά)                | 17 - 34                       | 30 - 60                     | 21 - 42                        |
| 5 (Πολύ σκληρό)           | 35 - 50                       | 61 - 90                     | 43 - 62                        |

Για αλλαγή, ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα ΜΕΝΟΥ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ.

Χρησιμοποιείτε μόνο αλάτι που προορίζεται ειδικά για πλυντήρια πιάτων. Μετά την τοποθέτηση του αλατιού στη συσκευή, η ενδεικτική λυχνία ΕΠΑΝΑΠΛΗΡΩΣΗ ΑΛΑΤΙΟΥ σβήνει.

Αν το δοχείο αλατιού δεν είναι γεμάτο, μπορεί να προκληθεί ζημιά στον αποσκληρυντή και στο στοιχείο θέρμανσης εξαιτίας των αλάτων. Η χρήση αλατιού συνιστάται με οποιονδήποτε τύπο απορρυπαντικού πλυντηρίου πιάτων.

## ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΦΑΛΑΤΩΣΗΣ ΝΕΡΟΥ

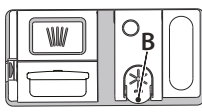
Το αποσκληρυντικό νερού μειώνει αυτόματα τη σκληρότητα του νερού, εμποδίζοντας έτσι τη συσσώρευση αλάτων στον θερμαντήρα, συμβάλλοντας επίσης στην καλύτερη απόδοση καθαρισμού.

Αυτό το σύστημα αναζωογονείται με αλάτι, επομένως απαιτείται να ξαναγεμίσετε το δοχείο αλατιού όταν είναι άδειο.

Η συχνότητα αναγέννησης εξαρτάται από ρυθμισμένο επίπεδο σκληρότητας του νερού - η αναγέννηση πραγματοποιείται μία φορά ανά 4-6 κύκλους Eco με το επίπεδο σκληρότητας νερού να έχει ρυθμιστεί στο 3.

Η διαδικασία αναζωογόνησης ξεκινάει στο τελικό ξέπλυμα και τελειώνει στη φάση στέγνωσης, πριν τελειώσει ο κύκλος.

- Η απλή αναζωογόνηση καταναλώνει: ~3 λίτρα νερό,
- Διαρκεί έως και 5 επιπλέον λεπτά για τον κύκλο;
- Κατανάλωση ενέργειας κάτω από 0,005 kWh.



## ΠΛΗΡΩΣΗ ΘΗΚΗΣ ΛΑΜΠΡΥΝΤΙΚΟΥ

Το λαμπρυντικό διευκολύνει το ΣΤΕΓΝΩΜΑ. Η θήκη λαμπρυντικού Α πρέπει να γεμίζει όταν στον πίνακα ελέγχου ανάβει η ενδεικτική λυχνία ΑΝΑΠΛΗΡΩΣΗΣ ΛΑΜΠΡΥΝΤΙΚΟΥ ⚡.

- Ανοίξτε τη θήκη Β πιέζοντας και τραβώντας προς τα επάνω το γλωσσίδι στο καπάκι.
- Εισαγάγετε προσεκτικά το λαμπρυντικό έως τη μέγιστη ενδεικτική εγκοπή (110 ml) του χώρου πλήρωσης - αποφύγετε τη διαρροή. Αν διαρρεύσει, καθαρίστε αμέσως το υγρό που διέρρευσε με ένα στεγνό πανί.



3. Πιέστε κάτω το καπάκι έως ότου ακούσετε το χαρακτηριστικό κλικ κλεισίματος.

**ΠΟΤΕ μην ρίχνετε λαμπρυντικό απευθείας στον κάδο.**

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΔΟΣΟΛΟΓΙΑΣ ΛΑΜΠΡΥΝΤΙΚΟΥ

Αν δεν είστε πλήρως ικανοποιημένοι από τα αποτελέσματα στεγνώματος, μπορείτε να ρυθμίσετε την ποσότητα λαμπρυντικού που χρησιμοποιείται.

Για αλλαγή, ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα ΜΕΝΟΥ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ.

Αν το επίπεδο λαμπρυντικού έχει ρυθμιστεί στο ΜΗΔΕΝ, δεν θα παρασχεθεί καθόλου λαμπρυντικό. Η ενδεικτική λυχνία ΜΙΚΡΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΛΑΜΠΡΥΝΤΙΚΟΥ δεν θα ανάψει αν εξαντληθεί το λαμπρυντικό.

Μπορούν να ρυθμιστούν έως και 6 επίπεδα ανάλογα με το μοντέλο πλυντηρίου πιάτων.

- Αν δείτε μπλε γραμμές στα πιάτα, ρυθμίστε χαμηλότερο αριθμό (0-3).
- Αν υπάρχουν σταγόνες νερού ή σημάδια αλάτων στα πιάτα, ρυθμίστε σε μεγαλύτερο αριθμό (4-5).

## ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ

Χρησιμοποιείτε μόνο αλάτι που προορίζεται ειδικά για πλυντήρια πιάτων.

**ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ υγρό απορρυπαντικό.**

Η χρήση υπερβολικής ποσότητας απορρυπαντικού μπορεί προκαλέσει την παραμονή υπολειμμάτων αφρού στη συσκευή μετά το τέλος του κύκλου.

Η χρήση απορρυπαντικού που δεν προορίζεται για πλυντήρια πιάτων μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία ή ζημιά στη συσκευή.

Για να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα πλυσίματος και στεγνώματος, απαιτείται συνδυασμένη χρήση απορρυπαντικού, υγρού λαμπρυντικού και αλατιού.

Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά που δεν περιέχουν φωσφορικά άλατα ή χλώριο, καθώς αυτά τα προϊόντα είναι βλαβερά για το περιβάλλον.

Τα καλά αποτελέσματα πλυσίματος εξαρτώνται και από τη σωστή ποσότητα απορρυπαντικού που χρησιμοποιείται. Η υπέρβαση της καθορισμένης ποσότητας δεν οδηγεί σε καλύτερο πλύσιμο και αυξάνει τη ρύπανση του περιβάλλοντος.

Η ποσότητα μπορεί να ρυθμιστεί ανάλογα με πόσο είναι λερωμένα τα σκεύη.

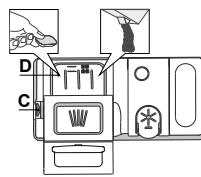
Στην περίπτωση λίγο λερωμένων σκευών, χρησιμοποιήστε περίπου 35 g (απορρυπαντικό σε σκόνη) ή 35 ml (υγρό απορρυπαντικό) και ένα επιπλέον κουταλάκι απορρυπαντικού απευθείας στον κάδο. Αν χρησιμοποιείτε ταμπλέτες, μία ταμπλέτα είναι αρκετή.

Αν τα οικιακά σκεύη είναι μόνο ελαφρώς λερωμένα ή τα έχετε ξεπλύνει με νερό πριν τα βάλετε στο πλυντήριο πιάτων, μειώστε ανάλογα την

ποσότητα απορρυπαντικού (ελάχιστη ποσότητα 25 g/ml) π.χ. μην βάζετε σκόνη/τζελ μέσα στον κάδο.

Για καλά αποτελέσματα πλύσης ακολουθήστε τις οδηγίες στη συσκευασία απορρυπαντικού.

Για περαιτέρω πληροφορίες ρωτήστε τους παραγωγούς απορρυπαντικών.



Για να ανοίξετε το δοχείο απορρυπαντικού χρησιμοποιήστε τη διάταξη ανοίγματος C. Προσθέστε το απορρυπαντικό μόνο στο στεγνό δοχείο D. Τοποθετήστε την ποσότητα απορρυπαντικού για πρόπλυση απευθείας μέσα στον κάδο.

1. Όταν μετράτε το απορρυπαντικό ανατρέξτε στις προηγούμενες πληροφορίες για να προσθέσετε την κατάλληλη ποσότητα. μέσα στη θήκη D υπάρχουν ενδείξεις ως βοήθημα για τη δοσομέτρηση του απορρυπαντικού.

2. Αφαιρέστε τα υπολείμματα απορρυπαντικού από τις άκρες των δοχείων πριν κλείσετε το καπάκι, έως ότου ακουστεί το κλικ.

3. Κλείστε το καπάκι του δοχείου απορρυπαντικού τραβώντας το επάνω έως ότου η διάταξη κλεισίματος ασφαλίσει στη θέση της.

Το δοχείο απορρυπαντικού αυτόματα ανοίγει τη σωστή στιγμή σύμφωνα με το πρόγραμμα.

Η χρήση απορρυπαντικού που δεν προορίζεται για πλυντήρια πιάτων μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία ή ζημιά στη συσκευή.

## ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ

### 1. ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΝΕΡΟΥ

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή συνδέεται στο δίκτυο ύδρευσης και ότι η βάνα παροχής νερού είναι ανοιχτή.

### 2. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΠΙΑΤΩΝ

Ανοίξτε την πόρτα και πιέστε το κουμπί **ON/OFF**.

### 3. ΓΕΜΙΣΤΕ ΤΑ ΚΑΛΑΘΙΑ (βλ. ΓΕΜΙΣΜΑ ΚΑΛΑΘΙΩΝ).

### 4. ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ

### 5. ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΤΕ ΤΟΝ ΚΥΚΛΟ

Επιλέξτε το καταλληλότερο πρόγραμμα ανάλογα με τον τύπο οικιακών σκευών και το επίπεδο στο οποίο είναι λερωμένα (βλ. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ) πατώντας τα κουμπιά **ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ/ΕΠΟΜΕΝΟ**.

Κάντε τις επιθυμητές επιλογές (βλ. ΕΠΙΛΟΓΕΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ).

Δεν είναι συμβατές όλες οι επιλογές με όλα τα προγράμματα.

### 6. ΕΝΑΡΞΗ

Ξεκινήστε τον κύκλο πλύσης πιέζοντας το κουμπί **ΕΝΑΡΞΗ/Παύση** (το led είναι αναμμένο) και κλείνοντας την πόρτα εντός 4 δευτ. Όταν ξεκινήσει το πρόγραμμα θα ακούσετε έναν ήχο beep. Αν η πόρτα δεν κλείσει εντός 4 δευτ., θα ηχήσει ο συναγερμός. Σε αυτήν την περίπτωση, ανοίξτε την πόρτα, πατήστε το κουμπί **ΕΝΑΡΞΗ/Παύση** και κλείστε ξανά την πόρτα εντός 4 δευτ.

### 7. ΤΕΛΟΣ ΚΥΚΛΟΥ ΠΛΥΣΗΣ

Το τέλος του κύκλου πλύσης υποδεικνύεται με ήχο και στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **END** (ΤΕΛΟΣ). Ανοίξτε την πόρτα και απενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί **ON/OFF**.

Περιμένετε μερικά λεπτά πριν αφαιρέσετε τα σκεύη για να αποφύγετε εγκαύματα. Βγάλτε τα καλάθια, ξεκινώντας από το κάτω.

Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα κατά τη διάρκεια περιόδων αδράνειας, προκειμένου να μειώσει την κατανάλωση ρεύματος. Αν τα οικιακά σκεύη είναι μόνο ελαφρώς λερωμένα ή τα έχετε ξεπλύνει με νερό πριν τα βάλετε στο πλυντήριο πιάτων, μειώστε ανάλογα την ποσότητα απορρυπαντικού.

### ΑΛΛΑΓΗ ΕΝΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΣΕ ΕΞΕΛΙΞΗ

Αν έχετε επιλέξει λάθος πρόγραμμα, μπορείτε να το αλλάξετε εφόσον έχει μόλις αρχίσει. **ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ** της συσκευής: κρατήστε πατημένο το κουμπί **ON/OFF**, για περισσότερο από 3 δευτ., η συσκευή απενεργοποιείται. **Στο ταμπλό θα εμφανιστεί η ένδειξη "0:01"**. Κλείστε την πόρτα και περιμένετε μέχρι να τελειώσει ο κύκλος αποστράγγισης (περίπου 1 λεπτό). Ανοίξτε την πόρτα και ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή χρησιμοποιώντας το κουμπί **ON/OFF** και επιλέξτε τον νέο κύκλο πλύσης και τυχόν επιθυμητές επιλογές. Εκκινήστε τον κύκλο πατώντας το κουμπί **ΕΝΑΡΞΗ/Παύση** και κλείνοντας την πόρτα εντός 4 δευτ."

### ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΠΙΑΤΩΝ

Χωρίς να απενεργοποιήσετε το μηχάνημα, ανοίξτε πρώτα ελαφρά την πόρτα για να αποφύγετε το πιτσίσισμα του νερού (η λυχνία **ΕΝΑΡΞΗ/Παύση** αρχίζει να αναβοσβήνει) (**Προσοχή! Καυτός ατμός!**) και τοποθετήστε τα πιάτα μέσα στο πλυντήριο πιάτων. Πατήστε το κουμπί **ΕΝΑΡΞΗ/Παύση** και κλείστε την πόρτα εντός 4 δευτ., για να ξεκινήσει ξανά ο κύκλος από το σημείο στο οποίο διακόπηκε."

### ΤΥΧΑΙΕΣ ΔΙΑΚΟΠΕΣ

Αν ανοίξει η πόρτα κατά τη διάρκεια του κύκλου πλύσης ή αν γίνει διακοπή ρεύματος, ο κύκλος διακόπτεται. **ΜΟΝΟ ΑΝ ΠΑΤΗΣΕΤΕ το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/Παύση** και κλείσετε την πόρτα εντός 4 δευτ., ο κύκλος θα ξεκινήσει ξανά από το σημείο από το οποίο διακόπηκε.

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

### ΣΚΕΥΗ

Πριν γεμίσετε τα καλάθια, καθαρίστε όλα τα υπολείμματα τροφών από τα οικιακά σκεύη και αδειάστε τα ποτήρια. **Δεν είναι απαραίτητο να τα ξεπλύνετε με τρεχούμενο νερό.**

Τακτοποιήστε τα σκεύη με τρόπο ώστε να διατηρηθούν σταθερά στη θέση τους και δεν θα αναποδογυρίσουν, τακτοποιήστε τα δοχεία με το άνοιγμα προς τα κάτω και τα κυρτά/κοίλα μέρη τοποθετημένα πλάγια, επιτρέποντας έτσι στο νερό να φτάσει σε κάθε επιφάνεια και να ρέει ελεύθερα.

**Προειδοποίηση:** καπάκια, χειρολαβές, δίσκοι και τηγάνια δεν πρέπει να εμποδίζουν την περιστροφή των εκτοξευτήρων.

Τοποθετήστε τα μικρά σκεύη στο καλάθι για μαχαιροπύρινα. Τα πολύ λερωμένα σκεύη και τηγάνια πρέπει να τοποθετούνται στο κάτω καλάθι γιατί σε αυτό το τμήμα η εκτόξευση του νερού είναι πιο δυνατή και με μεγαλύτερη απόδοση στο πλύσιμο. μετά το γέμισμα της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι οι εκτοξευτήρες μπορούν να περιστρέφονται ελεύθερα.

### ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΑ ΣΚΕΥΗ

- Ξύλινα σκεύη και μαχαιροπύρινα.
- Ευαίσθητα ποτήρια με διακοσμητικά, χειροτεχνίες και παλιά σκεύη. Τα διακοσμητικά στοιχεία δεν είναι ανθεκτικά.
- Τα μέρη από συνθετικό υλικό που δεν αντέχουν σε υψηλές θερμοκρασίες.

- Σκεύη από χαλκό ή κασίτερο.

- Σκεύη λερωμένα από στάχτη, κερί, λιπαντικό γράσο ή μελάνι.

Τα χρώματα των διακοσμητικών στο γυαλί και τα τμήμα από αλουμίνιο/ασήμι μπορεί να αλλάξουν και να ξεθωριάσουν με τη διαδικασία πλύσης. Ορισμένοι τύποι γυαλιού (π.χ. κρυστάλλινα αντικείμενα) μπορεί να θολώσουν μετά από μερικούς κύκλους πλύσης.

### ΖΗΜΙΑ ΣΤΑ ΓΥΑΛΙΝΑ ΚΑΙ ΤΑ ΣΚΕΥΗ

- Χρησιμοποιείτε μόνο γυαλίνα αντικείμενα και πορσελάνη που διασφαλίζεται από τον κατασκευαστή ότι είναι κατάλληλα για πλύσιμο σε πλυντήριο πιάτων.
- Χρησιμοποιείτε ήπιο απορρυπαντικό κατάλληλο για οικιακά σκεύη
- Αφαιρέστε τα γυαλίνα αντικείμενα και τα σκεύη από το πλυντήριο πιάτων αμέσως μόλις ολοκληρωθεί ο κύκλος πλύσης.

### ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

- Όταν το οικιακό πλυντήριο πιάτων χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή, η κατανάλωση **ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ και νερού κατά το πλύσιμο των επιτραπέζιων σκευών σε ένα πλυντήριο πιάτων είναι συνήθως μικρότερη από το πλύσιμο στο χέρι.**
- Προκειμένου να μεγιστοποιηθεί η αποτελεσματικότητα του πλυντηρίου πιάτων, **συνιστάται η έναρξη του κύκλου πλύσης όταν το πλυντήριο πιάτων είναι εντελώς γεμάτο.** Η φόρτωση του οικιακού πλυντηρίου



πιάτων μέχρι την προβλεπόμενη από τον κατασκευαστή χωρητικότητα θα συμβάλει στην εξοικονόμηση ενέργειας και νερού. Πληροφορίες σχετικά με τη σωστή φόρτωση των επιτραπέζιων σκευών μπορείτε να βρείτε στο κεφάλαιο ΦΟΡΤΩΣΗ ΚΑΛΑΘΙΩΝ. Σε περίπτωση μερικής φόρτωσης, συνιστάται η χρήση ειδικών επιλογών πλύσης, εφόσον υπάρχουν (Half load / Zone Wash / Multizone), για την πλήρωση μόνο επιλεγμένων καλαθιών. Η λανθασμένη φόρτωση ή η υπερφόρτωση του πλυντηρίου πιάτων μπορεί να αυξήσει τη χρήση πόρων (όπως το νερό, την ενέργεια και το χρόνο, καθώς και να αυξήσει τον θόρυβο), μειώνοντας την απόδοση καθαρισμού και στεγνώματος.

- Το ξέπλυμα στο χέρι των επιτραπέζιων ειδών πριν από την τοποθέτηση στο πλυντήριο πιάτων οδηγεί σε αυξημένη κατανάλωση νερού και ενέργειας και δεν συνιστάται.

**ΥΓΙΕΙΝΗ**  
Για να αποφύγετε τις οσμές και τις επικαθίσεις που μπορεί να συσσωρευτούν στο πλυντήριο πιάτων, **ενεργοποιήστε ένα πρόγραμμα υψηλής θερμοκρασίας τουλάχιστον μία φορά το μήνα.** Χρησιμοποιήστε ένα κουταλάκι απορρυπαντικού και λειτουργήστε το χωρίς να γεμίσετε ώστε να καθαρίσει η συσκευή.

**ΑΝΤΟΧΗ ΣΤΟΝ ΠΑΓΕΤΟ**  
Εάν η συσκευή έχει τοποθετηθεί σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος παγετού, το νερό **πρέπει να αποστραγγιστεί πλήρως.** Κλείστε τη βρύση, αφαιρέστε τους σωλήνες εισαγωγής και εξαγωγής και περιμένετε μέχρι να απαντηθεί πλήρως το νερό. **Βεβαιωθείτε ότι ο αποσκληρυντής νερού είναι γεμάτος με διαλυμένο αλάτι αναγέννησης στο δοχείο αλατιού,** για να προστατεύσετε τη συσκευή από θερμοκρασίες έως -20 °C.  
Εάν η συσκευή αποθηκεύτηκε σε συνθήκες παγετού, η συσκευή πρέπει να παραμείνει σε θερμοκρασία περιβάλλοντος ελάχ. 5 °C **για τουλάχιστον 24 ώρες** πριν από τον πρώτο κύκλο λειτουργίας.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

| Πρόγραμμα                                                                              | Περιγραφή προγραμμάτων                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Φάση στεγνώματος | ActiveDry <sup>*)</sup> | Διαθέσιμες επιλογές <sup>**)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Διάρκεια προγράμματος πλύσιματος (h:min) <sup>***)</sup> | Κατανάλωση νερού (λίτρα/κύκλο) | Κατανάλωση ρεύματος (kWh/κύκλο) |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|
| P1 Eco                                                                                 | <b>Eco 50°</b> - Το οικονομικό πρόγραμμα Eco είναι κατάλληλο για τον καθαρισμό κανονικά λερωμένων σκευών, το οποίο είναι για το σκοπό αυτό το πιο αποτελεσματικό πρόγραμμα ως προς τη συνδυασμένη κατανάλωση ενέργειας και νερού και χρησιμοποιείται για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τη νομοθεσία της ΕΕ για τον οικολογικό σχεδιασμό. | ✓                | ✓                       |             | 3:30                                                     | 9,5                            | 0,75                            |
| P2     | <b>Αυτόματο Εντονο 65°</b> - Αυτόματο πρόγραμμα για πολύ λερωμένα πιάτα και τηγάνια.                                                                                                                                                                                                                                                         | ✓                | ✓                       |             | 2:25-3:10                                                | 17,0-25,0                      | 1,30-1,70                       |
| P3     | <b>Αυτόματο Μικτο 55°</b> - Αυτόματο πρόγραμμα για κανονικά λερωμένα σκεύη με υπολείμματα ξεραμένης τροφής.                                                                                                                                                                                                                                  | ✓                | ✓                       |             | 1:20-3:20                                                | 7,5-20,5                       | 0,75-1,20                       |
| P4   | <b>Αυτόματο Γρήγορο 50°</b> - Αυτόματο πρόγραμμα για κανονικά και ελαφρώς λερωμένα πιάτα. Καθημερινός κύκλος που εξασφαλίζει βέλτιστη απόδοση καθαρισμού και στέγνωσης σε μικρότερο χρονικό διάστημα.                                                                                                                                        | ✓                | ✓                       |     | 1:00-1:50                                                | 8,0-16,0                       | 0,70-1,10                       |
| P5   | <b>Γρήγορο 45°</b> - Το πρόγραμμα συνιστάται για περιορισμένη ποσότητα ελαφρώς λερωμένων πιάτων χωρίς υπολείμματα αποξηραμένων τροφών. Δεν περιλαμβάνει φάση στέγνωσης.                                                                                                                                                                      | -                | ✓                       |                                                                                         | 0:30-0:40                                                | 10,5-15,0                      | 0,55-0,65                       |
| P6   | <b>Ευαίσθητα 45°</b> - Πρόγραμμα για ευαίσθητα σκεύη, τα οποία είναι περισσότερο ευαίσθητα στις υψηλές θερμοκρασίες, όπως ποτήρια και φλυτζάνια.                                                                                                                                                                                             | ✓                | ✓                       |                                                                                         | 1:40-1:50                                                | 12,5-17,0                      | 0,95-1,20                       |
| P7   | <b>Καληνύχτα 55°</b> - Κατάλληλο για νυχτερινή λειτουργία της συσκευής. Εξασφαλίζει βέλτιστο καθαρισμό και στέγνωση με χαμηλότερη εκπομπή θορύβου.                                                                                                                                                                                           | ✓                | ✓                       |                                                                                                                                                                              | 3:50-4:10                                                | 10,5-14,5                      | 0,80-1,15                       |
| P8   | <b>Απολύμανση 65°</b> - Κανονικά λερωμένα οικιακά σκεύη, με συμπληρωματικό αντιβακτηριακό καθαρισμό. Κύκλος που εκτελείται για τη συντήρηση του πλυντηρίου πιάτων.                                                                                                                                                                           | ✓                | -                       |     | 1:55-2:10                                                | 12,0-19,0                      | 1,40-1,80                       |
| P9   | <b>Πρόπλυση</b> - Σκεύη που πρόκειται να πλυθούν αργότερα. Δεν χρησιμοποιείται απορρυπαντικό με αυτό το πρόγραμμα.                                                                                                                                                                                                                           | -                | ✓                       |                                                                                                                                                                              | 0:12                                                     | 4,5                            | 0,10                            |
| P10  | <b>Αυτοκαθαρισμός 65°</b> - Πρόγραμμα που θα χρησιμοποιηθεί για τη συντήρηση του πλυντηρίου πιάτων και του συστήματος διαχείρισης νερού, που πρέπει να εκτελείται μόνο όταν το πλυντήριο πιάτων είναι ΑΔΕΙΟ χρησιμοποιώντας συγκεκριμένα απορρυπαντικά σχεδιασμένα για τη συντήρηση του πλυντηρίου πιάτων.                                   | -                | -                       |                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1:15                                                     | 12,7                           | 1,10                            |

Τα δεδομένα του προγράμματος ECO μετρώνται υπό εργαστηριακές συνθήκες σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό Πρότυπο EN 60436:2020. Σημείωση για τα Εργαστήρια Δοκιμών: για πληροφορίες για τις συνθήκες της συγκριτικής δοκιμής EN, απευθυνθείτε στη διεύθυνση: dw\_test\_support@europeanappliances.com  
Δεν απαιτείται προεπεξεργασία των σκευών για κανένα πρόγραμμα.  
\*) Η πόρτα ανοίγει πριν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα. Αυτό γίνεται για να βελτιωθεί η απόδοση στεγνώματος. Περιμένετε μέχρι να φτάσει η ώρα 00:00 για να ξεφορτώσετε το πλυντήριο πιάτων.  
) Δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν όλες οι επιλογές ταυτόχρονα.  
) Οι τιμές που παρέχονται για τα προγράμματα, εκτός του προγράμματος Eco, είναι ενδεικτικές. Ο πραγματικός χρόνος μπορεί να διαφέρει σε συνάρτηση με πολλούς παράγοντες όπως η θερμοκρασία και η πίεση του εισερχόμενου νερού, η θερμοκρασία του χώρου, η ποσότητα απορρυπαντικού, η ποσότητα και ο τύπος φορτίου, η ισορροπία του φορτίου, οι πρόσθετες επιλογές και η βαθμονόμηση του αισθητήρα. Η βαθμονόμηση του αισθητήρα μπορεί να αυξήσει τη διάρκεια του προγράμματος έως και 20 λεπτά.

## ΕΠΙΛΟΓΕΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

**ΕΠΙΛΟΓΕΣ** μπορεί να επιλεγεί/αποεπιλεγεί, αφού επιλέξετε το πρόγραμμα, πατώντας απευθείας το αντίστοιχο κουμπί (εάν είναι διαθέσιμο - η ένδειξη ανάβει) (βλ. ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ). Αν μια επιλογή δεν είναι συμβατή με το επιλεγμένο πρόγραμμα βλ. ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ, το αντίστοιχο LED αναβοσβήνει γρήγορα 3 φορές και ακούγονται ήχοι μπιπ. Η επιλογή δεν θα ενεργοποιηθεί. Μια επιλογή μπορεί να αλλάξει τον χρόνο ή την κατανάλωση νερού ή ενέργειας για το πρόγραμμα.

**3D ZONE WASH 3D (Περιοχή πλύσης 3D)** - Χάρη στους πρόσθετους ισχυρούς ψεκαστήρες, αυτή η επιλογή παρέχει έως και 80% περισσότερη ισχύ νερού, πιο εντατική και ισχυρή πλύση στο κάτω καλάθι, στη συγκεκριμένη περιοχή του πυθμένα. Αυτή η επιλογή συνιστάται για να πλένετε δοχεία και κατσαρόλες (Ανατρέξτε στην ενότητα φόρτωσης 3D).

**1/2 ΜΙΣΟ ΦΟΡΤΙΟ** - Εάν δεν υπάρχουν πολλά πιάτα για πλύσιμο, η λειτουργία ΜΙΣΟ ΦΟΡΤΙΟ χρησιμοποιείται για εξοικονόμηση νερού, ηλεκτρισμού ή χρόνου στο επιλεγμένο πρόγραμμα.

**Θυμηθείτε να μειώσετε την ποσότητα του απορρυπαντικού.**

**++ ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΣΤΕΓΝΩΜΑ** - Η υψηλότερη θερμοκρασία κατά το τελικό ξέπλυμα και η εκτεταμένη φάση στεγνώματος επιτρέπει βελτιωμένο στέγνωμα. Η επιλογή ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΣΤΕΓΝΩΜΑ παρατείνει τον κύκλο πλυσίματος.

**h KΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗ** - Η έναρξη του προγράμματος ενδέχεται να καθυστερήσει για ένα χρονικό διάστημα μεταξύ **0:30** και **24** ωρών.

1. Επιλέξτε το πρόγραμμα και οποιαδήποτε επιλογή θέλετε. Πατήστε το κουμπί Καθυστερήση (επανειλημμένα) για να καθυστερήσετε την έναρξη του προγράμματος. Μπορεί να ρυθμιστεί από 0:30 έως 24 ώρες. Μόλις φτάσετε στη ρύθμιση των 24 ωρών, πατήστε το Καθυστερήση άλλη φορά για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Καθυστερήση.

2. Πατήστε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/Παύση και κλείστε την πόρτα εντός 4 δευτ. Ο χρονοδιακόπτης ξεκινάει την αντίστροφη μέτρηση.

3. Μόλις περάσει αυτό το χρονικό διάστημα, η ενδεικτική λυχνία σβήνει και το πρόγραμμα ξεκινάει αυτόματα.

**Η λειτουργία ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗ δεν μπορεί να ρυθμιστεί όταν το πρόγραμμα έχει ξεκινήσει.**

**☆ ΑΓΑΠΗΜΕΝΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ** - Το αγαπημένο πρόγραμμα μπορεί να αποθηκευτεί και θα είναι εύκολα προσβάσιμο. Βρείτε το πρόγραμμα χρησιμοποιώντας το ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ/ΕΠΟΜΕΝΟ και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί ΑΓΑΠΗΜΕΝΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ για 3 δευτερόλεπτα.

**✗ ΠΑΡΟΧΗ ΝΕΡΟΥ ΚΛΕΙΣΤΗ - Συναγερμός** - Αναβοσβήνει όταν δεν εισέρχεται νερό ή όταν η παροχή νερού είναι κλειστή.



**ΦΩΣ ΣΤΟ ΔΑΠΕΔΟ** - Μια λυχνία τύπου LED που προβάλλεται στο πάτωμα υποδεικνύει ότι το πλυντήριο πιάτων βρίσκεται σε λειτουργία. Το φως σβήνει στο τέλος ενός κύκλου. Η λειτουργία αυτή είναι ενεργή ως προεπιλογή, αλλά μπορείτε να την απενεργοποιήσετε από το ΜΕΝΟΥ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ.

**ActiveDry** - Είναι ένα σύστημα στεγνώματος με αέρα που ανοίγει αυτόματα την πόρτα κατά τη διάρκεια/μετά τη φάση στεγνώματος για να εξασφαλιστεί εξαιρετική απόδοση στεγνώματος κάθε μέρα. Η πόρτα ανοίγει σε θερμοκρασία που είναι ασφαλής για τα έπιπλα της κουζίνας σας. Ως πρόσθετη προστασία από τον ατμό, προστίθεται ειδικά σχεδιασμένο φύλλο προστασίας μαζί με το πλυντήριο πιάτων.

Για την τοποθέτηση του φύλλου προστασίας από τον ατμό, ανατρέξτε στον ΟΔΗΓΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ. Η λειτουργία αυτή είναι ενεργή ως προεπιλογή, αλλά μπορείτε να την απενεργοποιήσετε από το "ΜΕΝΟΥ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ".



**ΑΦΑΪΡΕΣΗ ΑΛΑΤΩΝ - Συναγερμός** - Εντοπίστηκε συσώρευση αλάτων στα εσωτερικά εξαρτήματα της συσκευής. Ελέγξτε εάν η **Ρύθμιση Σκληρότητας Νερού** είναι στη σωστή τιμή και αν υπάρχει **αλάτι** στο δοχείο αλατιού (βλ. ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ), στη συνέχεια χρησιμοποιήστε **ένα προϊόν αφαίρεσης αλάτων** (συνιστάται η μάρκα WPro) **με το πρόγραμμα Αυτοκαθαρισμός**. Μετά από μια επιτυχημένη αφαίρεση αλάτων, το εικονίδιο θα σταματήσει να εμφανίζεται.

Εάν δεν εκτελεστούν οι παραπάνω ενέργειες, η απόδοση του προϊόντος θα υποβαθμιστεί. Η προειδοποίηση Αφαίρεση αλάτων θα αρχίσει να αναβοσβήνει και ο συναγερμός «dES» θα εμφανιστεί στην οθόνη. Εάν και πάλι δεν ληφθούν μέτρα, η συσκευή θα επιτρέψει την εκκίνηση μόνο ενός συγκεκριμένου αριθμού κύκλων (που υποδεικνύεται κατά την ένδειξη συναγερμού «dES») και στη συνέχεια θα **ΜΠΛΟΚΑΡΙΣΤΕΙ** για να αποφευχθεί η ζημιά των εξαρτημάτων, **με διαθέσιμο μόνο το πρόγραμμα Αυτοκαθαρισμός**. Η πλήρης αφαίρεση αλάτων θα ξεμπλοκάρει το προϊόν. Στην περίπτωση εξαιρετικά υψηλών ποσοτήτων αλάτων, η λειτουργία αφαίρεσης αλάτων μπορεί να χρειαστεί να πραγματοποιηθεί δύο φορές για να είναι αποτελεσματική.



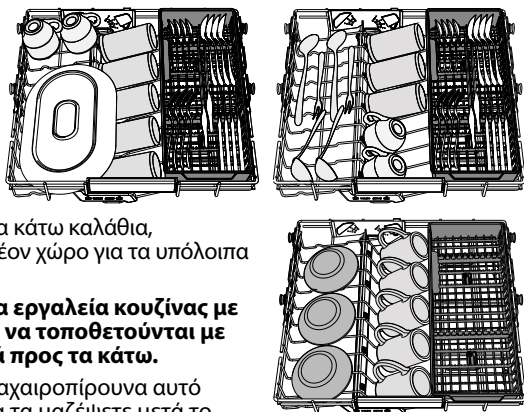
**ΑΙΣΘΗΣΗ** - Όταν ο αισθητήρας ανιχνεύει το επίπεδο βρωμιάς, εμφανίζεται ένα κινούμενο γραφικό στην οθόνη (περίπου 20 λεπτά) και προσαρμόζεται η διάρκεια του κύκλου πλύσης. Η αίσθηση είναι για το επίπεδο βρωμιάς στα πιάτα και υπάρχει για όλους τους κύκλους (εκτός από τον Eco) προσαρμόζοντας ανάλογα το πρόγραμμα.

## ΓΕΜΙΣΜΑ ΚΑΛΑΘΙΩΝ

ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ: 15 τυπικά σερβίτσια

## ΥΨΗΛΟΤΕΡΟ ΚΑΛΑΘΙ

Το "υψηλότερο καλάθι" (επάνω καλάθι) παρέχει μια στοχευμένη ζώνη καθαρισμού για μπολ, κούπες, ακόμη και μεγάλα πιάτα και μαχαιροπίρουνα που κανονικά θα τοποθετούσατε στα κάτω καλάθια, δημιουργώντας επιπλέον χώρο για τα υπόλοιπα πιάτα της ημέρας.



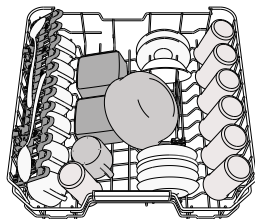
**Τα μαχαιρία και άλλα εργαλεία κουζίνας με μυτερά άκρα πρέπει να τοποθετούνται με την κοφτερή πλευρά προς τα κάτω.**

Εάν διαχωρίσετε τα μαχαιροπίρουνα αυτό θα σας διευκολύνει να τα μαζέψετε μετά το πλύσιμο και θα βελτιώσει την απόδοση στο πλύσιμο και το στέγνωμα.

## ΕΠΑΝΩ ΚΑΛΑΘΙ

Τοποθετήστε ευαίσθητα και ελαφριά σκεύη: ποτήρια, φλυτζάνια, πιατάκια, μικρά μπολ σαλάτας. Το επάνω καλάθι διαθέτει ανακλινόμενα ράφια που μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε κάθετη θέση όταν τακτοποιείτε πιατάκια ή σε χαμηλότερη θέση για την τοποθέτηση μπολ και δοχείων τροφίμων.

(παράδειγμα γεμίσματος επάνω καλάθιού)

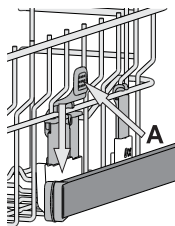


## ΡΥΘΜΙΣΗ ΥΨΟΥΣ ΤΟΥ ΕΠΑΝΩ ΚΑΛΑΘΙΟΥ

Μπορείτε να ρυθμίσετε το ύψος του επάνω καλάθι: επάνω θέση για την τοποθέτηση σκευών μεγάλου όγκου στο κάτω καλάθι και χαμηλή θέση για την πλήρη αξιοποίηση των ανακλινόμενων ραφιών δημιουργώντας περισσότερο χώρο προς τα επάνω και αποφυγή σύγκρουσης με τα σκεύη που έχουν τοποθετηθεί στο κάτω καλάθι.

Το επάνω καλάθι εξοπλίζεται με ένα **Ρυθμιστή ύψους επάνω καλάθιού** (βλ. εικόνα), χωρίς να πιέσετε τις λαβές, σηκώστε τον επάνω απλά κρατώντας τα πλαϊνά του καλάθιού, μόλις το καλάθι σταθεροποιηθεί στην επάνω θέση. Για να το επαναφέρετε σε κάτω θέση, πιέστε τα λεβιεδάκια **A** στα πλαϊνά του καλάθιού και μετακινήστε το καλάθι προς τα κάτω.

**Συνιστάται να μην ρυθμίζετε το ύψος του καλάθιού όταν αυτό είναι γεμάτο. ΠΟΤΕ μην ανυψώνετε ή κατεβάζετε το καλάθι μόνο από τη μία πλευρά.**

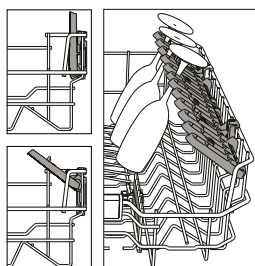


## ΑΝΑΔΙΠΛΟΥΜΕΝΑ ΠΤΕΡΥΓΙΑ ΜΕ ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΗ ΘΕΣΗ

Αυτά τα πλευρικά αναδιπλούμενα πτερύγια μπορούν να διπλωθούν και να ξεδιπλωθούν προκειμένου να βελτιώσουν την τακτοποίηση των σκευών στο ράφι. Ποτήρια κρασιού μπορούν να τοποθετηθούν με ασφάλεια στα αναδιπλούμενα πτερύγια εισάγοντας το στέλεχος κάθε ποτηριού στις αντίστοιχες υποδοχές. Στην περίπτωση της ψηλής θέσης του άνω ραφίου, τα πτερύγια δεν μπορούν να παραμείνουν στην κατακόρυφη θέση.

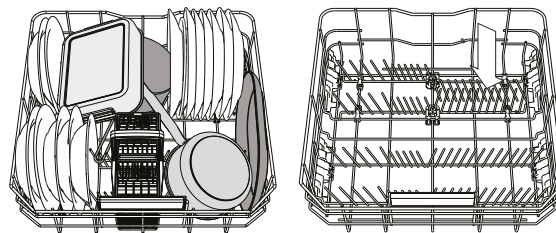
Ανάλογα με το μοντέλο:

- για να ξεδιπλώσετε τα πτερύγια πρέπει να τα σύρετε επάνω και να τα περιστρέψετε ή να τα ελευθερώσετε από τι κλιπ και να τραβήξετε προς τα κάτω.
- για να διπλώσετε τα πτερύγια πρέπει να τα περιστρέψετε και να τα σύρετε προς τα κάτω ή να τα τραβήξετε επάνω και να συνδέσετε τα πτερύγια στα κλιπ.



## ΚΑΤΩ ΚΑΛΑΘΙ

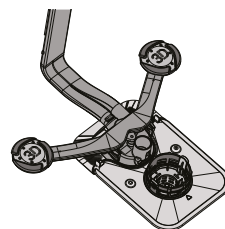
Για κατασρόλες, καπάκια, πιάτα, πιατέλες σαλάτας, μαχαιροπίρουνα, κ.τ.λ. Η ιδανική θέση για τα μεγάλα πιάτα και τα καπάκια είναι τα πλαϊνά όπου δεν θα παρεμβάλλονται με τον εκτοξευτήρα. Το κάτω καλάθι διαθέτει ανακλινόμενα ράφια που μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε κάθετη θέση όταν τακτοποιείτε πιατάκια ή σε οριζόντια θέση (χαμηλότερη) για την εύκολη τοποθέτηση τηγανιών και σαλατιέρων.



(παράδειγμα γεμίσματος του κάτω καλάθιού)

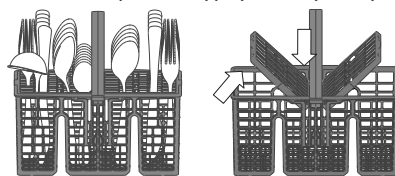
## ZONE WASH 3D (Ζώνη πλύσης 3D)

Η ZONE WASH 3D χρησιμοποιεί δύο πρόσθετους εκτοξευτήρες νερού οι οποίοι είναι τοποθετημένοι στην κάτω και στην επάνω πλευρά του πλυντηρίου πιάτων για την πλύση πολύ λερωμένων σκευών αυξάνοντας την κάλυψη του νερού στα πιάτα. Παράδειγμα: τοποθετήστε δοχεία και κατασρόλες γυρισμένα προς την κάτω πλευρά των εξαρτημάτων της ZONE WASH 3D και ενεργοποιήστε την επιλογή ZONE WASH 3D στον πίνακα.



## ΚΑΛΑΘΙ ΓΙΑ ΜΑΧΑΙΡΟΠΙΡΟΥΝΑ

Το ρυθμιζόμενο καλάθι εξοπλίζεται με γρίλιες επάνω για να τακτοποιούνται καλύτερα τα μαχαιροπίρουνα. Το καλάθι για μαχαιροπίρουνα πρέπει να τοποθετείται μόνο στη μπροστινή πλευρά του κάτω καλάθιού.



**Τα μαχαιρία και άλλα εργαλεία κουζίνας με μυτερά άκρα πρέπει να τοποθετούνται στο καλάθι για μαχαιροπίρουνα με το μυτερό άκρο προς τα κάτω ή πρέπει να τοποθετούνται οριζόντια στα αναδιπλούμενα ράφια του επάνω καλάθιού.**



## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή όταν την καθαρίζετε και όταν πραγματοποιείτε εργασίες συντήρησης. Μην χρησιμοποιείτε εύφλεκτα υγρά για τον καθαρισμό της συσκευής.

**ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟΥ ΠΙΑΤΩΝ**

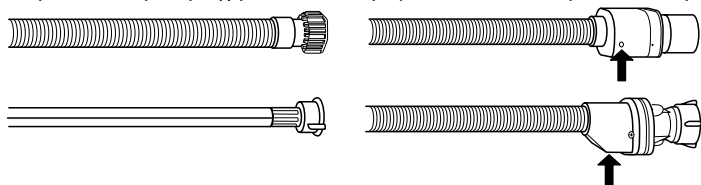
Οποιαδήποτε σημάδια στο εσωτερικό της συσκευής μπορούν να καθαριστούν με ένα πανί εμποτισμένο με νερό και λίγο ξύδι. Η εξωτερική επιφάνεια της συσκευής και ο πίνακας ελέγχου μπορεί να καθαριστεί χρησιμοποιώντας ένα μαλακό βρεγμένο πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά ή αποξεστικά προϊόντα.

**ΑΠΟΦΥΓΗ ΔΥΣΑΡΕΣΤΩΝ ΟΣΜΩΝ**

Διατηρείτε πάντα την πόρτα της συσκευής ελαφρώς ανοιχτή ώστε να αποφύγετε το σχηματισμό υγρασίας και την παγίδευσή της στο εσωτερικό της συσκευής. Καθαρίζετε τα λάστιχα γύρω από την πόρτα και τα δοχεία απορρυπαντικού κανονικά με ένα βρεγμένο σφουγγάρι. Αυτό θα εμποδίσει την παγίδευση τροφών στα λάστιχα, κάτι που αποτελεί τον κύριο λόγο δημιουργίας δυσάρεστων οσμών.

**ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΕΥΚΑΜΠΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ ΠΑΡΟΧΗΣ ΝΕΡΟΥ**

Ελέγχετε τον εύκαμπτο σωλήνα εισόδου τακτικά για εύθραυστα σημεία και ραγίσματα. Αν παρουσιάζει ζημιά, αντικαταστήστε τον με νέο εύκαμπτο σωλήνα μέσω του Κέντρου Εξυπηρέτησης Πελατών ή τον εξειδικευμένο αντιπρόσωπο της περιοχής σας. Ανάλογα με τον τύπο εύκαμπτου σωλήνα:



Αν ο εύκαμπτος σωλήνας εισόδου διαθέτει διαφανές περίβλημα, ελέγχετε κατά διαστήματα αν το χρώμα γίνεται έντονο τοπικά. Αν συμβαίνει αυτό, ο εύκαμπτος σωλήνας μπορεί να παρουσιάζει διαρροή και πρέπει να αντικατασταθεί. Για διακόπτες νερού: ελέγξτε το παραθυράκι ελέγχου της μικρής βαλβίδας ασφαλείας (βλ. το βέλος). Αν είναι κόκκινη, η λειτουργία διακοπής νερού έχει αλλάξει και ο διακόπτης πρέπει να αντικατασταθεί με έναν καινούργιο. Για να ξεβιδώσετε τον εύκαμπτο σωλήνα, πιέστε το κουμπί αποδέσμευσης ενώ θα ξεβιδώνεται τον εύκαμπτο σωλήνα.

**ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΚΑΜΠΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΝΕΡΟΥ**

Ανοιεύκαμπτοι σωλήνες νερού είναι καινούργιοι ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο διάστημα, πριν κάνετε τις απαραίτητες συνδέσεις, αφήστε το νερό να τρέξει προκειμένου να βεβαιωθείτε ότι είναι καθαρό και χωρίς ακαθαρσίες. Αν δεν ληφθεί αυτό το μέτρο, η παροχή νερού μπορεί να μπλοκαρισθεί και να προκληθεί ζημιά στο πλυντήριο πιάτων.

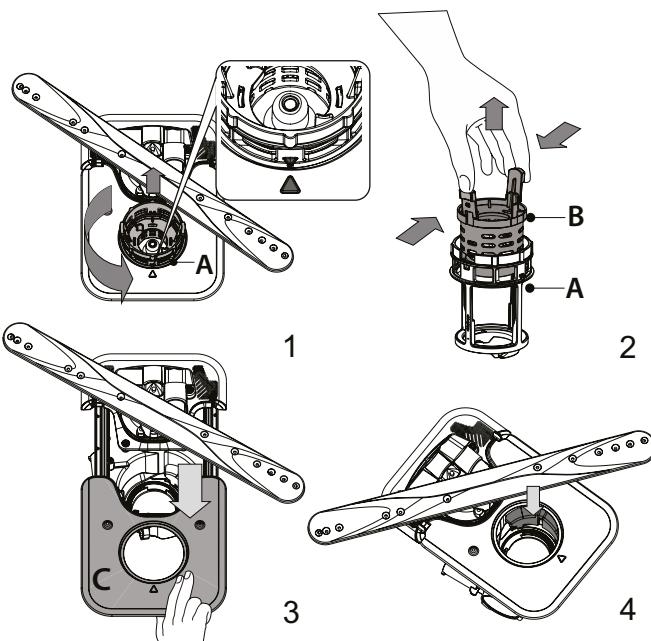
**ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ**

Καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο έτσι ώστε να μην μπουκώνουν τα φίλτρα και να προκαλείται ανώμαλη ροή των λυμάτων. Η χρήση πλυντηρίου πιάτων με φραγμένα φίλτρα ή ξένα αντικείμενα μέσα στο σύστημα φιλτραρίσματος ή στους βραχίονες ψεκασμού μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία της μονάδας που έχει ως αποτέλεσμα απώλεια απόδοσης, λειτουργία με θόρυβο ή υψηλότερη χρήση πόρων. Το φίλτρο αποτελείται από τρία τμήματα που αφαιρούν τα υπολείμματα τροφών από το νερό πλύσης και στη συνέχεια θέτουν εκ νέου σε κυκλοφορία το νερό.

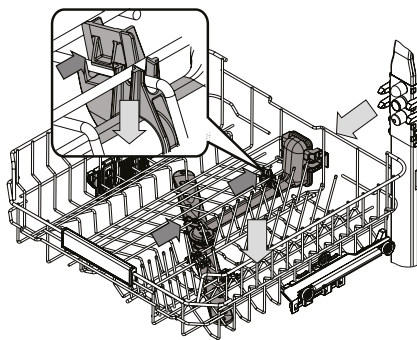
**Το πλυντήριο πιάτων δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς φίλτρα ή με το φίλτρο χαλαρό.**

Τουλάχιστον μία φορά το μήνα ή μετά από κάθε 30 κύκλους, ελέγξτε το φίλτρο και αν είναι απαραίτητο καθαρίστε το προσεκτικά με τρεχούμενο νερό, χρησιμοποιώντας μια μη μεταλλική βούρτσα και σύμφωνα με τις παρακάτω οδηγίες:

1. Περιστρέψτε το κυλινδρικό φίλτρο **A** αριστερόστροφα και βγάλτε το (Εικ. 1). **Είναι σημαντικό κατά την επανεγκατάσταση του φίλτρου να συναρμολογούνται τα δύο τρίγωνα που εμφανίζονται στο ζουμ.**
2. Αφαιρέστε το κύπελλο φίλτρο **B** ασκώντας ελαφριά πίεση στα πλαϊνά πτερύγια (Εικ. 2).
3. Σύρετε έξω την πλάκα φίλτρο από ανοξείδωτο χάλυβα **C** (Εικ. 3).
4. Σε περίπτωση ξένων αντικειμένων (όπως σπασμένο γυαλί, πορσελάνη, οστά, σπόροι καρπών κλπ.), θα πρέπει να τα αφαιρέσετε προσεκτικά.
5. Ελέγξτε την παγίδα και αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα τροφών. **ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ** το προστατευτικό της αντλίας του κύκλου πλύσης (υποδεικνύεται με ένα βέλος) (Εικ. 4).



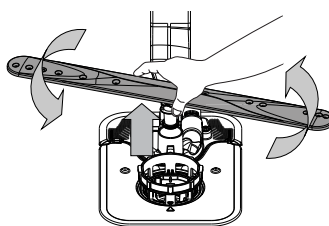
Μετά τον καθαρισμό των φίλτρων, επανατοποθετήστε το φίλτρο και στερεώστε το καλά στη θέση του. Αυτό είναι σημαντικό για να διατηρείται η αποτελεσματική λειτουργία του πλυντηρίου πιάτων.

**ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΕΚΤΟΞΕΥΤΗΡΩΝ**

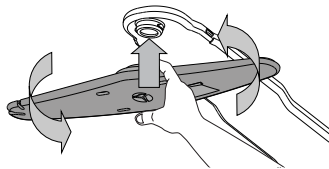
Σε ορισμένες περιπτώσεις τα υπολείμματα τροφών μπορεί να ξεραθούν και να σχηματίσουν κρούστα πάνω στους εκτοξευτήρες και να μπλοκάρουν τις σπές ψεκασμού του νερού. Συνιστάται να ελέγχετε τους εκτοξευτήρες κατά διαστήματα και να τους καθαρίζετε με μια μη μεταλλική βούρτσα.

Για να αφαιρέσετε τον επάνω εκτοξευτήρα πρέπει να τον αφαιρέσετε μαζί με την πολλαπλή.

Το ψηλότερο καλάθι έχει ένα σταθερό σωλήνα πλύσης με όλα τα ακροφύσια πλύσης στραμμένα προς τα πάνω. Για να το καθαρίσετε, μπορείτε να σύρετε το καλάθι προς τα έξω και με ένα τσιμπιδάκι να αφαιρέσετε αντικείμενα που μπορεί να έχουν κολλήσει στα ακροφύσια.



Ο κάτω εκτοξευτήρας μπορεί να αφαιρεθεί τραβώντας προς τα πάνω και περιστρέφοντας αριστερόστροφα. Η επανατοποθέτηση του εκτοξευτήρα γίνεται τραβώντας προς τα κάτω και περιστρέφοντας δεξιόστροφα.



Ο βραχίονας ψεκασμού οροφής μπορεί να αφαιρεθεί πιέζοντάς τον προς τα επάνω και στη συνέχεια περιστρέφοντάς τον αριστερόστροφα. Η επανατοποθέτηση του εκτοξευτήρα γίνεται τραβώντας προς τα πάνω και περιστρέφοντας δεξιόστροφα.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Σε περίπτωση που το πλυντήριο πιάτων δεν λειτουργεί σωστά, ελέγξτε αν το πρόβλημα μπορεί να επιλυθεί διαβάζοντας την παρακάτω λίστα. Για άλλα σφάλματα ή προβλήματα, επικοινωνήστε με την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών, τα στοιχεία επικοινωνίας της οποίας μπορείτε να τα βρείτε στο φυλλάδιο εγγύησης. Τα ανταλλακτικά θα είναι διαθέσιμα για περίοδο έως 7 ή έως 10 ετών, σύμφωνα με τις ειδικές απαιτήσεις κανονισμού.

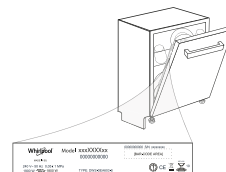
| ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ                                                                                                                                                                                                | ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ                                                                                                                         | ΛΥΣΕΙΣ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Η ένδειξη αλατιού είναι αναμμένη                                                                                          | Το δοχείο αλατιού είναι περίπου κενό.                                                                                                  | Γεμίστε το δοχείο με αλάτι (για περισσότερες πληροφορίες - βλ. ΠΛΗΡΩΣΗ ΔΟΧΕΙΟΥ ΑΛΑΤΙΟΥ). Ελέγξτε τη ρύθμιση σκληρότητας του νερού εάν είναι απαραίτητο - βλ. ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑΣ ΝΕΡΟΥ.                                                                                                                                                                                      |
|  Η ένδειξη αλατιού αναβοσβήνει                                                                                             | Το δοχείο αλατιού είναι κενό.                                                                                                          | Γεμίστε ξανά τη δεξαμενή με αλάτι το συντομότερο δυνατό. Η χρήση της συσκευής χωρίς αλάτι μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα εσωτερικά της εξαρτήματα.                                                                                                                                                                                                                           |
|  Η ένδειξη λαμπρυντικού αναβοσβήνει                                                                                        | Το δοχείο λαμπρυντικού είναι κενό. (Αφού ξαναγεμίσετε, η ένδειξη έκπλυσης μπορεί να παραμείνει αναμμένη για σύντομο χρονικό διάστημα). | Γεμίστε το δοχείο με λαμπρυντικό (για περισσότερες πληροφορίες, βλ. ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΗΣ ΘΗΚΗΣ ΛΑΜΠΡΥΝΤΙΚΟΥ).                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  Η ένδειξη απασβέστωσης αναβοσβήνει, εμφανίζεται ο συναγερμός "dES".                                                       | Ασβέστιο συσσωρεύεται στα εσωτερικά εξαρτήματα της συσκευής.                                                                           | Αφαιρέστε τα αλάτι της συσκευής αμέσως χρησιμοποιώντας το πρόγραμμα Αυτοκαθαρισμός και ένα προϊόν απασβέστωσης που διατίθεται στο εμπόριο (βλ. ΕΠΙΛΟΓΕΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ). Γεμίστε ξανά τη δεξαμενή με αλάτι. Ελέγξτε τη ρύθμιση σκληρότητας νερού. Εάν σε μια συσκευή δεν γίνει απασβέστωση, θα σταματήσει να λειτουργεί.                                                    |
| Το πλυντήριο πιάτων δεν ξεκινάει ή δεν ανταποκρίνεται στις εντολές.                                                                                                                                       | Η σύνδεση της συσκευής δεν έγινε σωστά.                                                                                                | Συνδέστε το φισ στην πρίζα.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                           | Διακοπή ρεύματος.                                                                                                                      | Για λόγους ασφαλείας, το πλυντήριο πιάτων δεν θα ξεκινήσει αυτόματα όταν επανέλθει το ρεύμα. Κλείστε την πόρτα και πατήστε το κουμπί ENAPΞH/Παύση.                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                           | Η πόρτα του πλυντηρίου δεν είναι κλειστή. Ο πείρος ActiveDry δεν είναι τραβηγμένος μέσα.                                               | Πιέστε δυνατά την πόρτα έως ότου ακούσετε το χαρακτηριστικό "κλικ".                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                           | Ο κύκλος διακόπτεται όταν η πόρτα ανοίγει για περισσότερο από 4 δευτερόλεπτα.                                                          | Πατήστε το ENAPΞH/Παύση και κλείστε την πόρτα εντός 4 δευτερολέπτων.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Το πλυντήριο πιάτων δεν αποστραγγίζει. Στην οθόνη εμφανίζεται: <b>F7 E3</b> ή <b>F9 E1</b> .                                                                                                              | Ο πίνακας ελέγχου δεν αποκρίνεται ή εμφανίζεται η ένδειξη <b>F6 E1</b> .                                                               | Απενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί ON/OFF/Επαναφορά, ενεργοποιήστε την εκ νέου μετά από περίπου ένα λεπτό και επανεκκινήστε το πρόγραμμα. Αν το πρόβλημα παραμένει, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα για 1 λεπτό και μετά συνδέστε την ξανά.                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                           | Το φίλτρο είναι φραγμένο με υπολείμματα τροφών ή αλάτα.                                                                                | Καθαρίστε το φίλτρο και κάντε απασβέστωση της συσκευής (βλ. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΦΙΛΤΡΟΥ και ΟΔΗΓΙΑ ΑΠΑΣΒΕΣΤΩΣΗΣ).                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                           | Λυγισμένος σωλήνας απάντλησης.                                                                                                         | Ελέγξτε τον σωλήνα αποστράγγισης (βλ. ΟΔΗΓΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Το πλυντήριο πιάτων κάνει υπερβολικό θόρυβο.                                                                                                                                                              | Ο σωλήνας αποστράγγισης του νεροχύτη είναι μπλοκαρισμένος.                                                                             | Καθαρίστε το σωλήνα αποστράγγισης του νεροχύτη.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                           | Τα πιάτα χτυπάνε μεταξύ τους.                                                                                                          | Τοποθετήστε σωστά τα οικιακά σκεύη (βλ. ΦΟΡΤΩΣΗ ΚΑΛΑΘΙΩΝ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                           | Υπάρχει υπερβολική ποσότητα αφρού.                                                                                                     | Δεν μετρήθηκε σωστά το απορρυπαντικό ή δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε πλυντήριο πιάτων (βλ. ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΗΣ ΘΗΚΗΣ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ). Επαναφέρετε τον τρέχοντα κύκλο απενεργοποιώντας το πλυντήριο πιάτων, στη συνέχεια ενεργοποιήστε το ξανά, επιλέξτε ένα νέο πρόγραμμα, πατήστε ENAPΞH/Παύση και κλείστε την πόρτα εντός 4 δευτερολέπτων. Μην συμπληρώνετε άλλο απορρυπαντικό. |
| Το πλυντήριο πιάτων κάνει υπερβολικό θόρυβο.                                                                                                                                                              | Τα σκεύη δεν έχουν τακτοποιηθεί σωστά.                                                                                                 | Τακτοποιήστε σωστά τα οικιακά σκεύη (βλ. ΦΟΡΤΩΣΗ ΤΩΝ ΚΑΛΑΘΙΩΝ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                           | Το φίλτρο είναι φραγμένο με υπολείμματα τροφών ή αλάτα.                                                                                | Καθαρίστε το φίλτρο (βλ. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                           | Τα σκεύη δεν έχουν τακτοποιηθεί σωστά.                                                                                                 | Τακτοποιήστε σωστά τα οικιακά σκεύη (βλ. ΦΟΡΤΩΣΗ ΤΩΝ ΚΑΛΑΘΙΩΝ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                           | Οι εκτοξευτήρες δεν περιστρέφονται ελεύθερα, εμποδίζονται από τα πιάτα.                                                                | Τακτοποιήστε σωστά τα οικιακά σκεύη (βλ. ΦΟΡΤΩΣΗ ΤΩΝ ΚΑΛΑΘΙΩΝ). Βεβαιωθείτε ότι το επάνω καλάθι είναι στη σωστή θέση και ρυθμίστε (σηκώστε) εάν χρειάζεται.                                                                                                                                                                                                                  |
| Τα πιάτα δεν είναι καθαρά.                                                                                                                                                                                | Ο κύκλος πλύσης είναι πολύ ήπιος.                                                                                                      | Επιλέξτε τον κατάλληλο κύκλο πλύσης (βλ. ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                           | Υπάρχει υπερβολική ποσότητα αφρού.                                                                                                     | Δεν μετρήθηκε σωστά το απορρυπαντικό ή δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε πλυντήριο πιάτων (βλ. ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΗΣ ΘΗΚΗΣ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ).                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                           | Το καπάκι του δοχείου λαμπρυντικού δεν έχει κλείσει καλά.                                                                              | Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι του δοχείου λαμπρυντικού είναι κλεισμένο.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                           | Το φίλτρο είναι φραγμένο με υπολείμματα τροφών ή αλάτα.                                                                                | Καθαρίστε το φίλτρο και κάντε απασβέστωση της συσκευής (βλ. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΦΙΛΤΡΟΥ).                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                           | Το δοχείο αλατιού είναι κενό.                                                                                                          | Γεμίστε το δοχείο αλατιού (βλ. ΠΛΗΡΩΣΗ ΔΟΧΕΙΟΥ ΑΛΑΤΙΟΥ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                           | Δεν υπάρχει νερό στην παροχή ή η βρύση είναι κλειστή.                                                                                  | Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει νερό στην παροχή ή ότι η βρύση είναι ανοιχτή.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Το πλυντήριο δεν φορτώνει νερό. Στην οθόνη εμφανίζεται: <b>H2O</b> και  είναι αναμμένο, ακούγεται ο ηχητικός συναγερμός. | Ο εύκαμπτος σωλήνας εισόδου νερού είναι τσακισμένος.                                                                                   | Ελέγξτε τον εύκαμπτο σωλήνα εισόδου (βλ. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ). Ανοίξτε την πόρτα του πλυντηρίου πιάτων, πατήστε το κουμπί ENAPΞH/Παύση και κλείστε την πόρτα εντός 4 δευτερολέπτων.                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                           | Η σήτα του σωλήνα παροχής νερού είναι φραγμένη, πρέπει να το καθαρίσετε.                                                               | Ελέγξτε και καθαρίστε τη σήτα στον εύκαμπτο σωλήνα εισόδου νερού. Ανοίξτε την πόρτα του πλυντηρίου πιάτων, πατήστε το κουμπί ENAPΞH/Παύση και κλείστε την πόρτα εντός 4 δευτερολέπτων.                                                                                                                                                                                       |
| Το πλυντήριο πιάτων ολοκληρώνει τον κύκλο πρόωρα. Στην οθόνη εμφανίζεται: <b>F8 E3</b>                                                                                                                    | Το φίλτρο είναι φραγμένο με υπολείμματα τροφών ή αλάτα.                                                                                | Καθαρίστε το φίλτρο και κάντε απασβέστωση της συσκευής (βλ. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΦΙΛΤΡΟΥ και ΟΔΗΓΙΑ ΑΠΑΣΒΕΣΤΩΣΗΣ).                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                           | Ο εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης είναι τοποθετημένος πολύ χαμηλά ή δημιουργείται σιφώνι στο σύστημα αποχέτευσης.                      | Ελέγξτε αν το άκρο του εύκαμπτου σωλήνα αποστράγγισης είναι τοποθετημένο σε σωστό ύψος (βλ. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ). Ελέγξτε αν δημιουργείται σιφώνι στο οικιακό σύστημα αποχέτευσης, εάν χρειάζεται, εγκαταστήστε διακόπτη σιφονιού/βαλβίδα εισαγωγής αέρα.                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                           | Υπάρχει υπερβολική ποσότητα αφρού.                                                                                                     | Δεν μετρήθηκε σωστά το απορρυπαντικό ή δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε πλυντήριο πιάτων (βλ. ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΗΣ ΘΗΚΗΣ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ).                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                           | Αέρας στην παροχή νερού.                                                                                                               | Ελέγξτε την παροχή νερού για διαρροές ή άλλα προβλήματα που επιτρέπουν την είσοδο του αέρα.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

| ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ                                                             | ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ                                                                                                                        | ΛΥΣΕΙΣ                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Τα πιάτα δεν στεγνώνουν καλά.                                          | Δεν υπάρχει λαμπρυντικό ή η δόση είναι πολύ χαμηλή.                                                                                   | Βεβαιωθείτε ότι η θήκη λαμπρυντικού είναι γεμάτη (βλ. ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΗΣ ΘΗΚΗΣ ΛΑΜΠΡΥΝΤΙΚΟΥ). Μόνο οι ταμπλέτες πολλαπλών λειτουργιών δεν προσφέρουν τόσο καλά αποτελέσματα στεγνώματος όσο η πραγματική χρήση υγρού λαμπρυντικού.                                                                  |
|                                                                        | Τα πιάτα έχουν αφαιρεθεί μετά το αυτόματο άνοιγμα της πόρτας αλλά πριν από το τέλος του πραγματικού κύκλου.                           | Βεβαιωθείτε ότι ο κύκλος έχει τελειώσει πριν ξεκινήσετε να αδειάζετε τα πιάτα (βλ. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ). Για ακόμα καλύτερα αποτελέσματα στεγνώματος, συνιστάται να αφήνετε τα πιάτα μέσα στο πλυντήριο πιάτων με την πόρτα ανοιχτή για επιπλέον 15 λεπτά μετά το τέλος του κύκλου.             |
|                                                                        | Τα πιάτα παραμένουν πολύ επίπεδα.                                                                                                     | Εάν παρατηρήσετε λακκούβες νερού μέσα σε κοιλότητες φλιτζανιών, κούπες ή μπολ, δοκιμάστε να τοποθετήσετε τα πιάτα (ειδικά στο πάνω ράφι) με μεγαλύτερη κλίση ώστε να στάξουν μεγαλύτερες ποσότητες νερού πριν ξεκινήσει το στέγνωμα.                                                         |
|                                                                        | Ο επιλεγμένος κύκλος δεν έχει φάση στεγνώματος.                                                                                       | Ελέγξτε στον ΠΙΝΑΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ αν το συγκεκριμένο πρόγραμμα περιλαμβάνει φάση στεγνώματος. Ο κύκλος χωρίς τη φάση στεγνώματος μπορεί να μην προσφέρει την επιθυμητή απόδοση στεγνώματος, επομένως συνιστάται να αλλάξετε την επιλογή κύκλου σε αυτόν που περιλαμβάνει τη φάση στεγνώματος. |
|                                                                        | Τα σκεύη είναι αντικολλητικά ή πλαστικά.                                                                                              | Κάποιες σταγόνες νερού που παραμένουν σε αυτό το είδος υλικού είναι φυσιολογικές.                                                                                                                                                                                                            |
| Τα πιάτα και τα ποτήρια έχουν μπλε ραβδώσεις ή γαλαζωπές αποχρώσεις.   | Η δοσολογία λαμπρυντικού είναι υπερβολική.                                                                                            | Προσαρμόστε τη δοσολογία σε χαμηλότερη ρύθμιση.                                                                                                                                                                                                                                              |
| Τα πιάτα και τα ποτήρια καλύπτονται από άλατα ή μια υπόλευκη μεμβράνη. | Το δοχείο αλατιού είναι κενό.                                                                                                         | Γεμίστε ξανά τη δεξαμενή με αλάτι το συντομότερο δυνατό. Η χρήση της συσκευής χωρίς αλάτι μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα εσωτερικά της εξαρτήματα.                                                                                                                                           |
|                                                                        | Ρύθμιση σκληρότητας νερού είναι πολύ χαμηλή.                                                                                          | Αυξήστε τις ρυθμίσεις (βλ. ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑΣ ΝΕΡΟΥ).                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                        | Το καπάκι του δοχείου αλατιού δεν είναι καλά κλεισμένο.                                                                               | Ελέγξτε και κλείστε το καπάκι του δοχείου αλατιού.                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                        | Το δοχείο λαμπρυντικού είναι άδειο ή η δόση του λαμπρυντικού είναι ανεπαρκής.                                                         | Γεμίστε το δοχείο με λαμπρυντικό και ελέγξτε τη ρύθμιση δοσολογίας (για περισσότερες πληροφορίες - βλ. ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΗΣ ΘΗΚΗΣ ΛΑΜΠΡΥΝΤΙΚΟΥ).                                                                                                                                                      |
| Το πλυντήριο πιάτων εμφανίζει την ένδειξη <b>F8 E5</b>                 | Η βαλβίδα είναι μπλοκαρισμένη ή ελαττωματική.                                                                                         | Κλείστε την παροχή νερού, εάν είναι δυνατό. Μην αποσυνδέετε την τροφοδοσία. Καλέστε το σέρβις.                                                                                                                                                                                               |
| Η διαρροή απορρυπαντικού.                                              | Εξαρτάται από το υγρό απορρυπαντικό που χρησιμοποιείται και μπορεί να τονιστεί σε περίπτωση που ενεργοποιηθεί η επιλογή καθυστέρησης. | Μικρές διαρροές δεν προκαλούν δυσλειτουργία του μηχανήματος και μπορούν να αποφευχθούν αλλάζοντας τον τύπο του υγρού απορρυπαντικού ή χρησιμοποιώντας ταμπλέτες.                                                                                                                             |

**Μπορείτε να βρείτε πολιτικές, τυπική τεκμηρίωση, παραγγελία ανταλλακτικών και πρόσθετες πληροφορίες προϊόντος:**

- Χρήση κωδικού QR στο προϊόν σας.
- Επισκεφθείτε τον ιστότοπο **docs.hotpoint.eu** και **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Εναλλακτικά, **μπορείτε να επικοινωνήσετε με την Υπηρεσία Εξυπηρέτησης πελατών** (βλ. τηλεφωνικό αριθμό στο βιβλιαράκι εγγύησης). Όταν επικοινωνείτε με το Κέντρο εξυπηρέτησης πελατών, αναφέρατε τους κωδικούς που αναγράφονται στην ετικέτα αναγνώρισης προϊόντος.

Οι πληροφορίες μοντέλου μπορούν να ανακτηθούν χρησιμοποιώντας τον κωδικό QR που αναγράφεται στην ετικέτα ενέργειας. Η ετικέτα περιλαμβάνει επίσης το αναγνωριστικό μοντέλου που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για προσπέλαση στην πύλη του μητρώου στη διεύθυνση <https://eprel.ec.europa.eu>.





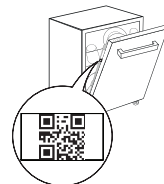


**ZAHVALJUJEMO VAM NA KUPOVINI PROIZVODA HOTPOINT ARISTON.** Kako bismo vam mogli pružiti potpuniju pomoć, registrirajte svoj uređaj na adresi: [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)



**Prije upotrebe uređaja pažljivo pročitajte ove Sigurnosne upute i Upute za postavljanje.**  
Nakon postavljanja nemojte zaboraviti izvaditi sve zaštitne dijelove za transport iz perilice posuđa.

**SKENIRAJTE QR KOD NA SVOM UREĐAJU DA BISTE DOBILI VIŠE INFORMACIJA**

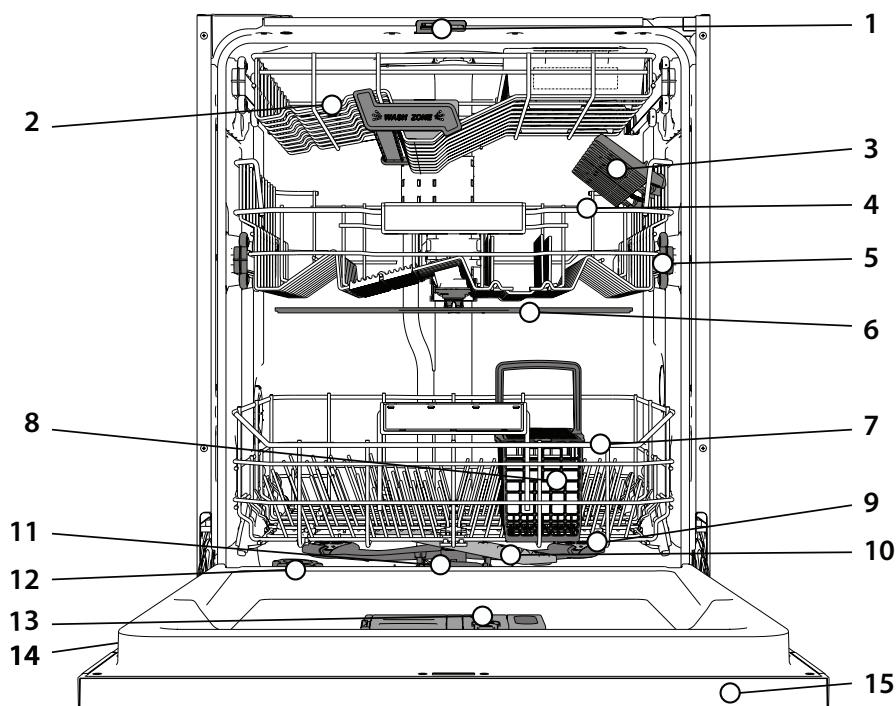


**Upravljačka ploča ove perilice posuđa uključuje se pritiskom na gumb UKLJ-ISKLJ.**

**Radi uštede energije, upravljačka se ploča automatski deaktivira nakon 10 sekundi ako se ne pokrene niti jedan ciklus.**

## OPIS PROIZVODA

### UREĐAJ



1. ActiveDry
2. Stalak za pribor za jelo
3. Pomični preklopi
4. Gornja košara
5. Mehanizam za podešavanje gornje košare po visini
6. Gornji nosač prskalice
7. Donja košara
8. 3D Zone Wash
9. Donji nosač prskalice
10. Spremnik za sol
11. Salt reservoir
12. Spremnici za deterđent i sredstvo za ispiranje
13. Natpisna pločica
14. Upravljačka ploča
15. Gumb START/Pauza

### UPRAVLJAČKA PLOČA



1. Gumb za **UKLJ/ISKLJ/Ponovno** postavljanje sa svjetlom indikatora
2. Gumb **programa PRETHODNO**
3. Gumb **programa SLJEDEĆE**
4. Gumb za odabir **programa OMILJENO** sa svjetlom indikatora
5. Svjetlo indikatora praznog spremnika za **Sol**
6. Svjetlo indikatora praznog spremnika **Sredstva za Ispiranje**
7. Svjetlo indikatora **UKLANJANJE KAMENCA**
8. Svjetlo indikatora **Zatvorene Slavine za Vodu**
9. **Zaslona**
10. Indikator **broja programa i preostalog vremena**
11. Gumb **opcije 3D Zone Wash** sa svjetlom indikatora
12. Gumb **opcije Pola Punjenja** sa svjetlom indikatora/**Postavke** – pritisnuti na 3 s
13. Gumb **opcije Ekstra Suho** sa svjetlom indikatora
14. Gumb **opcije Odgode** sa svjetlom indikatora
15. Gumb **START/Pauza** sa svjetlom indikatora

## PRVA UPOTREBA

## SAVJETI ZA PRVU UPOTREBU

Nakon postavljanje uklonite graničnike s košara i pričvrstne elastične elemente s gornje košare.

## IZBORNİK POSTAVKI

1. Uključite uređaj tako da pritisnete gumb za **UKLJ-ISKLJ** .
2. Zadržite gumba **Postavke**  (**Pola Punjenja** ) na 3 sekunde dok ne začujete zvučni signal i na zaslonu se ne prikaže „Set“.
3. Nakon jedne sekunde prikazat će se prva dostupna postavka (slovo „C“).
4. Pritisnite **PRETHODNO</SLJEDEĆE>** da biste se kretali kroz popis dostupnih postavki (pogledajte tablicu u nastavku), zatim pritisnite **START/Pauza**  i promijenite vrijednost trenutno odabrane postavke.
5. Pritisnite **PRETHODNO</SLJEDEĆE>** da biste promijenili vrijednost, zatim pritisnite **START/Pauza**  da biste spremili novu vrijednost ili vratili se u glavni izbornik.
6. Drugu postavku promijenite tako da ponovite točke 4 i 5.
7. Pritisnite **UKLJ-ISKLJ**  ili pričekajte 30 sekundi da biste izašli iz izbornika.

| SLOVO                                                                              | POSTAVKA                                                                                                                                                                     | VRIJEDNOSTI<br>(Zadano – otisnuto tamnim slovima) *                       |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>Brojač ciklusa</b> - Broj ciklusa pranja perilice suđa.                                                                                                                   | npr. 25 ciklusa: 25;<br>npr. 13,947 ciklusa: 13_947 (pomaknite se 3 puta) |
|    | <b>Razina Tvrdće Vode</b> (pogledajte „POSTAVLJANJE TVRDOĆE VODE“ i „TABLICA TVRDOĆE VODE“)                                                                                  | 1   2   3   4   5                                                         |
|    | <b>Razina sredstva za ispiranje</b> (pogledajte „PODEŠAVANJE DOZIRANJA SREDSTVA ZA ISPIRANJE“)                                                                               | 0   1   2   3   4   5                                                     |
|    | <b>ActiveDry</b> (pogledajte „OPCIJE I FUNKCIJE“) „1“ = uklj., „0“ = isklj                                                                                                   | 1   0                                                                     |
|    | <b>Svjetlo Na podu</b> (pogledajte „OPCIJE I FUNKCIJE“) „1“ = uklj., „0“ = isklj                                                                                             | 1   0                                                                     |
|   | <b>Zvuk</b> „1“ = uklj., „0“ = isklj                                                                                                                                         | 1   0                                                                     |
|  | <b>Tvorničke postavke</b> - Ritisnite <b>START/Pauza</b> da biste ponovno na zadane tvorničke vrijednosti postavili sve vrijednosti postavki uključenih u izbornik postavki. | -                                                                         |

\*) Zadana vrijednost ne odnosi se na brojač ciklusa.



## PUNJENJE SPREMNIKA ZA SOL

Upotreba soli sprječava stvaranje kamenca na posuđu i na funkcionalnim sastavnim dijelovima stroja. Spremnik za sol nalazi se u donjem dijelu perilice posuđa (ispod donje košare, s lijeve strane).

- Nužno je pridržavati se toga da **spremnik soli nikada nije prazan**.

- Tvrdća vode mora se postaviti.
  - Sol se mora napuniti kad je **svjetlo indikatora PUNJENJE SOLI**  na upravljačkoj ploči uključeno.
  - 1. Skinite donju košaru i odvijte čep spremnika (u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu).
  - 2. Postavite lijevak (pogledajte sliku) i spremnik soli napunite do samog ruba (približno 0,5 kg); Curenje male količine vode nije neobično.
  - 3. **Samo kod prve uporabe: napunite spremnik za sol vodom.**
  - 4. Uklonite lijevak i obrišite ostatke soli s otvora.
- Provjerite je li poklopac čvrsto zategnut tako da deterdžent ne može ući u spremnik tijekom programa pranja (to bi moglo nepovratni oštetiti omekšivač vode).

**Svaki put kada trebate dodati sol obavezno treba završiti cijeli postupak prije početka ciklusa pranja da bi se izbjegla pojava korozije. Ostaci otopine soli ili zrnca soli mogu prouzročiti duboku koroziju te nepopravljivo oštetiti komponente od nehrđajućeg čelika. Jamstvo se neće primijeniti ako su pogreške izazvane takvim okolnostima.**

**Ako spremnik soli nije napunjen, zbog nakupljanja kamenca može doći do oštećenja omekšivača vode i grijača.**

**Upotreba soli preporučuje se sa svim vrstama deterdženta za pranje suđa.**

## POSTAVLJANJE TVRDOĆE VODE

Kako bi omekšivač vode mogao savršeno raditi, tvrdoća vode mora se postaviti na temelju stvarne tvrdoće vode u domaćinstvu. Tu informaciju možete dobiti u lokalnom vodoopskrbnom poduzeću. Tvornička je postavka „3“. Pogledajte „TABLICA TVRDOĆE VODE“.

## Tablica tvrdoće vode

| Razina         | °dH Njemački stupnjevi | °fH Francuski stupnjevi | °Clark Engleski stupnjevi |
|----------------|------------------------|-------------------------|---------------------------|
| 1 (meko)       | 0 - 6                  | 0 - 10                  | 0 - 7                     |
| 2 (srednja)    | 7 - 11                 | 11 - 20                 | 8 - 14                    |
| 3 (prosječna)  | 12 - 16                | 21 - 29                 | 15 - 20                   |
| 4 (tvrda)      | 17 - 34                | 30 - 60                 | 21 - 42                   |
| 5 (vrlo tvrda) | 35 - 50                | 61 - 90                 | 43 - 62                   |

Da biste promijenili, pratite upute u dijelu „IZBORNİK POSTAVKI“.

**Upotrebljavajte isključivo sol koja je napravljena posebno za perilice suđa.** Nakon što se sol ulije u stroj, isključuje se svjetlo indikator PUNJENJE SOLI. **Ako spremnik za sol nije napunjen zbog nakupljanja kamenca može doći do oštećenja omekšivača vode i grijača.**

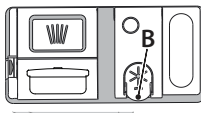
**Upotreba soli preporučuje se sa svim vrstama deterdženta za pranje suđa.**

## SUSTAV OMEKŠAVANJA VODE

Omekšivač vode automatski smanjuje tvrdoću vode čime se posljedično smanjuje nakupljanje kamenca na grijaču i pridonosi većoj učinkovitosti pranja. **Ovaj se sustav sam obnavlja pomoću soli pa zato spremnik soli treba napuniti kada je prazan.** Učestalost obnavljanja ovisi o postavci razine tvrdoće vode – obnavljanje se odvija jednom na svakih 4-6 Eko ciklusa s razinom tvrdoće vode postavljenom na 3.

Postupak obnavljanja odvija se na početku ciklusa uz dodatnu svježu vodu.

- Potrošnja jednog ciklusa obnavljanja: ~3L l vode;
- Ciklus traje 5 minuta dulje;
- Troši manje od 0,005 kWh struje.



**PUNJENJE DOZATORA SREDSTVA ZA ISPIRANJE** Sredstvo za ispiranje olakšava SUŠENJE posuđa. Dozator sredstva za ispiranje **A** treba se napuniti kada se **svjetlo indikatora PUNJENJE SPREMNIKA ZA ISPIRANJE**  uključi na upravljačkoj ploči.

1. Otvorite dozator **B** tako da pritisnete i povučete jezičac na poklopcu.
2. Pažljivo uvedite sredstvo za ispiranje do referentne oznake maksimalne količine (110 ml) prostora za punjenje, pazite da ne dođe do prolijevanja. Ako se to dogodi, suhom krpom odmah očistite prolijevano.
3. Pritisnite poklopac dok se ne zatvori uz klik.

**Sredstvo za ispiranje NIKADA ne ulijevajte izravno u kadicu.**

## PODEŠAVANJE DOZIRANJA SREDSTVA ZA ISPIRANJE

Ako niste potpuno zadovoljni rezultatima sušenja, možete podesiti količinu upotrijebljenog sredstva za ispiranje.

Da biste promijenili, pratite upute u dijelu „IZBORNİK POSTAVKI“.

Ako je razina sredstva za ispiranje postavljena na NULL, sredstvo za ispiranje neće se upotrijebiti. Svjetlo indikatora NISKA RAZINA SREDSTVA ZA ISPIRANJE neće se uključiti ako ste potrošili sredstvo za ispiranje.

Ovisno o vrsti perilice suđa mogu se postaviti najviše 6 razine.

- Ako na suđu primijetite plavičaste pruge, postavite nizak broj (0-3).
- Ako na suđu ima kapi vode ili tragova kamenca, postavite viši broj (4-5).

## PUNJENJE SPREMNIKA ZA DETERDŽENT

**Upotrebljavajte isključivo deterdžent namijenjen posebno za perilice suđa. NE UPOTREBLJAVAJTE tekućinu za pranje.**

**Upotreba prevelike količine deterdženta može dovesti stvaranja tragova pjene u stroju nakon završetka ciklusa.**

**Upotreba deterdženta koji nije namijenjen za perilice posuđa može izazvati neispravnost ili oštećenje uređaja.**

**Za postizanje najboljih rezultata pranja i sušenja treba upotrebljavati deterdžent, tekuće sredstvo za ispiranje i rafiniranu sol.**

**Preporučujemo upotrebu deterdženata koji ne sadrže fosfate ili klor jer oni štete okolišu.**

**Dobri rezultati pranja ovise i o pravilnoj količini deterdženta koji se upotrebljava.**

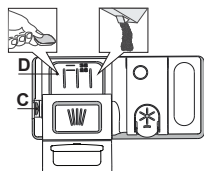
**Prekoračenje preporučene količine ne daje učinkovitije pranje i povećava zagađenje okoliša.**

**Količina se može prilagoditi ovisno o razini zaprljanja. Kada se radi o uobičajeno zaprljanim predmetima, stavite približno 35 g (deterdžent u prahu) ili 35 ml (tekući deterdžent) i dodatnu čajnu žlicu deterdženta izravno u kadu. Ako upotrebljavate tablete, dovoljna je jedna tableta.**

**Ako je posuđe samo malo prljavo ili ako ga ispirate prije stavljanja u perilicu posuđa, smanjite količinu deterdženta u skladu s tim (minimalno 25 g/ml) npr. preskočite količinu praška/gela koju stavljate u kadu.**

**Za dobre rezultate pranja pridržavajte se i uputa na pakiranju deterdženta.**

**Dodatna informacije zatražite kod proizvođača deterdženta.**



**Za otvaranje spremnika za deterdžent upotrijebite uređaj za otvaranje C. Deterdžent stavite samo u suhi spremnik D. Količinu deterdženta za pranje stavite izravno u kadu.**

1. Prilikom doziranja deterdženta pogledajte ranije navedene informacije kako biste stavili odgovarajuću količinu. Unutar dozatora **D** nalaze se oznake koje vam pomažu prilikom doziranja.

2. Uklonite ostatke deterdženta s rubova spremnika prije no što poklopac zatvorite tako da sjedne.

3. Poklopac spremnika za deterdžent zatvorite tako da ga povučete dok se mehanizam za zatvaranje ne učvrsti.

Spremnik za deterdžent automatski se otvara u odgovarajućem trenutku ovisno o programu.

**Upotreba deterdženta koji nije namijenjen perilicama posuđa može prouzročiti nepravilnosti ili oštećenje uređaja.**

## SVAKODNEVNA UPORABA

### 1. PROVJERA PRIKLJUČKA ZA VODU

Provjerite je li perilica suđa spojena na dovod vode i je li otvorena slavina.

### 2. UKLJUČIVANJE PERILICE SUĐA

Otvorite vrata i pritisnite gumb **UKLJ/ISKLJ**.

### 3. PUNJENJE KOŠARA (pogledajte PUNJENJE KOŠARA).

### 4. PUNJENJE SPREMNIKA ZA DETERDŽENT

### 5. ODABIR PROGRAMA I PRILAGOĐAVANJE CIKLUSA

Odaberite najprikladniji program prema vrsti posuđa i razini zaprljanja (pogledajte **OPIS PROGRAMA**) pritiskom na tipke **PRETHODNO/SLEDEĆE**. Odaberite željene opcije (pogledajte **OPCIJE I FUNKCIJE**). Sve opcije nisu kompatibilne sa svim programima.

### 6. POKRETANJE

Ciklus pranja započnite pritiskom na gumb **START/Pauza** (uključeno je led svjetlo) i zatvorite vrata u roku od 4 s. Kada program započne oglašava se jedan zvučni signal bip. Ako se vrata ne zatvore u roku od 4 s, oglasit će se zvučni alarm. U tom slučaju otvorite vrata, pritisnite gumb **START/Pauza** i ponovno zatvorite vrata u roku od 4 s.

### 7. KRAJ CIKLUSA PRANJA

Kraj ciklusa pranja označen je zvučnim signalima bip i na zaslonu se prikazuje **END (KRAJ)**. Otvorite vrata i uređaj isključite tako da pritisnete gumb **UKLJ/ISKLJ**.

Pričekajte nekoliko minuta prije vađenja posuđa kako biste izbjegli opekotine. Ispraznite košare, započinjući s donjom košarom.

**Stroj će se automatski isključiti tijekom produženog razdoblja neaktivnosti kako bi se smanjila potrošnja struje. Ako je posuđe samo malo prljavo ili ako ga ispirate prije stavljanja u perilicu posuđa, u skladu s tim smanjite količinu deterdženta.**

### IZMJENA PROGRAMA U RADU

Ako odaberete pogrešan program, možete ga promijeniti pod uvjetom da je tek započeo. **REŠETIRAJTE** stroj: pritisnite i držite gumb **UKLJ/ISKLJ** duže od 3 s i stroj će se isključiti. **Na upravljačkoj će se ploči prikazati „0:01“**. Zatvorite vrata i pričekajte dok ne završi ciklus praznjenja (oko 1 minute). Otvorite vrata i ponovno uključite stroj pomoću gumba **UKLJ/ISKLJ** i odaberite novi ciklus pranja i sve željene opcije. Ciklus pokrenite tako da pritisnete **START/Pauza** i vrata zatvorite u roku od 4 s.

### DODAVANJE DODATNOG POSUĐA

Ne isključujući stroj prvo malo otvorite vrata da biste izbjegli prskanje vode. Led svjetlo (**START/Pauza** počinje treperiti) (**Oprezi! Vruća para!**) i stavite suđe u perilicu suđa. Pritisnite gumb **START/Pauza** i zatvorite vrata u roku od 4 s, ciklus će se nastaviti od mjesta na kojem je prekinut.

### NEHOTIČNI PREKIDI

Ako se tijekom ciklusa pranja vrata otvore ili ako je došlo do nestanka struje, ciklus se zaustavlja. **SAMO KAD PRITISNETE** gumb **START/Pauza** i zatvorite vrata u roku od 4 s, ciklus će se nastaviti od mjesta na kojem je prekinut.

## SAVJETI

### TIPS

Prije punjenja košara uklonite sve ostatke hrane s posuđa i ispraznite čaše. Ne morate ih ispirati tekućom vodom.

**Posuđe složite tako da čvrsto stoji i ne prevrće se;** spremnike složite tako da su otvori okrenuti prema dolje, a konkavni/konveksni dijelovi ukošeni kako bi se omogućilo da voda dođe do svih površina i slobodno protiče.

**Upozorenje:** poklopci, ručke, pladnjevi i tave ne sprječavaju okretanje nosača mlaznica.

Sitne predmete stavite u košare za pribor za jelo.

Vrlo prljavo suđe i tave treba staviti u donju košaru jer je u tom dijelu jači mlaz vode i omogućuje se bolja učinkovitost pranja.

Nakon punjenja uređaja provjerite mogu li se nosači mlaznica slobodno okretati.

### NEPRIKLADNO SUĐE

- Drveno suđe i pribor za jelo.
- Osjetljive ukrašene čaše, umjetnički predmeti i antičko suđe. Njihovi ukrasi nisu otporni.
- Dijelovi od sintetičkog materijala koji ne podnose visoke temperature.
- Suđe od bakra i lima.
- Suđe zaprljano pepelom, voskom, mazivima ili tintom.

Boje ukrasa na čašama i aluminijski/srebrni dijelovi mogu se promijeniti i izbljediti tijekom postupka pranja. Neke vrste čaša (npr. kristali predmeti) mogu se postati neprozirni nakon određenog broja ciklusa pranja.

### OŠTEĆENJE ČAŠA I SUĐA

- Upotrebljavajte samo čaše i porculansko suđe za koje proizvođač jamči da se može prati u perilici suđa.
- Upotrebljavajte deterdžent za osjetljivo posuđe prikladan za posuđe.
- Čaše i pribor za jelo izvadite iz perilice suđa čim ciklus pranja završi.

### SAVJETI ZA UŠTEDU ENERGIJE

- Kada se perilica posuđa u domaćinstvu upotrebljava u skladu s uputama proizvođača **pranjem posuđa u perilici posuđa obično se troši MANJE ENERGIJE i vode nego prilikom ručnog pranja.**
- Preporučujemo da povećate učinkovitost perilice posuđa tako da **ciklus pranja pokrećete tek kada je perilica posuđa do kraja napunjena.** Kada perilicu posuđa puniti do kapaciteta koji je naveo proizvođač, pridonosite uštedi energije i vode. Podatke o pravilnom punjenju posuđa možete pronaći u poglavlju PUNJENJE KOŠARA. U slučaju da je perilica djelimično napunjena, preporučuje se da upotrebljavate posebne opcije pranja, ako su dostupne (Half load/ Zone Wash/ Multizone) i puniti samo odabrane košare. Nepravilno punjenje ili pretjerano punjenje može povećati upotrebu resursa (kao što su voda, energija i vrijeme te povećati razinu buke) i smanjiti učinkovitost pranja i sušenja.
- Ručno ispiranje posuđa dovodi do veće potrošnje vode i energije te se ne preporučuje.

### HIGIJENSKI PROGRAM

Kako bi se izbjegla pojava neugodnih mirisa i taloga koji se može nakupiti u perilici suđa, **program s visokom temperaturom pokrećite najmanje jednom mjesečno.** Upotrijebite čajnu žlicu deterdženta i pokrenite perilicu bez punjenja kako biste očistili uređaj.

### OTPORNOST NA ZAMRZAVANJE

Ako se uređaj postavi u okruženje izloženo mrazu, iz njega se **mora potpuno ispustiti voda.** Zatvorite ventil, uklonite dovodno i odvodno crijevo te ispuštite svu vodu. **Provjerite da je omekšivač vode pun otopljene soli za regeneraciju u spremniku soli,** a da bi se uređaj zaštitio od temperatura do -20 °C.

Ako je uređaj bio uskladišten u uvjetima gdje ima leda, mora ostati na temperaturi okoline od min. 5°C **najmanje 24 sata** prije prvog pokretanja.



## TABLICA PROGRAMA

| Pro-gram      | Opis programa                                                                                                                                                                                                                                               | Faza sušenja | ActiveDry <sup>®</sup> | Dostupne opcije <sup>**)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Trajanje programa pranja (h:min) <sup>***)</sup> | Potrošnja vode (litara po ciklusu) | Potrošnja energije (kWh po ciklusu) |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>P1 Eco</b> | <b>Eko 50°</b> - Program Eko prikladan je za uobičajeno prljavo posuđe i pri takvoj je upotrebi to najučinkovitiji program po pitanju ukupne potrošnje vode i energije i upotrebljava se za procjenu usklađenosti s propisima EU o ekološkom načinu izrade. | ✓            | ✓                      |     | 3:30                                             | 9,5                                | 0,75                                |
| <b>P2 A</b>   | <b>Automatsko Intenzivno 65°</b> - Automatski program za jače zaprljano posuđe i lonce.                                                                                                                                                                     | ✓            | ✓                      |     | 2:25-3:10                                        | 17,0-25,0                          | 1,30-1,70                           |
| <b>P3 A</b>   | <b>Automatsko Mješovito 55°</b> - Automatski program za uobičajeno zaprljano suđe s osušenim ostacima hrane.                                                                                                                                                | ✓            | ✓                      |     | 1:20-3:20                                        | 7,5-20,5                           | 0,75-1,20                           |
| <b>P4 A</b>   | <b>Automatsko Brzo 50°</b> - Automatski program za uobičajeno i lagano zaprljano posuđe. Svakodnevni ciklus koji osigurava optimalne rezultate čišćenja i sušenja za manje vremena.                                                                         | ✓            | ✓                      |     | 1:00-1:50                                        | 8,0-16,0                           | 0,70-1,10                           |
| <b>P5</b>     | <b>Brzo 45°</b> - Program se preporučuje za ograničenu količinu malo zaprljanog posuđa bez osušenih ostataka hrane. Ne uključuje fazu sušenja.                                                                                                              | -            | ✓                      |                                                                                       | 0:30-0:40                                        | 10,5-15,0                          | 0,55-0,65                           |
| <b>P6</b>     | <b>Osjetljivo 45°</b> - Program za osjetljivo posuđe koje je osjetljivije na visoke temperature, primjerice čaše i šalice.                                                                                                                                  | ✓            | ✓                      |                                                                                       | 1:40-1:50                                        | 12,5-17,0                          | 0,95-1,20                           |
| <b>P7</b>     | <b>Laku noć 55°</b> - Prikladno za noćni rad uređaja. Osigurava optimalnu učinkovitost čišćenja i sušenja uz najnižu emisiju buke.                                                                                                                          | ✓            | ✓                      |                                                                                                                                                                          | 3:50-4:10                                        | 10,5-14,5                          | 0,80-1,15                           |
| <b>P8</b>     | <b>Higijensko 65°</b> - Uobičajeno ili jače zaprljano posuđe s dodatnim antibakterijskim pranjem. Može se upotrebljavati za održavanje perilice suđa.                                                                                                       | ✓            | -                      |     | 1:55-2:10                                        | 12,0-19,0                          | 1,40-1,80                           |
| <b>P9</b>     | <b>Namakanje</b> - Upotrebljava se za osvježavanje posuđa koje će se prati kasnije. S ovim programom ne upotrebljava se deterdžent.                                                                                                                         | -            | ✓                      |                                                                                                                                                                          | 0:12                                             | 4,5                                | 0,10                                |
| <b>P10</b>    | <b>Samočišćenje 65°</b> - Program koji se upotrebljava za održavanje perilice posuđa treba izvršiti samo ako je perilica posuđa PRAZNA, a pritom treba rabiti posebne deterdžente za održavanje perilice posuđa.                                            | -            | -                      |                                                                                                                                                                                                                                                             | 1:15                                             | 12,7                               | 1,10                                |

Podaci EKO programa izmjereni su u laboratorijskim uvjetima u skladu s europskom normom EN 60436:2020. Napomena za pokusne laboratorije: detaljne informacije o uvjetima za komparativni pokus EN zatražite na adresi: [dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com)

Prije primjene bilo kojeg programa nije potrebno obraditi posuđe.

\*) Vrata se otvaraju prije završetka programa. Tako se poboljšava učinkovitost sušenja. Pričekajte da vrijeme dođe do 00:00 da biste ispraznili perilicu suđa.

\*\*) Sve opcije ne mogu se istovremeno upotrebljavati.

\*\*\*) Vrijednosti navedene za programe, osim programa Eko, služe isključivo kao informacija. Stvarno vrijeme može se razlikovati ovisno o brojnim čimbenicima kao što su temperatura i tlak ulazne vode, sobna temperatura, količina deterdženta, količina i vrsta punjenja, ravnoteža punjenja, dodatne odabrane opcije i baždarenje senzora. Baždarenje senzora može povećati trajanje programa do 20 min.

## OPCIJE I FUNKCIJE

**OPCIJE se mogu odabrati/poništiti odabir, nakon odabira programa, izravno pritiskom na odgovarajući gumb (ako je dostupan – uključuje se kontrolno svjetlo) (pogledajte UPRAVLJAČKU PLOČU). Ako neka opcija nije kompatibilna s odabranim programom (pogledajte TABLICU PROGRAMA) odgovarajuće LED svjetlo 3 puta brzo trepće i oglašava se zvučno upozorenje bip. Opcija se neće omogućiti. Opcija može promijeniti trajanje ili potrošnju vode ili energije određenog programa.**

 **3D ZONE WASH** - Zahvaljujući dodatnim snažnim sapnicama ova opcija omogućuje 80 % veću snagu vode, intenzivnije i snažnije pranje u određenom području donje košare. Ova se opcija preporučuje za pranje lonaca i tava (Pogledajte odjeljak o 3D punjenju).

 **POLA PUNJENJA** - Ako nema puno posuđa koje je potrebno oprati, upotrebljava se opcija s POLA PUNJENJA radi uštede vode, struje ili vremena, ovisno o odabranom programu.

**Nemojte zaboraviti smanjiti količinu deterdženta.**

 **EKSTRA SUHO** - Viša temperatura tijekom završnog ispiranja kao i produžena faza sušenja koja omogućava bolje sušenje. Opcija EKSTRA SUHO skraćuje trajanje ciklusa pranja.

 **ODGODA** - pokretanje programa može se odgoditi u razdoblju između 0:30 i 24 sata.

1. Odaberite program i sve željene opcije. Pritisnite gumb ODGODA (uzastopce) kako biste odgodili pokretanje programa. Može se podesiti od 0:30 do 24 sata. Kad se dostigne postavka od 24 sata, još jednom pritisnite ODGODA da biste isključili funkciju ODGODA.

2. Pritisnite gumb Start/Pauza i zatvorite vrata u roku od 4 s. Mjerač vremena započet će odbrojanje.

3. Po isteku vremena svjetlo indikatora isključuje se i program automatski započinje.

**Funkcija ODGODA ne može se postaviti nakon početka programa.**

 **SVJETLO NA PODU** - LED svjetlo se projicira na pod i označava da perilica suđa radi. Svjetlo se isključuje na kraju ciklusa. Ova je značajka uključena prema zadanim postavkama, ali može se isključiti u „IZBORNIKU POSTAVKI“.

**ActiveDry** - Konvekcijski je sustav sušenja koji automatski otvara vrata tijekom/nakon faze sušenja da bi svakodnevno zajamčio izvanrednu učinkovitost sušenja. Vrata se otvaraju na temperaturi sigurnoj za vaš kuhinjski namještaj stoga.

Kao dodatnu zaštitu od pare, zajedno s perilicom posuđa, isporučuje se posebno dizajnirana zaštitna folija.

Način postavljanja zaštitne folije pogledajte u dijelu VODIČ ZA POSTAVLJANJE. Ta je značajka uključena prema zadanim postavkama, no može se isključiti u „IZBORNIKU POSTAVKI“.

 **OSJETLJIVOST** - Kad senzor otkrije razinu zaprljanosti prikazuje se animacija na zaslonu (pribl. 20 min) i ažurira se trajanje ciklusa. Opcija OSJETLJIVOST označava razinu zaprljanosti posuđa i dostupna je u svim ciklusima (izuzev Eko) prilagođavajući program u skladu s njom.

 **ZATVORENA SLAVINA ZA VODU** - Alarm -Treperi kada nema ulazne vode ili je slavina zatvorena.

 **OMILJENI** - Omiljeni se program može se spremići i bit će lako dostupan. Pronađite program s pomoću PRETHODNO/SLJEDEĆE, a zatim pritisnite gumb programa OMILJENI na 3 sekunde.

**UKLANJANJE KAMENCA – Alarm** - otkriveno je nakupljanje kamenca na unutarnjim sastavnim dijelovima uređaja. Provjerite je li **postavka tvrdoće vode na ispravnoj vrijednosti i ima li soli u spremniku za sol** (pogledajte PRVA UPOTREBA) pa zatim **upotrijebite proizvod za uklanjanje kamenca** (preporučuje se marka WPro) s **programom Samočišćenje**. Nakon uspješnog uklanjanja kamenca, prestaje se prikazivati ikona.

Ako se ne obave gornje radnje, smanjit će se učinkovitost uređaja. Započet će treperiti upozorenje UKLONI KAMENAC i na zaslonu će se prikazati alarm „dES“. Ako se nikakva radnja i dalje ne poduzme, uređaj će omogućiti pokretanje samo određenog broja ciklusa (naveden tijekom prikaza alarma „dES“), a zatim će se **BLOKIRATI** da bi se spriječilo oštećenje sastavnih dijelova, a **samo će program Samočišćenje biti dostupan**. Obavljanje potpunog uklanjanja kamenca deblokirat će proizvod. Ako se radi o iznimno velikoj količini kamenca, uklanjanje kamenca može se dva puta obaviti da bi bilo učinkovito.

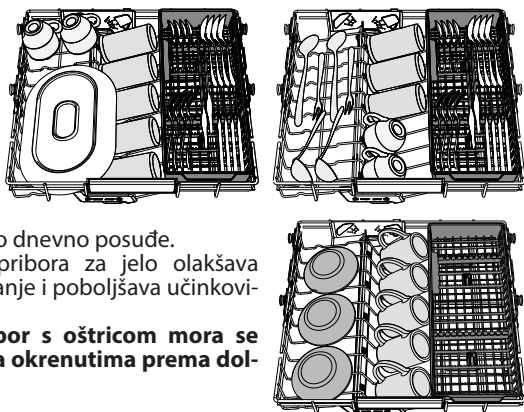
## PUNJENJE KOŠARA

KAPACITET: 14 uobičajenih kompleta posuđa

### NAJVIŠA KOŠARA

Najviša košara ciljano je područje pranja za zdjela, šalice pa čak i većih tanjura koje se obično stavlja u donje košare te se tako dobiva dodatni prostor za ostalo dnevno posuđe. Odvojeno slaganje pribora za jelo olakšava sakupljanje nakon pranje i poboljšava učinkovitost pranja i sušenja.

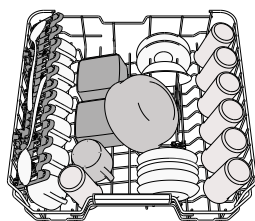
**Noževi i ostali pribor s oštricom mora se postaviti s oštricama okrenutima prema dolje.**



### GORNJA KOŠARA

Punite je osjetljivim, laganim suđem: čašama, šalicama, posudama za umake i laganim zdjela za salatu.

Gornja košara ima potpornje za postavljanje koji se mogu upotrebljavati u okomitom položaju prilikom slaganja šalice za čaj/deserte ili u vodoravnom položaju za slaganje zdjela i spremnika za hranu.



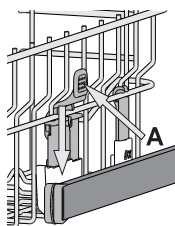
(primjer punjenja za gornju košaru)

### PODEŠAVANJE GORNJE KOŠARE PO VISINI

Visina gornje košare može se podesiti: visoki položaj za postavljanje glomaznog suđa u donju košaru i niski položaj za potpuno iskorištavanje potporna za postavljanje stvaranjem više mjesta u gornjem dijelu i izbjegavanje udaraca s predmetima u donjoj košari.

Gornja je košara opremljena **mehanizmom za podešavanje gornje košare po visini** (pogledajte sliku) i bez pritiska na ručice podignite je tako da smo uhvatite stranice košare čim je košara stabilna u svom gornjem položaju. Za ponovno postavljanje u donji položaj pritisnite ručice **A** na stranicama košare i pomaknite je prema dolje.

**Preporučujemo da podešavanje po visini ne obavljate s punom košarom. Košaru NIKADA ne podižite ili spuštajte samo na jednoj strani.**

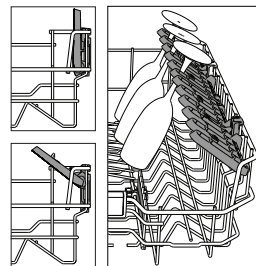


### POMIČNI PREKLOPI S PODESIVIM POLOŽAJEM

Bočni pomični preklopi mogu se sklopiti ili rasklopiti da bi se poboljšalo slaganje posuđa u košaru. Čaše za vino mogu se sigurno postaviti u pomične preklope tako da se nožica svake čaše umetne u odgovarajući otvor. U slučaju da je gornja polica u visokom položaju, preklopi ne mogu ostati u okomitom položaju.

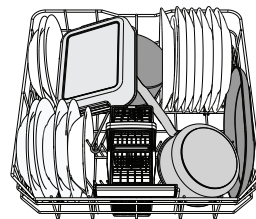
Ovisno o modelu:

- preklope sklopite tako da ih skliznete i okrenete ili ih otpustite iz utora i izvučete.
- preklope rasklopite tako da ih okrenete i klizno pomaknete prema dolje ili podignete i preklope pričvrstite na uture.



### DONJA KOŠARA

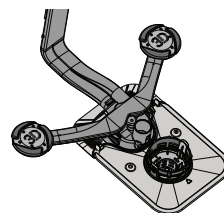
Za lonce, tave, tanjure, zdjele za salatu, pribor za jelo itd. Velike tanjure i poklopce idealno bi bilo postaviti sa strane kako bi se izbjeglo da ometaju nosače mlaznica. Donja košara ima potporna za postavljanje koji se mogu upotrebljavati u okomitom položaju prilikom slaganja tanjura ili u vodoravnom (donjem) položaju za jednostavno slaganje zdjela za salatu.



(primjer punjenja za donju košaru)

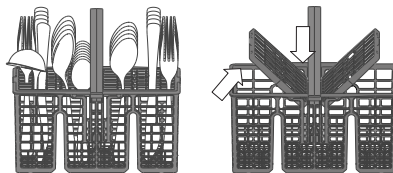
### 3D ZONE WASH

Zone Wash 3D upotrebljava dodatne mlaznice vode koje se nalaze: i donjem i gornjem dijelu peralice posuđa za intenzivnije pranje jako zaprljanog posuđa povećavajući pokrivenost posuđa vodom. Primjer: stavite lonce i tave okrenute prema sastavnim dijelovima Zone Wash 3D i na ploči uključite opciju Zone Wash 3D.



### OŠARA ZA PRIBOR ZA JELO

Opremljena je gornjom rešetkom za bolje slagane pribora za jelo. Mora se postaviti isključivo na prednji dio donje košare.



Noževi i ostali pribor trebaju se postaviti u košaru pribora za jelo s vrhom okrenutim prema dolje ili se moraju staviti vodoravno u spremnike s potpornjem u gornjoj košari.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

**PAŽNJA:** Uređaj uvijek iskopčajte kada ga čistite ili obavljate zahvate održavanja. Ne upotrebljavajte zapaljive tekućine za čišćenje stroja.



### ČIŠĆENJE PERILICE SUĐA

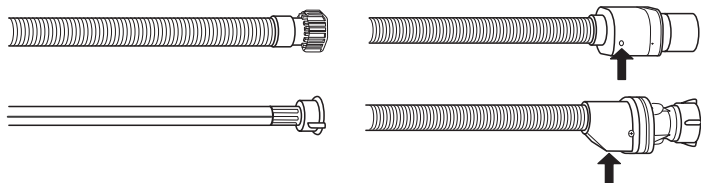
Svi tragovi na unutrašnjosti uređaja mogu se ukloniti krpom namočenom u vodu s malo octa. Vanjske površine stroja i upravljačka ploča mogu se očistiti upotrebom neabrazivne krpe namočene vodom. Ne upotrebljavajte otapala ili abrazivna sredstva.

### PREVENTING UNPLEASANT ODOURS

Vrata uređaja uvijek držite odškrinuta kako biste izbjegli stvaranje vlage i njeno zadržavanje unutar uređaja. Redovito čistite brtve oko vrata i spremnike deterdženta vlažnom spužvom. Time ćete izbjeći zarobljavanje hrane u brtvama, što je glavni uzrok stvaranja neugodnih mirisa.

### KONTROLA CRIJEVA ZA DOVOD VODE

Redovito provjeravajte ima li lomova i napuklina na dovodnom crijevu. Ako je oštećeno zamijenite ga novim crijevom koje je dostupno u postprodajnom servisu ili kod specijaliziranog prodavača. Ovisno o vrsti crijeva :



Ako dovodno crijevo ima prozirni premaz redovito provjeravajte je li boja na određenim mjestima jača. Ako da, moguće je da crijevo curi i mora se zamijeniti.

Za crijeva za zaustavljanje vode: provjerite kontrolni prozor malog sigurnosnog ventila (pogledajte strelicu). Ako je crven, funkcija zaustavljanja je uključena i crijevo se mora zamijeniti novim.

Za odvijanje ovog crijeva pritisnite gumb za otpuštanje dok odvijate crijevo.

### ČIŠĆENJE ULAZNOG CRIJEVA ZA VODU

Ako su crijeva za vodu nova ili se dulje vrijeme nisu upotrebljavala pustite da kroz njih prođe voda kako biste bili sigurni da nema nečistoća prije obavljanja potrebnih priključivanja. Ako se ne pridržavate te mjera opreza, može se dogoditi da je blokiran ulaz vode u da se perilica suđa ošteti.

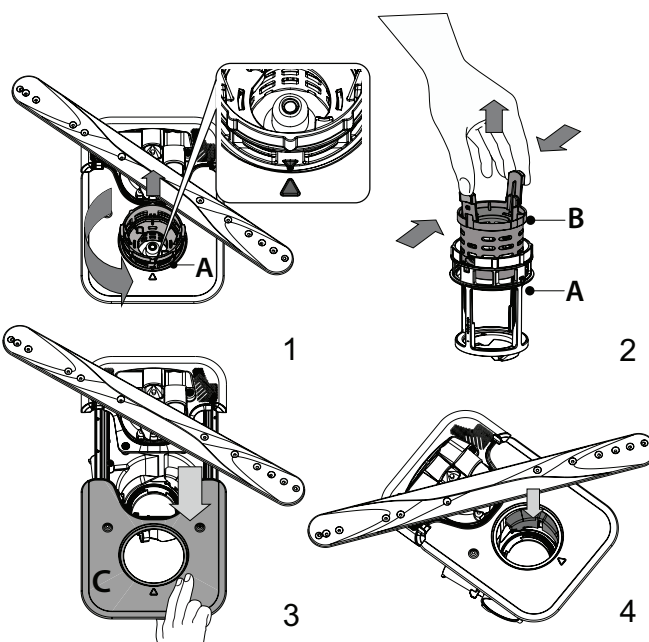
### ČIŠĆENJE SKLOPA FILTRA

Redovito čistite sklop filtra tako da se filtri ne začepi i da otpadna voda ispravno istječe.

Upotreba perilice posuđe sa začepljenim filtrima ili stranim predmetima u sustavu filtriranja ili prskalicama može prouzročiti neispravnosti koje dovode do gubitka učinkovitosti, veće buke u radu ili veće potrošnje energenata. Sklop filtra sastoji se od tri filtra koji uklanjaju ostatke hrane iz vode za pranje i zatim ponovno pokreću kruženje vode: za najbolje rezultate pranja održavajte ih čistim.

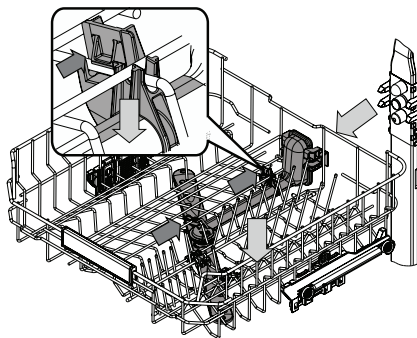
**Perilica suđa ne smije se upotrebljavati bez filtera ili s otpuštenim filtrom.** Najmanje jednom mjesečno ili nakon svakih 30 ciklusa pranja provjerite sklop filtra i po potrebi ga temeljito očistite tekućom vodom upotrebljavajući četku koja nije od metala i prema uputama u nastavku:

1. Cilindrični filter **A** okrenite u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu i izvucite ga (sl. 1). **Prilikom ponovnog postavljanja filtra moraju se spojiti dva trokuta prikazana na zumiranju.**
2. Skinite filter šalicu **B** tako da lagano pritisnete bočna krilca (sl. 2).
3. Klizite izvadite pločasti filter od nehrđajućeg čelika **C** (sl. 3).
4. Ako pronađete strane predmete (npr. razbijeno staklo, porculan, kosti, sjemenke voća itd.), **pažljivo ih uklonite.**
5. Pregledajte otvor i uklonite sve ostatke hrane. **NIKADA NE SKIDAJTE štitnik pumpe ciklusa pranja (prikazano strelicom) (sl. 4).**



Nakon čišćenja filtera vratite sklop filtera i pravilno ga učvrstite na mjesto; to je važno za održavanje učinkovitog rada perilice suđa.

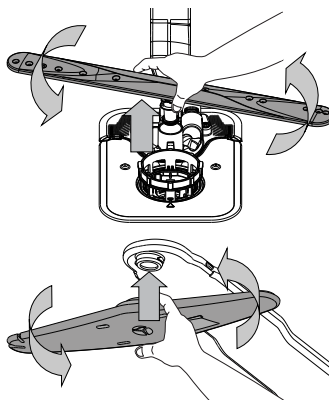
### ČIŠĆENJE NOSAČA MLAZNICA



Povremeno, ostaci hrane mogu se skoriti na nosačima mlaznica i blokirati otvore za raspršivanje vode. Zbog toga se preporučuje da povremeno provjerite nosače i očistite ih malom četkićom koja nije metalna.

Gornju mlaznicu možete skinuti tako da je obavezno skinete zajedno s odvodom.

Najviša košara je s fiksnom cijevi za pranje sa svim mlaznicama okrenutim prema naprijed. Očistite ju tako da košaru izvučete i pincetom izvadite predmete koji su se možda zaglavili u mlaznicama.



Donji krak mlaznice može se skinuti tako da se povuče prema gore i okrene u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu. Mlaznica se ponovno postavlja tako da se pritisne i okrene u smjeru kazaljke na satu.

Stropna prskalica može se skinuti tako da se pritisne prema gore i okrene u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu. Mlaznica se ponovno postavlja tako da se gurne prema gore i okrene u smjeru kazaljke na satu.



## RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ako vaša perilica posuđa ne radi ispravno, provjerite može li se problem riješiti prateći popis u nastavku. U slučaju pojave drugih grešaka ili problema obratite se ovlaštenom postprodajnom servisu čije podatke za kontakt možete pronaći u knjižici jamstva. Rezervni dijelovi bit će dostupni u razdoblju narednih 7 ili 10 godina, ovisno o posebnim zakonskim propisima.

| PROBLEMI                                                                                                                                                                                           | MOGUĆI UZROCI                                                                                                           | RJEŠENJA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Uključen je indikator za sol                                                                                       | Spremnik za sol gotovo je prazan.                                                                                       | Napunite spremnik za sol solju (za više informacija – pogledajte PUNJENJE SPREMNIKA ZA SOL). Provjerite postavku tvrdoće vode, prema potrebi – pogledajte TABLICA TVRDOĆE VODE.                                                                                                                                                                         |
|  Indikator za sol treperi                                                                                           | Spremnik za sol je prazan.                                                                                              | Spremnik čim prije napunite solju. Ako se uređaj upotrebljava bez soli, može doći do oštećenja njegovih unutarnjih sastavnih dijelova.                                                                                                                                                                                                                  |
|  Indikator sredstva za ispiranje uključen je ili treperi                                                            | Prazan je spremnik sredstva za ispiranje. (Nakon punjenja indikator sredstva za ispiranje kratko može ostati uključen). | Napunite spremnik sredstvom za ispiranje (za više informacija – pogledajte PUNJENJE DOZATORA SREDSTVA ZA ISPIRANJE).                                                                                                                                                                                                                                    |
|  Indikator za uklanjanje kamenca uključen je ili treperi; prikazuje se alarm «dES».                                 | Kamenac se nakuplja na unutarnjim sastavnim dijelovima uređaja.                                                         | Odmah uklonite kamenac s uređaja s pomoću programa Samočišćenje i proizvoda za uklanjanje kamenca dostupnog u prodaji (pogledajte OPCIJE I FUNKCIJE). Spremnik napunite solju. Provjerite postavku tvrdoće vode. Ako se ne ukloni kamenac iz uređaja, on će prestati s radom.                                                                           |
| Perilica suđa se ne pokreće ili ne odgovara na komande.                                                                                                                                            | Uređaj nije ispravno priključen.                                                                                        | Uključite utikač u električnu utičnicu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                    | Nestanak struje.                                                                                                        | Perilica posuđa iz sigurnosnih se razloga automatski ponovno ne pokreće kada se struja vrati. Otvorite vrata perilice posuđa, pritisnite gumb START/Pauza (Start/Pauza) i u roku od 4 sekunde zatvorite vrata.                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                    | Vrata perilice suđa nisu zatvorena. Pin ActiveDry nije uvučen.                                                          | Vrata čvrsto zatvorite tako da začujete “klik”.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                    | Ciklus se prekida ako se vrata otvore na dulje od 4 sekunde.                                                            | Pritisnite Start/Pauza i zatvorite vrata uređaja u roku od 4 sekunde.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                    | Upravljačka ploča ne odgovara ili se prikazuje <b>F6 E1</b>                                                             | Uređaj isključite pritiskom na gumb UKLJ/ISKLJ/Ponovno pa ga nakon otprilike jedne minute ponovno uključite i ponovno pokrenite program. Ako se problem i dalje javlja, uređaj iskopčajte na 1 minutu, zatim ga ponovno ukopčajte.                                                                                                                      |
| Perilica suđa ne ispušta vodu.<br>Na zaslonu se prikazuje: <b>F7 E3</b> ili <b>F9 E1</b>                                                                                                           | Filtar je začepljen ostacima hrane ili kamenom.                                                                         | Očistite filtar i uklonite kamenac iz uređaja (pogledajte ČIŠĆENJE SKLOPA FILTRA i UPUTE ZA UKLANJANJE KAMENCA).                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                    | Savijeno odvodno crijevo.                                                                                               | Provjerite odvodno crijevo (pogledajte UPUTE ZA POSTAVLJANJE).                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                    | Crijevo za pražnjenje izljeva je blokirano.                                                                             | Očistite crijevo za pražnjenje izljeva.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Perilica suđa stvara preveliku buku.                                                                                                                                                               | Suđe se međusobno udara.                                                                                                | Pravilno postavite suđe (pogledajte PUNJENJE KOŠARA)                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                    | Prisutna je prevelika količina pjene.                                                                                   | Deterdžent nije pravilno izmjeran ili nije prikladan za upotrebu u perilici suđa (pogledajte PUNJENJE SPREMNIKA ZA DETERDŽENT). Ponovno pokrenite trenutni ciklus isključivanjem perilice posuđa i zatim njenim ponovnim uključivanjem, odaberite novi program, pritisnite Start/Pauza i zatvorite vrata u roku 4 sekunde. Nemojte dodavati deterdžent. |
|                                                                                                                                                                                                    | Suđe nije ispravno složeno.                                                                                             | Pravilno složite suđe (pogledajte PUNJENJE KOŠARA).                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                    | Filtar je začepljen ostacima hrane ili kamenom.                                                                         | Očistite sklop filtra (pogledajte ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE).                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Suđe nije čisto.                                                                                                                                                                                   | Suđe nije ispravno složeno.                                                                                             | Pravilno složite suđe (pogledajte PUNJENJE KOŠARA).                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                    | Nosači mlaznica ne mogu se slobodno okretati jer ih ometa suđe.                                                         | Pravilno složite suđe (pogledajte PUNJENJE KOŠARA). Provjerite je li gornja košara u ispravnom položaju i prilagodite je (podignite), prema potrebi.                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                    | Ciklus pranja je prenežan.                                                                                              | Odaberite odgovarajući ciklus pranja (pogledajte TABLICA PROGRAMA).                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                    | Prisutna je prevelika količina pjene.                                                                                   | Deterdžent nije pravilno izmjeran ili nije prikladan za upotrebu u perilici suđa (pogledajte PUNJENJE SPREMNIKA ZA DETERDŽENT).                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                    | Čep na spremniku sredstva za ispiranje nije pravilno zatvoren.                                                          | Provjerite je li čep spremnika za ispiranje zatvoren.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                    | Filtar je začepljen ostacima hrane ili kamenom.                                                                         | Očistite filtar i uklonite kamenac iz uređaja (pogledajte ČIŠĆENJE SKLOPA FILTRA).                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                    | Spremnik za sol je prazan.                                                                                              | Napunite spremnik soli (pogledajte PUNJENJE SPREMNIKA ZA SOL).                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Perilica posuđa ne puni se vodom. Na zaslonu se prikazuje: <b>H2O</b> i  uključen je; oglašava se zvučni alarm. | Nema vode u dovodu vode ili je slavina zatvorena.                                                                       | Provjerite ima li vode u dovodu vode i je li slavina otvorena.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                    | Dovodno crijevo je savijeno.                                                                                            | Provjerite dovodno crijevo (pogledajte INSTALACIJA). Otvorite vrata perilice posuđa, pritisnite gumb Start/Pauza i u roku od 4 sekunde zatvorite vrata.                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                    | Sito u dovodnom crijevu je začepljeno; obavezno ga očistite.                                                            | Provjerite i očistite sito u dovodnom crijevu vode. Otvorite vrata perilice posuđa, pritisnite gumb Start/Pauza i u roku od 4 sekunde zatvorite vrata.                                                                                                                                                                                                  |
| Perilica posuđa prera-<br>no završava ciklus.<br>Na zaslonu se prikazuje: <b>F8 E3</b>                                                                                                             | Filtar je začepljen ostacima hrane ili kamenom.                                                                         | Očistite filtar i uklonite kamenac iz uređaja (pogledajte ČIŠĆENJE SKLOPA FILTRA i UPUTE ZA UKLANJANJE KAMENCA).                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                    | Odvodno je crijevo prenisko postavljeno ili se izljeva u kanalizaciju.                                                  | Provjerite je li kraj odvodnog crijeva postavljen na ispravnu visinu (pogledajte INSTALACIJA). Provjerite odvod u kućnu kanalizaciju, prema potrebi ugradite prekidač sifona/ventil za dovod zraka.                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                    | Prisutna je prevelika količina pjene.                                                                                   | Deterdžent nije pravilno izmjeran ili nije prikladan za upotrebu u perilici suđa (pogledajte PUNJENJE SPREMNIKA ZA DETERDŽENT).                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                    | Zrak u dovodu vode.                                                                                                     | Provjerite da na dovodu vode nema curenja ili nekih drugih problema koji omogućuju ulaz zraka.                                                                                                                                                                                                                                                          |





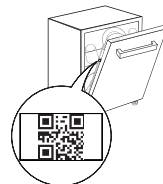
БИ БЛАГОДАРИМЕ ШТО КУПИВТЕ ПРОИЗВОД НА HOTPOINT ARISTON. За да добиете покомплетна помош, регистрирајте го вашиот апарат на: [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)



Пред да го користите апаратот, внимателно прочитајте го упатството за безбедност и инсталација.

По инсталацијата, не заоравајте да ги отстраните сите заштитни делови за транспорт од машината за садови.

ВЕ МОЛИМЕ СКЕНИРАЈТЕ ГО QR-КОДОТ НА ВАШИОТ ПРОИЗВОД ЗА ДА ИМАТЕ ПОДЕТАЛНИ ИНФОРМАЦИИ.

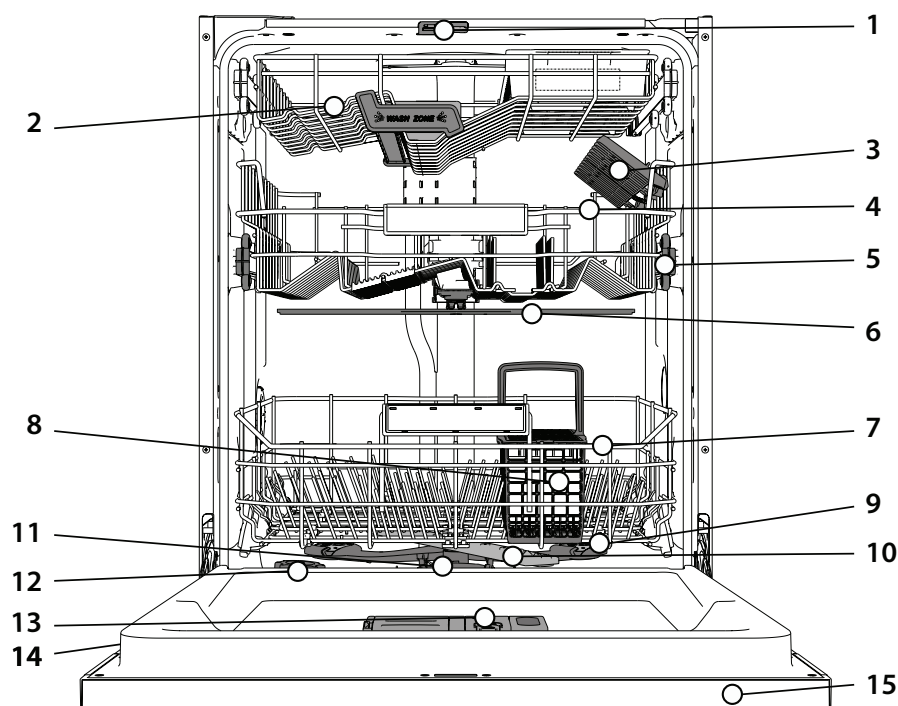


Контролната табла на оваа машина за садови се активира со притискање на копчето ВКЛУЧУВАЊЕ-ИСКЛУЧУВАЊЕ.

За заштеда на енергија, контролната табла се деактивира автоматски по 10 минути ако не започнал циклус.

## ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ

### АПАРАТ



1. ActiveDry
2. Решетка за прибор за јадење
3. Склопиви клапи
4. Горна решетка
5. Горна решетка Регулрање на висината
6. Горна рачка за прскање
7. Долна решетка
8. 3D Zone Wash
9. Долна рачка за прскање
10. Филтер Склоп
11. Резервоар за сол
12. Резервоар за детергент и средство за плакнење
13. Плоча со ознака
14. Плоча со ознака
- 15.

### КОНТРОЛНА ТАБЛА



1. Копче за ВКЛУЧУВАЊЕ-ИСКЛУЧУВАЊЕ/Ресетирање со индикаторско светло
2. Копче за ПРЕТХОДНА програма
3. Копче за СЛЕДНА програма
4. Копче за ОМИЛЕНА програма со индикаторско светло
5. Индикаторско светло за празен резервоар за сол
6. Индикаторско светло за празен резервоар за средство за плакнење
7. Индикаторско светло за ОТСТРАНУВАЊЕ БИГОР

8. Индикаторско светло за затворен вентил за вода
9. Екран
10. Број на програма и индикатор за преостанатото време
11. Копче за опција 3D Zone Wash со индикаторско светло
12. Копче за опција Половично полнење со индикаторско светло/Поставки - притиснете и задржете 3 секунди
13. Копче за опција Дополнително сушење со индикаторско светло
14. Копче за опција Одложен старт со индикаторско светло
15. Копче СТАРТ/Пауза со индикаторско светло



## ПРВА УПОТРЕБА

## СОВЕТ ЗА ПРВА УПОТРЕБА

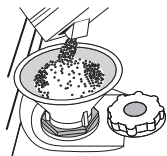
По монтажата, извадете ги заприрачите од решетките и елементите за прицврстување од горната решетка.

## МЕНИ ЗА ПОСТАВКИ

1. Вклучете го апаратот со притискање на копчето **ВКЛУЧУВАЊЕ-ИСКЛУЧУВАЊЕ** .
2. Задржете го копчето **Поставки**  (Половично полнење ) 3 секунди, додека не слушнете звучен сигнал и на екранот не се прикаже „Set“.
3. По една секунда ќе се прикаже првата достапна поставка (буквата „1“).
4. Притиснете **ПРЕТХОДНО </СЛЕДНО** > за да листате низ списокот со достапни поставки (види табела подолу), потоа притиснете **СТАРТ/Пауза**  за да ја видите и промените вредноста на моментално избраната поставка.
5. Притиснете **ПРЕТХОДНО </СЛЕДНО** > за да ја промените вредноста, потоа притиснете **СТАРТ/Пауза**  за да ја зачувате новата вредност или да се вратите на главното мени.
6. За да промените друга поставка, повторете ги чекорите 4 и 5.
7. Притиснете **ВКЛУЧУВАЊЕ-ИСКЛУЧУВАЊЕ**  или почекајте 30 секунди за да излезете од менито.

| БУКВА                                                                              | ПОСТАВКА                                                                                                                                                      | ВРЕДНОСТИ<br>(Стандардни - со задебелени букви) *                            |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>Бројач на циклуси</b> - Број на циклуси на миене што ги извршила машината за садови.                                                                       | на пр. 25 циклуси: 25;<br>на пр. 13.947 циклуси: 13.947 (ќе се лизне 3 пати) |
|    | <b>Ниво на тврдост на водата</b><br>(види ПОСТАВУВАЊЕ НА ТВРДОСТА НА ВОДАТА и ТАБЕЛА ЗА ТВРДОСТ НА ВОДАТА)                                                    | 1   2   3   4   5                                                            |
|    | <b>Ниво на средство за плакнење</b><br>(види ПРИЛАГОДУВАЊЕ НА ДОЗАТА НА СРЕДСТВОТО ЗА ПЛАКНЕЊЕ)                                                               | 0   1   2   3   4   5                                                        |
|   | <b>ActiveDry</b> (види ОПЦИИ и ФУНКЦИИ)<br>"1" = Вклучено, "0" = Исклучено                                                                                    | 1   0                                                                        |
|  | <b>Светло на дното</b> (види ОПЦИИ и ФУНКЦИИ)<br>"1" = Вклучено, "0" = Исклучено                                                                              | 1   0                                                                        |
|  | <b>Звук</b><br>"1" = Вклучено, "0" = Исклучено                                                                                                                | 1   0                                                                        |
|  | <b>Фабрички поставки</b> - Притиснете <b>СТАРТ/Пауза</b> за да ги вратите на фабричките поставки сите вредности на поставките вклучени во менито за поставки. | -                                                                            |

\* ) Стандардната вредност не важи за бројачот на циклуси.



## ПОЛНЕЊЕ НА РЕЗЕРВОАРОТ ЗА СОЛ

Употребата на сол го спречува создавањето на БИГОР на садовите и на функционалните компоненти на машината. Резервоарот за сол се наоѓа во долниот дел на машината за садови (под долната решетка од левата страна).

- Резервоарот за сол никогаш не треба да биде празен.
- Важно е да се постави тврдоста на водата.

- Солта мора да се наполни кога свети индикаторското **светло за ДОПОЛНУВАЊЕ СОЛ**  на контролната табла.

1. Извадете ја долната решетка и одвртете го капачето на резервоарот (налево).
2. Поставете ја инката (види слика) и наполнете го резервоарот за сол до работ (приближно 0,5 kg); често се случува да истече малку вода.
3. Направете го ова само првиот пат: наполнете го резервоарот за сол со вода.
4. Извадете ја инката и избришете ги остатоците од сол од отворот. Проверете дали капачето е добро прицврстено за да не може да влезе детергент во садот за време на програмата за миене (ова може целосно да го оштети омекнувачот на вода).

Секогаш кога треба да додадете сол, задолжително е да ја завршите постапката пред почетокот на циклусот на миене за да не се создаде корозија. Преостанатиот солан раствор или зрната сол може да доведат до корозија, што резултира со трајно оштетување на компонентите од нерѓосувачки челик. Гаранцијата не важи ако дефектите се предизвикани од такви околности. Ако садот за сол не е наполнет, омекнувачот на вода и грејачот може да се оштетат како резултат на акумулација на бигор. Се препорачува употреба на сол со секаков вид детергент за машина за садови.

## ПОСТАВУВАЊЕ НА ТВРДОСТА НА ВОДАТА

За да може омекнувачот на вода да работи беспрекорно, неопходно е поставката за тврдост на водата да се заснова на вистинската тврдост на водата во вашиот дом. Овие информации може да ги добиете од вашиот локален снабдувач со вода. Фабричката поставка е „3“. Види „ТАБЕЛА ЗА ТВРДОСТ НА ВОДАТА“.

## Табела за тврдост на водата

| Ниво            | °dH<br>Германски степени | °fH<br>Француски степени | °Clark<br>Англиски степени |
|-----------------|--------------------------|--------------------------|----------------------------|
| 1 (мека)        | 0 - 6                    | 0 - 10                   | 0 - 7                      |
| 2 (средна)      | 7 - 11                   | 11 - 20                  | 8 - 14                     |
| 3 (просечна)    | 12 - 16                  | 21 - 29                  | 15 - 20                    |
| 4 (тврда)       | 17 - 34                  | 30 - 60                  | 21 - 42                    |
| 5 (многу тврда) | 35 - 50                  | 61 - 90                  | 43 - 62                    |

За да промените, следете ги упатствата во делот „МЕНИ ЗА ПОСТАВКИ“. Користете само сол што е специјално наменета за машини за садови. Откако ќе истурите сол во машината, индикаторското светло за ДОПОЛНУВАЊЕ СОЛ ќе се исклучи.

Ако садот за сол не е наполнет, омекнувачот на вода и грејачот може да се оштетат како резултат на акумулација на бигор.

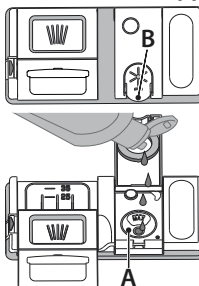
Се препорачува употреба на сол со секаков вид детергент за миене садови.

## СИСТЕМ ЗА ОМЕКНУВАЊЕ НА ВОДАТА

Омекнувачот на вода автоматски ја намалува тврдоста на водата, со што се спречува наталожување бигор на грејачот, придонесувајќи и за подобра ефикасност на миенењето. Овој систем се регенерира со сол, затоа е потребно повторно да се наполни садот за сол кога е празен. Фреквенцијата на регенерација зависи од поставката на нивото на тврдост на водата – регенерацијата се одвива еднаш на 4-6 Есо (Еко) циклуси со нивото на тврдост на водата поставено на 3. Процесот на регенерација се јавува на почетокот на циклусот со дополнителна свежа вода.

- Една регенерација троши ~3L вода;
- Потребни се до 5 дополнителни минути за циклусот;
- Троши под 0.005kWh енергија.

## ПОЛНЕЊЕ НА ДОЗЕРОТ ЗА СРЕДСТВО ЗА ПЛАКНЕЊЕ



Средството за плакнење го олеснува СУШЕЊЕТО на садовите. Дозерот за средство за плакнење А треба да се наполни кога свети индикаторското светло за ДОПОЛНУВАЊЕ СРЕДСТВО ЗА ПЛАКНЕЊЕ  на контролната табла.

1. Отворете го дозерот В со притискање и повлекување на јачичето на капакот.
2. Истурете го средството за плакнење (макс. 110 ml) и внимавајте да не се прелее од дозерот. Ако тоа се случи, веднаш исчистете со сува крпа.
3. За да го затворите, притиснете го капакот надолу додека не слушнете клик.

НИКОГАШ не истурајте го средството за плакнење директно во отворот на апаратот.

## ПРИЛАГОДУВАЊЕ НА ДОЗАТА НА СРЕДСТВОТО ЗА ПЛАКНЕЊЕ

Ако не сте целосно задоволни со резултатите од сушењето, може да ја прилагодите количината на употребеното средство за плакнење.

За да промените, следете ги упатствата во делот „МЕНИ ЗА ПОСТАВКИ“. Ако нивото на средството за плакнење е поставено на НУЛА, нема да има средство за плакнење. Индикаторското светло за **НИСКО НИВО НА СРЕДСТВО ЗА ПЛАКНЕЊЕ** нема да светне ако нема средство за плакнење. Може да се постават најмногу 6 нивоа според моделот на машината за садови.

- Ако видите синкасти ленти на садовите, поставете мал број (0-3).
- Ако има капки вода или траги од бигор на садовите, поставете среден број (4-5).

## ПОЛНЕЊЕ НА ДОЗЕРОТ ЗА ДЕТЕРГЕНТ

Користете само детергент кој е специјално наменет за машини за миене садови.

НЕ КОРИСТЕТЕ сјај за миене.

Ако ставите прекумерна количина детергент, може да доведе до остатоци од пена во машината по завршувањето на циклусот.

Употребата на детергент што не е наменет за машини за садови може да предизвика дефект или оштетување на апаратот.

За да се постигнат најдобри резултати при миене и сушење, потребна е комбинирана употреба на детергент, течност за средство за плакнење и рафинирана сол.

Препорачуваме да користите детергенти што не содржат фосфати или хлор, бидејќи овие производи се штетни за животната средина.

Добрите резултати на миенењето зависат и од точната количина на детергент што се користи.

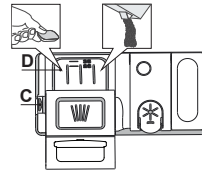
Надминувањето на наведената количина не резултира со поефикасно миене и го зголемува загадувањето на животната средина.

Количината може да се приспособи на нивото на нечистотија. Во случај на нормално извалкани садови, користете приближно или 35 g (детергент во прав) или 35 ml (течен детергент) и дополнителна кафена лажичка детергент директно во машината. Ако се користат таблети, доволна е една таблета.

Ако садовите се малку извалкани или ако се исплакнат со вода пред да се стават во машина за садови, намалете ја количината на детергент соодветно (минимум 25 g/ml) на пр. не ставајте прашок/гелот во машината.

За добри резултати при миењето, следете ги и упатствата прикажани на кутијата со детергент.

За дополнителни прашања, консултирајте се со производителите на детергенти.



За да го отворите дозерот за детергент користете го уредот за отворање C. Ставете детергент само во сувиот дозер D. Ставете ја количината на детергент за предмиење директно во отворот.

1. Кога го мерите детергентот, погледнете ги споменатите информации за да ја ставите соодветната количина. Внатре во дозерот D има индикации кои помагаат во дозирањето на детергентот.
2. Отстранете ги остатоците од детергентот од рабовите на дозерот и затворете го капакот додека не кликне.
3. Затворете го капакот на дозерот за детергент со повлекување нагоре додека уредот за затворање не се прицврсти на своето место. Дозерот за детергент автоматски се отвора во вистинско време според програмата. **Употребата на детергент што не е наменет за машини за садови може да предизвика дефект или оштетување на апаратот.**

## СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА

### 1. ПРОВЕРКА НА ПРИКЛУЧОКОТ ЗА ВОДА

Проверете дали машината за садови е поврзана со довод на вода и дали вентилот е отворен.

### 2. ВКЛУЧУВАЊЕ НА МАШИНАТА ЗА МИЕЊЕ САДОВИ

Отворете ја вратата и притиснете на копчето **ВКЛУЧУВАЊЕ-ИСКЛУЧУВАЊЕ**.

### 3. НАПОЛНЕТЕ ГИ РЕШЕТКИТЕ (види ПОЛНЕЊЕ НА РЕШЕТКИТЕ).

### 4. НАПОЛНЕТЕ ГО ДОЗЕРОТ ЗА ДЕТЕРГЕНТ

### 5. ИЗБЕРЕТЕ ПРОГРАМА И ПРИЛАГОДЕТЕ ГО ЦИКЛУСОТ

Изберете ја најсоодветната програма според видот на садовите и нивото на извалканост (види ОПИС НА ПРОГРАМИ) со притискање на копчињата за **ПРЕТХОДНА/СЛЕДНА**.

Изберете ги саканите опции (види ОПЦИИ И ФУНКЦИИ). Не сите опции се компатибилни со сите програми.

### 6. ЗАПОЧНУВАЊЕ

Започнете го циклусот на миење со притискање на копчето **СТАРТ/Пауза** (се пали светилката) и затворете ја вратата во рок од 4 секунди. Кога програмата ќе започне, ќе слушнете единечно бипкање. Ако не ја затворите вратата во рок од 4 секунди, повторно ќе слушнете бипкање. Во овој случај, отворете ја вратата, притиснете на копчето **СТАРТ/Пауза** и повторно затворете ја вратата во рок од 4 секунди.

### 7. ЗАВРШУВАЊЕ НА ЦИКЛУСОТ НА МИЕЊЕ

Крајот на циклусот на перење се означува со звук и на екранот се прикажува **END** (КРАЈ). Отворете ја вратата и исклучете го апаратот со притискање на копчето **ВКЛУЧУВАЊЕ-ИСКЛУЧУВАЊЕ**. Почекајте неколку минути пред да ги извадите садовите – за да не се изгорите. Извадете ги садовите така што ќе започнете од најдолната решетка.

Машината автоматски ќе се исклучи за време на одредени подолги периоди на неактивност, со цел да се минимизира потрошувачката на електрична енергија. Ако садовите се малку извалкани или ако се исплакнат со вода пред да се стават во машина за миење садови, соодветно намалете ја количината на употребениот детергент.

### МЕНУВАЊЕ НА ПРОГРАМА ВО ТЕК

Ако изберете погрешна програма, може да ја смените ако започнала непосредно. **РЕСЕТИРАЈТЕ** ја машината: притиснете и задржете го копчето **ВКЛУЧУВАЊЕ-ИСКЛУЧУВАЊЕ** повеќе од 3 секунди и машината ќе се исклучи. **На таблата ќе се прикаже „0:01“**. Затворете ја вратата и почекајте додека не заврши циклусот на одвод (околу 1 минута). Отворете ја вратата и повторно вклучете ја машината со притискање на копчето **ВКЛУЧУВАЊЕ-ИСКЛУЧУВАЊЕ** и изберете нов циклус на перење и некоја од саканите опции. Започнете го циклусот со притискање на копчето **СТАРТ/Пауза** и затворете ја вратата во рок од 4 секунди.

### ДОДАВАЊЕ САДОВИ

Без да ја исклучите машината, прво подотворете ја вратата за да не ве испрска вода (**СТАРТ/Пауза** светилката почнува да трепка) (**Внимание!: Врела пара!**) и ставете ги садовите во машината. Притиснете на копчето **СТАРТ/Пауза** и затворете ја вратата во рок од 4 секунди, циклусот ќе продолжи од каде што застанал.

### НЕНАДЕЈНО ПРЕКИНУВАЊЕ

Ако ја отворите вратата додека трае циклусот на миење, или ако нема струја, циклусот ќе запре. **САМО АКО ПРИТИСНЕТЕ** на копчето **СТАРТ/Пауза** и ја затворите вратата во рок од 4 секунди, циклусот ќе продолжи од каде што застанал.

## СОВЕТИ И ПРЕПОРАКИ

### СОВЕТИ

Пред да ги наполните корпите, отстранете ги сите остатоци од храна од садовите и испразнете ги чашите. **Не треба претходно да ги плакнете.** Наредете ги садовите така што да стојат цврсто и да не се превртат; и наредете ги садовите со отворите свртени надолу и конкавните/конвексните делови поставени косо, со што ќе дозволите водата да стигне до секоја површина и слободно да истече.

**Предупредување:** капациите, рачките, тавите и тавчињата за пржење не треба да го спречуваат ротирањето на рачките на прскалката.

Ставете ги сите мали предмети во корпата за прибор за јадење.

Многу валканите садови и тавчиња треба да се стават во долната корпа бидејќи во овој дел прскалите за вода се посилен и овозможуваат повисоки перформанси на миење.

Откако ќе го наполните апаратот, проверете дали краците на прскалката можат слободно да се ротираат.

### НЕСООДВЕТНИ САДОВИ

- Дрвени садови и прибор за јадење.
- Фино украсени чаши, раковторби и антички садови. Нивните украси не се отпорни.
- Делови од синтетички материјал кои не издржуваат високи температури.
- Бакарни и лимени садови.
- Садови извалкани со пепел, восок, маст за подмачкување или мастило. Боите на стаклените украси и алуминиумските/сребрените парчиња може да се променат и избледат за време на процесот на миење. Некои типови на стакло (на пр. кристални предмети) може да станат матни по неколку циклуси на миење.

### ОШТЕТУВАЊЕ НА СТАКЛОТО И САДОВИТЕ

- Користете само чаши и порцелан со гаранција од производителот како безбедни за миење во машина за садови.
- Користете нежен детергент погоден за садови.
- Соберете ги чашите и приборот за јадење од машината за садови штом ќе заврши циклусот на миење.

### СОВЕТИ ЗА ЗАШТЕДА НА ЕНЕРГИЈА

- Кога машината за садови за домаќинство се користи според упатствата на производителот, **миењето садови во машината обично троши помалку енергија и вода отколку рачното миење садови.**
- Со цел да се зголеми ефикасноста на машината за садови, **се препорачува да се започне циклусот на миење откако машината ќе биде целосно наполнета.** Полнењето на машината за садови за домаќинство до капацитетот назначен од производителот ќе придонесе за заштеда на енергија и вода. Информации за правилно полнење на садовите може да најдете во делот Полнење. Во случај на половично полнење, се препорачува да користите посебни опции за миење доколку се достапни (Половично полнење / Зонско миење / Повеќезонско миење), така што ќе ги наполните само избраните решетки. Неправилното полнење или преоптоварување на машината за садови може да го зголеми искористувањето на ресурсите (како што се вода, енергија и време, и да го зголеми нивото на бучава), намалувајќи ги перформансите на перење и сушење.
- Рачното претходно плакнење на садовите доведува до зголемена потрошувачка на вода и енергија и не се препорачува.

### ХИГИЕНА

За да забегнете мирис и талог што може да се акумулира во машината за садови, **користете програма со висока температура најмалку еднаш месечно.** Ставете една кафена лажичка детергент и пуштете ја програмата без да додадете садови за да го исчистите вашиот апарат.

### ОТПОРНА НА ЗАМРЗНУВАЊЕ

Ако апаратот е поставен во околина изложена на ризик од мраз, **мора водата целосно да се испушти.** Затворете го вентилот за вода, извадете ги доводните и одводните црева и оставете ја целата вода да истече. **Проверете дали омекнувачот на вода е полн со растворена сол за регенерација во садот за сол,** за заштита на апаратот од температури до -20°C. Ако апаратот се чувал во услови на мраз, истиот мора да остане на амбиентална температура од мин. 5°C **најмалку 24 часа** пред првото вклучување.

ТАБЕЛА СО ПРОГРАМИ

| Про-грама                                                                            | Опис на програмите                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                   | Фаза на сушење | ActiveDry <sup>*)</sup> | Достапни опции <sup>**)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Време-траење на програмата за миене <sup>**) (ч.: мин.)</sup> | Потрошувачка на вода (литри/циклус) | Потрошувачка на енергија (kWh/циклус) |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|
| P1 Eco                                                                               | Еко 50°- Програмата е погодна за чистење на нормално валкани садови, бидејќи за оваа употреба е најефикасната програма во однос на нејзината комбинирана потрошувачка на енергија и вода и бидејќи се користи за проценка на усогласеноста со законодавството на ЕУ за екодизајн. |                                                                                                                   | ✓              | ✓                       |     | 3:30                                                          | 9,5                                 | 0,75                                  |
| P2   | Авто Интензивна 65° - Автоматска програма за многу валкани садови и тавчиња.                                                                                                                                                                                                      | Го чувствува нивото на нечистотија на садовите и соодветно ја прилагодува програмата. Кога сензорот го препознава | ✓              | ✓                       |     | 2:25-3:10                                                     | 17,0-25,0                           | 1,30-1,70                             |
| P3   | Авто Мешани 55° - Автоматска програма за нормално валкани садови со засушени остатоци од храна.                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                   | ✓              | ✓                       |     | 1:20-3:20                                                     | 7,5-20,5                            | 0,75-1,20                             |
| P4   | Авто Брзо 50° - Автоматска програма за нормално и малку валкани садови. Циклус за секој ден кој обезбедува оптимални перформанси на чистење и сушење за пократко време.                                                                                                           | нивото на извалканост, на екранот се појавува анимација (околу мин.) и времетраењето на циклусот се ажурира.      | ✓              | ✓                       |     | 1:00-1:50                                                     | 8,0-16,0                            | 0,70-1,10                             |
| P5   | Рapid 45° - Програмата се препорачува за ограничена количина на малку валкани садови без засушени остатоци од храна. Не ја вклучува фазата на сушење.                                                                                                                             |                                                                                                                   | -              | ✓                       |                                                                                      | 0:30-0:40                                                     | 10,5-15,0                           | 0,55-0,65                             |
| P6   | Деликатни 45° - Програма за деликатни предмети, кои се почувствителни на високи температури, на пример, чаши и шолји.                                                                                                                                                             |                                                                                                                   | ✓              | ✓                       |                                                                                      | 1:40-1:50                                                     | 12,5-17,0                           | 0,95-1,20                             |
| P7   | Добра ноќ 55° - Погодна за работа на апаратот во текот на ноќта. Обезбедува оптимални перформанси на миене и сушење со најниска емисија на бучава.                                                                                                                                |                                                                                                                   | ✓              | ✓                       |                                                                                                                                                                        | 3:50-4:10                                                     | 10,5-14,5                           | 0,80-1,15                             |
| P8   | Дезинфекција 65° - Нормално или многу валкани садови, со дополнителен циклус на антибактериско миене. Може да се користи за одржување на машината за садови.                                                                                                                      |                                                                                                                   | ✓              | -                       |     | 1:55-2:10                                                     | 12,0-19,0                           | 1,40-1,80                             |
| P9   | Киснење - Се користи за освежување на садовите кои се планирани да се измијат подоцна. Со оваа програма не треба да се користи детергент.                                                                                                                                         |                                                                                                                   | -              | ✓                       |                                                                                                                                                                         | 0:12                                                          | 4,5                                 | 0,10                                  |
| P10  | Самочистење 65° - Програма што треба да се користи за одржување на машината за садови, да се пушта само кога машината за садови е ПРАЗНА со користење на специфични детергенти наменети за одржување на машината.                                                                 |                                                                                                                   | -              | -                       |                                                                                                                                                                                                                                                           | 1:15                                                          | 12,7                                | 1,10                                  |

Податоците од програмата ЕКО се мерат во лабораториски услови според европскиот стандард EN 60436:2020. Забелешка за лаборатории за тестирање: За информации за компаративните услови за тестирање EN, испратете е-пошта на следната адреса: [dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com)

Пред некоја од програмите не е потребен предтретман на садовите.

\*) Вратата се отвора пред да заврши програмата. Ова е за да се подобри ефикасноста на сушењето. Почекајте додека да достигне 00:00 за да ги извадите садовите од машината.

\*\*) Не можат сите опции да се користат истовремено.

\*\*\*) Вредностите дадени за програми различни од програмата Еко се само индикативни. Вистинското време може да варира во зависност од многу фактори како што се температурата и притисокот на доводната вода, собната температура, количината на детергент, количината и типот на садови, балансирање на садовите, дополнителните избрани опции и калибрацијата на сензорот. Калибрацијата на сензорот може да го зголеми времетраењето на програмата до 20 мин.

ОПЦИИ И ФУНКЦИИ

ОПЦИИТЕ може да се избераат/откажат, по избирање на програмата, директно со притискање на соодветното копче (ако има – се пали индикаторското светло) (види КОНТРОЛНА ТАБЛА). Ако некоја опција не е компатибилна со избраната програма (види ТАБЕЛА СО ПРОГРАМИ), соодветната LED светилка трепка брзо 3 пати и ќе слушнете бипкања. Опцијата нема да биде овозможена. Една опција може да го промени времетраењето, потрошувачката на вода или енергија за програмата.

- **3D ZONE WASH** - Индикаторско светло за Благодарение на дополнителните млазници, оваа опција обезбедува до 80% поголема моќност на водата, поинтензивно и помокно перење во долната решетка, во специфичниот долен дел. Оваа опција се препорачува за миене тенџериња и тепсии (види го делот за полнење 3D).
- **ПОЛОВИЧНО ПОЛНЕЊЕ** -Ако нема многу садови за миене, ПОЛОВИЧНО ПОЛНЕЊЕ се користи за заштеда на вода, струја или време во зависност од избраната програма. **Не заборавајте да ја намалите количината на детергент.**
- **ДОПОЛНИТЕЛНО СУШЕЊЕ** - Повисоката температура за време на последното плакнење и продолжената фаза на сушење овозможува подобро сушење. Опцијата ДОПОЛНИТЕЛНО СУШЕЊЕ го продолжува циклусот на миене.
- **ПРЕПОЗНАВАЊЕ** - Кога сензорот го препознава нивото на извалканост, на екранот се појавува анимација (околу 20 мин.) и времетраењето на циклусот се ажурира. Препознавањето е за ниво на извалканост на садовите и го има кај сите циклуси (освен Еко) со соодветно прилагодување на програмата.

- **ОДЛОЖЕН СТАРТ** - Почетокот на програмата може да биде одложен за временски период помеѓу **30** минути и **24** часа.  
1. Изберете ја програмата и саканите опции. Притиснете го копчето ОДЛОЖЕН СТАРТ (повеќе пати) за да го одложите почетокот на програмата. Може да се прилагоди од 30 минути до 24 часа. Откако ќе дојдете до поставката за 24 часа, уште еднаш притиснете на ОДЛОЖЕН СТАРТ за да ја деактивирате функцијата ОДЛОЖЕН СТАРТ.  
2. Притиснете на копчето СТАРТ/Пауза и затворете ја вратата во рок од 4 секунди. Тајмерот ќе почне да одбројува.  
3. Откако ќе помине ова време, индикаторското светло се исклучува и програмата автоматски започнува.  
**Функцијата ОДЛОЖЕН СТАРТ не може да се постави откако ќе се стартува програмата.**
- **СВЕТЛО НА ДНОТО** - LED светло проектирано на дното покажува дека машината за миене садови работи. Светлото се гаси секогаш кога ќе се отвори вратата. Оваа функција е стандардно активна, но можно е да се деактивира „МЕНИ ЗА ПОСТАВКИ“
- **ЗАТВОРЕН ВЕНТИЛ ЗА ВОДА - Аларм** - Трепка, кога нема доводна вода или е затворен вентилот за вода.



**ActiveDry** - Тоа е систем за сушење со конвекција кој автоматски ја отвора вратата за време/по фазата на сушење за да обезбеди исклучителни перформанси на сушење секој ден. Вратата се отвора на температура што е безбедна за вашите кујнски елементи. Како дополнителна заштита од пареа, заедно со машината за садови се додава специјално изработена заштитна фолија. За да видите како да ја монтирате заштитната фолија, погледнете го УПАТСТВОТО ЗА ИНСТАЛАЦИЈА. Оваа функција е стандардно активна, но можно е да се деактивира „МЕНИ ЗА ПОСТАВКИ“.

★ **ОМИЛЕНА ПРОГРАМА** - Омилената програма може да се зачува и ќе може лесно да се избере. Најдете ја програмата со помош на ПРЕТХОДНА/СЛЕДНА, а потоа притиснете го копчето Омилена програма и задржете го 3 секунди.

❖ **ОТСТРАНУВАЊЕ БИГОР - Аларм** - Детектиран е бигор на внатрешните компоненти на апаратот. Проверете дали **Поставката за Тврдост на Водата** е со точната вредност и дали има сол во садот за сол (види **ПРВА УПОТРЕБА**), потоа **употребете производ за отстранување бигор** (се препорачува брендот WPro) со програмата **Самочистење**. Ако не се извршат горенаведените дејства, перформансите на производот ќе се влошат.

## ПОЛНЕЊЕ НА РЕШЕТКИТЕ

### НАЈВИСОКА РЕШЕТКА

Највисоката решетка обезбедува избрана зона за миење чинии, шолји, дури и големи чинии и прибор за јадење што вообичаено би ги ставиле на долните решетки, правејќи дополнителен простор за остатокот од садовите од денот. Посебното распоредување на приборот за јадење го олеснува собирањето по миењето и ги подобрува перформансите на миење и сушење.

**Ножевите и другите прибори со остри рабови мора да бидат поставени со сечилата свртени надолу.**

### ГОРНА РЕШЕТКА

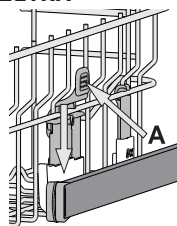
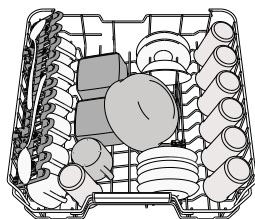
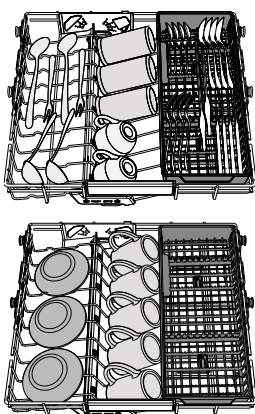
Ставете деликатни и лесни садови: чаши, шолји, тацни, ниски чинии за салата. Горната решетка има држачи за навртување кои може да се користат во вертикална положба кога се поставуваат тацни за чај/десерт или во пониска положба за поставување длабоки садови и садови за храна.

(пример за полнење на горната решетка)

### ПРИЛАГОДУВАЊЕ НА ВИСИНАТА НА ГОРНАТА РЕШЕТКА

Висината на горната решетка може да се прилагоди: висока положба за ставање гломазни садови во долната корпа и ниска положба за максимално искористување на држачите за навртување со создавање повеќе простор нагоре и избегнување судир со предметите ставени на долната решетка. Горната решетка е опремена со **Регулатор на Висината** (види слика), без притискање на рачките, подигнете го со едноставно држење на страните на решетката, штом решетката е стабилна на повисоката положба. За да ја вратите на пониската положба, притиснете ги рачките **A** на страните на решетката и поместете ја корпата надолу.

**Препорачуваме да не ја прилагодувате висината на решетката кога е наполнета. НИКОГАШ не кревајте ја или спуштајте ја корпата само од едната страна.**



Ќе почне да трепка предупредувањето за Отстранување бигор и на екранот ќе се појави аларм «dES». Ако сè уште не се преземе никакво дејство, апаратот ќе дозволи да се стартуваат само одреден број на циклуси (означено при приказот на алармот «dES») и потоа ќе се **БЛОКИРА** за да се спречи оштетување на компонентата, **каде ќе биде достапна само програмата Самочистење**. Со целосно отстранување на бигорот, производот ќе се деблокира. Во случај на екстремно високи количества бигор, можеби отстранувањето ќе треба да се повтори за да биде ефикасно.

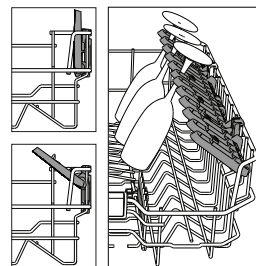
CAPACITY: 14 standard place-settings

### ПРЕКЛОПЛИВИ КЛАПИ СО ПРИЛАГОДЛИВА ПОЛОЖБА

Страничните преклопни клапи може да се преклопат или расклопат за да се оптимизира распоредот на садовите на решетката. Чашите за вино може безбедно да се стават на преклопните клапи со вметнување на стеблото на секоја чаша во соодветните отвори. Во случај на високо поставување на горната решетка, клапните не може да останат во вертикална положба.

Во зависност од моделот:

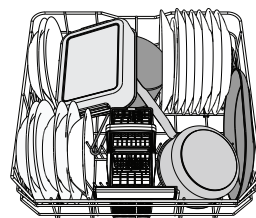
- за да се расклопат клапите, потребно е да се лизнат нагоре и да се ротираат или да се ослободат од прицврстувачите и да се повлечат надолу;
- за да ги преклопите клапите, потребно е да ги ротираат и да ги лизнат клапите надолу или да ги повлечат нагоре и да ги закачите клапите на прицврстувачите.



### ДОЛНА РЕШЕТКА

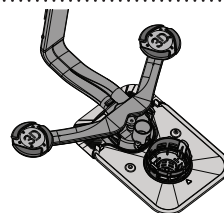
За тенџериња, капаци, чинии, чинии за салата, прибор за јадење итн. Големите чинии и капаци може идеално да се постават на страните за да не се попречи кракот на прскалката. Долната решетка има држачи за навртување кои може да се користат во вертикална положба кога се поставуваат чинии или во хоризонтална положба (пониска) за лесно да се постават тавите и чиниите за салата.

(пример за полнење на долната решетка)



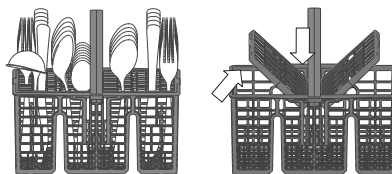
### 3D ZONE WASH (3D ЗОНСКО ПЕРЕЊЕ)

3D Zone Wash користи дополнителни водени млазници лоцирани и двете: во долниот и горниот дел на машината за миење садови за поинтензивно миење на многу валкани предмети со зголемување на количината на вода на садовите. Пример: Ставете тенџериња и тепсии свртени кон долниот дел на компонентите на 3D Zone Wash и активирајте ја опцијата 3D Zone Wash на панелот.



### КОШНИЦА ЗА ПРИБОР

Таа е опремена со горни решетки за подобра распределба на приборот за јадење. Мора да биде поставен само на предната страна на долната решетка.



**Ножевите и другиот прибор со остри рабови мора да се стават во корпата за прибор за јадење со врвовите свртени надолу или мора да бидат поставени хоризонтално во преградите за склопување на горната решетка.**

## ГРИЖА И ОДРЖУВАЊЕ

**ВНИМАНИЕ:** Секогаш исклучувајте го апаратот од струја при чистење или одржување. Не користете запаливи течности за чистење на машината.



### ЧИСТЕЊЕ НА МАШИНАТА ЗА САДОВИ

Сите траги од внатрешноста на апаратот може да се отстранат со крпа натопена со вода и малку оцет. Надворешните површини на машината и контролната табла може да се исчистат со мека крпа натопена со вода. Не користете растворувачи или абразивни производи.

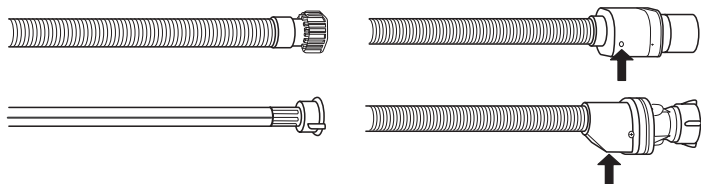
### СПРЕЧУВАЊЕ НЕПРИЈАТНИ МИРИСИ

Секогаш држете ја вратата на апаратот подотворена за да не се создаде влага и да не остане во машината.

Редовно чистете ги заптивките околу вратата и дозерите за детергент со влажен сунѓер. Ова ќе спречи храната да остане во заптивките, што е главната причина за создавање непријатни мириси.

### ПРОВЕРКА НА ЦРЕВОТО ЗА ВОДА

Редовно проверувајте го доводното црево дали е извиткано или напукнато. Ако е оштетено, заменете го со ново црево достапно преку нашиот постпродажен ервис или преку вашиот специјализиран дилер. Во зависност од типот на црево:



Ако доводното црево има просирна обвивка, периодично проверувајте дали бојата локално се засилува. Ако одговорот е да, црево то може да протекува и треба да се замени.

За црева за запирање вода: проверете го прозорецот за проверка на малиот сигурносен вентил (видете стрелка). Ако е црвен, функцијата за запирање на водата е активирана и црево то мора да се замени со ново. За одвртување на ова црево, притиснете го копчето за ослободување додека го одвртувате црево то.

### ЧИСТЕЊЕ НА ЦРЕВОТО ЗА ДОВОД НА ВОДА

Ако цревата за вода се нови или не се користени подолг временски период, оставете ја водата да тече за да бидете сигурни дека е чиста и без нечистотии пред да ги поврзете. Ако не се преземе оваа претпазливост, црево то за довод на вода може да се затне и да ја оштети машината за садови.

### ЧИСТЕЊЕ НА СКЛОПОТ НА ФИЛТЕРОТ

Редовно чистете го склопот на филтерот за да не се затнат филтрите и правилно да истекува отпадната вода.

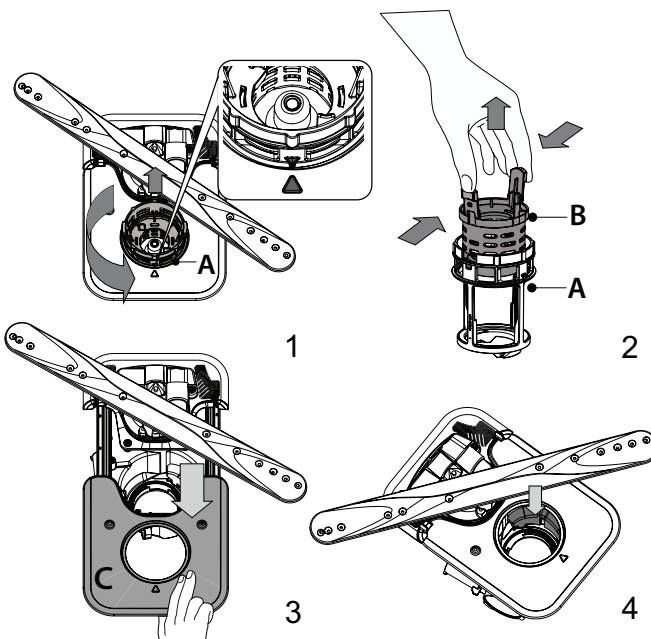
Користењето на машината за садови со затнати филтри или страни предмети во системот за филтрирање или прскалките може да предизвика дефект што ќе резултира со губење на перформансите на машината, бучна работа или поголема потрошувачка на ресурси.

Склопот на филтерот се состои од три филтри кои ги отстрануваат остатоците од храна од водата за миење и потоа ја рециркулираат водата.

**Машината за садови не смее да се користи без филтри или ако филтерот е лабав.**

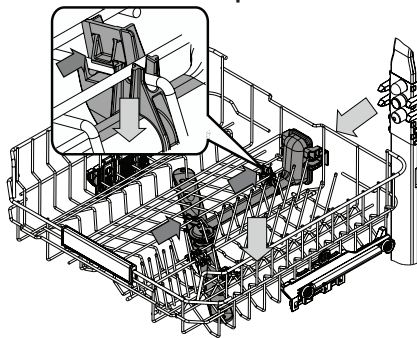
Најмалку еднаш месечно или по секои 30 циклуси, проверете го склопот на филтерот и доколку е потребно исчистете го темелно под проточна вода, користејќи неметална четка и следејќи ги упатствата подолу:

1. Свртете го цилиндричниот филтер **A** налево и извлекете го (слика 1). **Важно е при повторното поставување на филтерот да се спојат двата триаголници прикажани на сликата.**
2. Извадете го длабокиот филтер **B** со мал притисок врз страничните клапи (слика 2).
3. Извлекете го филтерот со плоча од не'рѓосувачки челик **C** (слика 3).
4. Во случај да најдете страни предмети (како скршено стакло, порцелан, коски, семки од овошје итн.) **внимателно извадете ги.**
5. Проверете ја мрежата и отстранете ги сите остатоци од храна. **НИКОГАШ НЕ ОТСТРАНУВАЈТЕ** ја заштитата на пумпата за циклус на миење (прикажано со стрелка) (слика 4).



Откако ќе ги исчистите филтрите, заменете го склопот на филтерот и фиксирајте го во правилната положба; ова е од суштинско значење за одржување на ефикасното функционирање на машината за садови.

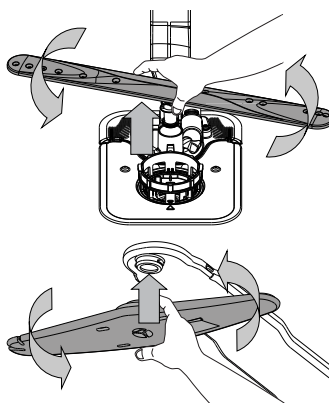
### ЧИСТЕЊЕ НА КРАЦИТЕ НА ПРСКАЛИТЕ



Во некои случаи, остатоците од храна може да се натрупат на прскалките и да ги блокираат отворите за прскање на водата. Затоа се препорачува одвреме-навреме да ги проверувате краците и да ги чистите со мала неметална четка.

За да ја извадите горната прскалка, мора да го извадите и колекторот.

Највисоката решетка има фиксирана цевка за перење со сите млазници за перење свртени нагоре. За да ја исчистите, може да ја извлекете решетката нанадвор и со пинцета да ги отстраните предметите што може да се заглавни во млазниците.



Долната прскалка може да се извади со повлекување нагоре и ротирање налево. Истата може повторно да се монтира со повлекување надолу и ротирање надесно.

Раката за распрскување на таванот може да се извади со притискање нагоре и ротирање налево. Истата може повторно да се монтира со повлекување нагоре и ротирање надесно.

## РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

Во случај вашата машина за садови да не работи правилно, проверете дали проблемот може да се реши со консултирање на следнава листа. За други грешки или проблеми, контактирајте со овластен постпродажен сервис чии податоци за контакт може да се најдат во гарантната книшка. Резервните делови ќе бидат достапни за период до 7 или до 10 години, во согласност со специфичните барања на регулативата.

| ПРОБЛЕМИ                                                                                                              | МОЖНИ ПРИЧИНИ                                                                                                                     | РЕШЕНИЈА                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ☞ Индикаторот за сол свети                                                                                            | Резервоарот за сол е речиси празен.                                                                                               | Наполнете го резервоарот со сол (за повеќе информации – види ПОЛНЕЊЕ НА РЕЗЕРВОАРОТ ЗА СОЛ). Доколку е потребно проверете ја поставката за тврдост на водата (види табела ПОСТАВКИ ЗА ТВРДОСТ НА ВОДАТА).                                                                                                                                      |
| ☞ Индикаторот за сол трепка                                                                                           | Резервоарот за сол е празен.                                                                                                      | Наполнете го резервоарот со сол што е можно поскоро. Ако го користите апаратот без сол може да дојде до оштетување на внатрешните компоненти.                                                                                                                                                                                                  |
| ☼ Индикаторот за средство за плакнење свети или трепка                                                                | Дозерот за средство за плакнење е празен. (Откако ќе дополните средство за плакнење, индикаторот може да свети уште некое време). | Наполнете го дозерот со средство за плакнење (за повеќе информации – види ПОЛНЕЊЕ НА ДОЗЕРОТ ЗА СРЕДСТВО ЗА ПЛАКНЕЊЕ).                                                                                                                                                                                                                         |
| ☞ Индикаторот за бигор свети или трепка; Се прикажува алармот „dES“.                                                  | Има бигор на внатрешните компоненти на апаратот.                                                                                  | Веднаш исчистете го апаратот од бигор со помош на програмата за Самоочиштење и со средство за чистење бигор (види ОПЦИИ И ФУНКЦИИ). Наполнете го резервоарот со сол. Проверете ја поставката за тврдост на водата. Ако апаратот не се исчисти од бигор, ќе престане да работи.                                                                 |
| Машината за садови не се вклучува или не реагира на командите.                                                        | Апаратот не е правилно поврзан во струја.                                                                                         | Вклучете го кабелот во штекер.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                       | Нема струја.                                                                                                                      | Од безбедносни причини, машината за садови нема повторно да се вклучи автоматски кога ќе се врати струјата. Отворете ја вратата од машината за садови, притиснете на копчето СТАРТ/Пауза и затворете ја вратата во рок од 4 секунди.                                                                                                           |
|                                                                                                                       | Вратата од машината за садови не е затворена. Игличката за ActiveDry не е вметната.                                               | Силно туркајте ја вратата додека не слушнете „клик“.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                       | Циклусот се прекинува со отворање на вратата подолго од 4 секунди.                                                                | Притиснете на СТАРТ/Пауза и затворете ја вратата во рок од 4 секунди.                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Машината за садови не ја испушта водата. На екранот се прикажува: <b>F7 E3</b> или <b>F9 E1</b>                       | Контролната табла не реагира или се прикажува <b>F6 E1</b> .                                                                      | Исклучете го апаратот со притискање на копчето ВКЛУЧУВАЊЕ-ИСКЛУЧУВАЊЕ/Ресетирање, повторно вклучете го по околу една минута и рестартирајте ја програмата. Ако проблемот не се реши, исклучете го апаратот 1 минута, а потоа повторно вклучете го.                                                                                             |
|                                                                                                                       | Филтерот е затнат со остатоци од храна или бигор.                                                                                 | Исчистете го филтерот и исчистете го апаратот од бигор (види ЧИСТЕЊЕ НА СКЛОПОТ НА ФИЛТЕРОТ и ИНСТРУКЦИИ ЗА ЧИСТЕЊЕ БИГОР).                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                       | Одводното црево е превиткано.                                                                                                     | Проверете го одводното црево (види ИНСТРУКЦИИ ЗА ИНСТАЛАЦИЈА).                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Машината за садови е многу бучна.                                                                                     | Одводната цевка на лавабото е блокирана.                                                                                          | Исчистете ја одводната цевка на лавабото.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                       | Садовите се удираат едни од други.                                                                                                | Правилно поставете ги садовите (види ПОЛНЕЊЕ НА РЕШЕТКИТЕ).                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                       | Има големо количество пена.                                                                                                       | Детергентот не е правилно измерен или не е погоден за употреба во машини за садови (види ПОЛНЕЊЕ НА ДОЗЕРОТ ЗА ДЕТЕРГЕНТ). Рестартирајте го моменталниот циклус така што ќе ја исклучите машината и повторно ќе ја вклучите, изберете нова програма, притиснете СТАРТ/Пауза и затворете ја вратата во рок од 4 секунди. Не ставајте детергент. |
|                                                                                                                       | Садовите не се правилно распоредени.                                                                                              | Правилно распоредете ги садовите (види ПОЛНЕЊЕ НА РЕШЕТКИТЕ).                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Садовите не се чисти.                                                                                                 | Филтерот е затнат со остатоци од храна или бигор.                                                                                 | Исчистете го склопот на филтерот (види ГРИЖА И ОДРЖУВАЊЕ).                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                       | Садовите не се правилно распоредени.                                                                                              | Правилно распоредете ги садовите (види ПОЛНЕЊЕ НА РЕШЕТКИТЕ).                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                       | Краците на прскалката не можат слободно да се ротираат поради садовите.                                                           | Правилно распоредете ги садовите (види ПОЛНЕЊЕ НА РЕШЕТКИТЕ). Проверете дали горната решетка е во правилна положба и прилагодете ја (подигнете ја) доколку е потребно.                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                       | Циклусот на миене е премногу слаб.                                                                                                | Изберете соодветен циклус на миене (види ТАБЕЛА СО ПРОГРАМИ).                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                       | Има големо количество пена.                                                                                                       | Детергентот не е правилно измерен или не е погоден за употреба во машини за садови (види ПОЛНЕЊЕ НА ДОЗЕРОТ ЗА ДЕТЕРГЕНТ).                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                       | Капачето на преградата за средство за плакнење не е правилно затворено.                                                           | Погрижете се правилно да го затворите капачето на дозерот за средство за плакнење.                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                       | Филтерот е затнат со остатоци од храна или бигор.                                                                                 | Исчистете го филтерот и исчистете го апаратот од бигор (види ЧИСТЕЊЕ НА СКЛОПОТ НА ФИЛТЕРОТ).                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Машината за садови не се полни со вода. На екранот се прикажува: <b>H2O</b> и <b>☒</b> свети; се слуша звучен сигнал. | Резервоарот за сол е празен.                                                                                                      | Наполнете го резервоарот за сол (види ПОЛНЕЊЕ НА РЕЗЕРВОАРОТ ЗА СОЛ).                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                       | Нема вода во доводот за вода или вентилот е затворен.                                                                             | Проверете дали има вода во доводот за вода и дали вентилот за вода е отворен.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                       | Цревото за довод на вода е превиткано.                                                                                            | Проверете го доводното црево (види ИНСТАЛАЦИЈА). Отворете ја вратата од машината за садови, притиснете на копчето СТАРТ/Пауза и затворете ја вратата во рок од 4 секунди.                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                       | Решетката во цревото за довод на вода е затната; треба да ја исчистите.                                                           | Проверете ја и исчистете ја решетката во цревото за довод на вода. Отворете ја вратата од машината за садови, притиснете на копчето СТАРТ/Пауза и затворете ја вратата во рок од 4 секунди.                                                                                                                                                    |

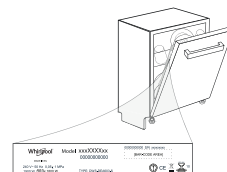


|                                                                                          |                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Машината за садови предвреме го завршува циклусот. На екранот се прикажува: <b>F8 E3</b> | Филтерот е затнат со остатоци од храна или бигор.                                                                  | Исчистете го филтерот и исчистете го апаратот од бигор (види <b>ЧИСТЕЊЕ НА СКЛОПОТ НА ФИЛТЕРОТ</b> и <b>ИНСТРУКЦИИ ЗА ЧИСТЕЊЕ БИГОР</b> ).                                                                                                                               |
|                                                                                          | Одводното црево е поставено премногу ниско или се влева во домашната канализација.                                 | Проверете дали крајниот дел од одводното црево е поставен на правилната висина (види <b>ИНСТАЛАЦИЈА</b> ). Проверете дали се влева во домашната канализација и ако треба, поставете блокада/вентил за довод на воздух.                                                   |
|                                                                                          | Има големо количество пена.                                                                                        | Детергентот не е правилно измерен или не е погоден за употреба во машини за садови (види <b>ПОЛНЕЊЕ НА ДОЗЕРОТ ЗА ДЕТЕРГЕНТ</b> ).                                                                                                                                       |
|                                                                                          | Има воздух во доводот за вода.                                                                                     | Проверете дали има протекувања или други проблеми во доводот на вода што доведува до навлегување воздух.                                                                                                                                                                 |
| Садовите не се добро исушени.                                                            | Нема средство за плакнење или има многу мала количина.                                                             | Погрижете се дозерот за средство за плакнење да биде наполнет (види <b>ПОЛНЕЊЕ НА ДОЗЕРОТ ЗА СРЕДСТВО ЗА ПЛАКНЕЊЕ</b> ). Повеќеенаменските таблети, сами по себе, нема да обезбедат толку добри ефекти на сушење како употребата на течно средство за плакнење.          |
|                                                                                          | Садовите се извадени откако вратата автоматски се отворила, но пред самиот крај на циклусот.                       | Проверете дали циклусот завршил пред да почнете со вадење на садите (види <b>СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА</b> ). За уште подобри резултати при сушењето, се препорачува да ги оставите садите да седат во машината со отворена врата уште 15 минути по завршувањето на циклусот. |
|                                                                                          | Садите се многу рамно поставени.                                                                                   | Ако забележите многу вода во шуплините на чашите, шолјите или чиниите, обидете се понакосено да ги поставите садите (особено тие на горната решетка) за да дозволите да излезе поголемата количина на вода пред да започне сушењето.                                     |
|                                                                                          | Избраниот циклус нема фаза на сушење.                                                                              | Проверете во Табелата со програми дали избраната програма има фаза на сушење. Циклусот без фаза на сушење може да не ја даде посакуваната ефикасност на сушење, затоа се препорачува да го промените циклусот со циклус што има фаза на сушење.                          |
|                                                                                          | Садите се од нелеплив материјал или пластика.                                                                      | Нормално е да останат неколку капки вода на овој тип материјали.                                                                                                                                                                                                         |
| Садите и чашите имаат сини ленти или сини нијанси.                                       | Надмината е дозата на средство за плакнење.                                                                        | Прилагодете ја дозата на пониска поставка.                                                                                                                                                                                                                               |
| Садите и чашите се покриени со бигор или белузлав слој.                                  | Резервоарот за сол е празен.                                                                                       | Наполнете го резервоарот со сол што е можно поскоро. Ако го користите апаратот без сол може да дојде до оштетување на внатрешните компоненти.                                                                                                                            |
|                                                                                          | Поставката за тврдост на водата е на многу ниско ниво.                                                             | Зголемете ја поставката (види <b>ТАБЕЛА ЗА ТВРДОСТ НА ВОДАТА</b> ).                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                          | Капачето на резервоарот за сол не е правилно затворено.                                                            | Проверете и затворете го капачето на резервоарот за сол.                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                          | Резервоарот за средство за плакнење е празен или не е доволна дозата на средството за плакнење.                    | Наполнете го резервоарот со средство за плакнење и проверете ја поставката за дозирање (за повеќе информации – види <b>ПОЛНЕЊЕ НА ДОЗЕРОТ ЗА СРЕДСТВО ЗА ПЛАКНЕЊЕ</b> ).                                                                                                 |
| На машината за садови се прикажува <b>F8 E5</b>                                          | Вентилот е блокиран или неисправен.                                                                                | Ако може, затворете го вентилот за вода. Не исклучувајте ја струјата. Јавете се во сервис.                                                                                                                                                                               |
| Истекувањето на детергентот.                                                             | Зависи од течниот детергент што се користи и може да се нагласи во случај на активирање на опцијата за одложување. | Малите протекувања нема да предизвикаат дефект на машината и може да се спречат со промена на типот на течен детергент или со користење таблети.                                                                                                                         |

**Политики, стандардна документација, нарачка на резервни делови и дополнителни информации за производот може да се најдат со:**

- Користење на QR-код
- Посетете ја нашата веб-страница **docs.hotpoint.eu** и **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Алтернативно, **контактирајте ја нашата служба за постпродажба** (види телефонски број во гарантната книшка). Кога ја контактирате нашата служба за постпродажба, ве молиме наведете ги шифрите дадени на идентификациската табличка на вашиот производ.

Информациите за моделот може да се вратат со користење на QR-кодот пријавен во енергетската етикета. Етикетата го вклучува и идентификаторот на моделот што може да се користи за да се консултира порталот на регистарот на <https://eprel.ec.europa.eu>.





VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI ACHIZIȚIONAT UN PRODUS HOTPOINT ARISTON. Pentru a beneficia de servicii complete de asistență, vă rugăm să vă înregistrați aparatul pe: [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)



Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție instrucțiunile privind siguranța și de instalare. După instalare, nu uitați să îndepărtați toate piesele de protecție pentru transport ale mașinii de spălat vase.

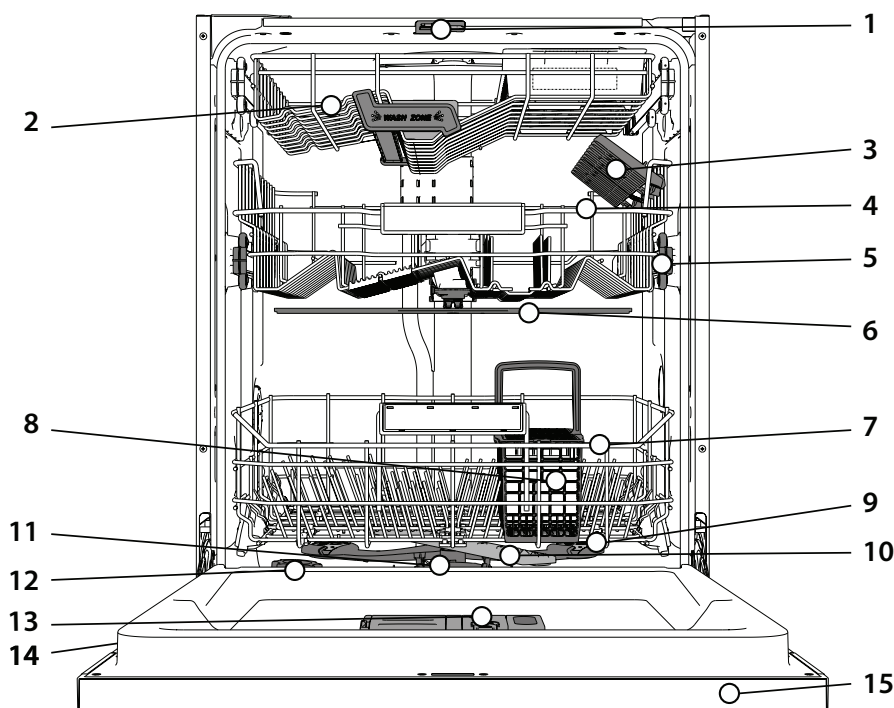
SCANAȚI CODUL QR DE PE APARATUL DUMNEAVOASTRĂ PENTRU A OBȚINE INFORMAȚII MAI DETALIIATE



Panoul de comandă al acestei mașini de spălat vase se activează prin apăsarea butonului de PORNIRE/OPRIRE. Pentru a economisi energie, panoul de comandă se dezactivează automat după 10 de secunde dacă nu a fost pornit niciun ciclu de spălare.

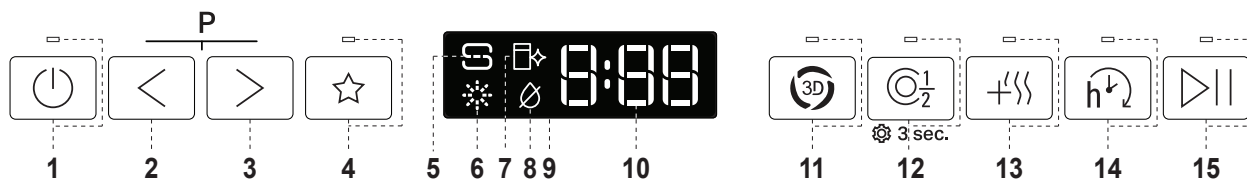
## DESCRIEREA PRODUSULUI

### APARATUL



1. ActiveDry
2. Coșul pentru tacâmuri
3. Clapete rabatabile
4. Coșul superior
5. Mecanism de reglare a înălțimii raftului superior
6. Brațul de pulverizare superior
7. Coșul inferior
8. 3D Zone Wash
9. Brațul de pulverizare inferior
10. Ansamblu de filtre
11. Compartimentul pentru săruri
12. Dozatoare de detergent și agent de clătire
13. Plăcuța cu datele tehnice
14. Panoul de comandă

### PANOUL DE COMANDĂ



1. Buton **PORNIRE/OPRIRE/Resetare** cu indicator luminos
2. Butonul **programului ANTERIOR**
3. Butonul **programului URMĂTOR**
4. Butonul **programului FAVORITE** cu indicator luminos
5. Indicator luminos al compartimentului pentru **Săruri** gol
6. Indicator luminos al compartimentului pentru **Agent de Clătire** gol
7. Indicator luminos **DECALCFIERE**
8. Indicator luminos **pentru Robinet de apă închis**
9. **Indicator număr program și timp rămas**
10. **Afișaj**
11. Butonul **opțiunii 3D Zone Wash** cu indicator luminos
12. Butonul **opțiunii Încărcare pe Jumătate** cu indicator luminos / **Setări** - apăsați 3 sec.
13. Butonul **opțiunii Uscare Extra** cu indicator luminos
14. Butonul **opțiunii Întârziere** cu indicator luminos
15. Butonul **PORNIRE/Pauză** cu indicator luminos

## PRIMA UTILIZARE

## RECOMANDĂRI PRIVIND PRIMA UTILIZARE

După instalare, demontați opritoarele rafturilor și elementele elastice de fixare a raftului superior.

## MENIUL DE SETĂRI

1. Porniți aparatul apăsând pe butonul **PORNIRE/OPRIRE** .
2. Mențineți apăsat butonul **Setări**  (încărcare pe Jumătate ) timp de 3 secunde, până când auziți un semnal sonor și pe afișaj apare mesajul „SET”.
3. După o secundă va fi afișată prima setare disponibilă (litera „n”).
4. Apăsați pe **ANTERIOR</URMĂTOR>** pentru a derula lista de setări disponibile (consultați tabelul de mai jos), apoi apăsați pe **PORNIRE/Pauză**  pentru a vizualiza și modifica valoarea setării selectate în mod actual.
5. Apăsați pe **ANTERIOR</URMĂTOR>** pentru a modifica valoarea, apoi apăsați pe **PORNIRE/Pauză**  pentru a salva noua valoare sau pentru a reveni la meniul principal.
6. Pentru a modifica o altă setare, repetați punctele 4 și 5.
7. Apăsați pe **PORNIRE/OPRIRE**  sau așteptați 30 de secunde pentru a ieși din meniu.

| LITERĂ                                                                             | SETARE                                                                                                                                                          | VALORI (Implicit - cu caractere aldine) *                           |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|    | <b>Contor de cicluri</b> - Numărul de cicluri de spălare efectuate de mașina de spălat vase.                                                                    | 25 de cicluri: 25;<br>13.947 cicluri: 13_947<br>(derulare de 3 ori) |
|    | <b>Nivel de duritate a apei</b><br>(consultați „SETAREA DURITĂȚII APEI” și „TABELUL DURITĂȚII APEI”)                                                            | 1   2   3   4   5                                                   |
|    | <b>Nivelul agentului de clătire</b> (consultați „REGLARĂ DOZEI DE AGENT DE CLĂTIRE”)                                                                            | 0   1   2   3   4   5                                               |
|    | <b>ActiveDry</b> (consultați „OPȚIUNI ȘI FUNCȚII”)<br>„1” = Pornit, „0” = Oprit                                                                                 | 1   0                                                               |
|   | <b>Durată afișată pe pardoseală</b><br>(consultați „OPȚIUNI ȘI FUNCȚII”)<br>„1” = Pornit, „0” = Oprit                                                           | 1   0                                                               |
|  | <b>Sunset</b><br>„1” = Pornit, „0” = Oprit                                                                                                                      | 1   0                                                               |
|  | <b>Setări din fabrică</b> - Apăsați pe PORNIRE/PAUZĂ pentru a restabili la setările implicite din fabrică toate valorile setărilor incluse în meniul de setări. | -                                                                   |

\* Valoarea implicită nu se aplică pentru contorul de cicluri.



## UMPLEREA COMPARTIMENTULUI PENTRU SĂRURI

Utilizarea sărurilor previne formarea DEPUNERILOR DE CALCAR pe vase și pe componentele funcționale ale mașinii. Compartimentul pentru săruri este amplasat în partea inferioară a mașinii de spălat vase (sub raftul inferior din stânga).

- Este obligatoriu ca **compartimentul pentru săruri să nu fie niciodată gol.**

- Este important să setați duritatea apei.
- Trebuie să alimentați cu săruri atunci când indicatorul luminos NIVELUL SĂRURILOR  de pe panoul de comandă este aprins.

1. Demontați raftul inferior și desfiletați capacul compartimentului (în sens antiorar).
2. Poziționați pâlnia (consultați figura) și umpleți compartimentul pentru săruri până la margine (aproximativ 0,5 kg); este perfect normal să curgă puțină apă în afară.
3. **Numai la prima operațiune de acest fel: umpleți compartimentul pentru săruri cu apă.**

4. Scoateți pâlnia și ștergeți resturile de săruri de pe deschidere. Asigurați-vă că este înfiletat bine capacul, astfel încât să nu intre detergent în compartiment în timpul programului de spălare (acest lucru poate avaria iremediabil instalația de dedurizare a apei).

**Oricând trebuie să adăugați săruri, este obligatoriu să finalizați procedura înainte de a începe ciclul de spălare pentru a evita coroziunea. Soluția salină reziduală sau granulele de săruri pot duce la corodare, deteriorând iremediabil componentele din oțel inoxidabil. Garanția nu se aplică dacă defecțiunile sunt cauzate de astfel de situații.**

**Dacă compartimentul pentru săruri nu este umplut, este posibilă deteriorarea instalației de dedurizare a apei și a rezistenței din cauza acumulării depunerilor.**

**Se recomandă utilizarea sării indiferent de tipul de detergent pentru mașina de spălat vase.**

## SETAREA DURITĂȚII APEI

Pentru a permite instalației de dedurizare a apei să funcționeze perfect, este esențial ca setarea durității apei să se bazeze pe nivelul de duritate a apei din locuința dumneavoastră. Aceste informații pot fi obținute de la furnizorul local de apă.

Setarea din fabrică este „3”. Consultați TABELUL DURITĂȚII APEI.

| Tabelul durității apei |                      |                       |                         |
|------------------------|----------------------|-----------------------|-------------------------|
| Nivel                  | °dH<br>Grade germane | °fH<br>Grade franceze | °Clark<br>Grade engleze |
| 1 (moale)              | 0 - 6                | 0 - 10                | 0 - 7                   |
| 2 (medie)              | 7 - 11               | 11 - 20               | 8 - 14                  |
| 3 (normală)            | 12 - 16              | 21 - 29               | 15 - 20                 |
| 4 (dură)               | 17 - 34              | 30 - 60               | 21 - 42                 |
| 5 (foarte dură)        | 35 - 50              | 61 - 90               | 43 - 62                 |

Pentru a modifica, urmați instrucțiunile din secțiunea „MENIUL DE SETĂRI”. **Utilizați numai săruri concepute special pentru mașini de spălat vase.** După ce ați introdus sărurile în mașină, indicatorul luminos de nivel al sărurilor se stinge.

**Dacă compartimentul pentru săruri nu este umplut, este posibilă deteriorarea instalației de dedurizare a apei și a rezistenței din cauza acumulării depunerilor. Se recomandă utilizarea sării indiferent de tipul de detergent pentru mașina de spălat vase.**

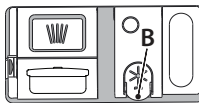
## SISTEMUL DE DEDURIZARE A APEI

Sistemul de dedurizare a apei reduce automat duritatea apei, împiedicând astfel acumularea de depuneri pe încălzitor și contribuind, de asemenea, la creșterea eficienței de curățare. **Acest sistem se regenerează singur cu sare, de aceea este necesar să reumpleți recipientul pentru sare când este gol.** Frecvența regenerării depinde de setarea nivelului durității apei - regenerarea are loc odată la 4-6 cicluri Eco cu nivelul durității apei setat la 3.

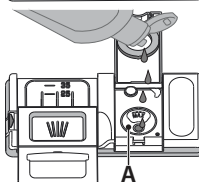
Procesul de regenerare se activează la începutul ciclului, cu o cantitate suplimentară de apă proaspătă.

- Procesul de regenerare implică următorul consum: ~3 L de apă;
- Adaugă până la 5 minute suplimentare pe ciclu;
- Consumul de energie este sub 0,005 kWh.

## UMPLEREA DOZATORULUI PENTRU AGENT DE CLĂTIRE



Agentul de clătire facilitează uscarea vaselor. Dozatorul pentru agentul de clătire **A** trebuie umplut atunci când indicatorul luminos de NIVEL AL AGENTULUI DE CLĂTIRE  de pe panoul de comandă este aprins.



1. Deschideți dozatorul **B** apăsând și trăgând în sus clapeta de pe capac.
2. Introduceți cu grijă agentul de clătire până la marcajul de referință maxim (110 ml) al spațiului de umplere - evitați scurgerile. În caz contrar, curățați imediat folosind o lavetă uscată.
3. Apăsați capacul în jos până când auziți un clic de închidere.

**Nu turnați NICIODATĂ agentul de clătire direct în cuvă.**

## REGLAREA DOZEI DE AGENT DE CLĂTIRE

Dacă nu sunteți pe deplin mulțumit de rezultatele de uscare, puteți regla cantitatea de agent de clătire utilizat.

Pentru a modifica, urmați instrucțiunile din secțiunea „MENIUL DE SETĂRI”. Dacă nivelul de agent de clătire este setat la ZERO, nu se va alimenta cu agent de clătire. Indicatorul luminos pentru **NIVEL SCĂZUT DE AGENT DE CLĂTIRE** nu se va aprinde dacă agentul de clătire este consumat.

Pot fi setate maxim 6 niveluri în conformitate cu modelul de mașină de spălat vase.

- Dacă observați urme albastre pe vase, setați un număr mic (0-3).
- Dacă există urme de apă sau depuneri de calcar pe vase, setați un număr mare (4-5).

## UMPLEREA DOZATORULUI DE DETERGENT

Utilizați numai detergent conceput special pentru mașini de spălat vase.

**NU UTILIZAȚI detergent lichid pentru spălare manuală.**

Folosirea unei cantități excesive de detergent poate lăsa resturi de spumă în mașină după terminarea ciclului.

Utilizarea detergentului care nu este conceput pentru mașinile de spălat vase poate provoca defecțiuni sau deteriorarea aparatului.

Pentru a se obține rezultate optime de spălare și uscare, este necesară utilizarea combinată de detergent, agent de clătire lichid și săruri fine. **Vă recomandăm să utilizați detergenți care nu conțin fosfați sau clor, deoarece aceste produse sunt dăunătoare pentru mediul înconjurător. Rezultatele optime de spălare depind și de utilizarea cantității corespunzătoare de detergent.**

**Depășirea cantității indicate nu determină un rezultat mai eficient de spălare și crește gradul de poluare a mediului înconjurător.**

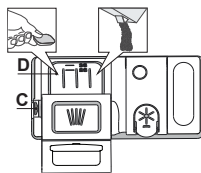


Cantitatea poate fi reglată în funcție de gradul de murdărie. În cazul unor articole cu grad mediu de murdărie, utilizați aproximativ 35g (detergent pudră) sau 35ml (detergent lichid) și turnați o măsură suplimentară de detergent direct în cuvă. Dacă folosiți tablete, este suficientă una singură.

Dacă vasele prezintă un grad redus de murdărie sau dacă au fost clătite cu apă înainte de a le introduce în mașina de spălat vase, reduceți în mod corespunzător cantitatea de detergent utilizat (minim 25 g/ml), de exemplu, nu mai adăugați detergent pudră/sub formă de gel în cuvă.

Pentru rezultate optime de spălare urmați și instrucțiunile indicate pe cutia detergentului.

Dacă aveți întrebări suplimentare, adresați-vă producătorilor de detergenți.



Pentru a deschide dozatorul de detergent, folosiți dispozitivul de deschidere C. Introduceți detergent numai în compartimentul uscat D. Introduceți cantitatea de detergent pentru prespălare direct în cuvă.

1. Atunci când măsurați cantitatea de detergent, consultați informațiile menționate anterior pentru a adăuga cantitatea corespunzătoare. În interiorul dozatorului D există indicații care vă pot ajuta la dozarea detergentului.

2. Îndepărtați resturile de detergent de pe marginile dozatorului și închideți sonorul capacul.

3. Închideți capacul dozatorului de detergent trăgând în sus până când dispozitivul de închidere este fixat în poziție.

Dozatorul de detergent se deschide automat la momentul potrivit, în conformitate cu programul. **Utilizarea unui detergent care nu este conceput pentru mașinile de spălat vase poate provoca defecțiuni sau deteriorarea mașinii.**

## UTILIZAREA ZILNICĂ

### 1. VERIFICAREA RACORDĂRII LA REȚEAUA DE ALIMENTARE CU APĂ

Verificați ca mașina de spălat vase să fie racordată la rețeaua de alimentare cu apă și ca robinetul să fie deschis.

### 2. PORNIREA MAȘINII DE SPĂLAT VASE

Deschideți ușa și apăsați pe butonul de **PORNIRE/OPRIRE**.

### 3. ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR (consultați ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR).

### 4. UMLEREA DOZATORULUI DE DETERGENT

### 5. SELECTAREA PROGRAMULUI ȘI PERSONALIZAREA CICLULUI

Selectați cel mai adecvat program în funcție de tipul de veselă și gradul de murdărie al acesteia (consultați secțiunea **DESCRIEREA PROGRAMELOR**) prin apăsarea butoanelor **ANTERIOR/URMĂTOR**.

Selectați opțiunile dorite (consultați **OPȚIUNI ȘI FUNCȚII**) Nu toate opțiunile sunt compatibile cu fiecare program.

### 6. PORNIREA

Porniți ciclul de spălare apăsând butonul de **PORNIRE/Pauză** (LED-ul este aprins) și închizând ușa în decurs de 4 sec. Când programul începe, este emis un semnal sonor unic. Dacă ușa nu este închisă în decursul a 4 secunde, se aude sunetul de alarmă. În acest caz, deschideți ușa, apăsați butonul **PORNIRE/Pauză** și închideți din nou ușa în 4 sec.

### 7. TERMINAREA CICLULUI DE SPĂLARE

Finalul ciclului de spălare este indicat prin emiterea unui semnal sonor și prin afișarea mesajului **END** (FINALIZAT). Deschideți ușa și opriți aparatul apăsând pe butonul de **PORNIRE/OPRIRE**.

Așteptați câteva minute înainte de a scoate vesela pentru a evita producerea arsurilor. Descărcați rafturile, începând cu cel inferior.

Mașina se va opri automat în timpul anumitor perioade prelungite de inactivitate, pentru a reduce consumul de electricitate. Dacă vasele prezintă un grad redus de murdărie sau dacă au fost clătite cu apă înainte de a le introduce în mașina de spălat vase, reduceți în mod corespunzător cantitatea de detergent utilizat.

### MODIFICAREA UNUI PROGRAM CARE RULEAZĂ

Dacă a fost selectat un program greșit, îl puteți schimba, cu condiția ca acesta să fi început de scurt timp. **RESETAREA** mașinii: apăsați și mențineți apăsat butonul de **PORNIRE/OPRIRE** timp de peste 3. sec., aparatul se va opri. **Pe panoul de comandă se va afișa „0:01”**. Închideți ușa și așteptați finalizarea ciclului de evacuare (aproximativ 1 minut). Deschideți ușa și reporniți mașina folosind butonul de **PORNIRE/OPRIRE**, apoi selectați noul ciclu de spălare și opțiunile dorite. Porniți ciclul apăsând butonul de **PORNIRE/Pauză** și închizând ușa în decurs de 4 sec.

### ADĂUGAREA DE VASE SUPPLEMENTARE

Fără a opri aparatul, deschideți mai întâi puțin ușa pentru a evita împrăștierea cu apă (LED-ul de **PORNIRE/Pauză** începe să se aprindă intermitent) (**Atenție! Abur fierbinte!**) și introduceți vesela în interiorul mașinii de spălat vase. Apăsați pe butonul **PORNIRE/Pauză** și închideți ușa în 4 sec.; astfel, ciclul va fi reluat din punctul în care a fost întrerupt.

### ÎNTRERUPERI ACCIDENTALE

Dacă ușa este deschisă în timpul ciclului de spălare sau dacă s-a produs o pană de curent, ciclul se oprește. Ciclul va fi reluat din punctul în care a fost întrerupt **NUMAI DACĂ APĂSAȚI** butonul de **PORNIRE/Pauză** și închideți ușa în decurs de 4 sec.

## SFATURI ȘI RECOMANDĂRI

### RECOMANDĂRI

Înainte de a încarca rafturile, eliminați toate resturile de alimente de pe vase și goliți paharele. **Nu este necesar să le clătiți în prealabil sub jet de apă curentă.** Aranjați vesela astfel încât să fie bine poziționată și să nu se răstoarne; de asemenea, aranjați recipientele cu deschiderile în jos și așezați înclinat articolele concave/convexe, pentru a permite apei să ajungă pe orice suprafață și să curgă liber.

**Avertisment:** capacele, mânerurile, tăvile și tigăile nu trebuie să împiedice rotirea brațelor de pulverizare.

Amplasați articolele mici în coșul pentru tacâmuri. Vasele și cratițele foarte murdare trebuie așezate pe raftul inferior deoarece în această zonă jeturile de apă sunt mai puternice și se înregistrează performanțe mai mari de spălare. După încărcarea aparatului, asigurați-vă că brațele de pulverizare se pot roti liber.

### VESELĂ NECORESPUNZĂTOARE PENTRU SPĂLAREA ÎN MAȘINĂ

- Veselă și tacâmuri din lemn.
- Pahare cu decorațiuni delicate, veselă artizanală și veselă antică. Aceste decorațiuni nu sunt rezistente la spălarea în mașina de spălat vase.
- Articole din material sintetic care nu sunt rezistente la temperaturi ridicate.
- Veselă din cupru și cositor.
- Veselă murdară de cenușă, ceară, unsoare sau cerneală.

Culorile decorațiunilor de pe articolele din sticlă și ale articolelor din aluminiu/argint se pot modifica și pot albi în timpul procesului de spălare. Unele tipuri de articole din sticlă (de exemplu, obiecte de cristal) pot deveni opace după câteva cicluri de spălare.

### DETERIORAREA PAHARELOR ȘI A VESELEI

- Utilizați numai pahare și veselă din porțelan marcate de către producător ca fiind rezistente la spălarea în mașină.
- Utilizați un detergent delicat pentru veselă
- Scoateți paharele și vesela din mașina de spălat vase imediat ce ciclul de spălare este finalizat.

### RECOMANDĂRI PRIVIND ECONOMISIREA DE ENERGIE

- Atunci când mașina de spălat vase este folosită conform instrucțiunilor producătorului, **spălarea tacâmurilor într-o mașină de spălat vase consumă de obicei MAI PUȚINĂ ENERGIE și apă decât spălarea manuală.**
- Pentru a crește la maximum eficiența mașinii de spălat vase, se recomandă **inițierea ciclului de spălare după ce mașina este încărcată complet.** Încărcarea mașinii de spălat vase de uz domestic până la capacitatea indicată de producător va contribui la economii de energie și apă. Informații despre încărcarea corectă a vaselor pot fi găsite în capitolul **ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR**. În cazul încărcării parțiale, se recomandă utilizarea opțiunilor de spălare dedicate, dacă sunt disponibile (Half load/ Zone Wash/ Multizone), adăugând vase doar pe rafturile selectate. Încărcarea incorectă sau supraîncărcarea mașinii de spălat vase poate crește utilizarea resurselor (cum ar fi apa, energia și timpul, precum și nivelul de zgomot), reducând performanțele de curățare și uscare.
- Pre-clătirea manuală a vaselor duce la creșterea consumului de apă și energie și nu este recomandată.

### IGIENĂ

Pentru a evita acumularea mirosurilor neplăcute și a sedimentelor în mașina de spălat vase, **vă rugăm să rulați un program de temperatură ridicată cel puțin o dată pe lună.** Folosiți o măsură de detergent și rulați un program fără a încărca vase pentru a curăța aparatul.

### REZISTENȚA LA ÎNGHEȚ

Dacă mașina de spălat vase este amplasată într-un loc expus riscului de îngheț, aceasta **trebuie să fie golită complet.** Rulați ciclul de Autocurățare pentru a goli rezervorul de apă. Închideți robinetul de apă, scoateți furturile de alimentare și de evacuare și lăsați întreaga cantitate de apă să se scurgă. Pentru a asigura protecția aparatului la temperaturi de până la -20 °C, **asigurați-vă că compartimentul pentru săruri este plin cu săruri regenerante dizolvate în produsul de dedurizare a apei.**

Dacă mașina de spălat vase a fost depozitată în condiții de îngheț, aceasta trebuie menținută la o temperatură ambientală de min. 5 °C timp de cel puțin 24 de ore înainte de prima sa punere în funcțiune.

## TABEL CU PROGRAME

| Program       | Descrierea programelor                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Durate de uscare | ActiveDry <sup>®</sup> | Opțiuni disponibile **)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Durata programului de spălare (h:min)***) | Consum de apă (litri/ciclu) | Consum de energie (kWh/ciclu) |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|
| <b>P1 Eco</b> | <b>Eco 50°</b> - Programul Eco este potrivit pentru curățarea tacâmurilor cu un grad mediu de murdărie, fiind cel mai eficient program pentru această utilizare din punct de vedere al consumului combinat de energie și apă și este utilizat pentru a evalua respectarea legislației UE de proiectare ecologică. | ✓                | ✓                      |   +   | 3:30                                      | 9,5                         | 0,75                          |
| <b>P2 A</b>   | <b>Auto Intensiv 65°</b> - Program automat pentru vase și cratițe cu grad ridicat de murdărie.                                                                                                                                                                                                                    | ✓                | ✓                      |   +   | 2:25-3:10                                 | 17,0-25,0                   | 1,30-1,70                     |
| <b>P3 A</b>   | <b>Auto Amestec 55°</b> - Program automat pentru vasele cu un grad mediu de murdărie, cu reziduuri de alimente uscate.                                                                                                                                                                                            | ✓                | ✓                      |   +   | 1:20-3:20                                 | 7,5-20,5                    | 0,75-1,20                     |
| <b>P4 A</b>   | <b>Auto Rapid 50°</b> - Program automat pentru vasele cu un grad mediu sau redus de murdărie. Ciclu zilnic care asigură performanțe optime de curățare și uscare într-un timp mai scurt.                                                                                                                          | ✓                | ✓                      |   +   | 1:00-1:50                                 | 8,0-16,0                    | 0,70-1,10                     |
| <b>P5</b>     | <b>Rapid 45°</b> - Programul este recomandat pentru o cantitate limitată de vase, cu un grad redus de murdărie, fără resturi de alimente uscate. Nu include etapa de uscare.                                                                                                                                      | -                | ✓                      |  +                                                                                      | 0:30-0:40                                 | 10,5-15,0                   | 0,55-0,65                     |
| <b>P6</b>     | <b>Delicate 45°</b> - Program pentru articole delicate, mai sensibile la temperaturi ridicate, de exemplu pahare și cești.                                                                                                                                                                                        | ✓                | ✓                      |  +                                                                                      | 1:40-1:50                                 | 12,5-17,0                   | 0,95-1,20                     |
| <b>P7</b>     | <b>Noapte Buna 55°</b> - Program adecvat pentru funcționarea pe timpul nopții a aparatului. Asigură performanțe optime de curățare și uscare cu emisii minime de zgomot.                                                                                                                                          | ✓                | ✓                      | +                                                                                                                                                                          | 3:50-4:10                                 | 10,5-14,5                   | 0,80-1,15                     |
| <b>P8</b>     | <b>Igienizare 65°</b> - Vase normal murdare sau foarte murdare, cu acțiune antibacteriană suplimentară. Poate fi utilizat pentru efectuarea întreținerii mașinii de spălat vase.                                                                                                                                  | ✓                | -                      |   +   | 1:55-2:10                                 | 12,0-19,0                   | 1,40-1,80                     |
| <b>P9</b>     | <b>Înmuiere</b> - Utilizat pentru a împrospăta vasele care trebuie să fie spălate mai târziu. A nu se utiliza detergent cu acest program.                                                                                                                                                                         | -                | ✓                      |                                                                                                                                                                            | 0:12                                      | 4,5                         | 0,10                          |
| <b>P10</b>    | <b>Autocurățare 65°</b> - Utilizați acest program pentru a efectua întreținerea mașinii de spălat vase; a se realiza numai când mașina de spălat vase este GOALĂ, utilizând detergenți special concepuți pentru întreținerea mașinii de spălat vase.                                                              | -                | -                      |                                                                                                                                                                                                                                                               | 1:15                                      | 12,7                        | 1,10                          |

Datele programului ECO sunt stabilite în condiții de laborator, în conformitate cu standardul european EN 60436:2020. Notă pentru laboratoarele de testări: pentru informații privind condițiile testului comparativ EN, trimiteți o solicitare la adresa: [dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com)

Nu este necesară tratarea în prealabil a vaselor înainte oricărui dintre aceste programe.

\*) Ușa este deschisă înaintea finalizării programului. Acest lucru este realizat pentru a îmbunătăți eficiența de uscare. Așteptați până când durată ajunge la 00:00 pentru a descărca mașina de spălat vase.

\*\*) Nu toate opțiunile pot fi utilizate simultan.

\*\*\*) Valorile date pentru alte programe diferite de programul Eco sunt doar orientative. Durata actuală poate varia în funcție de o multitudine de factori, cum ar fi temperatura și presiunea apei la intrare, temperatura încăperii, cantitatea de detergent, dimensiunea și tipul încărcăturii, distribuția încărcăturii, opțiunile suplimentare selectate și calibrarea senzorului. Calibrarea senzorului poate mări durata programului cu până la 20 min.

## OPȚIUNI ȘI FUNCȚII

**OPȚIUNILE pot fi selectate/deselectate, după selectarea programului, apăsând direct pe butonul corespunzător (dacă există - indicatorul se aprinde) (consultați PANOUUL DE COMANDĂ). Dacă o opțiune nu este compatibilă cu programul selectat, (consultați TABEL CU PROGRAME), LED-ul aferent clipește rapid de 3 ori și sunt emise semnale sonore. Opțiunea nu va fi activată. O opțiune poate modifica durata sau consumul de apă sau energie pentru programul respectiv.**

 **3D ZONE WASH** - Datorită jeturilor cu putere suplimentară, această opțiune oferă o putere a apei cu până la 80% mai mare, o spălare mai intensivă și mai puternică în raftul inferior, în zona inferioară specifică. Această opțiune este recomandată pentru spălarea oalelor și cratițelor (Vă rugăm să consultați secțiunea privind încărcarea 3D).

 **ÎNCĂRCARE PE JUMĂTATE** - Dacă nu aveți multe vase de spălat, funcția ÎNCĂRCARE PE JUMĂTATE este utilizată pentru a se economisi apă, energie electrică sau timp, în funcție de programul selectat.

**Nu uitați să reduceți cantitatea de detergent.**

+  **USCARE EXTRA** - Temperatura mai înaltă în timpul clătirii finale și etapa de uscare extinsă permit uscarea îmbunătățită. Utilizarea opțiunii USCARE EXTRA determină prelungirea ciclului de spălare.

 **ÎNTÂRZIERE** - Pornirea programului poate fi amânată pentru o perioadă de timp cuprinsă între 30 de minute și 24 de ore.

1. Selectați programul și opțiunile dorite. Apăsați pe butonul ÎNTÂRZIERE (în mod repetat) pentru a amâna pornirea programului. Se poate regla de la 0:30 la 24 de ore. Odată atinsă setarea de 24 de ore, apăsați încă o dată pe ÎNTÂRZIERE pentru a dezactiva funcția ÎNTÂRZIERE.

2. Închideți ușa și apăsați butonul PORNIRE/PAUZĂ. Temporizatorul va începe număratoarea inversă.

3. După finalizarea perioadei de timp setate, indicatorul luminos se stinge, iar programul pornește automat.

**Funcția ÎNTÂRZIERE nu poate fi setată după pornirea programului.**

 **DETECTARE** - Atunci când senzorul detectează gradul de murdărie, pe afișaj apare o animație (de aproximativ 20 min.), iar durata ciclului este actualizată. Opțiunea Detectare evaluează gradul de murdărie a vaselor și este disponibilă la toate ciclurile (cu excepția ciclului Eco), reglând în mod corespunzător programul.

☆ **FAVORIT** - Programul FAVORIT poate fi salvat și va fi ușor accesibil. Găsiți programul folosind butonul ANTERIOR/URMĂTOR, apoi apăsați butonul programului FAVORIT timp de 3 secunde.

 **DURATĂ AFIȘATĂ PE PARDOSEALĂ** - O lumină cu LED proiectată pe pardoseală indică durata de timp rămasă până la finalul ciclului. Lumina se stinge de fiecare dată când este deschisă ușa. La încheierea ciclului, lumina se stinge. Această caracteristică este activă în mod implicit, însă poate fi dezactivată din „MENIUL SETĂRI”.

**ActiveDry** - Este un sistem de uscare prin convecție, care deschide automat ușa în timpul desfășurării/după desfășurarea etapei de uscare pentru a asigura performanțe excepționale de uscare în fiecare zi. Ușa se deschide la o temperatură care este sigură pentru mobilierul din bucătăria dumneavoastră. Ca protecție suplimentată împotriva acțiunii aburilor, se poate adăuga și o folie de protecție specială pe mașina de spălat vase. Pentru a afla cum trebuie montată folia de protecție, vă rugăm să consultați GHIDUL DE INSTALARE. Această funcție este activă în mod implicit, dar poate fi dezactivată în „MENIUL DE SETĂRI”.

**ROBINET DE APĂ ÎNCHIS - Alarma** - Clipește când alimentarea cu apă nu funcționează sau robinetul de apă este închis.

**DECALCIFIERE - Alarmă** - S-a detectat acumulare de calcar pe componentele interne ale aparatului. Verificați **Setarea durității apei** prezintă valoarea corectă și dacă sărurile sunt prezente în recipientul pentru **săruri** (consultați **PRIMA UTILIZARE**), **apoi utilizați un produs de decalcifiere** (se recomandă marca WPro) împreună cu **programul Autocurățare**. După o decalcifiere reușită, pictograma va dispărea de pe afișaj. Dacă acțiunile de mai sus nu sunt efectuate, performanța produsului va fi redusă. Avertismentul DECALCIFIERE va începe să clipească și alarma «DES» va apărea pe afișaj. Dacă nu este efectuată nicio acțiune, aparatul va permite doar pornirea unui anumit număr de cicluri (indicat în timpul afișării alarmei «DES», apoi se va **BLOCA** pentru a preveni deteriorarea componentelor, **doar programul Autocurățare fiind disponibil**. Efectuarea unei decalcifieri complete va debloca produsul. În cazul unei cantități extrem de ridicate de calcar, este posibil să trebuiască să efectuați decalcifierea de două ori pentru ca aceasta să fie eficientă.

## ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR

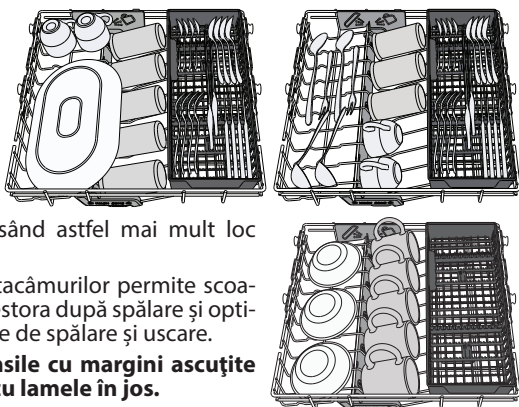
CAPACITATE: 14 seturi de vase standard

### CEL MAI ÎNALT RAFT

„Cel mai înalt raft” asigură o zonă de spălare pentru curățarea țintită a castroanelor, cânilor și chiar și a farfuriilor mari și tacâmurilor pe care în mod normal le-ați încărca în rafturile inferioare, lăsând astfel mai mult loc pentru celelalte vase.

Aranjarea separată a tacâmurilor permite scoaterea cu ușurință a acestora după spălare și optimizează performanțele de spălare și uscare.

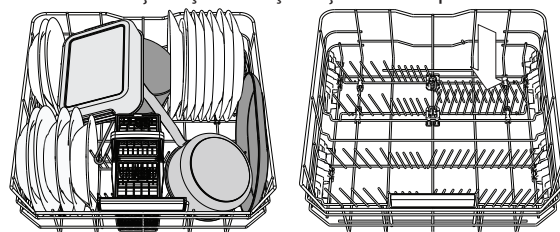
**Cuțitele și alte ustensile cu margini ascuțite trebuie poziționate pe lamele în jos.**



### COȘUL INFERIOR

Pentru oale, capace, farfurii, boluri pentru salată, tacâmurii etc. În mod ideal, farfuriile și capacele mari trebuie amplasate în părțile laterale, pentru a se evita interferențele cu brațul de pulverizare.

Raftul inferior este prevăzut cu suporturi rabatabile care pot fi utilizate în poziție verticală pentru aranjarea farfuriilor sau în poziție orizontală (joasă) pentru încărcarea cu ușurință a cratițelor și bolurilor pentru salată.



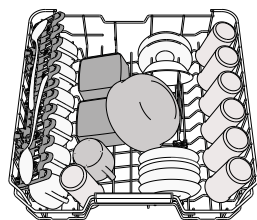
(exemplu de încărcare pentru raftul inferior)

### COȘUL SUPERIOR

Încărcați vasele delicate și ușoare: pahare, cești, farfurioare, boluri pentru salată puțin adânci.

Raftul superior este prevăzut cu suporturi rabatabile care pot fi utilizate în poziție verticală pentru aranjarea farfurioarelor pentru cești de ceai/pentru desert, sau în poziție mai joasă pentru a introduce castroane și caserole.

(exemplu de încărcare pentru raftul superior)



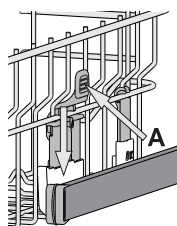
### REGLAREA ÎNĂLȚIMII RAFTULUI SUPERIOR

Înălțimea raftului superior poate fi reglată: în poziție înaltă pentru a introduce vesela voluminoasă pe raftul inferior și în poziție joasă pentru a profita din plin de suporturile rabatabile, creând mai mult spațiu în partea superioară și evitând ciocnirea cu articolele de pe raftul inferior.

Raftul superior este prevăzut cu un **mecanism de reglare a înălțimii raftului superior** (consultați figura); fără a apăsa pe manete, ridicați în sus ținând pur și simplu de părțile laterale ale raftului, și fixați imediat ce raftul este stabil în poziția de sus.

Pentru a reveni în poziția inferioară, apăsați pe manetele **A** din părțile laterale ale raftului și deplasați-l în jos.

**Vă recomandăm cu insistență să nu reglați înălțimea raftului atunci când acesta este încărcat. Nu ridicați și nu coborâți NICIODATĂ raftul numai pe o singură parte.**



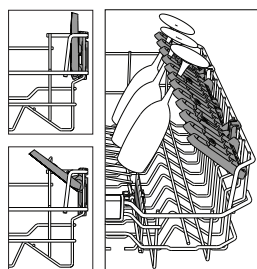
### CLAPETE RABATABILE CU POZIȚIE REGLABILĂ

Clapetele rabatabile laterale pot fi pliate sau deplicate pentru a optimiza aranjarea veselei pe raft. Paharele pentru vin pot fi așezate în siguranță pe clapetele rabatabile, introducând picioarele acestora în fantele corespunzătoare.

În cazul poziției ridicate a raftului superior, clapetele nu pot rămâne în poziție verticală.

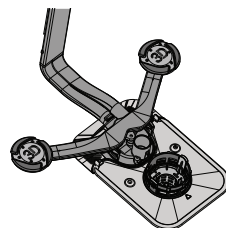
În funcție de model:

- pentru a deplia clapetele, este necesar să le glisați în sus și să le rotiți sau să le eliberați din clemele de fixare, trăgându-le în jos.
- pentru a plia clapetele, este necesar să le rotiți și să le glisați în jos sau să le trageți în sus și să le fixați pe poziție.



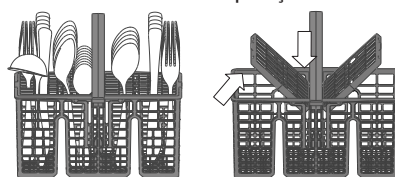
### 3D ZONE WASH

Opțiunea Zone Wash 3D utilizează jeturi de apă suplimentare, ambele fiind amplasate în partea inferioară și în partea superioară a mașinii de spălat vase pentru spălarea mai intensivă a articolelor cu grad ridicat de murdărie prin acoperirea sporită cu apă a vaselor. De exemplu: Încărcați oalele și cratițele cu fața spre partea inferioară a componentelor Zone Wash 3D și activați opțiunea Zone Wash 3D de la panoul de comandă.



### COȘUL PENTRU TACÂMURI

Este prevăzut cu grătare de înaltă calitate pentru dispunerea optimă a tacâmurilor. Acesta trebuie poziționat numai în partea din față a raftului inferior.



**Cuțitele și alte ustensile cu margini ascuțite trebuie amplasate în coșul pentru tacâmurii cu vârfurile orientate în jos sau poziționate orizontal în compartimentele rabatabile ale raftului superior.**



## CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

**ATENȚIE:** Scoateți întotdeauna din priză mașina atunci când o curățați și când efectuați operații de întreținere. Nu utilizați lichide inflamabile pentru curățarea aparatului.



### CURĂȚAREA MAȘINII DE SPĂLAT VASE

Marcajele din interiorul aparatului pot fi îndepărtate folosind o lavetă umezită cu apă și puțin oțet. Suprafețele externe ale mașinii și panoul de comandă pot fi curățate folosind o lavetă non-abrazivă umezită cu apă. Nu folosiți solvenți sau produse abrazive.

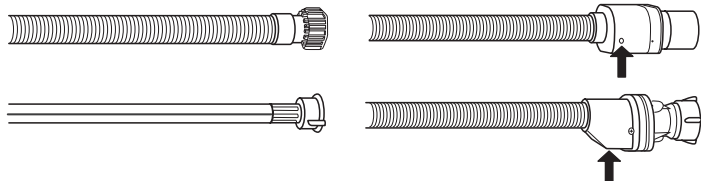
### PREVENIREA MIROSURILOR NEPLĂCUTE

Mențineți întotdeauna ușa aparatului întredeschisă pentru a evita formarea umezelii în interiorul mașinii.

Curățați în mod regulat garniturile din jurul ușii și dozatorul de detergent folosind un burete umed. Astfel, veți evita acumularea resturilor de alimente în garnituri, aceasta fiind principala cauză a apariției mirosurilor neplăcute.

### VERIFICAREA FURTUNULUI DE ALIMENTARE CU APĂ

Verificați în mod regulat furtunul de alimentare pentru a identifica eventuale fisuri și crăpături. Dacă acesta este deteriorat, înlocuiți-l cu unul nou disponibil la serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare sau la distribuitorul dumneavoastră specializat. În funcție de tipul de furtun:



Dacă furtunul de alimentare este acoperit cu o peliculă transparentă, verificați periodic dacă, în anumite puncte, culoarea se intensifică. Dacă identificați această stare, furtunul poate avea o scurgere și trebuie înlocuit.

Pentru furtunuri cu oprire a alimentării cu apă: inspectați vizorul mic al supapei de siguranță (vedeți săgeata). Dacă se vede culoarea roșie, a fost declanșată funcția de oprire a alimentării cu apă, iar furtunul trebuie înlocuit cu unul nou. Pentru a desfileta acest furtun, apăsați butonul de deblocare în timp ce desfileați furtunul.

### CURĂȚAREA FURTUNULUI DE ALIMENTARE CU APĂ

Dacă furtunurile pentru apă sunt noi sau dacă nu au fost utilizate o perioadă lungă de timp, lăsați apa să curgă pentru a vă asigura că acestea sunt curate și că nu prezintă impurități înainte de a efectua conexiunile necesare. Dacă nu luați măsurile de precauție necesare, furtunul de alimentare cu apă se poate bloca și poate deteriora mașina de spălat vase.

### CURĂȚAREA ANSAMBLULUI DE FILTRE

Curățați în mod regulat ansamblul de filtre astfel încât filtrele să nu se înfundă și apa reziduală să fie evacuată în mod corespunzător.

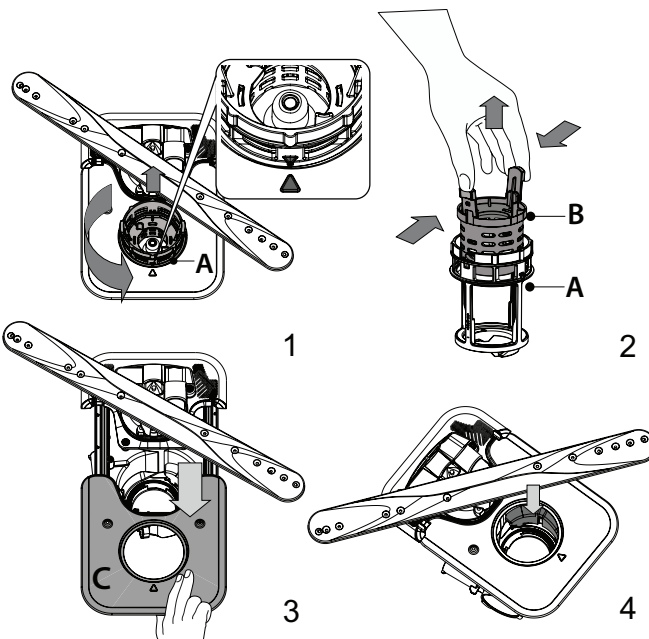
Utilizarea mașinii de spălat vase cu filtre înfundate sau obiecte străine în interiorul sistemului de filtrare sau al brațelor de pulverizare poate provoca defecțiuni ale unității, conducând la scăderea performanței, creșterea nivelului de zgomot sau utilizarea mai multor resurse.

Ansamblul de filtre este alcătuit din trei filtre care îndepărtează resturile de alimente din apa de spălare, permițând apoi recircularea acesteia.

**Mașina de spălat vase nu trebuie utilizată fără filtre sau dacă un filtru este desprins.**

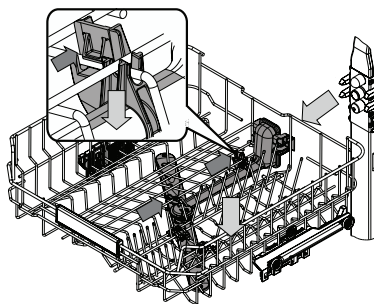
Cel puțin o dată pe lună sau după fiecare 30 de cicluri, verificați ansamblul de filtre și, dacă este necesar, curățați-l temeinic sub jet de apă curentă, folosind o perie nemetalică și respectând instrucțiunile de mai jos:

1. Rotiți filtrul cilindric **A** în sens antiorar și scoateți-l afară (Fig 1). **La reinstalarea filtrului este important ca cele două triunghiuri indicate pe imaginea mărită să se întâlnească.**
2. Demontați filtrul în formă de cească **B** apăsând ușor pe clapetele laterale (Fig 2).
3. Culsați în afară placa din oțel inoxidabil a filtrului **C** (Fig 3).
4. În cazul în care găsiți obiecte străine (cum ar fi sticlă spartă, porțelan, oase, semințe de fructe etc.), **vă rugăm să le îndepărtați cu atenție.**
5. Examinați obturațiile și îndepărtați resturile de alimente. **NU DEMONTAȚI NICIODATĂ** protecția pompei acționate în timpul ciclului de spălare (indicate de o săgeată) (Fig 4).



După curățarea filtrelor, montați la loc ansamblul de filtre și fixați-l în poziția corectă; acest lucru este esențial pentru menținerea funcționării eficiente a mașinii de spălat vase.

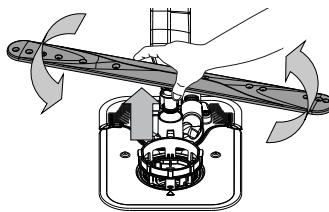
### CURĂȚAREA BRAȚELOR DE PULVERIZARE



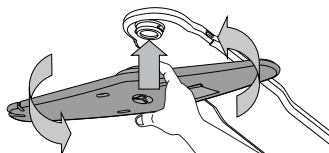
Ocazional, resturile de alimente se pot usca pe brațele de pulverizare și pot bloca orificiile de pulverizare a apei. Prin urmare, se recomandă să verificați brațele din când în când și să le curățați folosind o perie nemetalică mică.

Pentru a scoate brațul de pulverizare superior, trebuie să-l demontați împreună cu colectorul.

Cel mai înalt raft prezintă un tub de spălare fix cu toate duzele de spălare orientate în sus. Pentru a-l curăța, puteți culisa raftul în afară și, folosind o pensetă, îndepărtați elementele blocate în duze.



Brațul de pulverizare inferior poate fi demontat prin tragere în sus și rotire în sens antiorar. Remontarea brațului de pulverizare se realizează prin tragere în jos și rotire în sens orar.



Brațul pulverizator de tavan poate fi îndepărtat apăsând-l în sus și apoi rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic. Remontarea brațului de pulverizare se realizează prin tragere în sus și rotire în sens orar.

## REMEDIEREA PROBLEMELOR

În cazul în care mașina de spălat vase nu funcționează corect, verificați dacă problema poate fi remediată parcurgând lista de mai jos. Pentru alte erori sau probleme, vă rugăm să contactați serviciul de asistență tehnică post-vânzare autorizat, ale cărui date de contact pot fi găsite în certificatul de garanție. Piese de schimb vor fi disponibile pentru o perioadă de până la 7 sau până la 10 ani, în conformitate cu cerințele normelor specifice.

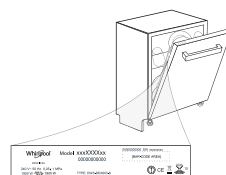
| PROBLEME                                                                                                          | CAUZE POSIBILE                                                                                                                             | SOLUȚII                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Indicatorul nivelului de săruri este aprins                                                                       | Compartimentul pentru săruri este aproape gol.                                                                                             | Reumpleți cu săruri compartimentul (pentru mai multe informații, consultați <b>UMPLEREA COMPARTIMENTULUI PENTRU SĂRURI</b> ). Dacă este necesar, verificați gradul de duritate a apei - consultați tabelul de la <b>TABELUL DURITĂȚII APEI</b> .                                                                                                                                                                             |
| Indicatorul nivelului de săruri se aprinde intermitent                                                            | Compartimentul pentru săruri este gol.                                                                                                     | Reumpleți cu săruri compartimentul cât mai curând posibil. Utilizarea fără săruri a aparatului poate duce la deteriorarea componentelor interne ale acestuia.                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Indicatorul nivelului de agent de clătire se aprinde intermitent                                                  | Dozatorul de agent de clătire este gol. (După reumplere, indicatorul nivelului de agent de clătire poate rămâne aprins pentru scurt timp). | Reumpleți cu agent de clătire dozatorul (pentru mai multe informații, consultați <b>UMPLEREA DOZATORULUI PENTRU AGENT DE CLĂTIRE</b> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Indicatorul de decalcifiere este aprins continuu sau se aprinde intermitent; este afișată alarma „dES”            | Pe componentele interne ale aparatului se formează depuneri de calcar.                                                                     | Decalcificați imediat aparatul utilizând programul Autocurățare și un produs de decalcifiere din comerț (consultați <b>OPȚIUNI ȘI FUNCȚII</b> ). Reumpleți cu săruri compartimentul. Verificați gradul de duritate de apei. Dacă aparatul nu este decalcificat, acesta nu va mai funcționa.                                                                                                                                  |
| Mașina de spălat vase nu pornește sau nu răspunde la comenzi.                                                     | Aparatul nu a fost conectat la priză în mod corespunzător.                                                                                 | Introduceți ștecherul în priză.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                   | Pană de curent.                                                                                                                            | Din motive de siguranță, mașina de spălat vase nu va reporni automat la restabilirea alimentării cu energie. Deschideți ușa mașinii de spălat vase, apăsați butonul <b>PORNIRE/Pauză</b> și închideți ușa în 4 secunde.                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                   | Ușa mașinii de spălat vase nu este închisă. Știftul ActiveDry nu este tras.                                                                | Împingeți ferm ușa până când auziți un „clic”.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                   | Un ciclu aflat în desfășurare este întrerupt dacă ușa este deschisă pentru mai mult de 4 secunde.                                          | Apăsați butonul de <b>PORNIRE/Pauză</b> și închideți ușa în decurs de 4 secunde.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                   | Panoul de comandă nu reacționează sau se afișează <b>F6 E1</b> .                                                                           | Opriți aparatul apăsând pe butonul de <b>PORNIRE/OPRIRE/Resetare</b> , reporniți-l după aproximativ un minut și reporniți programul. Dacă problema persistă, deconectați aparatul timp de 1 minut, iar apoi conectați-l din nou.                                                                                                                                                                                             |
| Mașina de spălat vase nu evacuează apa. Pe afișaj apare: <b>F7 E3</b> sau <b>F9 E1</b>                            | Filtrul este înfundat cu resturi de alimente sau depuneri de calcar.                                                                       | Curățați filtrul și decalcificați aparatul (consultați secțiunea <b>CURĂȚAREA ANSAMBLULUI DE FILTRE ȘI INSTRUCȚIUNI PRIVIND DECALCIFIEREA</b> ).                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                   | Furtunul de evacuare este îndoit.                                                                                                          | Verificați furtunul de evacuare (consultați secțiunea <b>INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE</b> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                   | Conducta de evacuare a chiuvetei este blocată.                                                                                             | Curățați conducta de evacuare a chiuvetei.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Mașina de spălat vase produce un zgomot excesiv.                                                                  | Vasele se lovesc unele de celelalte.                                                                                                       | Aranjați corect vesela (consultați secțiunea <b>ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR</b> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                   | Există o cantitate excesivă de spumă.                                                                                                      | Cantitatea de detergent nu a fost măsurată corect sau detergentul nu este adecvat pentru utilizarea în mașini de spălat vase (consultați secțiunea <b>UMPLEREA DOZATORULUI DE DETERGENT</b> ). Reporniți ciclul curent prin oprirea mașinii de spălat vase, apoi reporniți-o, selectați un program nou, apăsați butonul <b>PORNIRE/Pauză</b> și închideți ușa în decurs de 4 secunde. Vă rugăm să nu mai adăugați detergent. |
|                                                                                                                   | Vesela nu a fost aranjată corespunzător.                                                                                                   | Aranjați corect vesela (consultați secțiunea <b>ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR</b> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                   | Filtrul este înfundat cu resturi de alimente sau depuneri de calcar.                                                                       | Curățați ansamblul de filtre (consultați secțiunea <b>CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA</b> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Vasele nu sunt curate.                                                                                            | Vesela nu a fost aranjată corespunzător.                                                                                                   | Aranjați corect vesela (consultați secțiunea <b>ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR</b> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                   | Brațele de pulverizare nu se pot roti liber deoarece sunt obstrucționate de vase.                                                          | Aranjați corect vesela (consultați secțiunea <b>ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR</b> ). Asigurați-vă că raftul superior este în poziție corectă și reglați-l (ridicați-l) dacă este necesar.                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                   | Ciclul de spălare este prea lejer.                                                                                                         | Selectați un ciclu de spălare corespunzător (consultați <b>TABEL CU PROGRAME</b> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                   | Există o cantitate excesivă de spumă.                                                                                                      | Cantitatea de detergent nu a fost măsurată corect sau detergentul nu este adecvat pentru utilizarea în mașini de spălat vase (consultați secțiunea <b>UMPLEREA DOZATORULUI DE DETERGENT</b> ).                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                   | Capacul compartimentului pentru agent de clătire nu a fost închis corect.                                                                  | Asigurați-vă că este închis capacul dozatorului pentru agent de clătire.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                   | Filtrul este înfundat cu resturi de alimente sau depuneri de calcar.                                                                       | Curățați filtrul și decalcificați aparatul (consultați secțiunea <b>CURĂȚAREA ANSAMBLULUI DE FILTRE</b> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                   | Compartimentul pentru săruri este gol.                                                                                                     | Umpleți compartimentul pentru săruri (consultați <b>UMPLEREA COMPARTIMENTULUI PENTRU SĂRURI</b> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Mașina de spălat vase nu încarcă apă. Pe afișaj apare: <b>H2O</b> și  sunt aprinse; se activează o alarmă sonoră. | Nu există apă în rețeaua de alimentare sau robinetul este închis.                                                                          | Asigurați-vă că există apă în rețeaua de alimentare și că robinetul de apă este deschis.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                   | Furtunul de alimentare cu apă este îndoit.                                                                                                 | Verificați furtunul de alimentare (consultați secțiunea <b>INSTALAREA</b> ). Deschideți ușa mașinii de spălat vase, apăsați butonul <b>PORNIRE/Pauză</b> și închideți ușa în 4 secunde.                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                   | Sita furtunului de alimentare cu apă este înfundată; aceasta necesită curățare.                                                            | Verificați și curățați sita din furtunul de alimentare cu apă. Deschideți ușa mașinii de spălat vase, apăsați butonul <b>PORNIRE/Pauză</b> și închideți ușa în 4 secunde.                                                                                                                                                                                                                                                    |

|                                                                                 |                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mașina de spălat vase încheie prematur ciclul.<br>Pe afișaj apare: <b>F8 E3</b> | Filtrul este înfundat cu resturi de alimente sau depuneri de calcar.                                                 | Curățați filtrul și decalificați aparatul ( <i>consultați secțiunea CURĂȚAREA ANSAMBLULUI DE FILTRE și INSTRUCȚIUNI PRIVIND DECALCFIEREA</i> ).                                                                                                                                                                                |
|                                                                                 | Furtunul de evacuare este poziționat prea jos sau evacuează apa în sistemul de canalizare local.                     | Verificați dacă furtunul de evacuare este poziționat la înălțimea corectă ( <i>consultați secțiunea INSTALAREA</i> ). Verificați dacă evacuarea se realizează în sistemul de canalizare local și instalați un întrerupător de sifon/o supapă de admisie a aerului dacă este necesar.                                           |
|                                                                                 | Există o cantitate excesivă de spumă.                                                                                | Cantitatea de detergent nu a fost măsurată corect sau detergentul nu este adecvat pentru utilizarea în mașini de spălat vase ( <i>consultați secțiunea UMPLERE DOZATORULUI DE DETERGENT</i> ).                                                                                                                                 |
|                                                                                 | Există aer în rețeaua de alimentare cu apă.                                                                          | Verificați alimentarea cu apă pentru a vă asigura că nu există scurgeri sau alte probleme care lasă aerul să pătrundă în interior.                                                                                                                                                                                             |
| Vasele nu sunt uscate bine.                                                     | Nu există agent de clătire sau dozarea este insuficientă.                                                            | Asigurați-vă că dozatorul pentru agentul de clătire este umplut ( <i>consultați secțiunea UMPLEREA DOZATORULUI PENTRU AGENT DE CLĂTIRE</i> ). Utilizarea exclusivă a tabletelor multifuncționale nu va asigura efecte de uscare corespunzătoare ca în cazul utilizării unui agent de clătire lichid.                           |
|                                                                                 | Vasele au fost scoase din aparat după deschiderea automată a ușii, însă înainte de finalizarea ciclului propriu-zis. | Înainte de a începe să scoateți vasele, asigurați-vă că ciclul s-a încheiat ( <i>consultați secțiunea UTILIZAREA ZILNICĂ</i> ). Pentru rezultate de uscare și mai bune, este recomandat să mai lăsați vasele în interiorul mașinii de spălat vase, cu ușa acesteia deschisă, timp de încă 15 minute după finalizarea ciclului. |
|                                                                                 | Vasele sunt așezate într-o poziție prea orizontală.                                                                  | Dacă observați acumulări de apă în interiorul ceștilor, cânilor sau castroanelor, încercați să încălcați vasele (în special pe raftul superior) într-o poziție mai înclinată pentru a permite scurgerea cantităților mari de apă înainte de începerea procesului de uscare.                                                    |
|                                                                                 | Ciclul selectat nu are o etapă de uscare.                                                                            | Verificați în <b>TABEL CU PROGRAME</b> dacă programul selectat include o etapă de uscare. Este posibil ca un ciclu care nu include o etapă de uscare să nu asigure eficiența de uscare dorită, motiv pentru care este recomandat să schimbați ciclul selectat cu unul care are inclusă o etapă de uscare.                      |
|                                                                                 | Vasele sunt fabricate din material antiaderent sau din plastic.                                                      | Rămânerea câtorva picături de apă pe acest tip de material reprezintă un fenomen normal.                                                                                                                                                                                                                                       |
| Vasele și paharele au dăre albastre sau nuanțe albastrii.                       | Doza de agent de clătire este prea mare.                                                                             | Reglați dozarea la o treaptă mai mică.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Vasele și paharele sunt acoperite cu depuneri de calcar sau cu o peliculă albă. | Compartimentul pentru săruri este gol.                                                                               | Reumpleți cu săruri compartimentul cât mai curând posibil. Utilizarea fără săruri a aparatului poate duce la deteriorarea componentelor interne ale acestuia.                                                                                                                                                                  |
|                                                                                 | Treapta de reglare a gradului de duritate a apei este prea scăzută.                                                  | Creșteți treapta de reglare ( <i>consultați TABELUL DURITĂȚII APEI</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                 | Capacul compartimentului pentru săruri nu este închis corespunzător.                                                 | Verificați capacul compartimentului pentru săruri și închideți-l.                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                 | Compartimentul pentru agent de clătire este gol sau dozarea agentului de clătire este insuficientă.                  | Reumpleți cu agent de clătire dozatorul și verificați setarea dozării (pentru mai multe informații, <i>consultați UMPLEREA DOZATORULUI PENTRU AGENT DE CLĂTIRE</i> ).                                                                                                                                                          |
| Mașina de spălat vase afișează mesajul <b>F8 E5</b>                             | Supapa este înfundată sau defectă.                                                                                   | Închideți robinetul de apă dacă este posibil. Nu deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică. Contactați departamentul de service.                                                                                                                                                                   |
| Scurgerea de detergent.                                                         | Depinde de detergentul lichid utilizat și poate fi accentuată în cazul opțiunii de întârziere activate.              | Scurgerile mici nu vor cauza defectarea mașinii și pot fi evitate schimbând tipul de detergent lichid sau folosind tablete.                                                                                                                                                                                                    |

**Puteți găsi politicile, documentația standard, informațiile despre comandarea pieselor de schimb și informațiile suplimentare despre produs:**

- Utilizarea codului QR de pe produsul dumneavoastră.
- Vizitând site-urile noastre web **docs.hotpoint.eu** și **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Ca alternativă, **contactați serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare** (consultați numărul de telefon din certificatul de garanție). Când contactați serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare, vă rugăm să precizați codurile specificate pe plăcuța cu date de identificare a produsului dumneavoastră.

Informațiile modelului pot fi accesate folosind codul QR indicat pe eticheta energetică. Eticheta include, de asemenea, identificatorul de model care poate fi utilizat pentru a consulta portalul de înregistrare la <https://eprel.ec.europa.eu>.





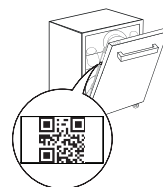


**HVALA, KER STE KUPILI IZDELEK ZNAMKE HOTPOINT ARISTON.**  
Za popolno podporo aparat registrirajte na spletni strani:  
[www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)



**Pred uporabo aparata pozorno preberite varnostna navodila in navodila za namestitev.**  
Po namestitvi iz pomivalnega stroja ne pozabite odstraniti vseh transportnih varoval.

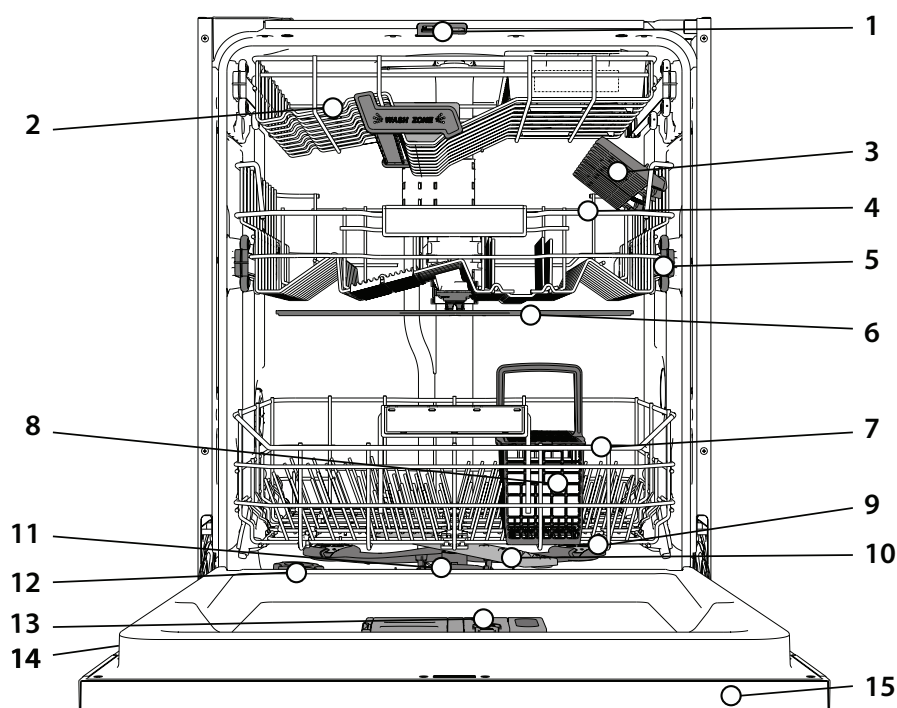
**ZA PODROBNEJŠE  
INFORMACIJE  
POSKENIRAJTE  
KODO QR  
NA NAPRAVI**



**Upravljalno ploščo pomivalnega stroja vklopite tako, da pritisnete tipko za VKLOP-IZKLOP  
Za varčevanje z energijo se upravljalna plošča samodejno izključi, če v 10 minutah ne zaženete nobenega cikla.**

## OPIS IZDELKA

### APARAT



1. ActiveDry
2. Košara za pribor
3. Zložljiva polička
4. Zgornja košara
5. Regulator višine zgornje košare
6. Zgornja pršilna roka
7. Spodnja košara
8. 3D Zone Wash
9. Spodnja pršilna roka
10. Filtrirni sklop
11. Posoda za sol
12. Prekat za pomivalno sredstvo in posoda za tekočino za lesk
13. Napisna ploščica
14. Upravljalna plošča

### UPRAVLJALNA PLOŠČA



1. Tipka za **VKLOP-IZKLOP/Ponastavitev** s signalno lučko
2. Programska tipka **NAZAJ**
3. Programska tipka **NAPREJ**
4. Tipka programa **PRILJUBLJENI** s signalno lučko
5. Signalna lučka prazne posode za **Sol**
6. Signalna lučka prazne posode **Sredstva Za Izpiranje**
7. Signalna lučka **ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA**
8. Signalna lučka za **Zaprto Vodovodno Pipo**

9. Zaslona
10. Številka programa in prikaz preostalega časa
11. Tipka za možnost **3D Zone Wash** s signalno lučko
12. Tipka za možnost **Polovična Polnitev** s signalno lučko/**Nastavitve** – pritisk za 3 sekunde
13. Tipka za možnost **Ekstra Suho** s signalno lučko
14. Tipka za možnost **Zamik Vklopa** s signalno lučko
15. Tipka za **ZAGON/Premor** s signalno lučko

## PRVA UPORABA

## NASVETI ZA PRVO UPORABO

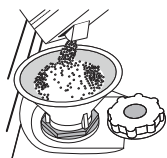
Po namestitvi iz košar odstranite varovala in pritrdilne elastike iz zgornje košare.

## NASTAVITVENI MENI

- Vklopite aparat s pritiskom na tipko za **VKLOP/IZKLOP** .
- Pritisnite tipko za **Nastavitve**  (Polovična Polnitev ) in jo zadržite za 3 sekunde, dokler ne zaslišite zvočnega signala, na zaslonu pa se prikaže napis „**SET**“.
- Po eni sekundi se prikaže prva razpoložljiva nastavev (črka „1“).
- Pritisnite tipko **NAZAJ </NAPREJ>**, da se pomaknete po seznamu razpoložljivih nastavitvev (glejte spodnjo tabelo), nato pa pritisnite tipko **ZAGON/Premor** , da prikazete in spremenite vrednost trenutno izbrane nastavitve.
- Pritisnite tipko **NAZAJ </NAPREJ>**, da spremenite vrednost, nato pa še tipko **ZAGON/Premor** , da shranite novo vrednost ali pa se vrnete v glavni meni. Za spreminjanje nadaljnjih nastavitvev ponovite postopek iz točk 4 in 5.
- Pritisnite tipko **VKLOP/IZKLOP**  ali počakajte 30 sekund za izhod iz menija.

| ČRKA                                                                              | NASTAVITEV                                                                                                                                                    | VREDNOSTI<br>(Privzeto – v krepkem tisku) *                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
|   | <b>Števec Ciklov</b> - Število ciklov pomivanja v pomivalnem stroju.                                                                                          | Npr. 25 ciklov: 25;<br>Npr. 13.947 ciklov: 13_947 (trikratno pomikanje) |
|    | <b>Stopnja Trdote Vode</b> (glejte poglavje NASTAVITEV TRDOTE VODE in PREGLEDNICA TRDOTE VODE)                                                                | 1   2   3   4   5                                                       |
|    | <b>Stopnja Dodajanja Izpiralnega Sredstva</b> (glejte poglavje NASTAVITEV ODMERJANJA TEKOČINE ZA LESK)                                                        | 0   1   2   3   4   5                                                   |
|    | <b>ActiveDry</b> (glejte poglavje MOŽNOSTI IN FUNKCIJE)<br>"1" = Vklop, "0" = Izklop                                                                          | 1   0                                                                   |
|   | <b>Luč Na Tleh</b> (glejte poglavje MOŽNOSTI IN FUNKCIJE)<br>"1" = On, "0" = Off                                                                              | 1   0                                                                   |
|  | <b>Zvok</b><br>"1" = Vklop, "0" = Izklop                                                                                                                      | 1   0                                                                   |
|  | <b>Tovarniške Nastavitve</b> - Pritisnite tipko <b>ZAGON/Premor</b> , da vse vrednosti nastavitvev iz nastavitvenega menija povrnete na tovarniške vrednosti. | -                                                                       |

\*) Privzeta vrednost ne velja za števec ciklov.



## POLNENJE POSODE ZA SOL

Uporaba soli preprečuje nastajanje VODNEGA KAMNA na posodi in na delujočih komponentah aparata. Posoda za sol je nameščena v spodnjem delu pomivalnega stroja (na levi strani pod spodnjo košaro).

- Obvezno je, da **posoda za sol ni nikoli prazna**.

- Trdoto vode je treba obvezno nastaviti

- Posodo za sol je treba napolniti, ko na nadzorni plošči sveti **signalna lučka NIZKA RAVEN SOLI** .

- Izvemite spodnjo košaro in odvijte pokrovček posode (v nasprotni smeri urnega kazalca).

- Namestite lijak (glejte sliko) in posodo za sol napolnite do roba (približno 0,5 kg); nič nenavadnega ni, če pri tem iz posode izteče nekaj vode.

- Samo ob prvi uporabi: posodo za sol napolnite z vodo.**

- Odstranite lijak in obrišite ostanke soli okrog odprtine. Pokrovček mora biti trdno privit, da pomivalno sredstvo med pomivanjem ne more prodreti v posodo (to bi lahko sistem za mehčanje vode nepopravljivo poškodovalo).

**Ko je treba dodati sol, morate postopek obvezno zaključiti pred začetkom pralnega cikla, da preprečite korozijo.**

Ostanki raztopine soli ali posamezna zrna soli lahko povzročijo korozijo, ki nepopravljivo poškoduje komponente iz nerjavnega jekla. Garancija ne krije okvar, ki so posledica takšnega ravnanja.

Če posoda za sol ni napolnjena, se lahko sistem za mehčanje vode in grelnik poškodujeta zaradi nabiranja vodnega kamna.

Uporaba soli je priporočljiva s katero koli vrsto sredstva za pomivanje posode.

## NASTAVITEV TRDOTE VODE

Za brezhibno delovanje sistema za mehčanje vode je ključnega pomena, da nastavev trdote vode ustreza dejanskim vrednostim trdote vode v vašem domu. Te vrednosti so vam na voljo pri krajevnem vodovodnem podjetju. Tovarniška nastavev je "3". Glejte poglavje „TABELA TRDOTE VODE“.

## Preglednica Trdote Vode

| Stopnja       | °dH<br>Nemške stopinje | °fH<br>Francoske stopinje | °Clark<br>Angleške stopinje |
|---------------|------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| 1 (mehka)     | 0 - 6                  | 0 - 10                    | 0 - 7                       |
| 2 (srednja)   | 7 - 11                 | 11 - 20                   | 8 - 14                      |
| 3 (povprečna) | 12 - 16                | 21 - 29                   | 15 - 20                     |
| 4 (trda)      | 17 - 34                | 30 - 60                   | 21 - 42                     |
| 5 (zelo trda) | 35 - 50                | 61 - 90                   | 43 - 62                     |

Za izvedbo sprememb sledite navodilom v poglavju „NASTAVITVENI MENI“. Uporabite sol, ki je bila zasnovana posebej za pomivalne stroje.

Ko dodate sol, signalna lučka za NIZKO RAVEN SOLI ugasne.

Če posoda za sol ni napolnjena, se lahko sistem za mehčanje vode in grelnik poškodujeta zaradi nabiranja vodnega kamna.

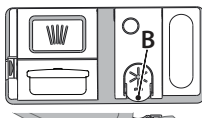
Uporaba soli je priporočljiva s katero koli vrsto sredstva za pomivanje posode.

## SISTEM ZA MEHČANJE VODE

Sistem za mehčanje vode samodejno zmanjša trdoto vode, kar preprečuje kopičenje oblog na grelniku in prispeva k večji učinkovitosti pomivanja. Ta sistem se obnovi z regeneracijsko soljo, zato morate poskrbeti, da je posoda za sol napolnjena. Pogostost regeneracije je odvisna od nastavitve stopnje trdote vode – regeneracija poteka enkrat na 4-6 Eko ciklov, pri čemer je stopnja trdote vode nastavljena na 3.

Postopek regeneracije se izvede na začetku cikla z dodatno svežo vodo.

- Posamezna regeneracija porabi: ~3 l vode;
- Cikel traja do 5 minut dlje;
- Porabi manj kot 0,005 kWh električne energije.



## POLNENJE POSODE ZA TEKOČINO ZA LESK

Tekočina za lesk olajša SUŠENJE posode. Posodo za tekočino za lesk A je treba napolniti, ko na upravljalni plošči zasveti **signalna lučka za NIZKO RAVEN TEKOČINE ZA LESK** .

- Posodo B odprete tako, da pritisnete na jeziček na pokrovčku in ga povlečete.

- Tekočino za lesk previdno nalijte do oznake za maksimum (110 ml), pri čemer pazite, da tekočine ne polivate. Če se to vseeno zgodi, razlito tekočino nemudoma pobrišite s suho krpo.

- Pritisnite na pokrovček, da se slišno zaskoči.

Tekočine za lesk NE nalivajte neposredno v kad.

## NASTAVITEV ODMERJANJA TEKOČINE ZA LESK

Če rezultati sušenja niso popolnoma zadovoljivi, lahko spremenite količino uporabljene tekočine za lesk.

Če je raven tekočine za lesk nastavljena na NULA, aparat ne bo dovajal tekočine za lesk. Signalna lučka za **NIZKO RAVEN TEKOČINE ZA LESK ne bo zasvetila**, če tekočine za lesk zmanjka.

Glede na model pomivalnega stroja je mogoče nastaviti največ 6 stopnje.

- Če so na posodi modre črte, nastavite nižjo vrednost (0-3).
- Če so na posodi sledi vodnih kapljic ali vodnega kamna, nastavite višjo vrednost (4-5).

## POLNENJE PREKATA ZA POMIVALNO SREDSTVO

Uporabljajte samo pomivalna sredstva, ki so bila zasnovana posebej za pomivalne stroje.

NE UPORABLJAJTE tekočine za ročno pomivanje posode.

Zaradi uporabe prevelike količine pomivalnega sredstva lahko po končanem pomivanju v aparatu ostane pena.

Uporaba pomivalnega sredstva, ki ni namenjeno uporabi v pomivalnem stroju, lahko povzroči nepravilno delovanje ali poškodbo aparata. Za najboljše rezultate pomivanja in sušenja uporabite kombinacijo pomivalnega sredstva, tekočine za lesk in soli.

Priporočamo uporabo pomivalnega sredstva, ki ne vsebuje fosfatov ali klor, saj te snovi škodujejo okolju.

Dobri rezultati pomivanja so odvisni tudi od tega, ali uporabljate pravo količino pomivalnega sredstva.

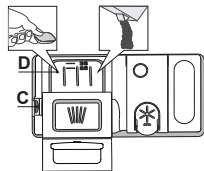
Če presežete navedeno količino pomivalnega sredstva, to ne bo izboljšalo rezultata pomivanja, ampak bo samo onesnaževalo okolje.

Količino je mogoče nastaviti glede na stopnjo umazanosti. Če pomivate normalno umazano posodo, uporabite približno 35 g (pomivalno sredstvo v prahu) ali 35 ml (tekoče pomivalno sredstvo), žličko pomivalnega sredstva pa dodajte neposredno v aparat. Če uporabljate tablete, zadostuje že ena tableta.

Če je posoda le rahlo umazana ali če ste jo pred vstavljanjem v pomivalni stroj sprali z vodo, ustrezno zmanjšajte količino uporabljenega pomivalnega sredstva (najmanj 25 g/ml), npr. v kad ne dodajte prahu/gela.

Za dobre rezultate pomivanja upoštevajte tudi navodila na embalaži pomivalnega sredstva.

Z nadaljnjimi vprašanji se obrnite na proizvajalca pomivalnega sredstva.



Da odprete prekat za pomivalno sredstvo, uporabite odpiralo C. Pomivalno sredstvo dodajte samo v suh prekat D. Količino pomivalnega sredstva za predpomivanje odmerite neposredno v kad.

1. Pri odmerjanju pomivalnega sredstva glejte prej omenjene podatke, da boste odmerili ustrezno količino. V prekату D so označbe za pomoč pri doziranju pomivalnega sredstva.

2. Odstranite ostanke pomivalnega sredstva z robov prekata in zaprite pokrovček tako, da se slišno zaskoči.
3. Zaprite pokrovček prekata za pomivalno sredstvo tako, da ga potiskate navzgor, dokler zapiralo ni na svojem mestu.

Prekat za pomivalno sredstvo se ob pravem času glede na dani program samodejno odpre.

**Uporaba pralnega sredstva, ki ni namenjen strojnemu pomivanju, lahko povzroči nepravilno delovanje ali aparat poškoduje.**

## VSAKODNEVNA UPORABA

### 1. PREVERJANJE PRIKLOPA VODE

Preverite, ali je pomivalni stroj priključen na dovod vode in ali je vodovodna pipa odprta.

### 2. VKLOP POMIVALNEGA STROJA

Odprite vrata in pritisnite tipko **VKLOP/IZKLOP**.

### 3. NALAGANJE POSODE V KOŠARE (glej NALAGANJE KOŠAR).

### 4. POLNENJE PREKATA ZA POMIVALNO SREDSTVO

### 5. IZBIRA PROGRAMA IN NASTAVITEV MOŽNOSTI

Izberite najprimernejši program glede na vrsto posode in stopnjo umazanosti (glejte OPISI PROGRAMOV), s pritiskom na gumb **NAZAJ/NAPREJ**. Izberite zelene možnosti (glejte MOŽNOSTI IN FUNKCIJE). Vse možnosti niso združljive z vsemi programi.

### 6. ZAGON

Pomivanje zaženete tako, da pritisnete na tipko **ZAGON/Premor** (LED-lučka zasveti) in v 4 sekundah zaprete vrata. Ob začetku programa se oglasi zvočni signal. Če v 4 sekundah ne zaprete vrat, se oglasi zvočno opozorilo. V tem primeru odprite vrata, pritisnite tipko **ZAGON/Premor** nato pa vrata v 4 sekundah znova zaprite.

### 7. KONEC POMIVANJA

Ob koncu pomivanja se zasliši zvočni signal in na prikazovalniku se prikaže napis **END** (KONEC). Odprite vrata in s pritiskom na tipko **VKLOP/IZKLOP** izklopite aparat.

Preden odstranite posodo, počakajte nekaj minut, da se ne opečete. Izpraznite košare, pri čemer začnite s spodnjo.

**Aparat se med daljšimi obdobji neaktivnosti samodejno izklopi, da tako varčuje z energijo. Če je posoda le rahlo umazana ali če ste jo pred vstavljanjem v aparat sprali z vodo, ustrezno zmanjšajte količino uporabljenega pomivalnega sredstva.**

### SPREMINJANJE PROGRAMA V TEKU

Če ste izbrali napačen program, ga lahko spremenite pod pogojem, da se je program pravkar zagnal. PONAŠTAVITEV aparata: zadržite tipko **VKLOP/IZKLOP** vsaj 3 sekunde in tako izklopite aparat. Na zaslonu se prikaže „0:01“. Zaprite vrata in počakajte, da se cikel izčrpanja konča (približno 1 minuto). Odprite vrata in aparat znova vklopite s pritiskom na tipko **VKLOP/IZKLOP** in izberite nov program pomivanja ter zelene možnosti. Program zaženete tako, da pritisnete tipko **ZAGON/Premor** in v 4 sekundah zaprete vrata.

### VSTAVLJANJE DODATNE POSODE

Ne da bi aparat izklopili, počasi odprite vrata, da vas ne poškropi voda (utripa začne LED-lučka za **ZAGON/Premor**) (**Pozor: Vroča para!**) in vstavite posodo v pomivalni stroj. Pritisnite tipko **ZAGON/Premor** in v 4 sekundah zaprete vrata, program pa se bo nadaljeval od tam, kjer je bil prekinjen.

### NENAMERNE PREKINITVE

Če med pomivanjem odprete vrata ali če pride do izpada električne energije, se program zaustavi. **SAMO ČE PRITISNETE** tipko **ZAGON/Premor** in v 4 sekundah zaprete vrata, se bo program nadaljeval od tam, kjer je bil prekinjen.

## NASVETI IN NAMIGI

### NASVETI

Preden posodo naložite v košare, iz nje odstranite vse ostanke hrane, kozarce pa izpraznite. **Posode vam pred pomivanjem ni treba izprati pod tekočo vodo.**

Posodo naložite tako, da je trdno nameščena in se ne prevrne; posode naložite z odprtim delom navzdol, konkavne/konveksne kose pa poševno, da tako omogočite prost pretok vode za pomivanje vseh površin.

**Pozor:** pokrovi, ročaji, pladnji in ponve ne smejo ovirati vrtenja pršilnih rok. V košarico za pribor lahko naložite katere koli manjše kose.

Zelo umazane lonce in ponve položite v spodnjo košaro, saj so curki vode v tem delu močnejši, kar izboljša rezultat pomivanja.

Ko v aparat zložite posodo, se prepričajte, da se pršilne roke neovirano vrtiljo.

### NEUSTREZNA POSODA

- Lesena posoda in pribor.
- Občutljivi okrašeni kozarci, umetniška ročna dela in starinski pribor. Okras na teh predmetih ni dovolj obstojen.
- Predmeti iz sintetičnih materialov, ki niso odporni na visoke temperature.
- Bakrena in pločevinasta posoda.
- Posoda, umazana od pepela, voska, maziv ali črnila.

Barva steklenih okraskov in aluminijastih/srebrnih predmetov se lahko med pomivanjem spremeni in zbledi. Nekatere vrste stekla (npr. predmeti iz kristala) lahko po nekaj pomivanjih postanejo motne.

### POŠKODBE KOZARCEV IN POSODE

- Pomivajte le kozarce in porcelan, za katere proizvajalec jamči, da jih lahko pomivate v pomivalnem stroju.
- Uporabite blago pomivalno sredstvo, ki je primerno za posodo.
- Kozarce in posodo iz pomivalnega stroja vzemite takoj po koncu programa.

### NAMIGI ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO

- Kadar gospodinjski pomivalni stroj uporabljate v skladu z navodili proizvajalca, **pomivanje posode v pomivalnem stroju običajno porabi manj ENERGIJE in vode kot ročno pomivanje posode.**
- Za povečanje učinkovitosti pomivalnega stroja priporočamo, da **pomivalni cikel zaženete, ko je pomivalni stroj popolnoma napolnjen.** Nalaganje gospodinjskega pomivalnega stroja do zmogljivosti, ki jo je navedel proizvajalec, pripomore k prihranku energije in vode. Informacije o pravilnem nalaganju posode najdete v poglavju NALAGANJE KOŠAR. V primeru polovičnega polnjenja priporočamo, da uporabite ustrezne možnosti pomivanja, če so na voljo (polovično polnjenje/Zone Wash/Multizone), in naložite le izbrane košare. Nepravilno polnjenje ali preobremenitev pomivalnega stroja lahko poveča porabo virov (kot so voda, energija in čas, kot tudi raven hrupa), kar zmanjša učinkovitost pomivanja in sušenja.
- Ročno predpomivanje posode pomeni večjo porabo vode in energije in se zato ne priporoča.

### HIGIENA

Da preprečite nastanek neprijetnih vonjav ali nabiranje oblog v pomivalnem stroju, **vsaj enkrat na mesec zaženite program z visoko temperaturo.** Uporabite eno žličko pomivalnega sredstva in program zaženite brez posode, da tako očistite pomivalni stroj.

### ODPORNOST PROTI ZMRZALI

Če se stroj nahaja v okolju, kjer obstaja nevarnost zmrzali, **ga morate popolnoma izprazniti.** Zaprite vodovodno pipo, odstranite dovodno in odvodno cev ter pustite, da izteče vsa voda. **Prepričajte se, da je posoda s soljo do vrha zapolnjena z raztopljeno regeneracijsko soljo,** ki bo aparat ščitila pri temperaturah do -20 °C.

Če ste aparat hranili v okolju, kjer je mogoča zmrzal, mora aparat pred prvo uporabo **vsaj 24 ur** stati v prostoru s temperaturo nad 5 °C.



## PROGRAMSKA TABELA

| Pro-gram                                                                                    | Opisi programov                                                                                                                                                                                                                                        | Faza sušenja | ActiveDry <sup>®</sup> | Razpoložljive možnosti <sup>***</sup>                                                                                                                                                                                                                    | Trajanje pomivanja (h:min) <sup>***</sup> | Poraba vode (litri/pranje) | Poraba energije (kWh/pranje) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------|------------------------------|
| <b>P1 Eco</b>                                                                               | <b>Eko 50°</b> - Program je primeren za pomivanje običajno umazane posode, saj je za to uporabo najučinkovitejši program z vidika kombinirane porabe energije in vode, poleg tega pa izpolnjuje skladnost z zakonodajo EU o okoljsko primerni zasnovi. | ✓            | ✓                      |    | 3:30                                      | 9,5                        | 0,75                         |
| <b>P2</b>   | <b>Samodejno Intenzivno 65°</b> - Samodejni program za zelo umazane ponve in lonce.                                                                                                                                                                    | ✓            | ✓                      |    | 2:25-3:10                                 | 17,0-25,0                  | 1,30-1,70                    |
| <b>P3</b>   | <b>Samodejno Mešano 55°</b> - Samodejni program za običajno umazano posodo z zasušeni ostanki hrane.                                                                                                                                                   | ✓            | ✓                      |    | 1:20-3:20                                 | 7,5-20,5                   | 0,75-1,20                    |
| <b>P4</b>   | <b>Samodejno Hitro 50°</b> - Samodejni program za rahlo do običajno umazano posodo. Vsakodnevno pomivanje in sušenje, ki v krajšem času zagotovi optimalne rezultate.                                                                                  | ✓            | ✓                      |    | 1:00-1:50                                 | 8,0-16,0                   | 0,70-1,10                    |
| <b>P5</b>   | <b>Hitro 45°</b> - Program priporočamo za omejeno količino rahlo umazane posode brez zasušeni ostankov hrane. Brez sušenja.                                                                                                                            | -            | ✓                      |                                                                                     | 0:30-0:40                                 | 10,5-15,0                  | 0,55-0,65                    |
| <b>P6</b>   | <b>Občutljivo 45°</b> - Program za posodo, ki je bolj občutljiva na visoke temperature (npr. kozarci in skodelice).                                                                                                                                    | ✓            | ✓                      |                                                                                     | 1:40-1:50                                 | 12,5-17,0                  | 0,95-1,20                    |
| <b>P7</b>   | <b>Lahko noč 55°</b> - Primeren za nočno delovanje aparata. Zagotavlja optimalne rezultate čiščenja in sušenja s kar najbolj tihim delovanjem.                                                                                                         | ✓            | ✓                      |                                                                                                                                                                       | 3:50-4:10                                 | 10,5-14,5                  | 0,80-1,15                    |
| <b>P8</b>   | <b>Dezinfekcija 65°</b> - Za pomivanje običajno ali zelo umazane posode z dodatnim antibakterijskim pomivanjem. Lahko se ga uporabi tudi za vzdrževanje pomivalnega stroja.                                                                            | ✓            | -                      |    | 1:55-2:10                                 | 12,0-19,0                  | 1,40-1,80                    |
| <b>P9</b>   | <b>Predpomivanje</b> - Za predpomivanje posode, ki jo boste pomili pozneje. Za ta program pomivalno sredstvo ni potrebno.                                                                                                                              | -            | ✓                      |                                                                                     | 0:12                                      | 4,5                        | 0,10                         |
| <b>P10</b>  | <b>Samočiščenje 65°</b> - Program za vzdrževanje pomivalnega stroja. Uporabljajte ga samo, kadar je pomivalni stroj PRAZEN, in sicer z namenskim sredstvi za vzdrževanje pomivalnih strojev.                                                           | -            | -                      |                                                                                                                                                                       | 1:15                                      | 12,7                       | 1,10                         |

Meritve podatkov za program EKO so bile izvedene v laboratorijskih pogojih v skladu z evropskim standardom EN 60436:2020. Opozorilo za preizkusne laboratorije: za informacije o pogojih izvajanja primerjalnega preizkusa EN pišite na naslednji elektronski naslov: [dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com)  
Predhodna obdelava posode ni potrebna pri nobenem programu.

\*) Vrata se odprejo, preden se program zaključi. S tem se izboljša učinkovitost sušenja. Za praznjenje pomivalnega stroja počakajte, da se čas izteče do 00:00.

\*\*) Vseh možnosti ni mogoče uporabljati istočasno.

\*\*\*) Vrednosti, podane za druge programe, razen za program Eko, so samo okvirne. Dejanski čas je odvisen od številnih faktorjev, kot so temperatura in tlak dovodne vode, sobna temperatura, količina pomivalnega sredstva, količina in vrsta posode, uravnotežena porazdelitev posode, dodatne izbrane možnosti in umerjanje senzorja. Umerjanje senzorja lahko program podaljša do 20 min.

## MOŽNOSTI IN FUNKCIJE

**MOŽNOSTI** je mogoče izbrati/preklicati po izbiri programa in neposredno s pritiskom na ustrezno tipko (signalna lučka zasveti, če je na voljo) (glejte UPRAVLJALNA PLOŠČA). Če določena možnost ni združljiva z izbranim programom (glejte PROGRAMSKA TABELA), pripadajoča LED-lučka trikrat utripne in zasliši se zvočni signal. Možnost ne bo omogočena. Z možnostmi lahko spreminjate čas ter porabo vode in energije pri izbranemu programu.

 **3D ZONE WASH** - Zaradi dodatnih vodnih šob ta možnost zagotavlja do 80 % večjo moč vode ter intenzivnejše in učinkovitejše pomivanje posode v spodnji košari, in sicer na določenem območju njenega spodnjega dela. Ta možnost se priporoča za pomivanje loncev in kozic (glejte poglavje o nalaganju pri uporabi funkcije 3D).

 **POLOVIČNO POLNJENJE** - Če ne nameravate oprati velike količine posode, lahko uporabite funkcijo polovičnega polnjenja, ki omogoča prihranek vode, elektrike ali časa, kar je odvisno od izbranega programa. **Ne pozabite dodati le manjše količine sredstva za pomivanje.**

 **EKSTRA SUHO** - Višja temperatura med zadnjim izpiranjem in podaljšan čas sušenja omogočata boljše rezultate sušenja. Možnost EKSTRA SUHO podaljša čas pomivanja.

 **ZAMIK VKLOPA** - Začetek programa lahko zamaknete za obdobje, ki traja od 30 minut do 24 ur.

1. Izberite program in želene možnosti. Za zakasnitev zagona programa večkrat pritisnite tipko ZAMIK VKLOPA. Izbirate lahko med pol do 24-urnim zamikom vklopa. Ko dosežete nastavitvev 24 ur, znova pritisnite tipko ZAMIK VKLOPA, da izklopite funkcijo ZAMIK VKLOPA.

2. Pritisnite tipko ZAGON/Premor in v 4 sekundah zaprite vrata. Čas se začne odštevati.

3. Ko čas poteče, signalna lučka ugasne, program pa se samodejno zažene. **Ko je program zagnan, funkcije ZAMIK VKLOPA ni več mogoče nastaviti.**

 **LUČ NATLEH** - LED-lučka, projicirana na tla, pomeni, da pomivalni stroj deluje. Lučka ugasne ob koncu cikla. Funkcija je privzeto vklopljena, vendar jo je mogoče izklopiti v „MENIU NASTAVITVE“.

**ActiveDry** - Konvekcijski sušilni sistem, ki samodejno odpre vrata med sušenjem/po njem, kar vam zagotavlja vedno najboljše rezultate sušenja. Vrata se odpirajo pri temperaturi, ki je varna za vaše kuhinjsko pohištvo, zato se vrata ne odprejo. Pomivalnemu stroju je priložena posebej zasnovana folija za zaščito pred paro. Za informacije o namestitvi zaščitne folije glejte NAVODILA ZA NAMESTITEV. Ta funkcija je privzeto vklopljena, a jo lahko izklopite v „NASTAVITVENI MENI“.

 **ZAŽNAVANJE** - ko senzor zazna raven umazanije, se na zaslonu pojavi prikaz (prib. 20 min) in trajanje programa se posodobi. Funkcija zaznavanja je namenjena zaznavanju ravni umazanije na posodi, kateri se nato program prilagodi, na voljo pa je pri vseh programih (razen Eko).

 **ZAPRTO VODOVODNO PIPO – Alarm** - Utripa, ko ni dovoda vode ali pa je pipa za vodo zaprta.

 **PRILJUBLJENI** - Priljubljeni program je mogoče shraniti, kar zagotavlja preprost dostop. Program poiščite s tipko NAZAJ/NAPREJ, nato pa pritisnite tipko Priljubljeni program in jo zadržite za 3 sekunde.

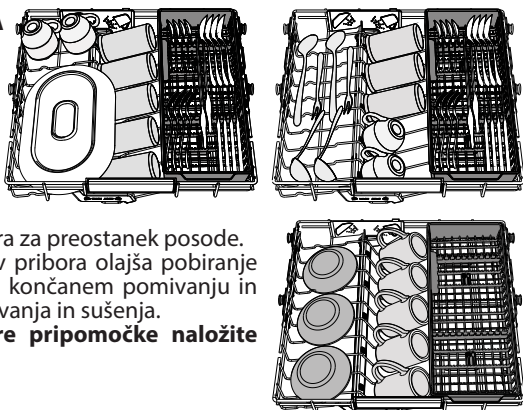
**ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA – Alarm** - Na notranjih sestavnih delih naprave se je nabral vodni kamen. Preverite, ali je za **Nastavitev Trdote Vode** izbrana pravilna vrednost, in se prepričajte, **da je v posodi za sol dovolj soli** (glejte PRVA UPORABA). Nato uporabite sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna (priporočamo blagovno znamko WPro) in zaženite **program za Samočiščenje**. Po uspešnem odstranjevanju vodnega kamna ikona ni več prikazana.

Če ne izvedete zgornjih postopkov, se bo zmogljivost izdelka zmanjšala. Začelo bo utripati opozorilo za odstranjevanje vodnega kamna, poleg tega pa se bo na zaslonu prikazal tudi alarm **«dES»**. Če na tej točki še vedno niso izvedeni potrebni postopki, aparat omogoča zagon le določenega števila ciklov (navedenega med prikazom alarma **«dES»**), nato pa je uporaba funkcij onemogočena, da se preprečijo poškodbe sestavnih delov; **na voljo je samo program samodejnega čiščenja**. Po izvedbi postopka za popolno odstranjevanje vodnega kamna bo uporaba izdelka znova **OMOGOČENA**. V primeru izredno velikih količin vodnega kamna boste za njegovo učinkovito odstranitev postopek morda morali izvesti dvakrat.

## NAJVIŠJA KOŠARA

### NAJVIŠJA KOŠARA

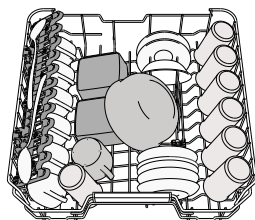
V najvišjo košaro omogoča ciljano pomivanje skled, skodelic, celo velikih krožnikov in jedilnega pribora, ki bi jih sicer naložili v spodnji košari, kar zagotavlja več prostora za preostanek posode. Ustrezna razporeditev pribora olajša pobiranje pribora iz aparata po končanem pomivanju in izboljša rezultat pomivanja in sušenja. **Nože in druge ostre pripomočke naložite z rezili navzdol.**



### ZGORNJA KOŠARA

Višino zgornje košare je mogoče nastaviti: zgornji položaj omogoča zlaganje večje posode v spodnjo košaro, s spodnjim položajem pa lahko bolje izkoristite postavljalna držala. S pomikom košare ustvarite več prostora in preprečite trk s posodo, ki je naložena v spodnjo košaro.

(primer nalaganja posode v zgornjo košaro)



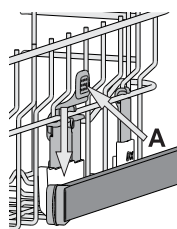
### NASTAVITEV VIŠINE ZGORNJE KOŠARE

Višino zgornje košare je mogoče nastaviti: zgornji položaj omogoča zlaganje večje posode v spodnjo košaro, s spodnjim položajem pa lahko bolje izkoristite postavljalna držala. S pomikom košare ustvarite več prostora in preprečite trk s posodo, ki je naložena v spodnjo košaro.

**Zgornja košara** je opremljena z **regulatorjem višine** (glejte sliko). Brez pritiska na ročice jo dvignite tako, da jo preprosto držite na obeh straneh in jo dvigate, dokler ni stabilno nameščena v zgornjem položaju.

Da košaro znižate v spodnji položaj pritisnite na ročici **A** na straneh košare in jo pomaknite navzdol.

**Močno odsvetujemo nastavljajanje višine košare, ko je ta polna. Košare NIKDAR ne dvigajte ali spuščajte samo na eni strani.**

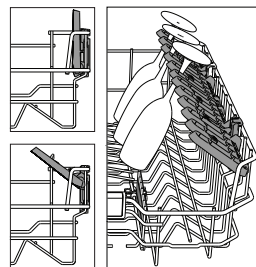


ZMOGLJIVOST: 14 standardnih pogrinjkov

### ZLOŽLJIVA POLIČKA Z NASTAVLJIVIM POLOŽAJEM

Stranske zložljive poličke je mogoče sklopiti ali razklopiti, da lahko tako posodo kar najbolje razporedite po zgornji košari. Kozarce za vino lahko z zložljivo poličko zavarujete tako, da njihove peclje vstavite v ustrezne zareze. V primeru visokega položaja zgornje košare pokrovi ne morejo ostati v navpičnem položaju.

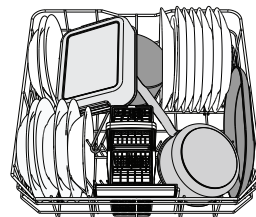
- če želite razklopiti poličko, jo povlecite navzgor in jo obrnite ali sprostite iz zapahov ter jo povlecite navzdol.
- če želite sklopiti poličko, jo obrnite, povlecite navzdol ali jo povlecite navzgor in namestite v zapah.



### SPODNJA KOŠARA

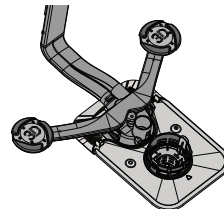
Za lonce, pokrovke, krožnike, solatne sklede, pribor itd. Najboljše je, da večje krožnike in pokrovke naložite na strani, da tako ne ovirajo pršilne roke. Spodnja košara ima postavljalna držala, ki jih lahko dvignete, ko vanjo nalagate krožnike, oz. poležete, ko vstavljate ponve in solatne sklede.

(primer zlaganja posode v spodnjo košaro)



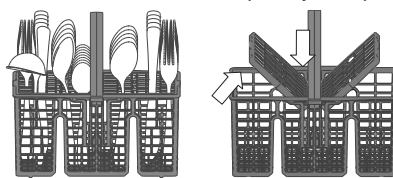
### 3D ZONE WASH

Funkcija Zone Wash 3D pri pranju zelo umazane posode uporablja dodatne vodne šobe, ki so nameščene tako na spodnjem kot tudi na zgornjem delu pomivalnega stroja, tako da z vodo bolje sperejo celotno površino posode. Na primer: v pomivalni stroj naložite lonce in večje pekače, obrnjene proti spodnjemu delu Zone Wash 3D, in na upravljalni plošči vklopite funkcijo 3D Zone Wash.



### KOŠARICA ZA PRIBOR

Na zgornji strani košarice je mreža, ki omogoča še boljše razporeditev pribora. Košarico lahko vstavite le v sprednji del spodnje košare.



**Nože in druge ostre pripomočke v košarico za pribor vstavite s konico navzdol. Prav tako jih lahko v vodoravnem položaju naložite v območje s postavljalnimi držali zgornje košare.**

## SERVIS IN VZDRŽEVANJE

**POMEMBNO:** pred čiščenjem ali izvajanjem vzdrževalnih del, vtiči aparata vedno izvlecite iz omrežne vtičnice. Pralnega stroja ne čistite z vnetljivimi tekočinami.



### ČIŠČENJE POMIVALNEGA STROJA

Umazanijo v notranjosti aparata je dovoljeno odstraniti s krpo, namočeno v vodo z malo kisa. Zunanje površine aparata in upravljalno ploščo očistite z neabrazivno krpo, namočeno v vodo. Ne uporabljajte topil ali abrazivnih sredstev.

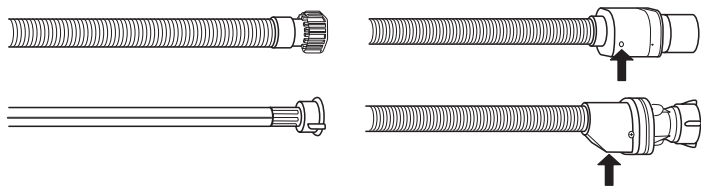
### PREPREČEVANJE NASTANKA NEPRIJETNIH VONJAV

Vrata aparata naj bodo vedno na stežaj odprta, da v njem ne nastaja in ostaja vlaga.

Tesnila okrog vrat in prekat za pomivalno sredstvo redno čistite z vlažno gobico. Tako se hrana ne bo nabirala na tesnilih, kar je navadno glavni razlog za nastanek neprijetnih vonjav.

### PREVERJANJE DOVODNE CEVI ZA VODO

Dovodno cev za vodo redno preverjajte glede krhkosti in razpok. Če je poškodovana, jo zamenjajte z novo cevjo, ki vam je na voljo pri naši servisni službi ali v specializirani trgovini. Glede na vrsto cevi:



Če je dovodna cev prozorna, na vsake toliko časa preverite, ali je barva na določenem mestu intenzivnejša. Če pride do tega pojava, cev morebiti pušča in jo je treba zamenjati.

Cevi z nastavkom za zaustavitev vode: prevrte nadzorno okence na majnem varnostnem ventilu (glejte puščico). Če je okence obarvano rdeče, se je sprožila funkcija za zaustavitev vode. V takšnem primeru je treba cev zamenjati z novo.

Če želite cev odvit, držite tipko za sprostitve in istočasno odvijte cev.

### ČIŠČENJE DOVODNE CEVI ZA VODO

Če so vodovodne cevi nove ali pa jih dalj časa niste uporabljali, naj pred priključitvijo voda najprej nekaj časa teče. Tako se boste lahko prepričali, da je čista in da v njej ni nečistoč. Če tega ne storite, se lahko dovod vode zamaši, kar pripelje do poškodb pomivalnega stroja.

### ČIŠČENJE FILTRIRNEGA SKLOPA

Filtrirni sklop redno čistite, da se filtri ne zamašijo in da odpadna voda pravilno odteka.

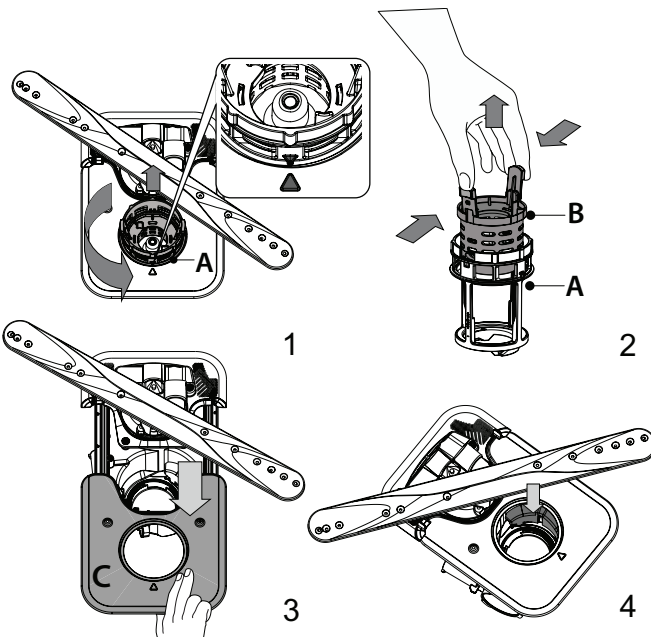
Uporaba pomivalnega stroja z zamašenimi filtri ali tujki znotraj filtracijskega sistema ali pršilnih rok lahko povzroči okvaro aparata, kar se kaže v izgubi učinkovitosti, hrupnem delovanju ali višjo porabo virov.

Filtrirni sklop je sestavljen iz treh filtrov, ki iz pomivalne vode odstranjujejo ostanke hrane in vodo ponovno usmerijo v aparat: za doseg najboljših rezultatov pri pomivanju morajo biti filtri čisti.

**Pomivalnega stroja ni dovoljeno uporabljati brez filtrov ali z nepritrženimi filtri.**

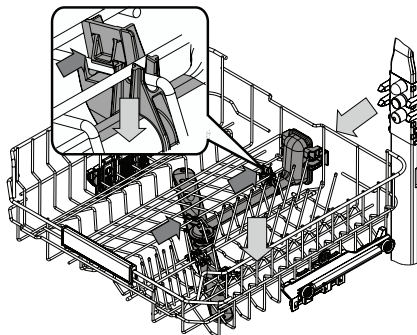
Vsaj enkrat na mesec ali po vsakih 30 ciklih preverite sklop filtra in ga po potrebi temeljito očistite pod tekočo vodo in z nekovinsko krtačo, pri čemer upoštevajte spodnja navodila:

1. Cilindrični filter **A** zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca in ga izvlecite (Slika 1). **Pri ponovni namestitvi filtra je pomembno, da se dva trikotnika, prikazana na povečavi, stikata.**
2. Odstranite mrežico filtra **B** tako, da nekoliko stisnete stranska jezička (Slika 2).
3. Izvlecite ploščo iz nerjavnega jekla za filter **C** (Slika 3).
4. V primeru, da najdete tujke (kot so razbito steklo, porcelan, kosti, sadna semena itd.), jih **previdno odstranite.**
5. Preglejte mrežico in iz nje odstranite ostanke hrane. **NIKOLI NE ODSTRANITE** zaščitne črpalke pri pomivanju (označeno s puščico) (Slika 4).



Ko ste očistili filtre, filtrirni sklop znova sestavite in ga pritrdite v pravilen položaj. Ta postopek je ključnega pomena pri vzdrževanju brezhibnega delovanja pomivalnega stroja.

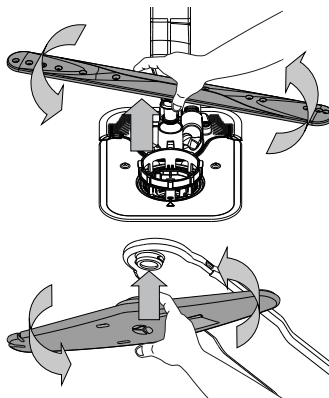
### ČIŠČENJE PRŠILNIH ROK



Občasno se lahko na pršilnih rokah naberejo ostanki hrane in zamašijo luknjice, iz katerih brizga voda. Zato priporočamo, da roke od časa do časa preverite in jih očistite z majhno nekovinsko krtačko.

Če želite odstraniti zgornje pršilo, ga morate odstraniti skupaj s cevovodom.

Najvišja košara ima fiksno cev za pomivanje, na kateri so vse šobe obrnjene navzgor. Za čiščenje lahko košaro izvlečete in s pinceto odstranite tujke, ki so morda obtičali v šobah.



Spodnjo pršilno roko odstranite tako, da jo potegnete navzgor in obračate v nasprotni smeri urnega kazalca. Pršilno roko namestite nazaj tako, da jo potisnete navzdol in zavrtite v smeri urnega kazalca.

Stropno razpršilno roko lahko odstranite tako, da jo pritisnete navzgor in nato zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca. Pršilno roko namestite nazaj tako, da jo potisnete navzgor in zavrtite v smeri urnega kazalca.



## ODPRAVLJANJE TEŽAV

V primeru, da vaš pomivalni stroj ne deluje pravilno, preverite, ali lahko težavo odpravite s spodnjimi nasveti. Za druge napake ali težave se obrnite na pooblaščen servisno službo. Kontaktnne podatke najdete v garancijski knjižici. Nadomestni deli bodo na voljo za obdobje do 7 ali do 10 let, v skladu s posebnimi zahtevami uredbe.

| TEŽAVE                                                                                                                                                                                         | MOREBITNI VZROKI                                                                                                                | REŠITVE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Signalna lučka za nizko raven soli svetli.                                                                     | Posoda za sol je skoraj prazna.                                                                                                 | Napolnite posodo s soljo (za več informacij <i>glejte POLNJENJE POSODE ZA SOL</i> ). Če je potrebno, preverite trdoto vode – <i>glejte PREGLEDNICA TRDOTE VODE</i> .                                                                                                                                                                                                                  |
|  Signalna lučka za nizko raven soli utripa.                                                                     | Posoda za sol je prazna.                                                                                                        | Čim prej napolnite posodo s soljo. Uporaba aparata brez soli lahko poškoduje notranje komponente aparata.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  Signalna lučka za nizko raven tekočine za lesk svetli ali utripa.                                              | Posoda za tekočino za lesk je prazna. (po polnjenju lahko signalna lučka za nizko raven tekočine za lesk svetli še nekaj časa). | Napolnite posodo s tekočino za lesk (za več informacij <i>glejte POLNJENJE POSODE ZA TEKOČINO ZA LESK</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  Signalna lučka za odstranjevanje vodnega kamna svetli ali utripa; prikazan je alarm „dES“.                     | Vodni kamen se nabira na notranjih sestavnih delih naprave.                                                                     | Takoj odstranite vodni kamen v napravi, tako da izberete program Samočiščenje in dodate sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna, ki je na voljo v trgovini ( <i>glejte MOŽNOSTI IN FUNKCIJE</i> ). Napolnite posodo s soljo. Preverite nastavitve trdote vode. Če ne odstranite vodnega kamna v napravi, bo ta prenehala delovati.                                                   |
| Pomivalni stroj se ne zažene oz. se ne odziva na ukaze.                                                                                                                                        | Aparat ni ustrezno priključen na električno omrežje.                                                                            | Vtaknite vtič v vtičnico.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                | Izpad električne energije.                                                                                                      | Iz varnostnih razlogov se pomivalni stroj ne bo samodejno ponovno zagnal, ko je napajanje znova vzpostavljeno. Odprite vrata pomivalnega stroja, pritisnite tipko ZAGON/Premor in v 4 sekundah zaprite vrata.                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                | Vrata pomivalnega stroja niso zaprta. Zatič za ActiveDry ni uvlečen.                                                            | Na vrata močneje pritisnite, da zaslišite „klik“.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                | Program se prekine, če so vrata odprta več kot 4 sekunde.                                                                       | Pritisnite tipko ZAGON/Premor in zaprite vrata v 4 sekundah.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                | Upravljalna plošča se ne odziva ali pa prikazuje napis <b>F6 E1</b> .                                                           | Izklopite aparat s pritiskom na tipko VKLOP-IZKLOP/Ponastavitev, ga po približno eni minuti znova vklopite in znova zaženite program. Če težava ni odpravljena, aparat odklopite iz električnega omrežja za 1 minuto in ga znova priključite.                                                                                                                                         |
| Voda ne odteka iz pomivalnega stroja. Zaslón prikazuje: <b>F7 E3</b> ali <b>F9 E1</b>                                                                                                          | Filter je zamašen z ostanki hrane ali vodnim kamnom.                                                                            | Očistite filter in odstranite vodni kamen v aparatu ( <i>glejte ČIŠČENJE FILTRIRNEGA SKLOPA in NAVODILA ZA ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA</i> ).                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                | Odtočna cev je prepognjena.                                                                                                     | Preverite odtočno cev ( <i>glejte NAVODILA ZA NAMESTITEV</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                | Odtočna cev v koritu je zamašena.                                                                                               | Očistite odtočno cev v koritu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Iz pomivalnega stroja se slišijo glasni zvoki.                                                                                                                                                 | Posode se dotikajo ena druge in povzročajo zvoke.                                                                               | Pravilno razporedite posodo ( <i>glejte NALAGANJE KOŠAR</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                | Nastaja prekomerna količina pene.                                                                                               | Pomivalnega sredstva niste pravilno odmerili ali pa pomivalno sredstvo ni primerno za strojno pomivanje posode ( <i>glejte POLNJENJE PREKATA ZA POMIVALNO SREDSTVO</i> ). Znova zaženite trenutni program, tako da izklopite pomivalni stroj, ga spet vklopite, izberete nov program, pritisnete tipko ZAGON/Premor in zaprete vrata v 4 sekundah. Ne dodajajte pomivalnega sredstva. |
|                                                                                                                                                                                                | Posode niste pravilno razporedili.                                                                                              | Pravilno naložite posodo ( <i>glejte NALAGANJE KOŠAR</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                | Filter je zamašen z ostanki hrane ali vodnim kamnom.                                                                            | Očistite filtrirni sklop ( <i>glejte SERVIS IN VZDRŽEVANJE</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Posoda ni čista.                                                                                                                                                                               | Posode niste pravilno razporedili.                                                                                              | Pravilno naložite posodo ( <i>glejte NALAGANJE KOŠAR</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                | Pršilne roke se ne morejo prosto vrteti, saj jih ovira posoda.                                                                  | Pravilno naložite posodo ( <i>glejte NALAGANJE KOŠAR</i> ). Preverite, ali je zgornja košara v pravilnem položaju, in jo po potrebi pravilno namestite (dvignite).                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                | Program pomivanja ni dovolj močan.                                                                                              | Izberite primeren program pomivanja ( <i>glejte PROGRAMSKA TABELA</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                | Nastaja prekomerna količina pene.                                                                                               | Pomivalnega sredstva niste pravilno odmerili ali pa pomivalno sredstvo ni primerno za strojno pomivanje posode ( <i>glejte POLNJENJE PREKATA ZA POMIVALNO SREDSTVO</i> ).                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                | Pokrovček prekata tekočine za lesk ni ustrezno zaprt.                                                                           | Zaprite pokrovček prekata tekočine za lesk.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                | Filter je zamašen z ostanki hrane ali vodnim kamnom.                                                                            | Očistite filter in odstranite vodni kamen v aparatu ( <i>glejte ČIŠČENJE FILTRIRNEGA SKLOPA</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                | Posoda za sol je prazna.                                                                                                        | Napolnite posodo s soljo ( <i>glejte POLNJENJE POSODE ZA SOL</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| V pomivalni stroj ne doteka voda. Na zaslonu se prikaže: <b>H2O</b> in  svetli; oglasi se zvočno opozorilo. | Prazen dovod vode ali zaprta vodovodna pipa.                                                                                    | Prepričajte se, da v aparat doteka voda in da je vodovodna pipa odprta.                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                | Dovodna cev je zavozlana.                                                                                                       | Preverite dovodno cev ( <i>glejte NAMESTITEV</i> ). Odprite vrata pomivalnega stroja, pritisnite tipko ZAGON/Premor in v 4 sekundah zaprite vrata.                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                | Cedilo dovodne cevi je zamašeno; očistite ga.                                                                                   | Preverite in očistite cedilo dovodne cevi. Odprite vrata pomivalnega stroja, pritisnite tipko ZAGON/Premor in v 4 sekundah zaprite vrata.                                                                                                                                                                                                                                             |

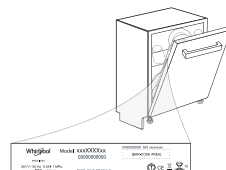
| TEŽAVE                                                                      | MOREBITNI VZROKI                                                                                            | REŠITVE                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pomivalni program se predčasno konča. Na zaslonu se prikaže: <b>F8 E3</b> . | Filter je zamašen z ostanki hrane ali vodnim kamnom.                                                        | Očistite filter in odstranite vodni kamen v aparatu ( <i>glejte ČIŠČENJE FILTRIR-NEGA SKLOPA in NAVODILA ZA ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA</i> ).                                                                                                                                  |
|                                                                             | Odtočna cev je postavljena prenizko ali pa odvaja vodo v domači kanalizacijski sistem.                      | Preverite, ali je konec odtočne cevi nameščen na ustrezni višini ( <i>glejte NAMESTITEV</i> ). Preverite, ali se voda odvaja v domači kanalizacijski sistem in po potrebi namestite antisifon/ventil za dovod zraka.                                                             |
|                                                                             | Nastaja prekomerna količina pene.                                                                           | Pomivalnega sredstva niste pravilno odmerili ali pa pomivalno sredstvo ni primerno za strojno pomivanje posode ( <i>glejte POLNJENJE PREKATA ZA POMIVALNO SREDSTVO</i> ).                                                                                                        |
|                                                                             | Zrak v dovodu vode.                                                                                         | Preverite dovod vode glede morebitnega puščanja ali drugih težav, zaradi katerih lahko v notranjost prodre zrak.                                                                                                                                                                 |
| Posoda ni dovolj suha.                                                      | Zmanjkalo je tekočine za lesk ali pa je njena količina premajhna.                                           | Prepričajte se, da je prekat tekočine za lesk napolnjen ( <i>glejte POLNJENJE POSODE ZA TEKOČINO ZA LESK</i> ). Če uporabljate samo večnamenske tablete za pomivanje, učinek sušenja ni tako dober kot pri uporabi dejanske tekočine za lesk.                                    |
|                                                                             | Posodo ste odstranili, ko so se vrata samodejno odprla, vendar preden se je končal program.                 | Preden odstranite posodo, se prepričajte, da je programa konec ( <i>glejte VSAKODNEVNA UPORABA</i> ). Za še boljše rezultate sušenja priporočamo, da posodo pustite v pomivalnem stroju dodatnih 15 minut po koncu programa, pri čemer naj bodo vrata pomivalnega stroja odprta. |
|                                                                             | Posodo ste naložili preveč ležeče.                                                                          | Če v kozarcih, skodelicah ali skledah opazite vodo, naslednjič poskušajte posodo (zlasti v zgornji košari) naložiti bolj navpično, da bo čim več vode odteklo še pred sušenjem.                                                                                                  |
|                                                                             | Izbrani program ne vključuje faze sušenja.                                                                  | V <i>PROGRAMSKA TABELA</i> preverite, ali izbrani program vključuje fazo sušenja. Program brez faze sušenja morda ne bo zagotovil učinkovitega sušenja, zato priporočamo, da izberete program, ki vključuje sušenje.                                                             |
|                                                                             | Plastične posode ali posode s prevleko proti sprijemanju.                                                   | Normalno je, da na posodi iz takšnih materialov ostanejo kapljice vode.                                                                                                                                                                                                          |
| Posoda in kozarci imajo modre črte oz. so modrikaste barve.                 | Prevelika količina tekočine za lesk.                                                                        | Zmanjšajte odmerek.                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Na posodi in kozarcih je vodni kamen oz. belkasta plast.                    | Posoda za sol je prazna.                                                                                    | Čim prej napolnite posodo s soljo. Uporaba aparata brez soli lahko poškoduje notranje komponente aparata.                                                                                                                                                                        |
|                                                                             | Trdota vode je nastavljena na prenizko vrednost.                                                            | Povečajte vrednost ( <i>glejte PREGLEDNICA TRDOTE VODE</i> ).                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                             | Pokrovček posode za sol ni pravilno nameščen.                                                               | Preverite in zaprite pokrovček posode za sol.                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                             | Posoda za tekočino za lesk je prazna ali pa tekočine ni dovolj.                                             | Napolnite posodo s tekočino za lesk in preverite nastavitve odmerka (za več informacij <i>glejte POLNJENJE POSODE ZA TEKOČINO ZA LESK</i> ).                                                                                                                                     |
| Pomivalni stroj kaže opozorilo <b>F8 F5</b> .                               | Ventil je zamašen ali poškodovan.                                                                           | Zaprite vodovodno pipo, če je mogoče. Aparata ne izključite iz električnega napajanja. Pokličite servis.                                                                                                                                                                         |
| Pušcanje detergenta.                                                        | Je odvisno od uporabljenega tekočega detergenta in je lahko opaznejše v primeru vklopa možnosti zakasnitve. | Manjša puščanja ne bodo povzročila okvare stroja, izognete pa se jim lahko z zamenjavo vrste tekočega detergenta ali uporabo tablet.                                                                                                                                             |

**Pravila uporabe, standardna dokumentacija, naročanje nadomestnih delov in dodatne informacije o izdelkih so na voljo:**

- Uporabite kodo QR na svojem izdelku.
- Z obiskom naših spletnih strani **docs.hotpoint.eu** in **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- **Obrnete se lahko tudi na našo servisno službo** (telefonske številke so navedene v servisni knjižici).

Ko stopite v stik z našo servisno službo, navedite kode, ki so zapisane na identifikacijski ploščici izdelka.

Podatke o modelu je mogoče pridobiti s kodo QR na energijski nalepki. Na nalepki je prav tako identifikator modela, ki ga lahko uporabite za preverjanje podatkov na portalu za registracijo <https://eprel.ec.europa.eu>.



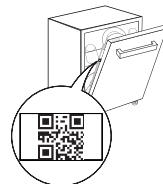


FALEMINDERIT PËR BLERJEN E PRODUKTIT TË MARKËS HOTPOINT ARISTON. Për asistencë më të plotë, regjistrohni pajisjen tuaj në: [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)



Para përdorimit të pajisjes, lexoni me kujdes udhëzimet e sigurisë dhe të instalimit. Pas instalimit, mos harroni të hiqni gjithë pjesët mbrojtëse të transportit nga enëlarësja.

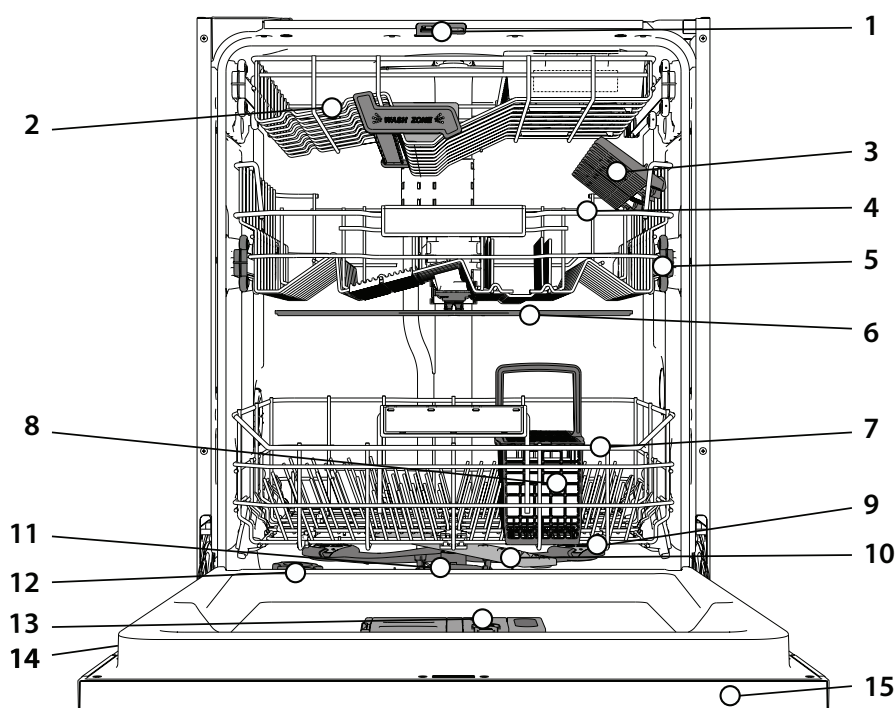
JU LUTEMI TË SKANONI KODIN QR NË PRODUKTIN TUAJ PËR TË MARRË INFORMACIONET MË TË DETAJUARA



Paneli i kontrollit i kësaj pjatolarëseje aktivizohet duke shtypur butonin e NDEZJES/FIKJES. Për të kursyer energjinë, paneli i kontrollit çaktivizohet automatikisht pas 10 minutash nëse nuk ka filluar asnjë cikël.

## PËRSHKRIMI I PRODUKTIT

### PAJISJA



1. ActiveDry
2. Rafti i takëmeve
3. Krahët e palosshëm
4. Rafti i sipërm
5. Spërkatësja e sipërme
6. Upper sprayer arm
7. Rafti i poshtëm
8. 3D Zone Wash
9. Spërkatësja e poshtme
10. Sistemi i filtrave
11. Kutia e kripës
12. Detergjenti dhe kutia e mjetit për shpëlarje
13. Pllakëza identifikuese
14. Paneli i kontrollit
15. ActiveDry

### PANELI I KONTROLLIT



1. Butoni **NDIZ-FIK/Rivendos** me llambushkën treguese
2. Butoni i **programit PARAQITUR**
3. Butoni i **programit TJETER**
4. Butoni i **programit Të preferuar**, me llambushkën treguese
5. Llambushka treguese e **rezervuarit të kripës të boshatisur**
6. Llambushka treguese e **rezervuarit të shpëlarësit të boshatisur**
7. Llambushka treguese e **ZHËLQERËZIMIT**
8. Llambushka treguese e **rubinetit të ujit të mbyllur**
9. **Ekrani**
10. **Numri i programit treguesi i kohës së mbetur**
11. Butoni i **opcionit 3D Zone Wash** me llambushkën treguese
12. Butoni i **opcionit Gjysmë Ngarkesë**, me llambushkën treguese/**Cilësimeve** - shtypje 3 sek.
13. Butoni i **opcionit Tharje Ekstra**, me llambushkën treguese
14. Butoni i **opcionit Vonesës**, me llambushkën treguese
15. Butoni **FILLO/Ndalo**, me llambushkën treguese



## PËRDORIMI PËR HERË TË PARË

## REKOMANDIMET NË LIDHJE ME PËRDORIMIN E PARË

Pas instalimit, hiqni kapakët nga raftet dhe elementet shtrënguese elastike nga rafti i sipërm.

## MENYJA E CILËSIMEVE

1. Ndizni pajisjen duke shtypur butonin **NDIZ-FIK** .
2. Mbani shtypur butonin e **Cilësimeve**  (Gjysmëngarkesë ) për 3 sekonda, derisa të dëgjoni një tingull dhe në ekran të shfaqet, **SET**.
3. Pas një sekonde, do të shfaqet cilësimi i parë i disponueshëm (germa „n“ ) .
4. Shtypni butonat **PARAQITUR** < **TJETER** > për të parë listën e parametrevë të disponueshëm (shihni tabelën më poshtë), pastaj shtypni butonin **FILLO/Ndalo**  për të parë dhe ndryshuar vlerën e parametrut të shfaqur.
5. Shtypni butonat **PARAQITUR** < **TJETER** > për të ndryshuar vlerën, e më pas shtypni **FILLO/Ndalo**  për të ruajtur vlerën e re dhe për t'u kthyer në menu.
6. Për të ndryshuar një parametër tjetër, përsëritni hapat 4 dhe 5.
7. Shtypni butonin **NDIZ-FIK**  ose prisni 30 sekonda për të dalë nga menuja.

| LETËR                                                                              | CILËSIMI                                                                                                                                                                    | VLERAT<br>(Standarde - me të<br>zezë)                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
|    | <b>Numëruesi i cikleve</b> - Numri i cikleve të largjes të kryera nga pjatlarësja.                                                                                          | 25 cikle: 25;<br>13,947 cikle:<br>13_947 (qarkullo<br>3 herë) |
|    | <b>Niveli i fortësisë së ujit</b><br>(shihni "KONFIGURIMI I FORTËSISË SË UJIT"<br>dhe "TABELA E FORTËSISË SË UJIT")                                                         | 1   2   3   4   5                                             |
|    | <b>Niveli i shpëlarësit</b> (shihni "PËRSHTATJA E DOZIMIT TË SHPËLARËSIT")                                                                                                  | 0   1   2   3   4   5                                         |
|    | <b>ActiveDry</b> (shihni "OPSIONET DHE FUNKSIONET")<br>"1" = Ndezur, "0" = Fikur                                                                                            | 1   0                                                         |
|   | <b>Luç Na Tleh</b> (shihni "OPSIONET DHE FUNKSIONET")<br>"1" = On, "0" = Off                                                                                                | 1   0                                                         |
|  | <b>Tingull</b><br>"1" = Ndezur, "0" = Fikur                                                                                                                                 | 1   0                                                         |
|  | <b>Cilësimeve e fabrikës</b> - Shtypni butonin <b>FILLO/Ndalo</b> për të rikthyer në vlerat e fabrikës të gjitha vlerat e parametrevë të përfshira në menunë e parametrevë. | -                                                             |

\*) Vlera e paracaktuar nuk zbatohet për numëruesin e cikleve.



## MBUSHJA E DEPOZITËS SË KRIPËS

Përdorimi i kripës parandalon formimin e ÇMËRSIT në pjata dhe në pjesët përbërëse të makinerisë.

Rezervuari i kripës ndodhet në pjesën e poshtme të enëlarësës (nën raftin e poshtëm në anën e majtë).

• Është e detyrueshme që **rezervuari i kripës të mos jetë asnjëherë bosh**.

- Është e rëndësishme të caktohet niveli i fortësisë së ujit.
- Kripa duhet të shtohet kur **llambushka treguese RIMBUSHJA ME KRI-PË në panelin e kontrollit** , të ndizet.

1. Hiqni raftin e poshtëm dhe zhvendosni kapakun e depozitës (në drejtim kundërorar).

2. Vendoseni hinkën (shikoni figurën) dhe mbushni depozitën me kripë deri në buzë (rreth 0,5 kg); ka mundësi të rrjedhë pak ujë.

3. **Kjo të bëhet vetëm herën e parë: mbushni me ujë depozitën e kripës.**

4. Hiqni hinkën dhe fshini mbetjet e kripës nga gryka. Sigurohuni që kapaku të vidhoset mirë, në mënyrë që të mos hyjë detergjenti në kontejner gjatë programit të largjes (kjo mund të dëmtojë zbutësin e ujit pa mundësi riparimi).

**Kur duhet të shtoni kripë, është e detyrueshme ta plotësoni këtë procedurë para se të filloni ciklin e largjes për të shmangur gërryerjet. Tretësira fiziologjike e patretur ose kokrrizat e kripës mund të shkaktojnë gërryerje, si pasojë e së cilës pjesët prej çeliku të pandryshkshëm dëmtohen në mënyrë të pariparueshme. Garancia nuk zbatohet nëse nga kjo shkaktohet avari. Nëse mbajtësi i kripës nuk është i mbushur, zbutësi i ujit dhe elementi nxehës mund të dëmtohen si rezultat i grumbullimit të kalcit. Rekomandohet përdorimi i kripës me çdo lloj detergjenti për pjatlarës.**

## KONFIGURIMI I FORTËSISË SË UJIT

Për të lejuar funksionimin e zbutësit të ujit në mënyrë perfekte, ka rëndësi që caktimi i fortësisë së ujit të bazohet në fortësinë reale të ujit në shtëpinë tuaj. Ky informacion mund të merret nga furnitori vendor i ujit. Cilësimi nga prodhuesi është "3". Shihni "Tabela e fortësisë së ujit".

## Tabela e fortësisë së ujit

| Niveli            | °dH<br>Gradë gjermane | °fH<br>Gradë franceze | °Clark<br>Gradë angleze |
|-------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------|
| 1 (i butë)        | 0 - 6                 | 0 - 10                | 0 - 7                   |
| 2 (i ndërmjetëm)  | 7 - 11                | 11 - 20               | 8 - 14                  |
| 3 (mesatar)       | 12 - 16               | 21 - 29               | 15 - 20                 |
| 4 (i fortë)       | 17 - 34               | 30 - 60               | 21 - 42                 |
| 5 (shumë i fortë) | 35 - 50               | 61 - 90               | 43 - 62                 |

Për t'i ndryshuar, ndiqni udhëzimet në seksionin „MENYJA E CILËSIMEVE“.

## Përdorni vetëm kripë të posaçme për pjatlarëset.

Pasi kripa të jetë hedhur në makineri, llambushka treguese e RIMBUSHJES ME KRI-PË fiket.

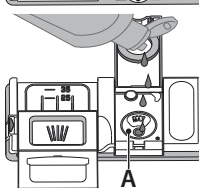
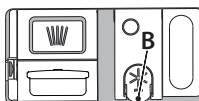
**Nëse mbajtësi i kripës nuk është i mbushur, zbutësi i ujit dhe elementi nxehës mund të dëmtohen si rezultat i grumbullimit të çmërsit.**

**Rekomandohet përdorimi i kripës me çdo lloj detergjenti për makina pjatlarëse.**

## SISTEMI I ZBUTJES SË UJIT

Zbutësi i ujit pakëson automatikisht fortësinë e ujit, duke parandaluar kështu formimin e çmërsit të rezistenca ngrohëse, gjë që ndihmon edhe në rritjen e efikasitetit të largjes. **Ky sistem vetërigjenerohet me kripë, prandaj depozita e kripës duhet të mbushet kur boshatiset.** Shpeshtia e rigjenerimit varet nga cilësimi i nivelit të fortësisë së ujit – rigjenerimi ndodh një herë në **4-6** cikle "Eco" (të programit ekologjik) kur niveli i fortësisë së ujit caktohet në vlerën 3. Procesi i rigjenerimit ndodh në fillim të ciklit me ujë të pastër shtesë.

- Për një rigjenerim të vetëm konsumohen ~3 L ujë;
- Cikli zgjat deri në 5 minuta të tjera;
- Konsumi është nën 0,005 kWh energji.



## MBUSHJA E SHPËRNDARËSIT TË SHPËLARËSIT

Shpëlarësi e bën më të lehtë THARJEN e pjatave. Shpërndarësi i shpëlarësit **A** duhet të mbushet kur ndizet **drita treguese e RIMBUSHJES SË SHPËLARËSIT**  në panelin e kontrollit.

1. Hapeni shpërndarësin **B** duke shtypur dhe tërhequr lart butonin mbi kapak.
2. Hidhni shpëlarësin (maks. 110 ml), duke u siguruar që të mos derdhet nga shpërndarësi. Nëse derdhet, pastrojeni menjëherë me copë robe të thatë.
3. Shtypni për poshtë kapakun derisa të dëgjoni një të kërcitur.

**KURRË mos e hidhni shpëlarësin drejtpërdrejt në kazanin e pajisjes.**

## PËRSHTATJA E DOZIMIT TË SHPËLARËSIT

Nëse nuk jeni plotësisht i kënaqur me rezultatet e tharjes, mund të përshtatni sasinë e shpëlarësit të përdorur.

Nëse niveli i shpëlarësit është caktuar në vlerën ZERO, shpëlarësi nuk do të përdoret fare. **Drita treguese që sinjalizon NIVELIN E ULËT TË SHPËLARËSIT nuk do të ndizet nëse mbaron shpëlarësi.**

Mund të caktohen maksimalisht 6 nivele sipas modelit të pjatlarësës.

- Nëse shikoni vijat të kaltra në pjata, caktoni një nivel më të ulët (0-3).
- Nëse në pjata ka pika uji ose shenja çmërsi, caktoni një nivel më të lartë (4-5).

## MBUSHJA E SHPËRNDARËSIT TË DETERGJENTIT

Përdorni vetëm detergjent posaçërisht të krijuar për pjatlarësit.

## MOS PËRDORNI LËNG LARËS.

Përdorimi i detergjentit të tepër mund të shkaktojë formimin e mbetjeve në formë shkume në makineri pas mbarimit të ciklit.

Përdorimi i detergjentit të papërshtatshëm për enëlarësen mund të shkaktojë keqfunksionim ose dëmtim të pajisjes.

Për të arritur rezultatet më të mira të largjes dhe tharjes, nevojitet përdorimi i kombinuar i detergjentit, shpëlarësit dhe kripës së rafinuar.

Rekomandojmë përdorimin e detergjentëve që nuk përmbajnë fosfate ose klor, pasi këto produkte janë të dëmshëm për mjedisin.

Rezultatet e mira të largjes varen edhe nga sasia e duhur e detergjentit të përdorur.

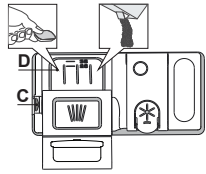
Tejkalimi i sasisë së deklaruar nuk jep larje më të mirë dhe rrit ndotjen e ambientit.

Sasia mund të përshtatet në nivelin e dheut. Në rastin e artikujve të ndotur normalisht, hidhni afërsisht ose 35 g (detergjent pudër) ose 35 ml (detergjent të lëngshëm) dhe një lugë çaji shtesë me detergjent direkt në vaskë. Nëse përdoren tableta, një tablet mjafton.

Nëse ena prej qeramike është e ndotur lehtë ose nëse është shpëlarë me ujë para vendosjes në pjatlarës, pakësoni sasinë e detergjentit (minimalisht 25 g/ml) p.sh. kapërceni pluhurin/xhelin e vendosur brenda në vaskë.

Për rezultat larjeje të mirë, zbatoni udhëzimet e shfaqura në kutinë e detergjentit.

Nëse keni pyetje të tjera bëjani prodhuesit të detergjentit.



**Për të hapur shpërndarësin e detergjentit përdorni pajisjen hapëse "C". Hidhni detergjent vetëm në shpërndarësin e thatë "D". Vendoseni sasinë e detergjentit për para-larje direkt në kazan.**

1. Kur masni detergjentin referojuni informacioneve të lartpërmendura për të shtuar sasinë e duhur. Brenda shpërndarësit "D", ka shenja treguese që ju ndihmojnë me caktimin e dozës së duhur të detergjentit.

2. Hiqni mbetjet e detergjentit nga buzët e shpërndarësit dhe mbylleni kapakun deri kur të dëgjoni një të kërcitur.

3. Mbylleni kapakun e sirtarit të detergjentit duke e ngritur lart derisa mekanizmi mbyllës të fiksohet mirë.

Shpërndarësi i detergjentit hapet automatikisht në kohën e duhur në përputhje me programin përkatës.

**Përdorimi i detergjentit të papërshtatshëm për pjatolarësen mund të shkaktojë keqfunksionim ose dëmtim të pajisjes.**

## PËRDORIMI I PËRDITSHËM

### 1. KONTROLLONI TUBACIONIN E UJIT

Kontrolloni që pjatolarësja të jetë lidhur me tubin e furnizimit me ujë dhe që rubineti të jetë i hapur.

### 2. NDIZNI PJATOLARËSEN

Hapni derën dhe shtypni butonin **NDIZ-FIK**.

### 3. NGARKONI SIRTARËT (shihni pjesën NGARKIMI I SIRTARËVE).

### 4. MBUSHNI SHPËRNDARËSIN E DETERGJENTIT

### 5. ZGJIDHNI PROGRAMIN DHE PERSONALIZONI CIKLIN

Zgjidhni programin që i përshtatet më së miri llojit të enëve dhe nivelit të papastërtisë së tyre (shih **PËRSHKRIMIN E PROGRAMEVE**) duke shtypur butonat e **PARAQITUR/TJETER**.

Zgjidhni opsionet e dëshiruara (shikoni **OPSIONET DHE FUNKSIONET**). Jo të gjitha opsionet vlejnë për të gjitha programet.

### 6. FILLIMI

Nisni ciklin e larjes duke shtypur butonin **FILLO/Ndalo** (ndizet llamba LED) dhe duke mbyllur derën brenda 4 sekondave. Kur programi të nisë, do të dëgjoni një tingull të vetëm. Në rast se dera nuk mbyllet brenda 4 sekondave, do të bjerë alarmi. Në këtë rast, hapeni derën, shtypni butonin **FILLO/Ndalo** dhe mbyllni përsëri derën brenda 4 sekondave.

### 7. FUNDI I CIKLIT TË LARJES

Fundi i ciklit të larjes sinjalizohet me sinjal akustik, ndërsa në ekran shfaqet mesazhi **END (FUND)**. Hapeni derën dhe fiken pajisjen duke shtypur butonin **NDIZ-FIK**.

Prisni disa minuta para se të hiqni enët – që të mos digjeni. Boshatisni raftet, duke filluar nga rafti i poshtëm.

**Makineria do të fiket automatikisht për njëfarë kohe mospërdorimi, për të ulur konsumin e rrymës elektrike.**

**Nëse enët prej qeramike janë vetëm pak të ndotura ose nëse janë shpëlarë mirë me ujë para vendosjes në pjatolarëse, ulni sasinë e detergjentit të përdorur përkatësisht.**

### SI NDRYSHOHET PROGRAMI I AKTIVIZUAR

Në rast se keni zgjedhur programin e gabuar, keni mundësinë ta ndryshoni, por vetëm nëse programi sapo ka filluar. **KTHEJENI NË VLERAT FILLESTARE** pajisjen: shtypni dhe mbani shtypur butonin **NDIZ-FIK** për më shumë se 3 sekonda dhe pajisja do të fiket. **Në ekranin e panelit do të shfaqet shifra "0:01"**. Mbyllni derën dhe prisni derisa të përfundojë cikli i shkarkimit (rreth 1 minutë). Hapeni derën dhe ndizeni përsëri lavatriçen, duke shtypur butonin **NDIZ-FIK** dhe zgjidhni ciklin e ri të larjes dhe opsionet e dëshiruara. Niseni ciklin duke shtypur butonin **FILLO/Ndalo** dhe duke e mbyllur derën brenda 4 sekondash.

### SI TË SHTONI ENË SHITESË

Pa e fikur pajisjen, hapeni derën, në fillim pak, që uji të mos derdhet jashtë (llamba LED e butonit **FILLO/Ndalo**) fillon të pulsojë) (**Kujdes: Avull i nxehtë!**) dhe vendosini enët brenda pjatolarësës. Shtypni butonin **FILLO/Ndalo** dhe mbyllni derën brenda 4 sekondave, cikli do të rifillojë nga momenti ku u ndërpre.

### NDËRPRERJET E PAQËLLIMSHME

Në rast se dera hapet gjatë ciklit të larjes, ose në rast se ndërpritet energjia elektrike, cikli do të ndërpritet. Cikli do të rifillojë nga momenti ku u ndërpre **VETËM NËSE SHTYPNI BUTONIN FILLO/Ndalo** dhe e mbyllni derën brenda 4 sekondash.

## INFORMACIONE DHE KËSHILLA

### KËSHILLA

Para ngarkimit të shportave, hiqni të gjitha mbetjet ushqimore nga enët dhe zbrazni gotat. **Nuk ka nevojë t'i shpëlani paraprakisht me ujë të rrjedhshëm.**

Vendosini enët në mënyrë që të fiksohen mirë dhe të mos rrëzohen; dhe vendosini kontejnerët me pjesën e hapur të kthyer nga ana e poshtme ndërsa pjesët e lugëtave/të mysëta pjerrtas, në mënyrë që uji të mbërrijë në çdo sipërfaqe dhe të rrjedhë lirshëm.

**Paralajmërim:** kapakët, dorezat, tabakat dhe tiganët nuk duhet të pengojnë rrotullimin e krahëve të spërkatësit.

Vendosni artikujt e vegjël në shportën e lugëve e pirunëve.

Pjatat dhe tiganët shumë të papastër duhen vendosur në pjesën e poshtme të shportës sepse në këtë zonë spërkatja është më e fortë dhe lan më mirë. Pas mbushjes së pajisjes elektroshtëpiake, sigurohuni që krahët e spërkatësit të rrotullohen lirshëm.

### ENËT E PAPËRSHTATSHME

- Enët dhe takëmet prej druri.
  - Gotat e dekoruara delikate, punimet artizanale dhe enët antike. Dekorimet e tyre nuk janë rezistente.
  - Pjesët me material sintetik që nuk i durojnë temperaturat e larta.
  - Enët prej bakri dhe kallaji.
  - Enët e lyera me hi, dyllë, graso lubrifikuese ose bojë.
- Ngjyrat e dekorimeve prej xhami dhe alumini/argjendi mund të ndryshojnë dhe zbehen gjatë procesit të larjes. Disa lloje enësh qelqi (p.sh. objektet prej kristali) mund të errësohen pas disa ciklesh larjeje..

### DËMTIMI I GOTAVE DHE ENËVE

- Lani vetëm gota dhe porcelane për të cilat prodhuesi ka garantuar se mund të lahen me pjatolarëse.
- Përdorni një detergjent delikat të përshtatshëm për enët.
- Nxirri gotat dhe enët nga pjatolarësja sapo të mbarojë cikli i larjes.

### KËSHILLA PËR KURSIMIN E ENERGJISË

- Nëse pjatolarësja përdoret sipas udhëzimeve të prodhuesit, **për larjen e enëve në pjatolarëse zakonisht konsumohet më pak energji dhe ujë se sa kur ato lahen me dorë.**
- Për të maksimizuar efikasitetin e pjatolarësës, **rekomandohet ta filloni cilin e larjes pasi ta keni ngarkuar pjatolarësen plot me enë.** Mbushja e pjatolarësës deri në kapacitetin e përcaktuar nga prodhuesi do të ndihmojë në kursimin e energjisë dhe të ujit. Informacionet për ngarkimin e saktë të enëve mund t'i gjeni në pjesën "Ngarkimi i sirtarëve". Në rast se e ngarkoni pjesërisht pjatolarësen, rekomandojmë të përdorni opsionet e dedikuara të larjes nëse ka (Ngarkesë e pjesshme /Zone Wash/ Multizone), duke ngarkuar vetëm sirtarët e caktuar. Mbushja e pasaktë ose tejmbushja e pjatolarësës mund të shkaktojë rritjen e konsumit të burimeve (si uji, energjia dhe koha) dhe të nivelit të zhurmës, çka çon në uljen e rendimentit të larjes dhe tharjes.
- Shpëlarja paraprake me dorë e enëve çon në rritjen e konsumit të ujit dhe energjisë, prandaj nuk rekomandohet.

### HIGJENIA

Për të shmangur erën e pakëndshme dhe akumulimin e mbetjeve në pjatolarëse, **përdorni një program me larje në temperaturë të lartë të paktën një herë në muaj.** Përdorni një lugë çaji detergjent dhe vëreni në punë pjatolarësen nga ngarkesë, për ta pastruar.

### REZISTENCA NDAJ NGRIRJES

Nëse pajisja vendoset në vende të ekspozuara ndaj rrezikut të ngrirjes, ajo duhet **shkarkuar plotësisht**. Mbyllni rubinetin e ujit, hiqni tubat e hyrjes së ujit dhe të shkarkimit dhe derdhni gjithë ujin. **Sigurohuni që zbutësi i ujit të jetë plot me kripë rigjeneruese të tretur në depozitën e kripës**, për ta mbrojtur pajisjen nga temperaturat deri në -20°C.

Nëse pajisja është ruajtur në kushte ngrirjeje, ajo duhet të qëndrojë në temperaturë ambiente prej të paktën 5°C për të paktën **24 orë** përpara përdorimit për herë të parë.

TABELËN E PROGRAMEVE

| Programi | Përshkrimi i programeve                                                                                                                                                                                                                                                       | Faza e tharjes | ActiveDry <sup>®</sup> | Opsionet e disponueshme <sup>**</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Kohëzgjatja e programit të larjes (h: min) <sup>***</sup> | Konsumi i ujit (litra/cikël) | Konsumi i energjisë (kWh/cikël) |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------------|
| P1 Eco   | Eco 50° - Ky program është i përshtatshëm për pastrimin e pjatave me papastërti normale. Për këtë përdorim, ky është programi më efikas në aspektin e kursimit të energjisë elektrike dhe ujit dhe përdoret në përputhje me legjislacionin e BE-së për projektimin ekologjik. | ✓              | ✓                      |   +   | 3:30                                                      | 9,5                          | 0,75                            |
| P2 A     | Auto Intensiv 65° - Program automatik për larjen e pjatave dhe tiganëve me papastërti të forta.                                                                                                                                                                               | ✓              | ✓                      |   +   | 2:25-3:10                                                 | 17,0-25,0                    | 1,30-1,70                       |
| P3 A     | Auto Përzier 55° - Program automatik për pjatat me papastërti normale dhe të lehtë. Cikël i përditshëm që garanton larje dhe tharje optimale brenda një kohe më të shkurtër.                                                                                                  | ✓              | ✓                      |   +   | 1:20-3:20                                                 | 7,5-20,5                     | 0,75-1,20                       |
| P4 A     | Auto Shpejtë 50° - Programi rekomandohet për një sasi të vogël pjatash pak të papastrave dhe që nuk kanë mbetje ushqimore të thata. Ky program nuk kryen fazën e tharjes.                                                                                                     | ✓              | ✓                      |   +   | 1:00-1:50                                                 | 8,0-16,0                     | 0,70-1,10                       |
| P5       | Kreshmë 45° - Programi rekomandohet për një sasi të vogël pjatash pak të papastrave dhe që nuk kanë mbetje ushqimore të thata. Ky program nuk kryen fazën e tharjes.                                                                                                          | -              | ✓                      |  +                                                                                     | 0:30-0:40                                                 | 10,5-15,0                    | 0,55-0,65                       |
| P6       | Artikujt delikatë 45° - Program për artikujt e brishtë, që janë më të ndjeshëm ndaj temperaturës së lartë, p.sh. gotat dhe filxhanët.                                                                                                                                         | ✓              | ✓                      |  +                                                                                     | 1:40-1:50                                                 | 12,5-17,0                    | 0,95-1,20                       |
| P7       | Natë e mirë 55° - Program i përshtatshëm për përdorimin e pajisjes gjatë natës. Garanton larje dhe tharje optimale me nivelin më të ulët të zhurmës.                                                                                                                          | ✓              | ✓                      |                                                                                                                                                                           | 3:50-4:10                                                 | 10,5-14,5                    | 0,80-1,15                       |
| P8       | Dezinfektimi 65° - Përdoret për enët me papastërti normale ose të fortë, me larës shtesë antibakterial. Mund të përdoret për mirëmbajtjen e pjatallarësës.                                                                                                                    | ✓              | -                      |   +   | 1:55-2:10                                                 | 12,0-19,0                    | 1,40-1,80                       |
| P9       | Regjije - Përdoret për të zbutur papastërtitë e enëve që janë planifikuar për t'u larë më vonë. Kur përdorni këtë program nuk duhet përdorur detergjent.                                                                                                                      | -              | ✓                      |                                                                                                                                                                           | 0:12                                                      | 4,5                          | 0,10                            |
| P10      | Vetë-pastrimi 65° - Përdoret për të kryer mirëmbajtjen e pjatallarësës. Programi duhet të aktivizohet vetëm atëherë kur pjatallarësja është BOSH, duke përdorur detergjente të posaçme të krijuar për mirëmbajtjen e pjatallarësëve.                                          | -              | -                      |                                                                                                                                                                                                                                                             | 1:15                                                      | 12,7                         | 1,10                            |

Të dhënat e programit ekologjik maten në kushte laboratorike sipas standardit evropian EN 60436:2020.  
Shënim për laboratorët e testeve: Për informacione rreth kushteve krahasuese të testeimeve të standardit EN, ju lutemi të dërgni një email në adresën e mëposhtme: [dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com)  
Trajtimi paraprak i pjatave nuk është i nevojshëm përpara asnjë programi.  
) Dera hapet përpara se programi të përfundojë. Kjo për të përmirësuar efikasitetin e tharjes. Për ta shkarkuar pjatallarësen, prisni derisa ora të shënojë 00:00.  
) Jo të gjitha opsionet mund të përdoren njëkohësisht.  
) Vlerat e dhëna për programet e ndryshme nga Eco janë vetëm orientuese. Koha aktuale mund të variojë në varësi të shumë faktorëve si temperatura dhe presioni i ujit në hyrje, temperaturës së dhomës, sasisë së detergjentit, sasisë dhe llojit të ngarkesës, balancimit të ngarkesës, opsioneve shtesë të përzgjedhura dhe kalibrimit të sensorit. Kalibrimi i sensorit mund të rrisë kohëzgjatjen e programit me deri në 20 min.

OPSIONET DHE FUNKSIONET

OPSIONET mund të aktivizohen/çaktivizohen, pasi të zgjidhet programi, duke shtypur butonin përkatës (nëse ka llambë, ajo ndizet me aktivizimin e opsionit) (shihni PANELIN E KONTROLLIT). Nëse ndonjë opsion nuk ofrohet me programin e zgjedhur (shikoni TABELËN E PROGRAMEVE), llamba LED përkatëse pulson shpejt 3 herë dhe bie zilja elektrike. Opsioni nuk aktivizohet. Opsion shërben për të ndryshuar kohëzgjatjen, konsumin e ujit ose konsumin e energjisë për programin e përzgjedhur më përpara.

- **3D ZONE WASH** - Falë shkultit shtesë, ky opsion ofron deri në 80% më shumë forcë uji, një larje më intensive dhe më të fuqishme në raftin e poshtëm, në zonën e specifikuar të poshtme. Ky opsion rekomandohet për larjen e tenxhereve dhe tavave (Ju lutemi, referojuni seksinit të ngarkimit 3D).
- **GJYSMË NGARKESE** - Nëse nuk ka shumë enë për të larë, opsioni GJYSMË NGARKESE përdoret për të kursyer ujë, rrymë elektrike ose kohë, në varësi të programit të zgjedhur.  
**Mos harroni të pakësoni sasinë e detergjentit.**
- **THARJE EKSTRA** - Një temperaturë më e lartë gjatë shpëlarjes së fundit si një fazë e zgjatur tharjeje që mundëson një tharje më të mirë. Opsioni THARJE EKSTRA mundëson zgjatjen e ciklit të larjes.
- **VONESËS** - Fillimi i programit mund të vonohet për një periudhë kohore nga 0:30 deri në 24 orë.  
1. Zgjidhni programin dhe opsionet e dëshiruara. Shtypni butonin VONESËS (në mënyrë të përsëritur) për të vonuar fillimin e programit. Përshtatet nga 0:30 deri në 24 orë. Kur cilësimi prej 24 orësh arrihet, shtypni VONESËSedhe një herë për të çaktivizuar funksionin VONESËS.  
2. Shtypni butonin FILLO/NDALO dhe mbyllni derën brenda 4 sekondave. Kohëmatësi fillon numërimin mbrapsht.  
3. Pasi të ketë kaluar kjo kohë, llambushka treguese fiket dhe programi fillon automatikisht.  
**Funksioni i VONESËS nuk mund të caktohet pasi të ketë filluar programi.**

- **DRITA NË DYSHEME** - Një dritë LED e projektuar mbi dysHEME tregon se enëlarësja është duke punuar. Kjo veçori është automatikisht aktive, por keni mundësinë ta çaktivizoni në „MENYJA E CILËSIMEVE“.
- ActiveDry** - është një sistem tharjeje me konveksion që e hap automatikisht derën gjatë/pas fazës së tharjes, për të garantuar një performancë të shkëlqyer tharjeje çdo ditë. Dera hapet kur temperatura është në nivele të sigurta për mobiliet e kuzhinës tuaj. Si mbrojtje shtesë me avull, fleta mbrojtëse e krijuar posaçërisht shtohet bashkë me enëlarësen. Për të parë se si të montoni fletën mbrojtëse, referojuni UDHËZUESIN E INSTALIMIT. Kjo veçori është automatikisht aktive, por keni mundësinë ta çaktivizoni në „MENYJA E CILËSIMEVE“.
- **SENSORI** - Kur sensori zbulon nivelin e ndotjes, në ekran shfaqet një animacion (rreth 20 minuta) dhe kohëzgjatja e ciklit përditësohet. Sensori është për nivelin e ndotjes së pjatave dhe përdoret në çdo cikël me (përfashtim Eco) dhe e përshtat programin sipas rasti.
- **RUBINETI I UJIT I MBYLLUR** - Alarm - Pulson kur nuk hyn ujë ose kur rubineti i ujit është i mbyllur.
- **PROGRAMI I PREFERUAR** - Programi i preferuar mund të ruhet dhe do të jetë lehtësisht i arritshëm. Gjeni programin duke përdorur butonin PARAQITUR/TJETER, e më pas shtypni butonin e programeve të preferuara për 3 sekonda.



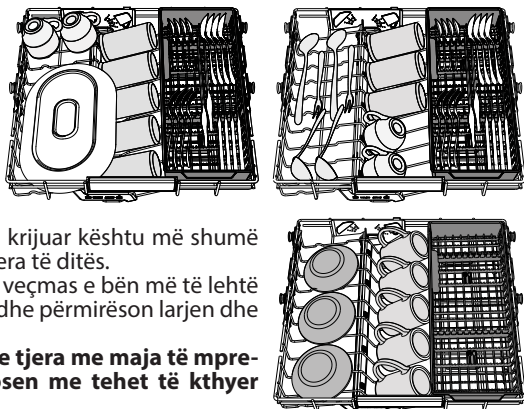
**ZHGËLQERËZIMIT - Alarm** - Është detektuar grumbullim i gëlqeres në komponentët e brendshëm të pajisjes. Kontrolloni nëse **Cilësimi i Fortësisë së Ujit** ka vlerën e saktë dhe që ka **kripë** në mbajtësen e kripës (shihni pjesën **PËRDORIMI PËR HERË TË PARË**), më pas **përdorni një produkt zhgëlqerëzues** (rekomandohet marka WPro) **me programin e Vetëlarjes**. Nëse veprimet e mësipërme nuk kryhen, performanca e produktit do të bjerë. Paralajmërimi ZHGËLQERËZIMIT do të fillojë të pulsojë dhe alarmi «**DES**» do të shfaqet në ekran. Nëse nuk është marrë asnjë masë, pajisja do të mundësojë vetëm një numër të caktuar ciklesh për të filluar (gjë që tregohet në alarmin «**DES**» në ekran) e më pas do të **BLLOKOHET** për të shmangur dëmtim të komponentëve, **vetëm me programin e Vetëlarjes të disponueshëm**. Produkti do të zhblokohet nëse kryeni një zhgëlqerëzim të plotë. Nëse ka sasi të larta gëlqereje, zhgëlqerëzimi mund të duhet kryer dy herë për të qenë efikas.

## NGARKIMI I RAFTEVE

### RAFTI MË I LARTË

Rafti më i lartë ofron një zonë pastrimi të posaçme për tasat, filxhanët, madje edhe për pjatat e mëdha dhe serviset që normalisht do të futeshin në raftet më të poshtme, duke krijuar kështu më shumë hapësirë për enët e tjera të ditës. Vendosja e takëmeve veçmas e bën më të lehtë mbledhjen pas larjes dhe përmirëson larjen dhe tharjen.

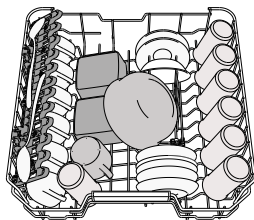
**Thikat dhe takëmet e tjera me maja të mprehta duhet të vendosen me tehet të kthyer nga poshtë.**



### RAFTI I SIPËRM

Vendosni pjatat delikate dhe të lehta: gotat, filxhanët, pjatat e cekëta, tasat e cekët për sallatë. Rafti i sipërm ka kapëse që mund të përdoren në pozicion vertikal kur vendosen filxhanët e çajit/pjatat e ëmbëlsirave ose në një pozicion më të ulët për të vendosur tasat dhe enët e ushqimit.

(shembull ngarkimi për raftin e sipërm)

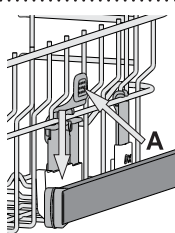


### PËRSHTATJA E LARTËSISË SË RAFTIT TË SIPËRM

Lartësia e raftit të sipërm mund të përshtatet: pozicioni i lartë, që shërben për vendosjen e enëve të mëdha në shportën e ulët, dhe pozicioni i ulët, që shërben për të shfrytëzuar sa më shumë mbështetëset, duke krijuar më shumë hapësirë lart dhe duke shmangur përplasjen me enët e ngarkuara në raftin e poshtëm.

Rafti i sipërm është i pajisur me një **Përshtatës Lartësie** për raftin e sipërm (shihni figurën): pa i shtypur levat, ngriheni lart duke e kapur nga anët deri sa rafti të zërrë vend mirë (të mos lëvizë) në pozicionin e sipërm. Për të kaluar sërish te pozicioni i poshtëm, shtypni levat „A” në anët e raftit dhe lëvizni koshin poshtë.

**Ne rekomandojmë që të mos e ndryshoni lartësinë e raftit kur të jetë ngarkuar. KURRË mos e ngrini ose ulni shportën vetëm në një anë.**

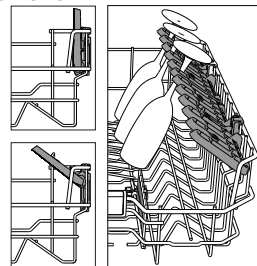


KAPACITETI: 14 cilësime standarde vendi

### FLETA TË PALOSSHME ME POZICION TË NDRYSHUESHËM

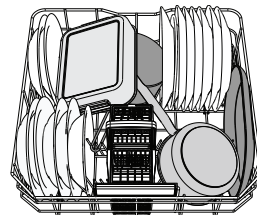
Fletët e palosshme anësore mund të palosen ose shpalosen për të optimizuar konfigurimin e enëve në sirtar. Gotat e verës mund të vendosen në mënyrë të sigurt brenda fletëve të përkulshme duke futur fronin e çdo gote në vendin përkatës. Kur rafti i sipërm është në lart, fletët nuk mund të qëndrojnë në pozicionin vertikal. Në varësi të modelit:

- për të shpalosur fletët, duhet t'i rrëshqisni lart dhe t'i rrotulloni ose ta lironi nga kapëset dhe ta tërhiqni poshtë.
- për të palosur fletët duhet t'i rrotulloni dhe t'i rrëshqisni poshtë ose t'i tërhiqni lart dhe t'i fiksoni me kapëse.



### RAFTI I POSHTËM

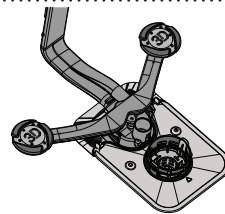
Për vazo, kapakë, pjata, tasa sallate, takëme, etj. Pllakat e mëdha dhe kapakët është mirë të vendosen në anët e pajisjes, me qëllim që të mos pengojnë lëvizjen e krahut të spërkatjes. Rafti i poshtëm ka kapëse që mund të përdoren në pozicion vertikal kur vendosen filxhanët e çajit/pjatat e ëmbëlsirave ose në pozicion horizontal (më të ulët) për të vendosur me lehtësi tiganët dhe tasat e sallatës.



(shembull ngarkimi për raftin e poshtëm)

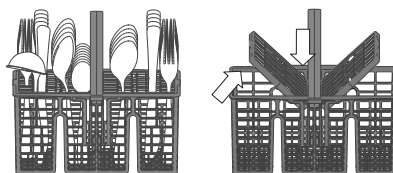
### 3D ZONE WASH

3D Zone Wash (Zona e larjes 3D) përdor spërkatës uji shtesë që të dy të vendosur: në pjesën e poshtme dhe të sipërme të enëlarësës për të larë më intensivisht sendet e ndotura shumë, duke rritur nivelin e mbulimit të enëve me ujë. Shembull: Vendosini tenxheret dhe tavat përballë pjesës së poshtme të komponentëve të zonës 3D ZONE WASH dhe aktivizoni opsionin zonën 3D ZONE WASH në panel.



### SHPORTA E ENËVE

Është e pajisur me rrjeta të sipërme për vendosje më të mirë të enëve. Duhet të pozicionohet në pjesën e përparme të raftit të poshtëm.



**Thikat dhe takëmet e tjera me skaje të mprehtë duhet të vendosen në koshin e takëmeve me majat me drejtim nga poshtë ose duhet të vendosen horizontalisht në dhomëzat me palosje tek rafti i sipërm.**

## KUJDESI DHE MIRËMBAJTJA

**KUJDESI:** Gjithmonë hiqeni pajisjen elektroshtëpiake nga priza elektrike kur e pastroni dhe kryeni mirëmbajtjen e saj. Mos përdorni lëngje të ndëzshëm për të pastruar makinerinë.



### PASTRIMI I PJATALARËSES

Shenjat në pjesën e brendshme të pajisjes elektroshtëpiake mund të hiqen me një copë rrobe të njomur me ujë dhe me pak uthull.

Sipërfaqja e jashtme e makinerisë dhe panelit të kontrollit mund të pastrohet duke përdorur një leckë jo-gërryese të njomur me ujë. Mos përdorni produkte tretëse ose gërryese.

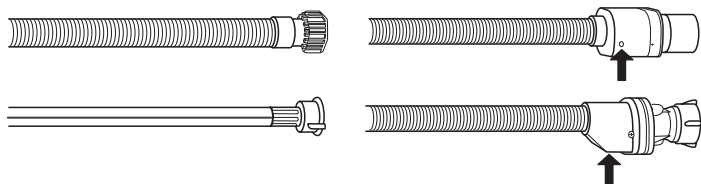
### PENGIMI I FORMIMIT TË AROMAVE TË PAKËNDSHME

Gjithmonë mbajeni derën e pajisjes elektroshtëpiake pak të hapur, me qëllim që të mos mbetet brenda lagështia që krijohet.

Pastroni rregullisht cepat e derës dhe përhapësin e detergjentit duke përdorur një sfungjer të njomë. Kjo shmang ngecjen e ushqimit nëpër cepa, shkaku kryesor i formimit të erërave të pakëndshme.

### KONTROLLIMI I TUBIT TË FURNIZIMIT ME UJË

Kontrolloni rregullisht tubin e furnizimit për të parë nëse është plasaritur ose çarë. Nëse dëmtohet, ndërrojeni me një tub të ri të disponueshëm nëpërmjet shërbimit tonë të pas-shitjes ose me shitësin tuaj specialist. Në varësi të llojit të tubit:



Nëse tubi i ujit ka veshje transparente, kontrolloni herë pas here nëse ngjyra theksohet vende-vende. Nëse ka, tubi mund të ketë rrjedhje dhe duhet të ndërrohet.

Për saraçineskat e ujit: kontrolloni dritaren e vogël të kontrollit të sigurisë (shikoni shigjetën). Nëse është e kuqe, është aktivizuar funksioni i ndalimit të ujit dhe tubi duhet të ndërrohet me një të ri.

Për zhvidhosjen e tubit shtypni butonin e lëshimit gjatë zhvidhosjes së tubit.

### PASTRIMI I TUBIT TË FURNIZIMIT ME UJË

Nëse tubat e ujit janë të rinj ose nuk janë përdorur për një periudhë të gjatë kohore, lëreni ujin të rrjedhë për t'u siguruar që të jetë i pastër dhe që të mos ketë papastërti përpara se të bëhen lidhjet e nevojshme. Nëse nuk merret kjo masë paraprake, tubi i ujit mund të bllokohet dhe të dëmtojë makinën pjatlarëse.

### PASTRIMI I MONTAZHIT TË FILTRIT

Pastrojeni rregullisht paketën e filtrit në mënyrë që filtrat të mos bllokohen dhe uji të rrjedhë si duhet.

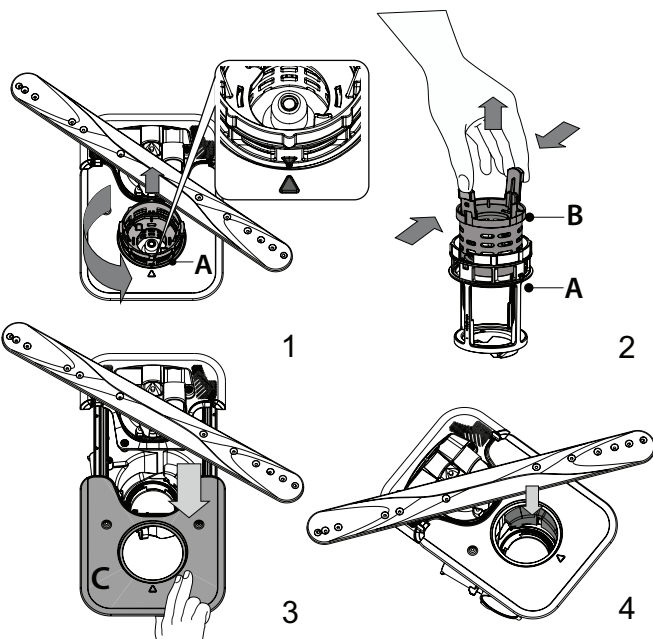
Përdorimi i pjatlarëses me filtra të bllokuar ose me objekte të huaja brenda sistemit të filtrimit ose krahëve spërkatës mund të shkaktojë keqfunksionim të njësisë, e për pasojë ulje të rendimentit, zhurmë gjatë punës ose konsum më të lartë të burimeve.

Montazhi i filtrit përbëhet nga tre filtra që heqin mbetjet ushqimore nga uji larës dhe pastaj riqarkullojnë ujin.

**Pjatlarësja nuk duhet të përdoret pa filtra ose nëse filtri është liruar.**

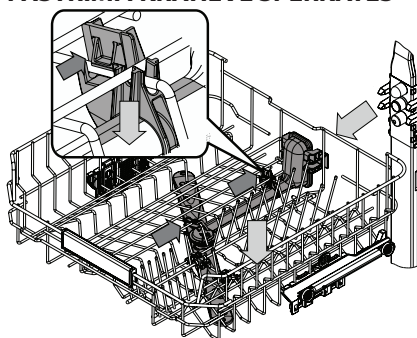
Të paktën një herë në muaj ose pas 30 ciklesh, kontrolloni montazhin e filtrit dhe, nëse është e nevojshme, lajeni mirë me ujë të rrjedhshëm, duke përdorur një furçë jometalike dhe duke zbatuar udhëzimet e mëposhtme:

1. Rrotulloni filtrin cilindrik **A** në drejtim kundërorar dhe nxirreni jashtë (fig 1). **Është e rëndësishme që, kur instaloni përsëri filtrin, të dy trekëndëshat që tregohen në figurë të takohen.**
2. Hiqni filtrin kupë **B** duke shtypur lehtë pjesën e fletëve anësore (fig 2).
3. Rrëshqisni jashtë pllakëzën e filtrit me çelik inox **C** (fig 3).
4. Nëse gjeni objekte të huaja (p.sh. copa qelqi dhe porcelani, kocka, fara frutash, etj.), **ju lutem, hiqini me kujdes.**
5. Kontrolloni kapësen dhe hiqni mbetjet ushqimore. **KURRË MOS HIQNI mbrojtësen e pompës së ciklit larës (tregohet me shigjetë) (fig 4).**



Pas pastrimit të filtrave, rivendoseni montazhin e filtrit dhe montojeni se duhet në fole; kjo është thelbësore për ruajtjen e funksionimit efikas të pjatlarëses.

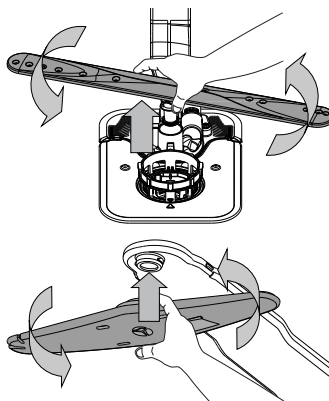
### PASTRIMI I KRAHËVE SPËRKATËS



Në disa raste, mbetjet ushqimore mund të formojnë kërce të spërkatësi dhe të bllokojë vrimat që përdoren për spërkatje. Për këtë arsye rekomandohet që të kontrolloni spërkatësin herë pas here për ta pastruar me një furçë të vogël jometalike.

Për të hequr krahun spërkatës të sipërm, duhet ta hiqni bashkë me kolektorin.

Rafti më i lartë ka një tub larës të fiksuar, me të gjitha hundëzat larëse me fytyrë nga lart. Për ta pastruar, mund ta rrëshqitni raftin jashtë dhe me një piskatore të hiqni sendet që mund të kenë ngecur tek hundëzat.



Krahu spërkatës i poshtëm mund të hiqet duke e tërhequr nga sipër dhe duke e rrotulluar në drejtim kundërorar. Rimontimi i krahut spërkatës bëhet duke e tërhequr poshtë dhe duke e rrotulluar në drejtim orar.

Krahu i spërkatjes së tavanit mund të hiqet duke e shtypur nga sipër dhe duke e rrotulluar në drejtim kundërorar. Rimontimi i krahut spërkatës bëhet duke e tërhequr lart dhe duke e rrotulluar në drejtim orar.

TROUBLESHOOTING

Në rast se pjatarësja nuk punon si duhet, kontrolloni nëse problemi mund të zgjidhet duke ndjekur udhëzimet në pjesën e mëposhtme. Për gabime ose probleme të tjera, kontaktoni me shërbimin e autorizuar të passhitjes, të dhënat e kontaktit të të cilit mund t’i gjeni në broshurën e garancisë. Pjesët rezervë do të jenë të disponueshme për një periudhë deri në 7 vjet ose deri në 10 vjet, në përputhje me kërkesat e rregulloreve përkatëse.

| PROBLEMET                                                                                                                                                                               | SHKAQET E MUNDSHME                                                                                                                  | ZGJIDHJET                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Është ndezur drita e treguesit të kripës                                                                | Depozita e kripës është pothuajse bosh.                                                                                             | Rimbusheni depozitën me kripë (për më shumë informacione shikoni pjesën „MBUSHJA E DEPOZITËS SË KRIPËS”). Po të jetë e nevojshme kontrolloni cilësimin për fortësinë e ujit (shihni „PARAMETRI I FORTËSISË SË UJIT”).                                                                                                                                                                                   |
|  Pulson drita e treguesit të kripës                                                                      | Depozita e kripës është bosh.                                                                                                       | Mbusheni depozitën me kripë sa më shpejt. Përdorimi i pajisjes pa kripë mund të dëmtojë pjesët përbërëse të brendshme të saj.                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  Është ndezur ose pulson treguesi i shpëlarësit                                                          | Shpërndarësi i shpëlarësit është bosh. (Pas rimbushjes, treguesi i shpëlarësit mund të qëndrojë i ndezur për një kohë të shkurtër). | Rimbusheni shpërndarësin me shpëlarës (për më shumë informacione, shihni pjesën „MBUSHJA E SHPËRNDARËSIT TË SHPËLARËSIT”).                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|  Është ndezur ose pulson treguesi i pastrimit të çmërsit në ekran është shfaqur mesazhi „dES” i alarmit. | Ka çmërs në pjesët e brendshme të pajisjes.                                                                                         | Hiqni menjëherë çmërsin nga pajisja duke përdorur programin Vetëpastrimi dhe ndonjë produkt për pastrimin e çmërsit (shikoni OPSIONET DHE FUNKSIONET). Mbusheni përsëri me kripë depozitën. Kontrolloni cilësimet për fortësinë e ujit. Nëse pajisja nuk pastrohet nga çmërsi, do të ndalojë punën.                                                                                                     |
| Pjatarësja nuk ndizet ose nuk u përgjigjet komandave.                                                                                                                                   | Pajisja nuk është futur në prizë si duhet.                                                                                          | Futni prizën në spinën e rrjetit të rrymës elektrike.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                         | Ikja e energjisë elektrike.                                                                                                         | Për arsye sigurie, pjatarësja nuk ndizet automatikisht kur vjen përsëri energjia elektrike. Hapni derën e pjatarësës, shtypni butonin FILLO/Ndalo dhe mbylleni derën brenda 4 sekondave.                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                         | Dera e pjatarësës nuk mbyllet. Kunji i funksionit ActiveDry nuk është futur.                                                        | Shtyjeni fort derën derisa të dëgjoni “klikim”.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                         | Cikli ndërpritet kur dera qëndron hapur për më shumë se 4 sekonda.                                                                  | Shtypni butonin FILLO/Ndalo dhe mbylleni derën brenda 4 sekondash.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Pjatarësja nuk ndizet ose nuk u përgjigjet komandave.                                                                                                                                   | Paneli i kontrollit nuk reagon ose në ekran shfaqet mesazhi <b>F6 E1</b> .                                                          | Fikeni pajisjen duke shtypur butonin NDIZ-FIK/Rivendos, ndizeni përsëri pas rreth një minute dhe nisni përsëri programin. Nëse problemi vazhdon, hiqeni pajisjen nga priza për 1 minutë dhe vëreni përsëri në prizë.                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                         | Filtri është bllokuar me mbetje ushqimore ose çmërs.                                                                                | Pastroni filtrin dhe hiqni çmërsin nga pajisja (shihni pjesët „PASTRIMI I MONTAZHIT TË FILTRIT” dhe „UDHËZIMET PËR PASTRIMIN E ÇMËRSIT”).                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                         | Tubi i shkarkimit është bllokuar.                                                                                                   | Kontrolloni tubin e shkarkimit (shihni pjesën „UDHËZIMET PËR INSTALIMIN”).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Pjatarësja nuk ndizet ose nuk u përgjigjet komandave.                                                                                                                                   | Tubi i lavamanit është i bllokuar.                                                                                                  | Pastroni tubin e lavamanit.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Pjatarësja bën zhurmë të madhe.                                                                                                                                                         | Pjatat përplasen me njëra-tjetrën.                                                                                                  | Vendosini enët si duhet (shihni pjesën „NGARKIMI I RAFTEVE”).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                         | Ka shumë shpumë.                                                                                                                    | Sasia e detergjentit nuk është matur si duhet ose detergjenti nuk është i përshtatshëm për t’u përdorur për pjatarëse (shihni pjesën „MBUSHJA E SHPËRNDARËSIT TË DETERGJENTIT”). Rivendoseni ciklin aktual duke FIKUR pjatarësen dhe duke e ndezur atë sërish më pas, zgjidhni një program të ri, shtypni butonin FILLO/Ndalo dhe mbyllni derën brenda 4 sekondave. Ju lutemi të mos shtoni detergjent. |
|                                                                                                                                                                                         | Enët nuk janë vendosur si duhet.                                                                                                    | Vendosini enët në mënyrën e duhur (shihni pjesën „NGARKIMI I RAFTEVE”).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                         | Filtri është bllokuar nga mbetjet ushqimore ose çmërsi.                                                                             | Pastrojeni paketën e filtrit (shihni pjesën „KUJDESI DHE MIRËMBAJTJA”).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Pjatat nuk janë të pastra.                                                                                                                                                              | Enët nuk janë vendosur si duhet.                                                                                                    | Vendosini enët në mënyrën e duhur (shihni pjesën „NGARKIMI I RAFTEVE”).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                         | Krahët e spërkatësit nuk mund të rrotullohen lirshëm ngaqë i pengojnë pjatat.                                                       | Vendosini enët në mënyrën e duhur (shihni pjesën „NGARKIMI I RAFTEVE”). Kujdesuni që sirtari i sipërm të jetë vendosur si duhet dhe rregullojeni (ngrijeni lart) po të jetë nevoja.                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                         | Cikli i pastrimit është shumë i butë.                                                                                               | Zgjidhni një cikël pastrimi të përshtatshëm (shihni „TABELËN E PROGRAMEVE”).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                         | Ka shumë shpumë.                                                                                                                    | Detergjenti nuk është matur si duhet ose nuk është i përshtatshëm për t’u përdorur në pjatarëse (shikoni pjesën „MBUSHJA E SHPËRNDARËSIT TË DETERGJENTIT”).                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                         | Kapaku i depozitës së shpëlarësit nuk është mbyllur si duhet.                                                                       | Sigurohuni që kapaku i shpërndarësit të shpëlarësit të jetë mbyllur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                         | Filtri është bllokuar nga mbetjet ushqimore ose çmërsi.                                                                             | Pastrojeni filtrin dhe hiqni çmërsin nga pajisja (shihni pjesën „PASTRIMI I MONTAZHIT TË FILTRIT”).                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                         | Depozita e kripës është bosh.                                                                                                       | Mbushni rezervuarin e kripës (shikoni pjesën „MBUSHJA E DEPOZITËS SË KRIPËS”).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Pjatarësja nuk mbushet me ujë. Në ekran shfaqet mesazhi: <b>H2O</b> , i ndriçuar; dëgjohet alarmi akustik.                                                                              | Nuk ka ujë ose furnizimi me ujë është i mbyllur.                                                                                    | Sigurohuni që të ketë ujë në hyrje ose që rubineti të jetë i hapur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                         | Tubi i prurjes së ujit është bllokuar.                                                                                              | Kontrolloni tubin e prurjes së ujit (shihni pjesën „INSTALIMI”). Hapni derën e pjatarësës, shtypni butonin FILLO/Ndalo dhe mbylleni derën brenda 4 sekondave.                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                         | Sita e tubit të prurjes së ujit është bllokuar; duhet pastruar.                                                                     | Kontrolloni dhe pastroni sitën e tubit të prurjes së ujit. Hapni derën e pjatarësës, shtypni butonin FILLO/Ndalo dhe mbylleni derën brenda 4 sekondave.                                                                                                                                                                                                                                                 |

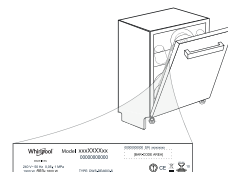


|                                                                                    |                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pjatarësja e përfundon ciklin para kohe.<br>Në ekran shfaqet mesazhi: <b>F8 E3</b> | Filtri është bllokuar me mbetje ushqimore ose çmërs.                                                                        | Pastroni filtrin dhe hiqni çmërsin nga pajisja (shihni pjesët „PASTRIMI I MONTAZHIT TË FILTRIT” dhe „UDHËZIMET PËR PASTRIMIN E ÇMËRSIT”).                                                                                                                                     |
|                                                                                    | Tubi i shkarkimit është vendosur shumë poshtë ose është nën nivelin e sistemit të mbledhjes së ujërave të zeza të shtëpisë. | Verifikoni nëse skaji i tubit të shkarkimit është në lartësinë e duhur (shihni pjesën „INSTALIMI”). Kontrolloni se mos niveli i sistemit të ujërave të zeza është më i lartë sesa niveli i pajisjes dhe, po të jetë nevoja, instaloni një valvulë për të penguar sifonimin.   |
|                                                                                    | Ka shumë shkumë.                                                                                                            | Detergjenti nuk është matur si duhet ose nuk është i përshtatshëm për t'u përdorur në pjatarës (shikoni pjesën „MBUSHJA E SHPËRNDARËSIT TË DETERGJENTIT”).                                                                                                                    |
|                                                                                    | Në tubin e furnizimit me ujë ka ajër.                                                                                       | Kontrolloni tubin e furnizimit me ujë nëse ka rrjedhje ose probleme të tjera që shkaktojnë hyrjen e ajrit.                                                                                                                                                                    |
| Pjatat nuk janë tharë mirë.                                                        | Nuk ka shpëlarës ose doza është tepër e vogël.                                                                              | Sigurohuni që shpërndarësi i shpëlarësit të jetë i mbushur (shihni pjesën „MBUSHJA E SHPËRNDARËSIT TË SHPËLARËSIT”). Përdorimi vetëm i tabletave shumëfunktionale nuk jep aq rezultat të mirë në tharjen e enëve sa jep përdorimi i shpëlarësit.                              |
|                                                                                    | Pjatat janë hequr nga pajisja pasi dera është hapur automatikisht, por përpara përfundimit të ciklit.                       | Sigurohuni që cikli të ketë përfunduar përpara se të nisni nxjerrjen e pjatave (shihni pjesën „PËRDORIMI I PËRDITSHËM”). Për t'i tharë më mirë enët, ju rekomandojmë t'i lini pjatat brenda pajisjes me derën të hapur edhe për 15 minuta të tjera pas përfundimit të ciklit. |
|                                                                                    | Pjatat janë pozicionuar në pozicion pothuaj horizontal.                                                                     | Nëse vini re „pellgje” uji brenda filxhanëve ose kupave, provoni t'i ngarkoni pjatat (veçanërisht në sirtarin e sipërm), duke i anuar më shumë me qëllim që sasia më e madhe e ujit të derdhet poshtë përpara se të fillojë faza e tharjes.                                   |
|                                                                                    | Cikli i përzgjedhur nuk ka fazë tharjeje.                                                                                   | Ju lutem, shihni „TABELËN E PROGRAMEVE” për të parë nëse programi i përzgjedhur ka fazë tharjeje. Cikli pa fazën e tharjes mund të mos realizojë tharjen e dëshiruar, prandaj rekomandohet të ndryshoni ciklin dhe të përzgjidhni një që ka fazë tharjeje.                    |
|                                                                                    | Pjatat përbëhen prej materiali jo-ngjitës ose plastik.                                                                      | Është normale që në enët e këtij lloji materiali të mbeten ca pika ujë.                                                                                                                                                                                                       |
| Pjatat dhe gotat kanë vija blu ose nuanca që vijnë si blu.                         | Doza e shpëlarësit është e tepërt.                                                                                          | Uleni dozën.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Pjatat dhe gotat janë të mbuluara me çmërs ose me një cipë që vjen si e bardhë.    | Depozita e kripës është bosh.                                                                                               | Mbusheni depozitën me kripë sa më shpejt. Përdorimi i pajisjes pa kripë mund të dëmtojë pjesët përbërëse të brendshme të saj.                                                                                                                                                 |
|                                                                                    | Keni përzgjedhur nivel shumë të ulët të fortësisë së ujit.                                                                  | Rrisni vlerën e përzgjedhur (shihni „TABELA E FORTËSISË SË UJIT”).                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                    | Kapaku i rezervuarit të kripës nuk është mbyllur si duhet.                                                                  | Kontrolloni dhe mbyllni kapakun e depozitës së kripës.                                                                                                                                                                                                                        |
| Në ekranin e pjatarës ka dalë mesazhi <b>F8 E5</b>                                 | Depozita e shpëlarësit është bosh ose doza e shpëlarësit nuk mjafton.                                                       | Mbusheni shpërndarësin me shpëlarës dhe verifikoni vlerën e përzgjedhur të dozës (për më shumë informacione, shihni pjesën „MBUSHJA E SHPËRNDARËSIT TË SHPËLARËSIT”).                                                                                                         |
|                                                                                    | Është bllokuar valvula ose është me defekt.                                                                                 | Nëse është e mundur, mbyllni rubinetin e ujit. Mos e stakoni burimin e energjisë. Merrni në telefon ekipin e shërbimit.                                                                                                                                                       |
| Rrjedhja e detergjentit.                                                           | Varet nga lloji i detergjentit të lëngshëm që përdoret dhe mund të theksohet nëse aktivizohet opsioni i vonimit.            | Rrjedhjet e vogla nuk çojnë në keqfunksionimin e makinës. Ato mund të shmangen duke ndryshuar llojin e detergjentit të lëngshëm ose duke përdorur tableta.                                                                                                                    |

#### Udhëzimet, dokumentacionet standarde dhe informacionet shtesë mund të gjenden:

- Duke përdorur kodin QR
- Në faqen tonë të internetit **docs.hotpoint.eu** dhe **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Gjithashtu, mund të **kontaktoni shërbimin tonë të shitjes** (numri telefonik gjendet në librezën e garancisë). Kur kontaktoni shërbimin tonë të shitjes për klientët, ju lutemi të lexoni shifrat të cilat gjenden në pllakëzën identifikuese të produktit tuaj.

Informacionet rreth modelit mund t'i shkarkoni duke përdorur kodin QR të shkruar në shenjë energjetike. Shenja përfshin edhe identifikuesin e modelit që mund të përdoret për kontrollimin e regjistrimit në portalin, në adresën <https://eprel.ec.europa.eu>.





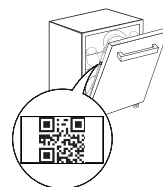
**HVALA ŠTO STE KUPILI PROIZVOD KOMPA NIJE HOTPOINT ARISTON.**  
Kako biste dobili kompletniju podršku, molimo da registrujete Vaš uređaj na: [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)



**Pre korišćenja uređaja, pažljivo pročitajte uputstva za bezbednost i instalaciju.**

Nakon instalacije, ne zaboravite da uklonite sve delove za zaštitu tokom transporta iz mašine za pranje sudova.

**SKENIRAJTE  
QR KOD NA SVOM  
UREĐAJU DA BISTE  
DOBILI DETALJNIJE  
INFORMACIJE**

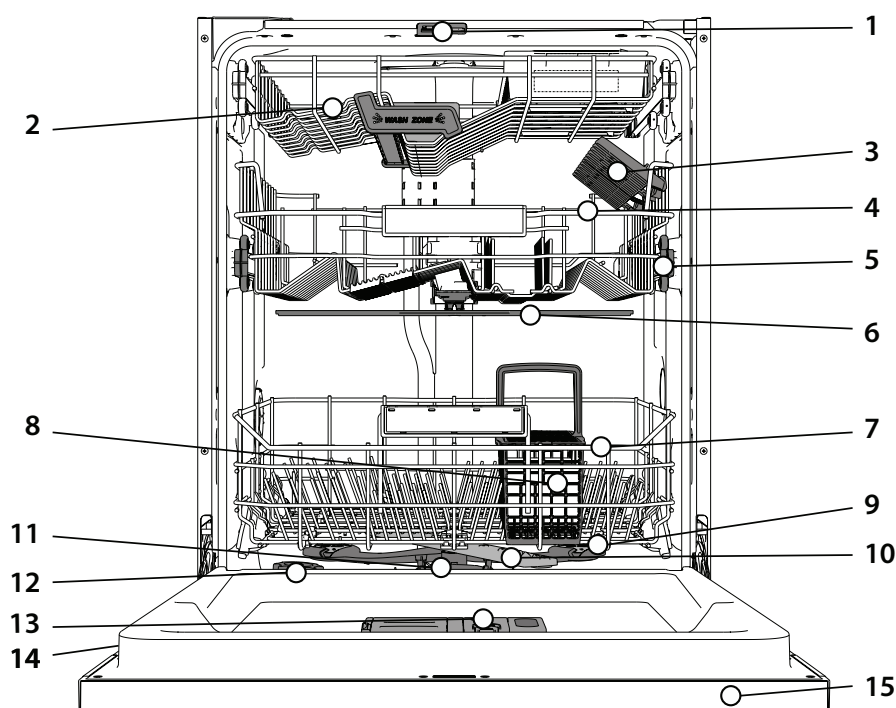


**Kontrolna tabla ove mašine za pranje sudova se aktivira pritiskom na dugme „Uključi/isključi“.**

**Radi uštede energije, kontrolna tabla će se automatski isključiti nakon 10 minuta ako nijedan ciklus nije pokrenut.**

## OPIS PROIZVODA

### UREĐAJ



1. ActiveDry
2. Polica za pribor za jelo
3. Sklopiva krilca
4. Gornja korpa
5. Podešivač visine gornje korpe
6. Gornja prskalica
7. Donja korpa
8. 3D Zone Wash
9. Donja prskalica
10. Sklop filtera
11. Rezervoar za so
12. Posude za deterdžent i sredstvo za ispiranje
13. Natpisna pločica
14. Kontrolna tabla
- 15.

### KONTROLNA TABLA



1. Dugme za **UKLJUČI-ISKLJUČI/Resetovanje** podešavanje sa svetlosnim indikatorom
2. Dugme **programa PRETHODNO**
3. Dugme **programa SLEDEĆE**
4. Dugme **programa OMILJENO** sa indikatorskim svetlom
5. Indikatorsko svetlo za prazan rezervoar za **So**
6. Indikatorsko svetlo za prazan rezervoar za **Sredstvo za Ispiranje**
7. Indikatorsko svetlo **UKLANJANJE KAMENCA**
8. Svetlosni indikator za **Zatvorenu Slavinu Za Vodu**

9. **Displej**
10. **Broj programa** i indikator **preostalog vremena**
11. Dugme **opcije 3D Zone Wash** sa indikatorskim svetlom
12. Dugme **opcije Polupuno** sa indikatorskim svetlom / **Podešavanja** – pritisak od 3 sek.
13. Dugme **opcije Dodatno Sušenje** sa indikatorskim svetlom
14. Dugme **opcije Odlaganje** sa indikatorskim svetlom
15. Dugme **POČETAK/pauza** sa indikatorskim svetlom

## PRVA UPOTREBA

## SAVETI U VEZI SA PRVOM UPOTREBOM

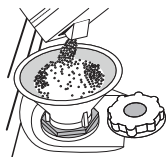
Nakon ugradnje, uklonite zapašče sa korpi i elastične elemente za zadržavanje sa gornje korpe.

## MENI PODEŠAVANJA

1. Uključite uređaj pritiskom na dugme **UKLJUČI/ISKLJUČI** .
2. Zadržite dugme **Podešavanja**  (Polupuno ) 3 sekunde, dok se ne začuje zvučni signal i na ekranu prikaže „Set“.
3. Nakon jedne sekunde se prikazuje prvo dostupno podešavanje (slovo „H“).
4. Pritisnite **PRETHODNO </SLEDEĆE>** da biste se kretali kroz listu dostupnih podešavanja (vidite tabelu u nastavku), zatim pritisnite **POČETAK/Pauza**  da biste videli i promenili vrednost trenutno izabranog podešavanja.
5. Pritisnite **PRETHODNO </SLEDEĆE>** da biste promenili vrednost, zatim pritisnite **POČETAK/Pauza**  da biste sačuvali novu vrednost i vratili se u glavni meni.
6. Da biste promenili drugo podešavanje, ponovite tačke 4 i 5.
7. Pritisnite **UKLJUČI/ISKLJUČI**  ili sačekajte 30 sekundi da biste izašli iz menija.

| LETTER                                                                             | SETTING                                                                                                                                                         | VALUES<br>(Default - in bold)*                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>Brojač Ciklusa</b> - Broj ciklusa pranja koje je izvršila mašina za pranje sudova.                                                                           | npr. 25 ciklusa: 025;<br>npr. 13.947 ciklusa:<br>13_947 (3 pomeranja na displeju) |
|    | <b>Nivo Tvrdosti Vode</b><br>(see "PODEŠAVANJE TVRDOĆE VODE"<br>and "TABELA TVRDOĆE VODE")                                                                      | 1   2   <b>3</b>   4   5                                                          |
|    | <b>Nivo Sredstva za Ispiranje</b><br>(see "PODEŠAVANJE DOZIRANJA SREDSTVA ZA ISPIRANJE")                                                                        | 0   1   2   3   4   <b>5</b>                                                      |
|   | <b>ActiveDry</b> (see "OPCIJE I FUNKCIJE")<br>"1" = Uključeno, "0" = Isključeno                                                                                 | 1   0                                                                             |
|  | <b>Svetlo Na Podu</b> (see "OPCIJE I FUNKCIJE")<br>"1" = Uključeno, "0" = Isključeno                                                                            | 1   0                                                                             |
|  | <b>Zvuk</b><br>"1" = Uključeno, "0" = Isključeno                                                                                                                | 1   0                                                                             |
|  | <b>Fabrička Podešavanja</b><br>Pritisnite <b>Početak/pauza</b> da biste sve vrednosti podešavanja uključena u meni podešavanja vratili na fabrička podešavanja. | -                                                                                 |

\* Podrazumevana vrednost se ne odnosi na brojač ciklusa.



## PUNJENJE REZERVOARA ZA SO

Upotreba soli sprečava stvaranje KAMENCA na posuđu i na funkcionalnim komponentama mašine.

Rezervoar za so se nalazi u donjem delu mašine za pranje sudova (ispod donje korpe sa leve strane).

- Obavezno je **da rezervoar za so nikada ne bude prazan**.
- Važno je podesiti tvrdoću vode.

- So se mora dopuniti kada **indikatorsko svetlo DOPUNA SOLI**  na kontrolnoj tabli svetli.

1. Uklonite donju korpu i odvrnite poklopac rezervoara (u smeru suprotnom od smera kretanja kazaljke na satu).

2. Postavite levak (vidite sliku) i napunite rezervoar za so do ivice (oko 0,5 kg); nije neuobičajeno da malo vode iscuri.

3. **Samo prvi put kada ovo radite: napunite rezervoar za so vodom.**

4. Uklonite levak i obrišite ostatke soli sa otvora.

Vodite računa da poklopac bude čvrsto zavijen, tako da deterdžent ne može da uđe u posudu tokom programa pranja (to može da ošteti omekšivač za vodu tako da se ne može popraviti).

**Kad god je potrebno da dodate so, obavezno je da obavite proceduru pre početka ciklusa pranja da bi se izbegla korozija. Ostaci sonog rastvora ili zrna soli mogu da izazovu duboku koroziju i time nepovratno oštete delove od nerđajućeg čelika. Za kvarove koji nastanu pod ovakvim okolnostima garancija ne važi. Ako rezervoar za so nije pun, može doći do oštećenja omekšivača vode i grejača usled nagomilavanja kamenca. Korišćenje soli se preporučuje sa bilo kojom vrstom deterdženta za mašinu za pranje sudova.**

## PODEŠAVANJE TVRDOĆE VODE

Da bi omekšivač za vodu radio kako treba, neophodno je da tvrdoća vode bude podešena na osnovu stvarne tvrdoće vode u vašoj kući. Ove informacije možete dobiti od lokalnog snabdevača vodom.

Fabrička postavka je "3". Vidite „TABELA TVRDOĆE VODE“.

Tabela Tvrdoće Vode

| Nivo            | °dH<br>nemački stepeni | °fH<br>francuski stepeni | °Clark<br>engleski stepeni |
|-----------------|------------------------|--------------------------|----------------------------|
| 1 (meko)        | 0 - 6                  | 0 - 10                   | 0 - 7                      |
| 2 (srednja)     | 7 - 11                 | 11 - 20                  | 8 - 14                     |
| 3 (prosečna)    | 12 - 16                | 21 - 29                  | 15 - 20                    |
| 4 (tvrda)       | 17 - 34                | 30 - 60                  | 21 - 42                    |
| 5 (veoma tvrda) | 35 - 50                | 61 - 90                  | 43 - 62                    |

Za promenu, sledite uputstva u odeljku „MENI PODEŠAVANJA“.

**Koristite samo so koja je posebno napravljena za mašine za pranje sudova.** Nakon što sipate so u mašinu, svetlosni indikator za DOPUNA SOLI se isključuje.

**Ako rezervoar za so nije pun, može doći do oštećenja omekšivača vode i grejača usled nagomilavanja kamenca.**

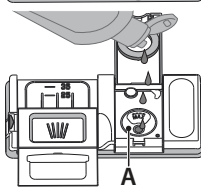
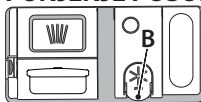
**Korišćenje soli se preporučuje sa bilo kojom vrstom deterdženta za mašinu za pranje sudova.**

## SISTEM ZA OMEKŠAVANJE VODE

Omekšivač vode automatski smanjuje tvrdoću vode i time sprečava nakupljanje kamenca na grejaču, čime takođe doprinosi efikasnijem čišćenju. **Ovaj sistem sam sebe regeneriše pomoću soli, te je stoga obavezno da dopunite rezervoar za so kada je prazan.** Intervali vykonávania regenerácie závisia od nastavenia tvrdosti vody – regenerácia sa vykonáva raz za 4-6 Eko cyklov, ak je tvrdość vody nastavená na 3. Proces regeneracije se javlja na početku ciklusa sa dodatnom svežom vodom.

- Jedna regeneracija troši: ~3l vode;
- Produžava ciklus za još 5 minuta;
- Troši ispod 0,005 kWh energije.

## PUNJENJE POSUDA ZA SREDSTVO ZA ISPIRANJE



Sredstvo za ispiranje olakšava SUŠENJE posuđa. Posuda za sredstvo za ispiranje **A** treba da se napuni kada se upali **svetlosni indikator DOPUNA SREDSTVA ZA ISPIRANJE**  na kontrolnoj tabli.

1. Otvorite posudu **B** tako što ćete pritisnuti i povući na gore jezičak na poklopcu.
2. Pažljivo sipajte sredstvo za ispiranje do oznake za maksimum (110 ml) na prostoru za punjenje - izbegavajte prosipanje. Ako se to dogodi, odmah obrišite prosuto suvom krpom.
3. Pritisnite poklopac dok se ne začuje zvuk škljocanja. **NIKADA ne sipajte sredstvo za ispiranje direktno u kadicu.**

## PODEŠAVANJE DOZIRANJA SREDSTVA ZA ISPIRANJE

Ako niste u potpunosti zadovoljni rezultatima sušenja, možete da podesite količinu sredstva za ispiranje koja se koristi.

Za promenu, sledite uputstva u odeljku „MENI PODEŠAVANJA“.

Ako je nivo sredstva za ispiranje podešen na NULA, sredstvo za ispiranje se neće koristiti. Svetlosni **indikator NIZAK NIVO SREDSTVA ZA ISPIRANJE** neće svetleti ako nestane sredstva za ispiranje.

Mogu se podesiti maksimalno **6** nivoa u zavisnosti od modela mašine za pranje sudova.

- Ako vidite plavičaste tragove na posuđu, podesite nizak broj (0-3).

- Ako na posuđu ima kapljica vode ili tragova kamenca, podesite visok broj (4-5).

## PUNJENJE POSUDE ZA DETERDŽENT

**Koristite samo deterdžent koji je posebno predviđen za mašine za pranje sudova. NE KORISTITE tečnost za pranje.**

**Korišćenje previše deterdženta može dovesti do zadržavanja ostataka pene u mašini nakon završetka ciklusa.**

**Korišćenje deterdženta koji nije predviđen za mašine za pranje posuđa može uzrokovati neispravnost ili oštećenje uređaja.**

Za postizanje najboljih rezultata pranja i sušenja, neophodna je kombinovana upotreba deterdženta, sredstva za ispiranje i rafinisane soli. Preporučujemo korišćenje deterdžentata koji ne sadrže fosfate ili hlór, jer su ti proizvodi štetni za okolinu.

Dobri rezultati pranja takođe zavise i od pravilne količine deterdženta koji se koristi.

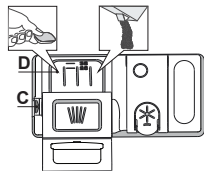
Premašivanje navedene količine ne rezultira boljim pranjem i povećava zagađenje životne sredine.

Količina se može podesiti prema nivou zaprljanosti. Za normalno zaprljano posuđe, koristite oko 35 g (deterdženta u prahu) ili 35 ml (tečnog deterdženta), a dodatnu kafenu kašičicu deterdženta sipajte direktno u kadicu. Ako koristite tablete, dovoljna je jedna tableta.

Ako je posuđe samo blago uprljano ili ako ga isperete vodom pre nego što ga stavite u mašinu za pranje sudova, u skladu s tim smanjite količinu deterdženta koji koristite (minimum 25 g/ml) npr. ne stavljajte prah/gel u kadicu.

Za dobre rezultate pranja takođe sledite uputstva data na kutiji deterdženta. Za dodatna pitanja, obratite se proizvođaču deterdženta.





**Za otvaranje posude za deterdžent koristite uređaj za otvaranje C. Deterdžent sipajte samo u suhu posudu D. Deterdžent za pretpiranje sipajte direktno u kadicu.**

1. Za odmeravanje deterdženta pogledajte prethodno pomenute informacije kako biste sipali odgovarajuću količinu. U posudi **D** nalaze se oznake koje vam mogu pomoći u doziranju deterdženta.

2. Uklonite ostatke deterdženta sa ivica posuda pre nego što i zatvorite poklopac dok se ne začuje zvuk škljocanja.
  3. Zatvorite poklopac posude za deterdžent povlačenjem na gore dok uređaj za zatvaranje ne bude čvrsto na mestu. Posuda za deterdžent se automatski otvara u odgovarajućem trenutku u skladu sa programom.
- Korišćenje deterdžente koji nije namenjen za mašine za pranje sudova može da izazove kvar ili oštećenje uređaja.**

## SVAKODNEVNA UPOTREBA

### 1. PROVERITE PRIKLJUČAK NA VODOVODNU MREŽU

Proverite da li je mašina za pranje sudova povezana na dovod vode i da je slavina otvorena.

### 2. UKLJUČITE MAŠINU ZA PRANJE SUDOVA

Otvorite vrata i pritisnite dugme **UKLJUČI/ISKLJUČI**

### 3. NAPUNITE KORPE (vidite PUNJENJE KORPI).

### 4. PUNJENJE POSUDE ZA DETERDŽENT

### 5. IZABERITE PROGRAM I PRILAGODITE CIKLUS

Izaberite najprikladniji program u skladu sa vrstom posuđa i nivoom zaprljanosti (vidite **OPIS PROGRAMA**) pritiskom na dugme za izabrani **PRETHODNO/SLEDEĆE**. Izaberite željene opcije (vidite **OPCIJE I FUNKCIJE**). Nisu sve opcije kompatibilne sa svim programima.

### 6. POČETAK

Započnite ciklus pranja pritiskom na dugme **POČETAK/Pauza** (led svetlo je uključeno) i zatvaranjem vrata u roku od 4 sekunde. Kada program počne, začujete jedan zvučni signal. Ukoliko se vrata ne zatvore u roku od 4 sekunde, oglašava se alarm. U tom slučaju, otvorite vrata, pritisnite dugme **POČETAK/Pauza** i ponovo zatvorite vrata u roku od 4 s.

### 7. ZAVRŠETAK CIKLUSA PRANJA

Završetak ciklusa pranja je označen zvučnim signalom i na ekranu se prikazuje **END** (Kraj). Otvorite vrata i isključite uređaj pritiskom na dugme **UKLJUČI/ISKLJUČI**.

Sačekajte nekoliko minuta pre nego što izvadite posuđe – da biste izbegli opekotine. Ispraznite korpe, počevši sa donjom.

**Mašina će se automatski isključiti tokom dužih perioda neaktivnosti, kako bi se smanjila potrošnja električne energije.**

**Ako je posuđe samo blago uprljano ili ako ga isperete vodom pre nego što ga stavite u mašinu za pranje sudova, u skladu s tim smanjite količinu deterdženta koji koristite.**

### IZMENA PROGRAMA KOJI JE U TOKU

Ako je pogrešan program izabran, moguće je promeniti ga, pod uslovom da je tek počeo. **RESETOVANJE** mašine: pritisnite i zadržite dugme **UKLJUČI/ISKLJUČI** duže od 3 s i mašina će se isključiti. **Komandna tabla će prikazati „0:01“**. Zatvorite vrata i sačekajte da se završi ciklus odvoda (oko 1 minut). Ponovo uključite mašinu pomoću dugmeta **UKLJUČI/ISKLJUČI** izaberite novi ciklus pranja i željene opcije. Započnite ciklus pritiskom na dugme **POČETAK/Pauza** i zatvaranjem vrata u roku od 4 s.

### DODAVANJE DODATNOG POSUĐA

Bez isključivanja mašine, prvo malo otvorite vrata da biste izbegli prskanje vode ka spolja (led lampica za Početak/Pauza počinje da treperi) (Oprez! Vrela para!) i stavite posuđe u mašinu za pranje sudova. Pritisnite dugme Početak/Pauza i zatvorite vrata u roku od 4 sekunde, ciklus će se nastaviti od trenutka u kom je zaustavljen..

### SLUČAJNI PREKIDI

Ako su vrata otvorena tokom ciklusa pranja, ili ako dođe do prekida električne energije, ciklus se zaustavlja. **SAMO AKO PRITISNETE** dugme **POČETAK/Pauza** i zatvorite vrata u roku od 4 sekunde, ciklus će se nastaviti od trenutka u kom je zaustavljen. .

## SAVETI I PREDLOZI

### SAVETI

Pre nego što napunite korpe, uklonite sve ostatke hrane sa posuđa i ispraznite čaše. **Nije potrebno da prethodno ispirate vodom.**

Posuđe postavite tako da stoji čvrsto na mestu i da ne sklizne; posude postavite sa otvorima okrenutim na dole, a udubljene/ispupčene delove postavite koso, kako bi voda mogla da dopre do svih površina i da slobodno teče.

**Upozorenje:** poklopci, ručice, poslužavnici i tiganji ne sprečavaju rotiranje prskalica.

Svo malo posuđe stavite u korpu za pribor.

Veoma zaprljano posuđe i šerpe bi trebalo da stavite u donju korpu, jer su prskalice u ovom delu jače i pružaju bolje performanse pranja.

Nakon što napunite uređaj, vodite računa da prskalice mogu slobodno da se rotiraju.

### NEODGOVARAJUĆE POSUĐE

- Drveno posuđe i pribor.
- Osetljive ukrašene čaše, umetničke rukotvorine i antičko posuđe. Dekoracija na njima nije otporna.
- Delovi od sintetičkog materijala ne podnose visoke temperature.
- Posuđe od bakra i kalaja.
- Posuđe zaprljano pepelom, voskom, mašću za podmazivanje ili mastilom. Boja dekoracije na staklu i komadima od aluminijuma/srebra može da se promeni i izbledi tokom procesa pranja. Neke vrste stakla (npr. kristalni predmeti) takođe mogu da se zamute nakon određenog broja ciklusa pranja.

### OŠTEĆENJE ČAŠA I POSUĐA

- Koristite samo čaše i porculansko posuđe za koje proizvođač garantuje da je bezbedno za mašinsko pranje.
- Koristite blag deterdžent za posuđe
- Sakupite čaše i posuđe iz mašine za pranje sudova čim se ciklus pranja završi.

### SAVETI ZA UŠTEDU ENERGIJE

- Kada se mašina za pranje sudova za domaćinstvo koristi u skladu sa uputstvima proizvođača, **pranje posuđa u mašini za pranje sudova uglavnom troši MANJE ENERGIJE i vode od ručnog pranja.**
- Da biste povećali efikasnost mašine za pranje sudova, **preporučuje se da ciklus pranja pokrenete kada se mašina za sudove u potpunosti napuni.** Punjenje mašine za pranje sudova za domaćinstvo do kapaciteta koji je naveo proizvođač će doprineti uštedi energije i vode. Informacije o pravilnom slaganju posuđa možete pronaći u poglavlju PUNJENJE KORPI. U slučaju delimične napunjenosti, preporučuje se da koristite odgovarajuće opcije za pranje, ako postoje (Half load/Zone Wash/Multizone (Polupuno/zonsko pranje/više zona)), popunjavajući samo izabrane korpe. Nepravilno punjenje ili prepunjavanje mašine za pranje sudova može da poveća potrošnju resursa (poput vode, energije i vremena, kao i da poveća nivo buke), smanjujući performanse čišćenja i sušenja.
- Ručno predispiranje komada posuđa dovodi do povećane potrošnje vode i energije i nije preporučljivo.

### HIGIJENA

Da bi se izbeglo stvaranje neprijatnih mirisa i naslaga u mašini za pranje sudova, **program sa visokom temperaturom pokrenite najmanje jednom mesečno.** Koristite jednu kafenu kašičicu deterdženta i pokrenite program bez postavljanja posuđa kako biste očistili uređaj.

### OTPORNOST NA SMRZAVANJE

Ukoliko je uređaj postavljen na mesto izloženo riziku od smrzavanja, **obavezno ga treba potpuno osušiti.** Zatvorite slavinu za vodu, skinite dovodno i odvodno crevo i isпустite vodu iz uređaja. **Proverite da li je omekšivač vode pun rastvorene soli za regeneraciju u posudi za so,** da biste zaštitili uređaj od temperatura do -20 °C. Ako je uređaj čuvan na mrazu, pre prvog pokretanja najpre mora da odstoji na ambijentalnoj temperaturi od najmanje 5 °C tokom **barem 24 sata.**

## TABELA SA PROGRAMIMA

| Pro-gram      | Opis programa                                                                                                                                                                                                                                  | Faza sušenja | ActiveDry <sup>*)</sup> | Dostupne opcije <sup>**)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Trajanje programa za pranje (h:min) <sup>***)</sup> | Potrošnja vode (litri/ciklus) | Potrošnja energije (kWh/ciklus) |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|
| <b>P1 Eco</b> | <b>Eko 50°</b> - Program je podesan za pranje umereno zaprljanog posuđa, i u tu svrhu je ovo najefikasniji program u pogledu kombinovane potrošnje energije i vode i da se koristi za procenu usklađenosti sa propisima EU za ekološki dizajn. | ✓            | ✓                       |     | 3:30                                                | 9,5                           | 0,75                            |
| <b>P2 A</b>   | <b>Automatski Intenzivan 65°</b> - Automatski program za jako zaprljano posuđe.                                                                                                                                                                | ✓            | ✓                       |     | 2:25-3:10                                           | 17,0-25,0                     | 1,30-1,70                       |
| <b>P3 A</b>   | <b>Automatski Mešovito 55°</b> - Automatski program za umereno zaprljano posuđe sa sasušenim ostacima hrane.                                                                                                                                   | ✓            | ✓                       |     | 1:20-3:20                                           | 7,5-20,5                      | 0,75-1,20                       |
| <b>P4 A</b>   | <b>Automatski Brzo 50°</b> - Automatski program za umereno i blago zaprljano posuđe. Ciklus za svakodnevnu upotrebu, koji obezbeđuje optimalne performanse čišćenja i sušenja za kraće vreme.                                                  | ✓            | ✓                       |     | 1:00-1:50                                           | 8,0-16,0                      | 0,70-1,10                       |
| <b>P5</b>     | <b>Brzo 45°</b> - Program se preporučuje za pranje ograničene količine blago zaprljanog posuđa bez sasušenih ostataka hrane. Ne uključuje fazu sušenja.                                                                                        | -            | ✓                       |                                                                                      | 0:30-0:40                                           | 10,5-15,0                     | 0,55-0,65                       |
| <b>P6</b>     | <b>Osetljivo rublje 45°</b> - Program za osetljivo posuđe, koje je osetljivije na visoke temperature, na primer čaše i šolje.                                                                                                                  | ✓            | ✓                       |                                                                                      | 1:40-1:50                                           | 12,5-17,0                     | 0,95-1,20                       |
| <b>P7</b>     | <b>Laku noć 55°</b> - Pogodno za korišćenje uređaja tokom noći. Obezbeđuje optimalne performanse čišćenja i sušenja sa najnižom emisijom buke.                                                                                                 | ✓            | ✓                       |                                                                                                                                                                        | 3:50-4:10                                           | 10,5-14,5                     | 0,80-1,15                       |
| <b>P8</b>     | <b>Sanitarna 65°</b> - Normalno ili jako zaprljano posuđe, sa dodatnim antibakterijskim pranjem. Može se koristiti za obavljanje održavanja mašine za pranje posuđa.                                                                           | ✓            | -                       |     | 1:55-2:10                                           | 12,0-19,0                     | 1,40-1,80                       |
| <b>P9</b>     | <b>Potapanje</b> - Koristi se za osvežavanje keramičkog posuđa koje će se kasnije oprati. Za ovaj program se ne koristi deterdžent.                                                                                                            | -            | ✓                       |                                                                                                                                                                         | 0:12                                                | 4,5                           | 0,10                            |
| <b>P10</b>    | <b>Samočišćenje 65°</b> - Program koji se koristi za održavanje mašine za pranje posuđa, obavljati samo kada je mašina za pranje sudova PRAZNA uz korišćenje posebnih deterdženata predviđenih za održavanje mašina za pranje sudova.          | -            | -                       |                                                                                                                                                                                                                                                           | 1:15                                                | 12,7                          | 1,10                            |

Podaci programa EKO su mereni u laboratorijskim uslovima u skladu sa evropskim standardom EN 60436:2020.

Napomena za laboratorije za testiranje: za informacije na uslove komparativnog ispitivanja EN, pogledajte adresu: [dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com)  
Prethodno tretiranje posuđa nije potrebno ni za jedan program.

\*) Vrata se otvaraju pre nego što je program završen. Ovo je radi poboljšanja efikasnosti sušenja. Sačekajte dok vreme ne dođe do 00:00 da biste ispraznili mašinu za pranje sudova.

\*\*) Ne mogu se sve opcije koristiti istovremeno.

\*\*\*) Vrednosti koje su date za programe koji nisu Eko program su samo pokazne. Stvarno vreme može da varira u zavisnosti od mnogih faktora kao što su temperatura, količina deterdženta, količina i vrsta posuđa, balansiranje posuđa, dodatne izabrane opcije i kalibracija senzora. Kalibracija senzora može da poveća trajanje programa do 20 min.

## OPCIJE I FUNKCIJE

Nakon odabira programa, moguće je izabrati/poništiti izbor za OPCIJE, direktno pritiskom na odgovarajuće dugme (ako je dostupan - indikator će se upaliti) (vidite KONTROLNA TABLA). Ako opcija ne odgovara izabranom programu (videti TABELA SA PROGRAMIMA), odgovarajuće LED svetlo će brzo da zatreperi 3 puta i oglašiće se zvučni signal. Opcija neće biti omogućena. Opcija može da promeni trajanje ili potrošnju vode ili energije za program.

 **3D ZONE WASH** - Zahvaljujući dodatnoj snazi mlazova, ova opcija pruža do 80% veću snagu vode, intenzivnije i jače pranje u donjoj korpi, u posebnoj oblasti na dnu. Ova opcija se preporučuje za pranje šerpi i lonca (pogledajte odeljak za 3D punjenje).

 **POLUPUNO** - Ako nema puno posuđa za pranje, koristi se program POLUPUNO radi uštede vode, struje ili vremena u zavisnosti od izabranog programa. **Ne zaboravite da smanjite količinu deterdženta.**

 **DODATNO SUŠENJE** - Viša temperatura tokom završnog ispiranja i produžena faza ispiranja omogućava bolje sušenje. Opcija DODATNO SUŠENJE rezultira produženim ciklusom pranja.

 **ODLAGANJE** - Početak programa se može odložiti za vremenski period između 30 minuta i 24 sata.

1. Izaberite program i bilo koju željenu opciju. Pritisnite dugme ODLAGANJE (nekoliko puta) da biste odložili početak programa. Početak možete da odložite za 30 minuta do 24 časa. Kada se dostigne podešavanje od 24 sata, još jednom pritisnite ODLAGANJE da biste deaktivirali funkciju ODLAGANJE.
2. Pritisnite dugme Početak/Pauza i zatvorite vrata u roku od 4 sekunde. Tajmer će početi sa odbrojavanjem.
3. Kada ovo vreme istekne, svetlosni indikator se isključuje i program automatski počinje.

**Funkcija ODLAGANJE se ne može podesiti kada program počne.**

 **SVETLO NA PODU** - LED svetlo koje projektuje na pod pokazuje da mašina za sudove radi. Lampica se isključuje na kraju ciklusa. Ova funkcija je podrazumevano aktivna, ali može da se deaktivira u „MENI PODEŠAVANJA“.

**ActiveDry** - To je sistem konvekcionog sušenja koji automatski otvara vrata tokom/nakon faze sušenja kako bi se svakodnevno obezbedile izuzetne performanse sušenja. Vrata se otvaraju na temperaturi koja je bezbedna za vaš kuhinjski nameštaj. Radi dodatne zaštite od pare, mašini za pranje sudova je dodata posebno dizajnirana zaštitna folija. Da biste videli kako da instalirate zaštitnu foliju, pogledajte UPUTSTVO ZA INSTALACIJU. Ova funkcija je podrazumevano aktivna, ali može da se deaktivira u „MENI PODEŠAVANJA“.

 **PROCENA** - Kada senzor detektuje nivo zaprljanosti, na ekranu se prikazuje animacija (oko 20 min.), a trajanje ciklusa se ažurira. Procena služi za nivo zaprljanosti posuđa i postoji za sve cikluse (izuzev za Eko) podešavajući program u skladu s tim.

 **ZATVORENU SLAVINU ZA VODU** - Alarm - Treperi, kada nema dovoda vode ili kada je slavina zatvorena.

 **OMILJENO** - OMILJENO program se može sačuvati i može mu se lako pristupiti. Pronađite program pomoću **PRETHODNO/SLEDEĆE**, a zatim pritisnite dugme programa OMILJENO na 3 sekunde.

**UKLANJANJE KAMENCA – Alarm** - Nakupljanje kamenca je otkriveno na unutrašnjim komponentama uređaja. Proverite da li je podešavanje tvrdoće vode na pravilnoj vrednosti i **da li ima soli u posudi za so** (vidite PRVA UPOTREBA), zatim **koristite proizvod za uklanjanje kamenca** (preporučuje se brend WPro) sa **programom Samočišćenje**. Nakon uspešnog uklanjanja kamenca, ikona prestaje da se prikazuje.

Ako se gorenavedene radnje ne obave, performanse uređaja će biti narušene. Upozorenje UKLANJANJE KAMENCA će početi da treperi i alarm «DES» će se prikazati na ekranu. Ako još uvek nije preduzeta nijedna mera, uređaj će omogućiti pokretanje samo određenog broja ciklusa (naznačeno tokom prikazivanja alarma «DES»), a zatim će se **ZAKLJUČATI** da bi se sprečilo oštećenje komponenti, **uz dostupan samo program Samočišćenje**. Obavljanje kompletnog uklanjanja kamenca će odblokirati proizvod. U slučaju ekstremno velike količine kamenca, može biti potrebno da se uklanjanje kamenca obavi dva puta da bi bilo efikasno.

## PUNJENJE KORPI

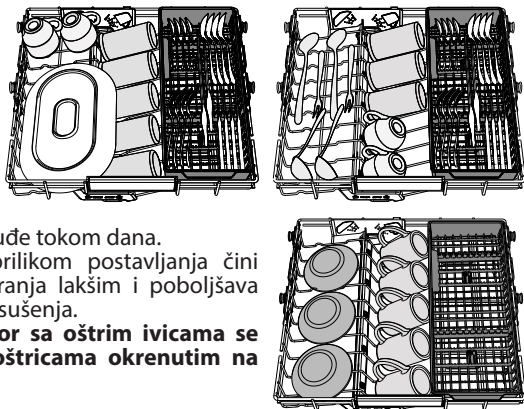
KAPACITET: 14 standardnih kompleta posuđa

### NAJVIŠA KORPA

Najviša korpa obezbeđuje zonu pranja za ciljano čišćenje za činije, šolje, čak i velike tanjire i pribor koji biste inače stavili u donje korpe, što obezbeđuje dodatni prostor za ostalo posuđe tokom dana.

Odvajanje pribora prilikom postavljanja čini sakupljanje nakon pranja lakšim i poboljšava performanse pranja i sušenja.

**Noževi i drugi pribor sa oštrim ivicama se mora postaviti sa oštricama okrenutim na dole.**

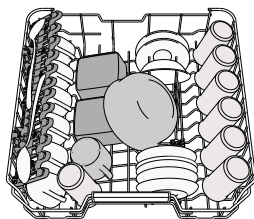


### GORNJA KORPA

Stavite osetljivo i lako posuđe: čaše, šolje, tacne, plitke posude za salatu.

Gornja korpa ima držače koji se podižu i mogu se koristiti u vertikalnom položaju prilikom postavljanja tacni za čaj/dezert ili u nižem položaju prilikom postavljanja činija i posuda za hranu.

(primer punjenja gornje korpe)



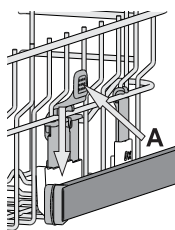
### PODEŠAVANJE VISINE GORNJE KORPE

Visina gornje korpe se može podešiti: visoki položaj za postavljanje velikog posuđa u donju korpu i nizak položaj za maksimalno korišćenje držača koji se pomeraju, tako što se stvara više prostora na gore i izbegava sudaranje sa sudovima iz donje korpe.

Gornja korpa ima **Podešivač visine gornje korpe** (vidite sliku), bez pritiskanja ručica, jednostavno podignite držeći korpu sa strane, čim se korpa stabilno namesti u viši položaj.

Da biste vratili na niži položaj, pritisnite ručice **A** koje se nalaze na stranama korpe i pomerite korpu na dole.

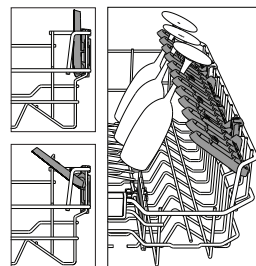
**Preporučujemo da ne podešavate visinu korpe kada je napunjena. NIKADA ne podižite niti spuštajte samo jednu stranu korpe.**



### SKLOPIVA KRILCA SA PODESIVIM POLOŽAJEM

Sklopiva krilca možete da sklopite ili rasklopite i tako pronađete najbolji raspored posuđa na rešetki. Čaše za vino se bezbedno mogu staviti u sklopiva krilca tako što se stopa svake čaše stavi u odgovarajući otvor. U visokom položaju gornje pregrade, klapne ne mogu ostati u vertikalnom položaju. Zavisno od modela:

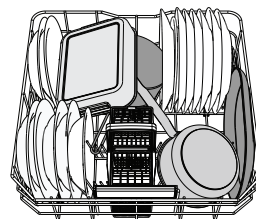
- da biste rasklopili krilca, treba da ih gurnete nagore i okrenete ili da ih odvojite od držača i spustite nadole.
- da biste sklopili krilca, treba da ih okrenete i gurnete nadole ili nagore, pa ih zakačite za držače.



### DONJA KORPA

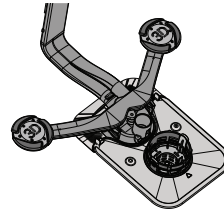
Za šerpe, poklopce, tanjire, posude za salatu, pribor itd. Velike tanjire i poklopce treba stavljati sa strane, kako bi se izbeglo dodirivanje prskalica. Donja korpa ima držače koji se podižu i mogu se koristiti u vertikalnom položaju prilikom postavljanja tanjira ili u horizontalnom položaju (nižem) za lako postavljanje šerpi i posuda za salatu.

(primer punjenja donje korpe)



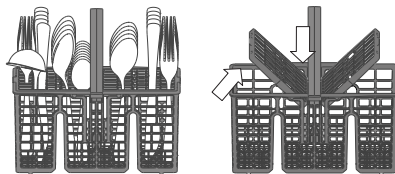
### 3D ZONE WASH

Zone Wash 3D koristi dodatne vodene mlaznice koje su smeštene i u gornjem i u donjem delu mašine za sudove; ove mlaznice sa više intenziteta peru posuđe koje je izrazito zaprljano zahvaljujući većoj količini vode. Primer: Šerpe i posude za pečenje postavite tako da budu okrenute donjem delu Zone Wash 3D komponenti i na panelu aktivirajte opciju Zone Wash 3D.



### KORPA ZA PRIBOR

Ima rešetke pri vrhu za bolje postavljanje pribora. Mora se postaviti samo u prednjem delu donje korpe.



**Noževi i drugi pribor oštrih ivica se mora postaviti u korpu za pribor sa vrhovima okrenutim na dole ili se staviti u horizontalan položaj u odeljak koji se pomera u gornjoj korpi.**



## NEGA I ODRŽAVANJE

**PAŽNJA:** Prilikom čišćenja i održavanja uređaja uvek ga isključite sa strujnog napajanja. Ne koristite zapaljive tečnosti za čišćenje mašine.



### ČIŠĆENJE MAŠINE ZA PRANJE SUDOVA

Sve fleke na unutrašnjosti uređaja se mogu očistiti krpom koja je nakvašena vodom i sirćetom. Spoljašnje površine mašine i kontrolna tabla se mogu očistiti neabrazivnom krpom koja je nakvašena vodom. Ne koristite rastvarače ili abrazivne proizvode.

### PREVENTING UNPLEASANT ODOURS

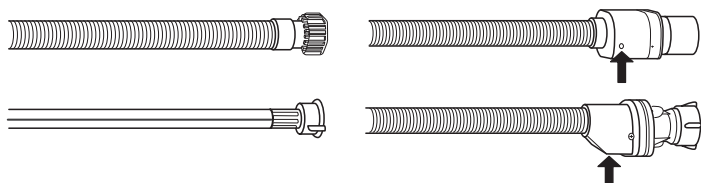
Vrata uređaja uvek držite poluotvorena kako bi se izbeglo stvaranje vlage koja se zadržava u mašini.

Zaptivne površine oko vrata i posude za deterdžent čistite redovno vlažnim sunđerom. To sprečava da se hrana zadrži u zaptivnim površinama, što je glavni uzrok stvaranja neprijatnih mirisa.

### PROVERA CREVA ZA DOVOD VODE

Redovno proveravajte crevo za dovod vode zbog mogućih oštećenja i pukotina. Ukoliko je oštećeno, zamenite ga novim crevom koje je dostupno preko našeg Postprodajnog servisa ili vašeg prodavca.

U zavisnosti od vrste creva:



Ukoliko crevo za dovod vode ima providnu oblogu, povremeno proveravajte da li se boja na određenim mestima intenzivira. Ukoliko je tako, crevo možda propušta vodu na nekom mestu i trebalo bi ga zameniti.

Za creva sa funkcijom zaustavljanja vode: proverite mali prozor za procenu sigurnosnog ventila (vidite strelicu). Ukoliko je crven, funkcija za zaustavljanje vode je aktivirana, i crevo se mora zameniti novim.

Za odvrtnje ovog creva, pritisnite dugme za otpuštanje prilikom odvrtnja creva.

### ČIŠĆENJE CREVA ZA DOVOD VODE

Ako su creva za vodu nova ili neko vreme nisu korišćena, pustite vodu kroz njih da biste bili sigurni da su čista i da bi se očistila od nečistoća pre nego što se povežu. Ako ne obavite ovu meru opreza, dovod vode se može blokirati i oštetiti mašinu za pranje sudova.

### ČIŠĆENJE SKLOPA FILTERA

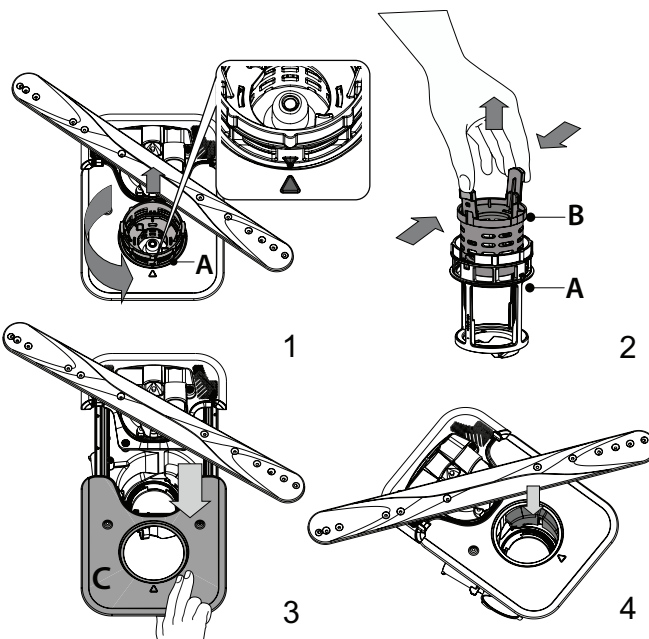
Redovno čistite sklop filtera kako se filteri ne bi zapušili i kako bi otpadna voda pravilno oticala.

Korišćenje mašine za pranje sudova sa zapušanim filterima ili stranim predmetima unutar sistema za filtriranje ili prskalicama može dovesti do kvara uređaja i time gubitka performansi, glasnog rada ili veće potrošnje resursa. Sklop filtera se sastoji od tri filtera koji uklanjaju ostatke hrane iz vode za pranje i omogućavaju recirkulaciju vode: kako bi se postigli najbolji rezultati pranja, filtere treba održavati čistim.

**Mašina za pranje sudova se ne sme koristiti bez filtera ili ako je filter labav.**

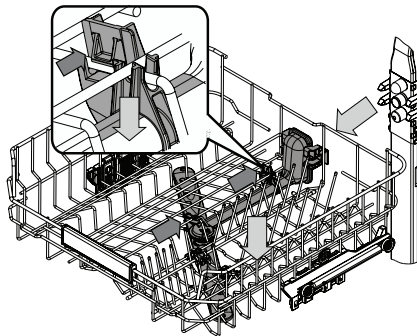
Barem jednom mesečno ili nakon svakih 30 ciklusa, proverite sklop filtera i ukoliko je potrebno detaljno ga očistite pod mlazom vode, pomoću četke koja nije metalna i sledeći uputstva navedena u nastavku:

1. Okrenite cilindrični filter **A** u smeru suprotnom od smera kretanja kazaljki na satu i izvucite ga (slika 1). **Važno je da se prilikom ponovne ugradnje filtera dva trougla prikazana na uvećanju dodiruju.**
2. Uklonite kupasti filter **B** primenom blagog pritiska na bočna krilca (slika 2).
3. Izvucite pločasti filter od nerđajućeg čelika **C** (slika 3).
4. Ukoliko pronađete strane predmete (kao što je slomljeno staklo, porcelan, kosti, semenke voća itd.) pažljivo ih uklonite.
5. Proverite sklopku i uklonite sve ostatke hrane. **NIKADA NE UKLANJAJTE** zaštitu pumpe za ciklus pranja (prikazano strelicom) (slika 4).



Nakon čišćenja filtera, ponovo postavite sklop filtera i pravilno ih pričvrstite na mesto; ovo je neophodno za efikasan rad mašine za pranje sudova.

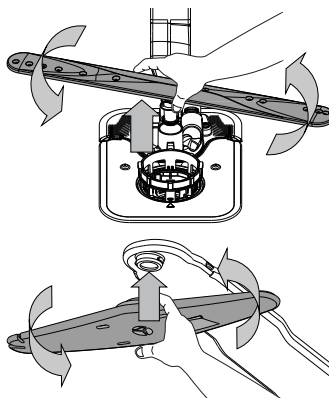
### ČIŠĆENJE PRSKALICA



Povremeno, ostaci hrane mogu da se score na prskalicama i tako blokiraju otvore za prskanje vode. Stoga se preporučuje da povremeno proveravate prskalice i čistite ih malom četkom koja nije od metala.

Da biste uklonili gornju prskalicu, morate da je uklonite zajedno sa razvodnom cevi.

Najviša korpa ima fiksnu cev za pranje sa svim mlaznicama za pranje okrenutim nagore. Da biste je očistili, možete klizanjem izvuci korpu i pincetom izvaditi predmete koji se mogu zaglaviti u mlaznicama.



Donju prskalicu možete ukloniti tako što ćete je povući nagore i okrenuti je u suprotnom smeru od kretanja kazaljki na satu. Ponovo postavite prskalicu tako što ćete je povući nadole i okrenuti u smeru kretanja kazaljki na satu.

Plafon sprej ruka možete ukloniti tako što ćete je pritisnuti nagore, a zatim je okrenuti u suprotnom smeru od kretanja kazaljki na satu. Ponovo postavite prskalicu tako što ćete je povući nagore i okrenuti u smeru kretanja kazaljki na satu.

## OTKLANJANJE PROBLEMA

Ukoliko vaša mašina za pranje sudova ne radi pravilno, proverite da li je moguće rešiti problem pomoću sledeće liste. Za ostale greške ili probleme obratite se ovlašćenom postprodajnom servisu čije detalje za kontakt možete pronaći u garantnoj knjižici. Rezervni delovi su dostupni u periodu od 7 do 10 godina, u skladu sa posebnim zahtevima odredbe.

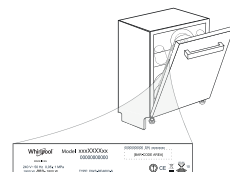
| PROBLEMI                                                                                                                                                                                           | MOGUĆI UZROCI                                                                                                                     | REŠENJA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Indikator za so svetli                                                                                             | Rezervoar za so je skoro prazan.                                                                                                  | Dopunite rezervoar solju (više <i>PUNJENJE REZERVOARA ZA SO</i> ). Proverite podešavanje tvrdoće vode, po potrebi – vidite <i>TABELA TVRDOĆE VODE</i> .                                                                                                                                                                                                                       |
|  Indikator za so treperi                                                                                            | Rezervoar za so je prazan.                                                                                                        | Napunite rezervoar za so što pre možete. Korišćenje uređaja bez soli može da izazove oštećenje njegovih unutrašnjih komponenti.                                                                                                                                                                                                                                               |
|  Indikator sredstva za ispiranje svetli ili treperi                                                                 | Posuda sredstva za ispiranje je prazna. (Nakon dopune, indikator sredstva za ispiranje može da ostane uključen još kratko vreme). | Dopunite posudu sredstvom za ispiranje (za više informacija – vidite <i>PUNJENJE POSUDA ZA SREDSTVO ZA ISPIRANJE</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  Indikator za uklanjanje kamenca svetli ili treperi; Prikazuje se alarm „dES“.                                      | Kamenac se nakuplja na unutrašnjim komponentama uređaja.                                                                          | Odmah uklonite kamenac sa uređaja korišćenjem programa Samočišćenje i komercijalno dostupnih proizvoda za uklanjanje kamenca (vidite <i>OPCIJE I FUNKCIJE</i> ). Dopunite rezervoar solju. Proverite podešavanje tvrdoće vode. Ako sa uređaja nije uklonjen kamenac, on će prestati da funkcioniše.                                                                           |
| Mašina za pranje sudova neće da se pokrene ili ne reaguje na komande.                                                                                                                              | Uređaj nije pravilno uključen u strujno napajanje.                                                                                | Umetnite utikač u utičnicu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                    | Nema električne energije.                                                                                                         | Iz bezbednosnih razloga, mašina za pranje posuđa se neće automatski ponovo pokrenuti kada se vrati napajanje. Otvorite vrata mašine za pranje sudova, pritisnite dugme Početak/Pauza i zatvorite vrata u roku od 4 sekunde.                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                    | Vrata mašine za pranje sudova nisu zatvorena. ActiveDry pin nije uvučen.                                                          | Snažno gurnite vrata dok se ne začuje zvuk „klikljanja“.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                    | Ciklus se prekida otvaranjem vrata na duže od 4 sekunde.                                                                          | Pritisnite dugme Početak/Pauza i zatvorite vrata u roku od 4 sekunde.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                    | Kontrolna tabla ne reaguje ili se prikazuje <b>F6 E1</b> .                                                                        | Isključite uređaj pritiskom na dugme UKLJUČI-ISKLJUČI/Resetovanje, nakon jednog minuta ga ponovo uključite i ponovo pokrenite program. Ukoliko se problem nastavi, izvucite utikač uređaja na 1 minut, a zatim ga ponovo utaknite.                                                                                                                                            |
| Voda ne otiče iz mašine za pranje sudova. Na displeju se prikazuje: <b>F7 E3</b> ili <b>F9 E1</b>                                                                                                  | Filter je začepljen ostacima hrane ili kamencom.                                                                                  | Očistite filter i uklonite kamenac sa uređaja (vidite <i>ČIŠĆENJE SKLOPA FILTERA I UPUTSTVO ZA UKLANJANJE KAMENCA</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                    | Crevo za odvod je presavijeno.                                                                                                    | Proverite crevo za odvod (vidite <i>UPUTSTVO ZA UGRADNJU</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                    | Odvodna cev sudopere je blokirana.                                                                                                | Očistite odvodnu cev sudopere.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Mašina za pranje sudova proizvodi neuobičajenu buku.                                                                                                                                               | Posuđe udara jedno o drugo.                                                                                                       | Pravilno postavite posuđe (vidite <i>PUNJENJE KORPI</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                    | Pojavila se prevelika količina pene.                                                                                              | Deterdžent nije pravilno odmeren ili nije pogodan za korišćenje u mašini za pranje sudova (vidite <i>PUNJENJE POSUDE ZA DETERDŽENT</i> ). Ponovo pokrenite trenutni ciklus tako što ćete ISKLJUČITI mašinu za pranje posuđa, a zatim je ponovo uključiti, odabrati novi program, pritisnuti dugme Početak/Pauza i zatvoriti vrata u roku od 4 sekunde. Ne dodajte deterdžent. |
|                                                                                                                                                                                                    | Posuđe nije pravilno postavljeno.                                                                                                 | Pravilno poredajte posuđe (vidite <i>PUNJENJE KORPI</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                    | Filter je začepljen ostacima hrane ili kamencom.                                                                                  | Očistite sklop filtera (vidite <i>NEGA I ODRŽAVANJE</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Posuđe nije čisto.                                                                                                                                                                                 | Posuđe nije pravilno postavljeno.                                                                                                 | Pravilno poredajte posuđe (vidite <i>PUNJENJE KORPI</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                    | Prskalice ne mogu slobodno da se okreću, jer ih zaustavlja posuđe.                                                                | Pravilno poredajte posuđe (vidite <i>PUNJENJE KORPI</i> ). Proverite da li je gornja polica u pravilnom položaju i podesite je (podignite) po potrebi.                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                    | Ciklus pranja je previše blag.                                                                                                    | Izaberite odgovarajući ciklus pranja (vidite <i>TABELU SA PROGRAMIMA</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                    | Pojavila se prevelika količina pene.                                                                                              | Deterdžent nije pravilno odmeren ili nije pogodan za korišćenje u mašini za pranje sudova (vidite <i>PUNJENJE POSUDE ZA DETERDŽENT</i> ).                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                    | Poklopac na odeljku za sredstvo za ispiranje nije pravilno zatvoren.                                                              | Vodite računa da poklopac rezervoara za sredstvo za ispiranje bude zatvoren.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                    | Filter je začepljen ostacima hrane ili kamencom.                                                                                  | Očistite filter i uklonite kamenac sa uređaja (vidite <i>ČIŠĆENJE SKLOPA FILTERA</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                    | Rezervoar za so je prazan.                                                                                                        | Napunite rezervoar za so (vidite <i>PUNJENJE REZERVOARA ZA SO</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Mašina za pranje sudova ne prima vodu. Na ekranu se prikazuje: <b>H2O</b> i svetli  ; zvučni alarm se oglašava. | Nema vode u sistemu za dovod vode ili je slavina zatvorena.                                                                       | Vodite računa da ima vode u sistemu za dovod vode ili da je slavina otvorena.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                    | Crevo za dovod vode je presavijeno.                                                                                               | Proverite crevo za dovod (vidite <i>POSTAVLJANJE</i> ). Otvorite vrata mašine za pranje sudova, pritisnite dugme Početak/Pauza i zatvorite vrata u roku od 4 sekunde.                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                    | Sito u crevu za dovod vode je zapušeno; potrebno je očistiti ga.                                                                  | Proverite i očistite sito u crevu za dovod vode. Otvorite vrata mašine za pranje sudova, pritisnite dugme Početak/Pauza i zatvorite vrata u roku od 4 sekunde.                                                                                                                                                                                                                |
| Mašina za pranje posuđa prerano završava ciklus. Na ekranu se prikazuje: <b>F8 E3</b> .                                                                                                            | Filter je začepljen ostacima hrane ili kamencom.                                                                                  | Očistite filter i uklonite kamenac sa uređaja (vidite <i>ČIŠĆENJE SKLOPA FILTERA I UPUTSTVO ZA UKLANJANJE KAMENCA</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                    | Crevo za odvod je postavljeno prenisko ili odvod sifona ide u sistem kućne kanalizacije.                                          | Proverite da li je kraj creva za odvod postavljen na pravilnu visinu (vidite <i>POSTAVLJANJE</i> ). Proverite da li ima oticanja u kućni kanizacioni sistem, postavite sprečavač povratnog toka/ventil za odvod vazduha ako postoji.                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                    | Pojavila se prevelika količina pene.                                                                                              | Deterdžent nije pravilno odmeren ili nije pogodan za korišćenje u mašini za pranje sudova (vidite <i>PUNJENJE POSUDE ZA DETERDŽENT</i> ).                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                    | Vazduh u dovodu vode.                                                                                                             | Proverite da li u dovodu vode ima curenja ili drugih problema koji dopuštaju ulaz vazduha.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

|                                                                     |                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Posuđe nije dobro osušeno.                                          | Nema sredstva za ispiranje ili je doza previše mala.                                                        | Vodite računa da rezervoar za sredstvo za ispiranje bude napunjen ( <i>vidite PUNJENJE POSUDA ZA SREDSTVO ZA ISPIRANJE</i> ). Samo višenamenske tablete neće dati tako dobre rezultate sušenja kao upotreba tečnog sredstva za ispiranje.                                              |
|                                                                     | Posuđe je izvađeno nakon što su se vrata automatski otvorila, ali pre stvarnog završetka ciklusa.           | Pre nego što počnete da vadite posuđe, uverite se da je ciklus završen ( <i>vidite SVAKODNEVNA UPOTREBA</i> ). Za još bolje rezultate sušenja, preporučuje se da posuđe ostavite u mašini za pranje sudova sa otvorenim vratima još dodatnih 15 minuta nakon indikacije kraja ciklusa. |
|                                                                     | Posuđe je postavljeno previše ravno.                                                                        | Ako primetite nakupljenu vodu u šupljinama šolja za kafu ili čaj ili u posudama, pokušajte da postavite sudove (posebno u gornjoj korpi) pod većim nagibom kako bi iskapala veća količina vode pre početka sušenja.                                                                    |
|                                                                     | Izabrani ciklus nema fazu sušenja.                                                                          | Proverite u <i>TABELI SA PROGRAMIMA</i> da li izabrani program ima fazu sušenja. Moguće da ciklus bez faze sušenja neće imati željenu efikasnost sušenja, pa se preporučuje biranje drugog ciklusa koji ima fazu sušenja.                                                              |
|                                                                     | Posuđe je napravljeno od neprijanjajućeg materijala ili plastike.                                           | Izvestan broj preostalih kapi vode na ovom tipu materijala je normalna pojava.                                                                                                                                                                                                         |
| Posuđe i čaše imaju plave tragove ili plavičaste nijanse.           | Doza sredstva za ispiranje je prevelika.                                                                    | Podesite doziranje na nižu postavku.                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Posuđe i čaše su prekrivene kamen-<br>cem ili beličastim naslagama. | Rezervoar za so je prazan.                                                                                  | Napunite rezervoar za so što pre možete. Korišćenje uređaja bez soli može da izazove oštećenje njegovih unutrašnjih komponenti.                                                                                                                                                        |
|                                                                     | Podešavanje tvrdoće vode je prenisko.                                                                       | Povećajte podešavanje ( <i>vidite TABELU TVRDOĆE VODE</i> ).                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                     | Poklopac rezervoara za so nije pravilno zatvoren.                                                           | Proverite i zatvorite poklopac rezervoara za so.                                                                                                                                                                                                                                       |
| Mašina za pranje posuđa prikazuje <b>F8 E5</b>                      | Rezervoar za sredstvo za ispiranje je prazan ili je doza sredstva za ispiranje nedovoljna.                  | Dopunite posudu sredstvom za ispiranje i proverite podešavanje doziranja (za više informacija – <i>vidite PUNJENJE POSUDA ZA SREDSTVO ZA ISPIRANJE</i> ).                                                                                                                              |
|                                                                     | Ventil je blokiran ili neispravan.                                                                          | Zatvorite slavinu, ako je moguće. Nemojte isključivati napajanje. Pozovite servis.                                                                                                                                                                                                     |
| Curenje deterdženta.                                                | Zavisí od tečnog deterdženta koji se koristi i može da se pojača u slučaju da se aktivira opcija odlaganja. | Mala curenja neće izazvati kvar mašine i mogu da se spreče zamenom tipa tečnog deterdženta ili upotrebom tableta.                                                                                                                                                                      |

**Smernice, standardna dokumentacija, poručivanje rezervnih delova i dodatne informacije o proizvodu se mogu naći putem:**

- Pomoću QR koda na vašem uređaju.
- Našeg veb-sajta **docs.hotpoint.eu** i **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Takođe, možete **kontaktirati naš postprodajni servis** (broj se nalazi u garantnoj knjižici).

Prilikom kontaktiranja našeg postprodajnog servisa, navedite šifru koja se nalazi na pločici za identifikaciju proizvoda. Informacije o modelu se mogu preuzeti pomoću QR koda navedenog na energetske oznaci. Oznaka uključuje i identifikator modela koji može da se upotrebi za proveru registracije na portalu, na adresi <https://eprel.ec.europa.eu>.



**400020020761**

02/2025 jk - Xerox Fabriano

